

En *Instruction Manual*
De *Bauanleitung*
Fr *Manuel de montage*
日本語 取扱説明書

BAJA 5B^{SBK}

S E L F B U I L D K I T

2.4GHz
RADIO SYSTEM



#160333 - V2

Thank you

Thank you for selecting this HPI RACING product! This kit is designed to be fun to drive and uses top quality parts for durability and performance.

The instruction manual you are reading was designed to be easy to follow yet thorough in its explanations. HPI Racing wants you to enjoy driving your new R/C kit. If you come across any problems or need some help getting through a step, you can also contact us on the internet at www.hpiracing.com.

● This is a high performance R/C kit, and it requires regular maintenance for best performance. If you don't do regular maintenance the performance will suffer. HPI Racing has all the necessary parts and accessories available to keep your car performing at its best.

The caution or attention symbols will warn you about steps that can be very dangerous. Please read and understand the instructions carefully before proceeding.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Failure to follow these instructions can damage your kit, and cause serious bodily injury or death.



Attention
Achtung
Attention
注意

Failure to follow these instructions can cause injury to yourself or others. You might also cause property damage or damage your kit.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

If you make changes or adjustments not shown in the instruction manual, your vehicle may be damaged.

To prevent any serious personal injury and/or damage to property, please be responsible when operating all remote controlled models. Extra attention is called for when operating any fuel powered model. These models can exceed speeds of 40 m.p.h. and use highly poisonous and flammable fuels.

Before Running
While Operating

- Please read manual (with parent, guardian or a responsible adult if necessary).
- Please do not run on a public street, this could cause serious accidents, personal injuries and/or property damage.
- Please do not run near pedestrians or small children.
- Please do not run in small or confined areas.

Before Operating

- Make sure that all screws and nuts are properly tightened.
- Always use fresh batteries for your transmitter and receiver to avoid losing control of the model.
- Make sure no one else is using the same radio frequency as you are using.
- Please confirm the neutral throttle position.

After Running

- Shut off engine first, then turn off receiver switch and turn off transmitter last.
- After running Baja 5B, it is necessary to perform routine maintenance. Failure to do this can result in increased wear and damage to the engine and chassis.
- Please be careful when handling the battery. It will be hot after running. If the wire is frayed, a short circuit can cause a fire.

Battery safety

Safety Guidelines When Operating Gasoline Engines



- This product uses a mixture of gasoline and two cycle oil for fuel. Please use extreme caution when handling gasoline.
- Do not run near open flames or smoke while running your model or while handling fuel.
- Always store fuel in a well ventilated place, away from heating devices, open flames, direct sunlight, or batteries.
- Gasoline is flammable and poisonous. Gasoline powered model engines emit poisonous vapors. These vapors irritate eyes and can be highly dangerous to your health.
- You must only use a mixture of gasoline and two cycle oil as fuel for this engine. Never use glow fuels intended for R/C cars.
- Be aware that some parts will be hot after operation. Do not touch the exhaust or the engine until they have cooled.
- After running, please empty the fuel tank before storing the car.
- Keep fuel away from children.
- Store in a well ventilated area.

Danke

Vielen Dank, dass Sie sich für HPI RACING entschieden haben! Dieses Auto soll Spaß machen und verwendet nur hochwertige Materialien für beste Leistungen und Haltbarkeit. Die Anleitung, die Sie gerade lesen, ist einfach zu verstehen und dabei sehr ausführlich. HPI Racing will, dass Sie Erfolg und Spaß mit Ihrem neuen Modell haben! Falls es dennoch einmal zu Problemen kommen sollte, melden Sie sich bei uns. Wir werden alles in unserer Macht stehende tun, um zu helfen. Sie können uns auch gerne unter www.hpiracing.com kontaktieren.

● Dies ist ein hochleistungs RC-Auto und benötigt regelmäßige Wartung. Wenn Sie diese Wartungsarbeiten nicht durchführen wird die Leistung des Autos darunter leiden. Alle zur Wartung benötigten Teile sind bei HPI Racing erhältlich.

Die Warnsymbole weisen Sie auf gefährliche Bauabschnitte hin. Bitte lesen und verstehen Sie die Anweisungen bevor Sie sie durchführen.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder Ihr Auto Schäden davontragen.



Attention
Achtung
Attention
注意

Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder andere verletzt werden. Es kann auch sein, dass dabei Sachschaden an anderen Dingen oder Ihrem Auto entsteht.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Wenn Sie Änderungen oder Einstellungen an Ihrem Fahrzeug vornehmen, die nicht in der Anleitung beschrieben sind, kann es beschädigt werden.

Um Sachschaden und Verletzungen zu vermeiden, bitten wir Sie beim Fahren mit ferngesteuerten Modellen vorsichtig vorzugehen. Besondere Vorsicht ist bei Modellen mit Verbrennungsmotor geboten. Diese Modelle können deutlich schneller als 60km/h werden und verwenden leicht entzündliche Kraftstoffe.

Vor dem Fahren
Während dem Fahren

- Bitte lesen Sie die Anleitung (mit einem Erwachsenen)
- Fahren Sie bitte nicht auf öffentlichen Straßen. Dies kann zu schweren Unfällen mit Personen- und/oder Sachschaden führen.
- Fahren Sie bitte nicht in der Nähe von Fußgängern und Kindern.
- Fahren Sie bitte nicht auf zu kleinen oder begrenzten Plätzen.

Vor dem Fahren

- Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben und Muttern korrekt sitzen.
- Verwenden Sie immer frische Batterien im Sender und Empfänger um nicht die Kontrolle über das Auto zu verlieren.
- Achten Sie darauf, dass niemand anderes mit dem selben Quarz fährt.
- Überprüfen Sie, dass die Servos auf Neutralposition stehen.

Nach dem Fahren

- Schalten Sie den Motor aus, danach den Empfänger und als letztes den Sender.
- Nach dem Fahren mit dem Baja 5B ist regelmäßige Wartung nötig. Dies nicht zu tun, kann den Verschleiß erhöhen oder den Motor beschädigen.

Hinweise zum
Fahrakku

- Geben Sie im Umgang mit dem Fahrakku bitte Acht. Er ist nach dem Fahren sehr heiß. Falls die Kabel beschädigt sind, kann ein Kurzschluss ein Feuer auslösen.

Sicherheitshinweise beim Betrieb von Verbrennungsmotoren



- Dieses Modell verwendet ein Gemisch aus Benzin und Zweitakt-Öl als Kraftstoff. Bitte geben Sie besonders Acht im Umgang mit Benzin.
- Betreiben Sie Ihr Modell nie in der Nähe von Feuer und rauchen Sie nicht, wenn Sie mit Ihrem Modell fahren oder mit Kraftstoff hantieren.
- Lagern Sie den Kraftstoff nur in gut belüfteten Räumen, nicht in der Nähe von Heizungen, Feuer, direkter Sonneneinstrahlung oder Batterien.
- Benzin ist brennbar und giftig. Mit Benzin betriebene Modelle stoßen giftige Abgase aus. Diese Abgase reizen die Augen und sind gesundheitsschädlich.
- Sie dürfen nur ein Gemisch aus Benzin und Zweitakt-Öl als Kraftstoff verwenden. Benutzen Sie niemals nitromethanhaltigen Kraftstoff, der sonst in RC-Cars verwendet wird.
- Denken Sie daran, dass einige Teile nach der Fahrt sehr heiß sind. Berühren Sie nie den Auspuff oder den Motor, bevor sie abgekühlt sind.
- Entleeren Sie bitte den Tank, bevor Sie das Fahrzeug lagern.
- Halten Sie den Kraftstoff von Kindern fern.
- Lagern Sie das Modell und das Benzin nur in gut belüfteten Räumen.

Merci

Merci d'avoir choisi ce produit HPI Racing ! Ce kit a été conçu pour être amusant à conduire, et utilise des pièces de la plus haute qualité pour la longévité et les performances. Le manuel d'utilisation qui est entre vos mains a été conçu pour vous fournir des explications faciles à suivre mais complètes. HPI Racing espère que vous aurez plaisir à piloter votre nouveau kit radio-commandé. Si vous rencontrez des problèmes, nous ferons de notre mieux pour vous aider. Vous pouvez aussi nous contacter par Internet sur www.hpiracing.com.

- Ceci est un kit radio-commandé de hautes performances, et requiert un entretien régulier pour donner le meilleur de lui-même. Si vous n'effectuez pas un entretien régulier, les performances en souffriront. HPI Racing a toutes les pièces et les accessoires nécessaires pour maintenir les performances de votre véhicule à leur meilleur niveau.

Les symboles attirant votre attention vous avertiront des étapes qui peuvent être très dangereuses. Veuillez lire soigneusement les instructions et bien les comprendre avant toute utilisation.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

En ne suivant pas ces instructions vous pourriez endommager votre kit, et provoquer de sérieux dégâts corporels ou même mortels.



Attention
Achtung
Attention
注意

En ne suivant pas ces instructions vous pourriez vous blesser vous-même ou blesser d'autres personnes. Vous pourriez également provoquer des dégâts matériels ou endommager votre kit.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Si vous apportez des modifications ou faites des réglages qui ne sont pas indiqués dans le manuel d'instruction, votre véhicule pourrait être endommagé. Pour éviter toute blessure corporelle et/ou dommage aux biens, veuillez agir d'une façon responsable lorsque vous faites fonctionner des modèles réduits télécommandés. Une attention particulière est nécessaire lorsque vous utilisez un modèle thermique. Ceux-ci peuvent atteindre des vitesses de 60 km/h et utilisent des carburants hautement toxiques et inflammables.

Avant de faire courir le véhicule
Lors du fonctionnement

- Veuillez lire le manuel avec un parent ou un adulte responsable.

- Ne faites pas fonctionner sur une voie publique, cela pourrait provoquer des accidents graves, des blessures corporelles et/ou des dommages aux biens.
- Ne faites pas fonctionner à proximité de piétons ou d'enfants en bas âge.
- Ne faites pas fonctionner dans des lieux petits ou fermés.

Avant de mettre en marche

- Veuillez vérifier que toutes les vis et tous les boulons sont correctement serrés.
- Utilisez toujours des batteries nouvellement chargées pour l'émetteur et le récepteur afin d'éviter de perdre le contrôle du véhicule.
- Vérifiez que personne d'autre n'utilise la même fréquence radio que vous.
- Veuillez vérifier la position neutre de l'accélérateur.

Après l'arrêt

- Éteignez d'abord le moteur, puis le récepteur, et éteignez l'émetteur en dernier.

Sécurité de la
batterie

- Après avoir fait rouler la Baja 5B, il est nécessaire d'effectuer un entretien de routine. Ne pas le faire en une usure en une usure plus importante et des dommages au moteur et au châssis.
- Faites très attention lorsque vous manipulez la batterie. Elle sera très chaude après utilisation. Si un câble était dénudé, un court-circuit pourrait provoquer un incendie.

Directives de sécurité lors du fonctionnement des moteurs à essence



- Ce produit utilise un mélange d'essence et d'huile deux-temps pour carburant. Veuillez prendre d'extrêmes précautions en manipulant l'essence.
- Ne faites pas fonctionner près de flammes nues et ne fumez pas pendant que vous faites courir votre modèle réduit ou que vous manipulez du carburant.
- Conservez toujours le carburant dans un endroit bien ventilé, loin des appareils de chauffage, des flammes nues, de la lumière du soleil directe ou de batteries.
- L'essence est inflammable et poison. Les moteurs à essence dégagent des émissions toxiques. Ces émissions irritent les yeux et peuvent être très dangereuses pour votre santé.
- Vous ne devez utiliser qu'un mélange d'essence et d'huile deux-temps pour ce moteur. N'utilisez jamais de carburant spécial pour voitures télécommandées.
- N'oubliez pas que certaines pièces seront chaudes après avoir fonctionné. Ne touchez pas l'échappement ou le moteur avant qu'ils n'aient refroidi.
- Après utilisation, n'oubliez pas de vider le réservoir à carburant avant de ranger le véhicule.
- Tenez le carburant hors de portée des enfants.
- Rangez-le dans une zone bien ventilée.

はじめに

この度は、HPI製品をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。本製品は高品質の材料を使用し、ハイレベルな走行が出来るよう設計されています。また、本説明書は初心者の方でもスムーズに理解できるよう多くのイラスト、実寸表示を使用しておりますので、よくお読みいただいた上で楽しいラジコンライフをスタートさせてください。なお、HPIでは走らせる楽しみはもちろんのこと、組み立てる楽しみも知っていただきたいと願っております。

製品の事で不明な点がございましたらお気軽にお問い合わせください。製品をご使用になる前に必ず本取扱説明書をお読みください。

- 高性能なR/Cカーの性能を充分に発揮させるためには走行後のメンテナンスが必要です。メンテナンスを行わないとR/Cカーが傷む原因となります。HPIでは、メンテナンスや修理用にスペアパーツを用意しておりますので、どうぞご利用ください。

本取扱説明書ではお客様への危害や損傷を未然に防止するために、危険の従う操作、お取り扱いについて以下の記号で警告表示を行っています。内容をよくご理解の上で本文をお読みください。



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

この表示は誤った取り扱いをすると、貴方の生命や身体に重大な被害が発生する可能性が想定される内容を示しています。



Attention
Achtung
Attention
注意

この表示は誤った取り扱いをすると、貴方が障害を負う可能性、物的損害の発生が想定される内容を示しています。



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

本説明書に記載されている内容以外の使用法は製品の破損につながります。

エンジンRCカーは引火性の高い燃料を使用し、トップスピードは時速60km/h以上にも達します。また排気音は他の人にとって迷惑な騒音になる場合があります。走行させる時は広く、安全で他の人の迷惑とならない場所で走行させてください。安全確保のため以下の注意事項をお読みいただき走行をお楽しみください。

走らせる前に
走行上の注意

- 必ず本説明書をお読みください。保護者の方も必ず説明書をご覧ください。
- 道路での走行はお止めください。
- 歩行者や小さな子供のいる場所では走行させないでください。
- 狭い場所や屋内での走行させないでください。

走行前の点検

- 各部のネジ、ナットに緩みがないかチェックします。
- 送信機、受信機の電池の容量をチェックします。電池の容量が少ないと、車をコントロールする事が出来なくなり危険です。早めの交換を心がけてください。
- 自分と同じ周波数（バンド）を使用している人が周りにいないか確認します。コントロールができない場合は、すぐに走行を中止してください。
- 走行前に電圧範囲の確認をしてください。
- エンジンの始動前にスロットルがニュートラル（標準位置）にあるか確認してください。

走行後の注意

- 必ずエンジンを停止してから受信機、送信機の順番でスイッチをOFFにしてください。順番を間違えると車が暴走する恐れがあります。
- 走行後はR/Cカーのメンテナンス（点検、整備）を行ってください。メンテナンスを行わないとR/Cカーが本来の性能を発揮せず、トラブルが発生しやすくなります。

バッテリー
取り扱いの注意

- バッテリーの取り扱いには十分注意してください。
- コード、被覆の破れからのショートによる発熱で、ヤケドや火災などの恐れがあります。

エンジンと燃料の取扱について



- 本製品は走行用燃料にガソリンと2サイクルオイルを混ぜた混合燃料を使用します。ガソリンの取扱いは十分注意してください。
- ガソリンは引火性が高いので火気のそばでの作業や走行はしないでください。火災の原因となります。
- ガソリンは常に火気や直射日光を避け、幼児や子供の手の届かない冷暗所に保管してください。
- ガソリンは揮発性があり引火性の高い成分からできています。誤って飲んだり揮発成分を吸い込むのは有害です。また、目に入らないように十分注意してください。
- 燃料は必ず、市販ガソリンと2サイクルオイルを混合した燃料を使用します。R/Cカー用グロー燃料など他の燃料は絶対に使用しないでください。
- 走行後のエンジンやマフラーは大変高温になるため熱くないでください。整備や点検は十分に冷えてから行ってください。
- 走行後は燃料タンクから燃料を抜いてR/Cカーを保管してください。
- 室内や換気の悪い場所では保管しないようにしてください。

Contents

Section	Contents	Page
	Thank you	2
1	Overview	5
2	Assembly Instruction	9
3	Start Up Guide	71
4	Maintenance	79
5	Tuning and Setup Guide	94
6	Option Guide	97
7	Exploded View	98
8	Parts List	111

Inhaltsverzeichnis

Abschnitt	Inhalt	Seite
	Danke	2
1	Übersicht	5
2	Montage Anleitung	9
3	Die ersten Schritte	71
4	Wartung	79
5	Setup Hilfe	94
6	Anleitung für Optionale Teile	97
7	Explosionsansicht	98
8	Ersatzteilleiste	111

Table des matières

Section	Table des matières	Page
	Merci	2
1	Vue d'ensemble	5
2	Mode d'emploi d'assemblage	9
3	Guide de démarrage	71
4	Entretien	79
5	Guide de réglage et mise au point	94
6	Guide des options	97
7	Vue éclatée	98
8	Liste de pièces	111

目次

セクション	目次	ページ
	はじめに	2
1	製品概要	5
2	シャーシの組み立て	9
3	スタートアップガイド	71
4	メンテナンス	79
5	チューニング&セットアップガイド	94
6	オプションガイド	97
7	展開図	98
8	パーツリスト	111

1 Overview Vue d'ensemble Übersicht 製品概要

BAJA 5B^{SBK}

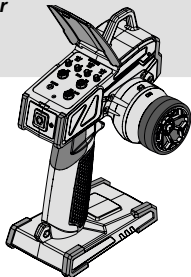


Equipment Needed Equipement nécessaire Benötigtes Zubehör 用意するもの

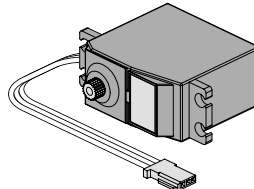
Radio Components Fernsteuer Anlage Éléments de la radio プロポコンポーネント

Refer to your radio instructions for proper connection and set up information.
Hinweise zum korrekten Einstellen finden Sie in der Anleitung Ihrer RC-Anlage.
Reportez-vous aux instructions de votre système radio pour y trouver les informations permettant une mise en place et un raccordement adéquat.
プロポコンポーネントはあらかじめ各説明書を参考に接続、動作確認をしてください。

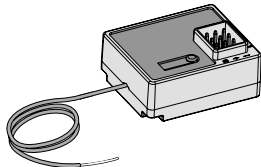
**Transmitter
Sender
Émetteur**
送信機



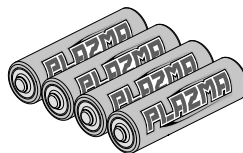
**Steering Servo
Lenkservo
Servo de direction**
ステアリングサーボ



**Receiver
Empfänger
Récepteur**
受信機

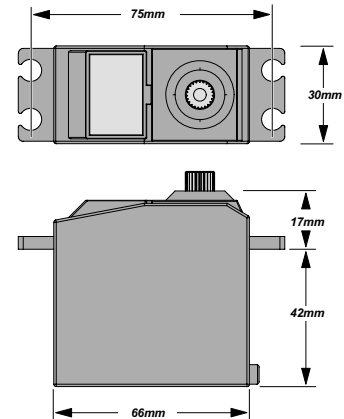


**Batteries for transmitter
Senderbatterien
Piles de l'émetteur**
送信機用バッテリー



Make sure the servo sizes are as shown.
Achten Sie auf die Größe Ihres Servos.
Les servos doivent être des dimensions indiquées.
図の寸法のサーボを使用します。

**Steering Servo - 35kg/486oz-in minimum
Lenkservo
Servo de direction**
ステアリングサーボ

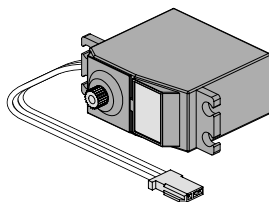


Equipment Needed Equipement nécessaire Benötigtes Zubehör 用意するもの

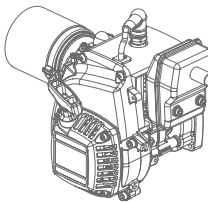
GASOLINE

You will need a 2-3 channel radio system with steering and throttle servo, receiver battery pack, battery charger and transmitter batteries.
Sie benötigen eine 2-3 Kanal RC-Anlage mit Lenk- und Gasservo, Empfängerakku, Ladegerät und Senderbatterien.
Vous aurez besoin d'un système radio deux voies avec servo de direction et d'accélérateur, pack de batteries pour le récepteur, chargeur de batteries et de piles pour l'émetteur.
運転に必要な2~3チャンネルの送信機、受信機、ステアリングおよびスロットルサーボ、受信機バッテリー、送信機バッテリー、および受信機バッテリー充電器を準備します。

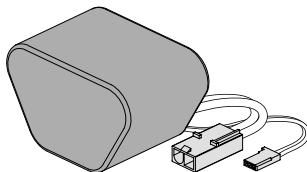
**Throttle Servo
Gasservo
Servo d'accélération**
スロットルサーボ



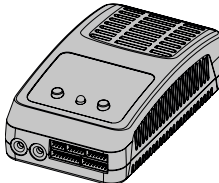
**23-32cc ENGINE w/ EXHAUST MUFFLER
23-32cc MOTOR mit KRUEMMER
MOTEUR 23-32cc pour SILENCIEUX ECHAPPEMENT**
23-32cc エンジンとマフラー



**Batteries for Receiver
Empfängerakku
Batterie du récepteur**
受信機用バッテリー



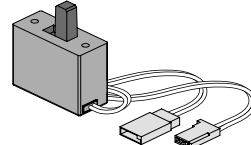
**Charger for Receiver Batteries
Empfängerakku-Ladegerät
Chargeur pour la batterie du récepteur**
受信機用バッテリー充電器



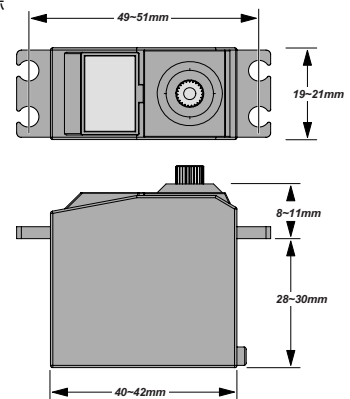
**160154
Plazma 6.0V 4300mAh NiMH Baja Receiver Battery
Empfängerakku "Hump" (6v/4300mAh/Ni-MH)
Batterie à sangler p. récepteur (6v 4300mAh/Ni-MH)
レシーバーバッテリーパック (6v 4300mAh/ニッケル水素)**

Charge the receiver battery before assembly.
Laden Sie den Empfängerakku vor dem Einbau.
Chargez la batterie du récepteur avant de la mettre en place.
受信機用バッテリーは専用充電器であらかじめ充電をします。

**Receiver Switch
Empfängerschalter
Interrupteur du récepteur**
受信機用スイッチ



**Throttle Servo - 7kg/100oz-in minimum
Gasservo
Servo d'accélération**
スロットルサーボ



Cautions Warnhinweise Précautions 警告

Do not use Nickel Cadmium battery charger for Nickel Metal Hydride batteries. If you do not use the special charger for Nickel Metal Hydride batteries, The batteries will be damaged.

Verwenden Sie kein Ladegerät, dass für Nickel Cadmium Akkus gedacht ist, um Nickel Metal Hydrid Akkus zu laden. Wenn Sie kein spezielles Ladegerät für Nickel Metal Hydrid Akkus verwenden, können diese beschädigt werden.

N'utilisez pas de chargeur pour batteries Cadmium-Nickel pour charger des batteries Nickel-Métal Hydride. Si vous n'utilisez pas un chargeur spécial pour des batteries Nickel-Métal Hydride, celles-ci seront endommagées.

Ni-MH/バッテリーの充電にはNi-MH/バッテリー対応の充電器を必ず使用してください。
Ni-MH/バッテリーに対応しない充電器を使用した場合、バッテリーの破損などの事故の起こる恐れがありますので注意してください。

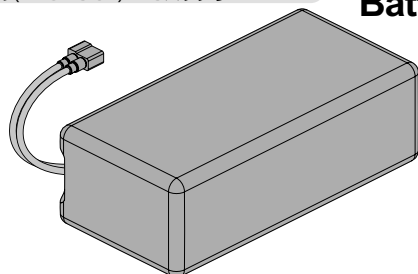


Equipment Needed Equipement nécessaire Benötigtes Zubehör 用意するもの

Refer to your radio instructions for proper connection and set up information.
Hinweise zum korrekten Einstellen finden Sie in der Anleitung Ihrer RC-Anlage.
Reportez-vous aux instructions de votre système radio pour y trouver les informations permettant une mise en place et un raccordement adéquat.
プロポコンポーネントはあらかじめ各説明書を参考に接続、動作確認をしてください。

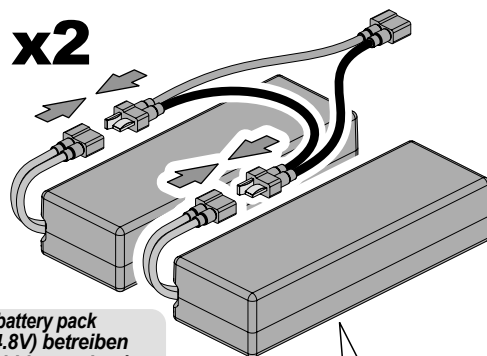
4-8 cell LiPo (14.8 to 29.6v) battery pack
4-8 Lipo Zellen (14.8 to 29.6V) betreiben
4-8 cellules (14.8-29.6V) Lithium-polymère
4-8セル(14.8-29.6V)LiPOバッテリー

**Li-Po
Battery**



or
oder
ou
もしくは

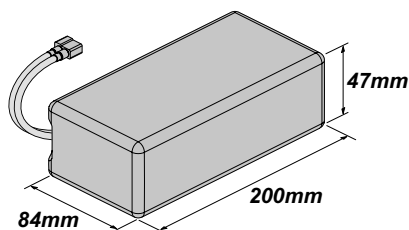
**Li-Po
Battery x2**



2x

2-4 cell LiPo (7.4 to 14.8v) battery pack
2-4 Lipo Zellen (7.4 to 14.8V) betreiben
2-4 cellules (7.4-14.8V) Lithium-polymère
2-4セル(7.4-14.8V)LiPOバッテリー

Maximum battery dimensions
Maximale Abmessungen der Akkus
Dimensions maximales de la batterie
バッテリー最大サイズ



! Cautions Warnhinweise Précautions 警告

You must always use identically prepared packs with this harness. Both packs must be fully charged and properly balanced. Both packs must be by the same manufacturer, have the same C rating, and both must have the same capacity and level of charge at all times. Failure to observe this warning will result in damage to your batteries.

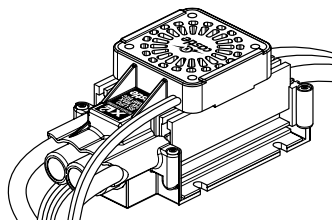
Bei diesem Kabel müssen Sie immer absolut identische Akkus verwenden. Beide Akkupacks müssen vollständig geladen und balanciert sein. Sie müssen vom selben Hersteller sein, müssen die gleiche C-Rate sowie Kapazität besitzen und müssen immer gleich voll geladen sein. Wenn Sie sich nicht daran halten, wird dies zu einer Beschädigung Ihrer Akkus führen.

Vous devez toujours, avec ce faisceau électrique, utiliser des packs identiques. Il est essentiel que les deux packs soient complètement chargés et équilibrés correctement. Les deux packs doivent être fabriqués par le même constructeur, avoir des caractéristiques électriques C identiques et la même capacité et niveau de rechargement à chaque utilisation. Si vous n'observez pas cet avertissement les batteries seront endommagées.

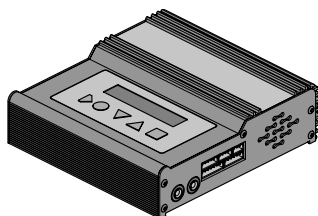
必ずバランスの取れたバッテリー同士を接続してください。
同製造元、同Cレート、同許容量の同等レベルの満充電されたバッテリー(バランスの取れた)を使用しないとバッテリー本体の故障の原因となりますので注意してください。

1:5th scale 8S Electronic Speed Control (ESC)
Elektronischer Fahrtenregler (ESC)
Contrôleur de vitesse (ESC)
スピードコントローラー(ESC)

Compatible Charger
Ladegerät
Chargeur compatible
充電器



**BRUSHLESS MOTOR
BRUSHLESS MOTOR
MOTEUR SANS BALAIS**
ブラシレスモーター



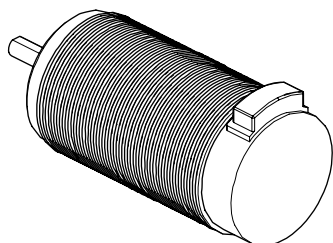
! Cautions Warnhinweise Précautions 警告

Do not use NiCd/NiMH battery chargers for LiPo batteries.
If you do not use a special charger for LiPo batteries, they will be damaged.

Verwenden Sie auf keinen Fall ein NiCd/NiMH Ladegerät für LiPo Akkus.
Wenn Sie kein spezielles Ladegerät verwenden, wird der LiPo Akku beschädigt.

N'utilisez pas de chargeurs NiCd ou NiMH pour les batteries LiPo.
Si vous n'utilisez pas un chargeur spécial LiPo pour ces batteries, elles seront endommagées.

LiPOバッテリーに対応しない充電器は使用しないでください。バッテリーが破損します。



Mounting holes diameter - 30mm (M4 Screw)
Case diameter - 56mm
Max Motor Length - 113mm



Equipment Needed Benötigtes Zubehör

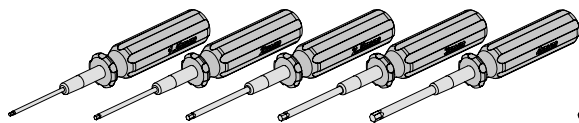
Équipement nécessaire 用意するもの

Tools needed for assembly, sold separately.

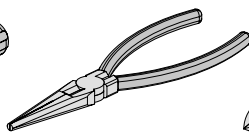
Zum Zusammenbau benötigtes Werkzeug. Separat erhältlich.

Outils nécessaires pour la mise en place, vendus séparément.

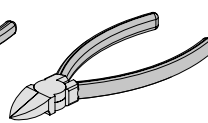
本製品を組立てるには下記の工具が必要です。別途ご用意してください。



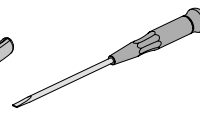
Allen Wrench 1.5mm / 2.0mm / 2.5mm / 3.0mm / 4.0mm
Inbusschlüssel 1.5mm / 2.0mm / 2.5mm / 3.0mm / 4.0mm
Clé Allen 1.5mm / 2.0mm / 2.5mm / 3.0mm / 4.0mm
六角レンチ 1.5mm / 2.0mm / 2.5mm / 3.0mm / 4.0mm



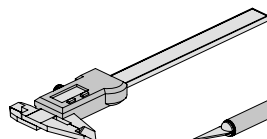
Needle Nosed Pliers
Flachzange
Pince à bec fin
ラジオペンチ



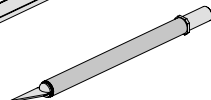
Side Cutters
Seitenschneider
Pinces coupantes
ニッパー



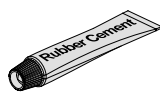
Screwdriver
Schraubenzieher
Tournevis
マイナスドライバー



Calipers
Schieblehre
Pied à coulisse
ノギス



Hobby Knife
Modellbaumesser
Couteau de modélisme
ホビーナイフ



Rubber Cement
Gummi-Kleber

ゴム系接着剤



Thread Lock (Red & Blue)
Schraubensicherungslack
Frein à filets
ネジ止め剤



Paint
Lexanfarbe
Peinture
ボディ用塗料



Air Filter Oil
Luftfilter Öl
Huile p. filtre a air
エアフィルターオイル



2 Cycle Oil
Zweitaktöl
Huile 2 temps
2サイクルオイル

This kit includes large screws which require more torque when assembling. We recommend Hex drivers and Electric tools to make assembly easier.

Use paint made for polycarbonate bodies.

Bei diesem Bausatz kommen große Schrauben zum Einsatz, bei denen viel Kraft benötigt wird. Wir empfehlen Inbusschlüssel und elektrische Schraubendreher um den Zusammenbau zu erleichtern.

Verwenden Sie für Polycarbonat geeignete Farben.

Ce kit comprend de grosses vis qui demandent plus de couple de serrage. Nous conseillons les tournevis Hex et les outils électriques qui permettent un montage plus facile.

Utilisez une peinture adaptée aux carrosseries polycarbonate.

各ネジのサイズが大きいためネジの締め込みに力が必要です。六角ドライバー、電動ドライバーを用意すると作業がはかどります。

ボディの塗装にはポリカーボネイト用塗料を使用してください。



Included Items Enthaltenes Werkzeug

Éléments inclus キットに付属する物

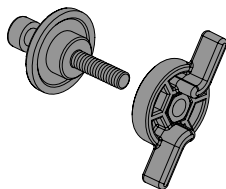
Tools Werkzeuge ## 工具

Tools included in this kit.

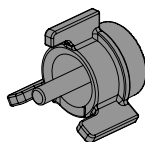
Im Lieferumfang enthaltene Werkzeuge.

Outils inclus dans ce kit.

本製品を組立てるために必要な専用工具が付属しています。



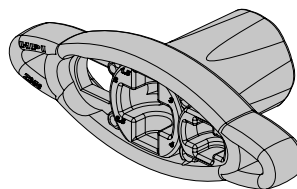
Z970
Bearing Press Tool 12x24mm
Lager Einpress Hilfe 12x24mm
Presse à roulement 12x24mm
ベアリングプレスツール 12x 24mm



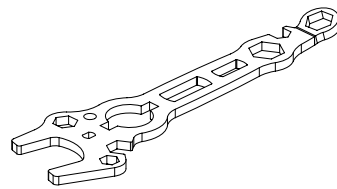
85459 ③
Ball Press Tool
Kugel-Einpress Werkzeug
Presse à rotules
ボールプレスツール



85459 ④
Nut Press Tool
Muttern-Einpress Werkzeug
Presse à écrous
ナットプレスツール



Z956
Wheel Wrench (24mm)
Radschlüssel (24mm)
Clé à jantes (24mm)
ホイールレンチ (24mm)



Z957
Multi Tool
Multi Schlüssel
Outil multifonctions
マルチツール

Oils and Chemicals Öle und Chemikalien Huile et produits chimiques オイル類

Oils and chemicals included in this kit.

Im Lieferumfang enthaltene Öle und Chemikalien.

Huiles et produits chimiques inclus dans ce kit.

本製品を組立てるために必要な専用オイル類が付属しています。



160393
Heavy Duty Grease
Extra Zaehes Fett
Graisse renforcée
ヘビーデューティグリス



160388
Silicone Diff Oil #1000
Silikon Difföl #1000
Huile diff silicone gr.1000
シリコンデフオイル #1000



Z141
Baja Shock Oil 5w
Baja Daempferöl 5w
Huile amortisseurs Baja 5w
ババショックオイル 5w



Z147
Baja Shock Oil 40w
Baja Daempferöl 40w
Huile amortisseurs Baja 40w
ババショックオイル 40w



The Fuel is a mixture of 92-98 octane (US 87-93) Gasoline and Two cycle oil (Z191). Use a ratio of 25:1 gasoline to oil.
Der Kraftstoff ist ein Gemisch aus Benzin (92-98 Oktan / US 87-93) und Zweitakt-Öl. Das Verhältnis sollte 25:1, Benzin zu Öl, betragen.
Le carburant est un mélange d'essence avec un indice d'octane 92 à 98 et d'huile deux-temps (Z191). Utilisez une proportion de 25 parts d'essence pour une part d'huile.
走行に必要な燃料は市販ガソリン(オクタン価92-98)と専用2サイクルオイル(Z191)を25対1(4%)の割合で混ぜ合わせた燃料を用意します。



Gasoline (Octane 92-98 / US 87-93)
Benzin (92-98 Oktan / US 87-93)
Essence (Indice d'octane 92 à 98 / US 87-93)
ガソリン (オクタン価92-98)



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Safety Guidelines When Operating Gasoline Engines



- This product uses a mixture of gasoline and two cycle oil for fuel. Please use extreme caution when handling gasoline.
- Do not run near open flames or smoke while running your model or while handling fuel.
- Always store fuel in a well ventilated place, away from heating devices, open flames, direct sunlight, or batteries.
- Gasoline is flammable and poisonous. Gasoline powered model engines emit poisonous vapors. These vapors irritate eyes and can be highly dangerous to your health.
- You must only use a mixture of gasoline and two cycle oil as fuel for this engine. Never use glow fuels intended for R/C cars.
- Be aware that some parts will be hot after operation. Do not touch the exhaust or the engine until they have cooled.
- After running, please empty the fuel tank before storing the car.
- Keep fuel away from children.
- Store in a well ventilated area.

Sicherheitshinweise beim Betrieb von Verbrennungsmotoren



- Dieses Modell verwendet ein Gemisch aus Benzin und Zweitakt-Öl als Kraftstoff. Bitte geben Sie besonders Acht im Umgang mit Benzin.
- Betreiben Sie Ihr Modell nie in der Nähe von Feuer und rauchen Sie nicht, wenn Sie mit Ihrem Modell fahren oder mit Kraftstoff hantieren.
- Lagern Sie den Kraftstoff nur in gut belüfteten Räumen, nicht in der Nähe von Heizungen, Feuer, direkter Sonneneinstrahlung oder Batterien.
- Benzin ist brennbar und giftig. Mit Benzin betriebene Modelle stoßen giftige Abgase aus. Diese Abgase reizen die Augen und sind gesundheitsschädlich.
- Sie dürfen nur ein Gemisch aus Benzin und Zweitakt-Öl als Kraftstoff verwenden. Benutzen Sie niemals nitromethanhaltigen Kraftstoff, der sonst in RC-Cars verwendet wird.
- Denken Sie daran, dass einige Teile nach der Fahrt sehr heiß sind. Berühren Sie nie den Auspuff oder den Motor, bevor sie abgekühlt sind.
- Entleeren Sie bitte den Tank, bevor Sie das Fahrzeug lagern.
- Halten Sie den Kraftstoff von Kindern fern.
- Lagern Sie das Modell und das Benzin nur in gut belüfteten Räumen.

Directives de sécurité lors du fonctionnement des moteurs à essence



- Ce produit utilise un mélange d'essence et d'huile deux-temps pour carburant. Veuillez prendre d'extrêmes précautions en manipulant l'essence.
- Ne faites pas fonctionner près de flammes nues et ne fumez pas pendant que vous faites courir votre modèle réduit ou que vous manipulez du carburant.
- Conservez toujours le carburant dans un endroit bien ventilé, loin des appareils de chauffage, des flammes nues, de la lumière du soleil directe ou de batteries.
- L'essence est inflammable et poison. Les moteurs à essence dégagent des émissions toxiques. Ces émissions irritent les yeux et peuvent être très dangereuses pour votre santé.
- Vous ne devez utiliser qu'un mélange d'essence et d'huile deux-temps pour ce moteur. N'utilisez jamais de carburant spécial pour voitures télécommandées.
- N'oubliez pas que certaines pièces seront chaudes après avoir fonctionné. Ne touchez pas l'échappement ou le moteur avant qu'ils n'aient refroidi.
- Après utilisation, n'oubliez pas de vider le réservoir à carburant avant de ranger le véhicule.
- Tenez le carburant hors de portée des enfants.
- Rangez-le dans une zone bien ventilée.

ガソリンエンジンと燃料の取扱について



- 本製品は走行用燃料にガソリンと2サイクルオイルを混ぜた混合燃料を使用します。ガソリンの取扱いは十分注意してください。
- ガソリンは引火性が高い 火気のそばでの作業や走行はしないでください。火災の原因となります。
- ガソリンは常に火気や直射日光を避け、幼児や子供の手の届かない冷暗所に保管してください。
- ガソリンは揮発性があり引火性の高い成分からできています。誤って飲んだり揮発成分を吸い込むのは有害です。また、目に入らないように十分注意してください。
- 燃料は必ず、市販ガソリンと2サイクルオイルを混合した燃料を使用します。R/Cカー用グロウ燃料などの燃料は絶対に使用しないでください。
- 走行後のエンジンやマフラーは高温になるため触れないでください。整備や点検は十分に冷えてから行ってください。
- 走行後は燃料タンクから燃料を抜いてR/Cカーを保管してください。
- 室内や換気の悪い場所では保管しないでください。



Cautions · Attention
Warnhinweise · Achtung
Précautions · Attention
警告 · 注意

Do not drive the car in the following places.
Beachten Sie beim Fahren bitte folgende Hinweise.
Ne conduisez pas la voiture dans les endroits suivants.
次の様な場所では走行させないでください。



Do not run in water or sand.
Fahren Sie nie in Wasser oder Sand.
Ne faites pas fonctionner dans l'eau ou sur le sable.
水たまり、砂地、じゅうたんなどでは走行させないでください。
故障の原因になることがあります。

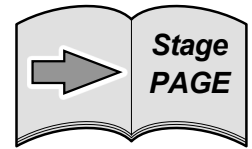
Do not run on public streets or highways. This could cause serious accidents, personal injuries, and/or property damage.
Fahren Sie niemals auf öffentlichen Straßen. Dies kann zu schweren Unfällen mit Personen- und Sachschaden führen.
Ne faites pas fonctionner sur la voie publique ou la route. Cela pourrait provoquer des accidents graves, des blessures corporelles ou des dommages aux biens.
道路など、車や人が通る場所では走行させないでください。



Attention
Achtung
Attention
注意



Please refer to these instructions for installation of these parts.
Bitte halten Sie sich beim Einbau an diese Anleitung.
Veuillez suivre ces instructions pour la mise en place de ces pièces.
下記の説明を参考に取り外し、取り付けを行ってください。



Tools

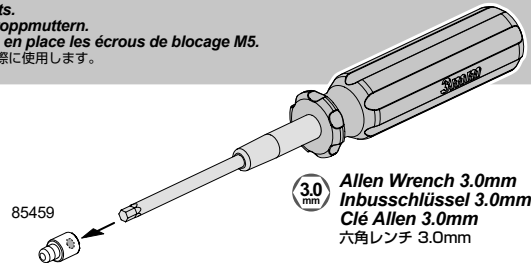
Open Tools Bag
Bitte öffnen Sie den Werkzeugbeutel
Ouvrir le sachet d'outils
Tools袋を使用します

1

Nut Install Tool Assembly
Werkzeug zum Montieren von Muttern

Montage de l'outil de mise en place des écrous
ナット取り付けツールの組立て

Use to install M5 Lock Nuts.
Zum Montieren von M5 Stoppmuttern.
Utilisez l'outil pour mettre en place les écrous de blocage M5.
ナイロンナットM5を取付ける際に使用します。



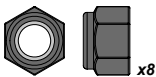
Allen Wrench 3.0mm
Inbusschlüssel 3.0mm
Clé Allen 3.0mm
六角レンチ 3.0mm

A

Open Bag A
Tüte A öffnen
Ouvrir le sachet A
袋詰Aを使用します

Plastic Bag A

Open Plastic Bag A
Bitte öffnen Sie den Plastikbeutel
Ouvrir le sachet plastique A
Plastic Bag Aを使用します

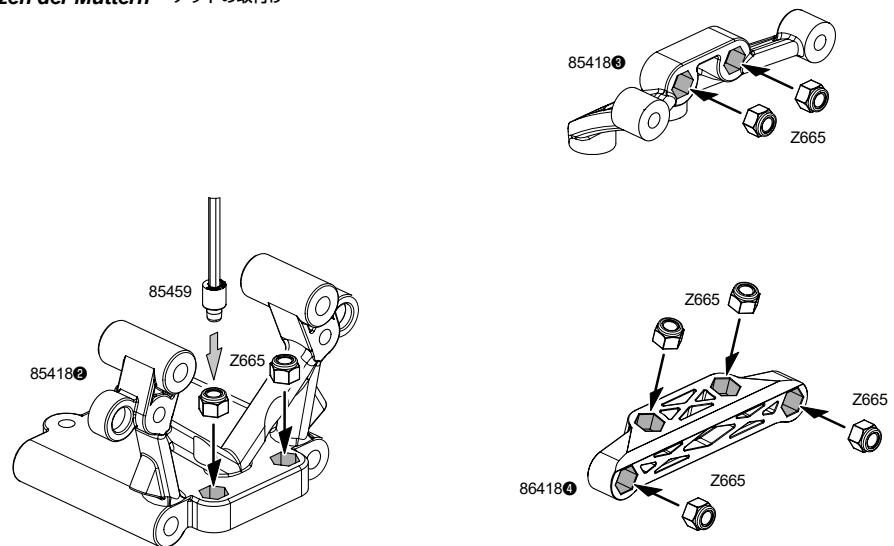


Z665
Lock Nut M5
Stoppmutter M5
Écrou de blocage M5
ナイロンナットM5

2

Nut Installation
Einsetzen der Muttern

Mise en place des écrous
ナットの取付け



94710
Cap Head Screw M5x30mm
Inbusschraube M5x30mm
Vis tête cylindrique M5x30mm
キャップネジ M5x30mm

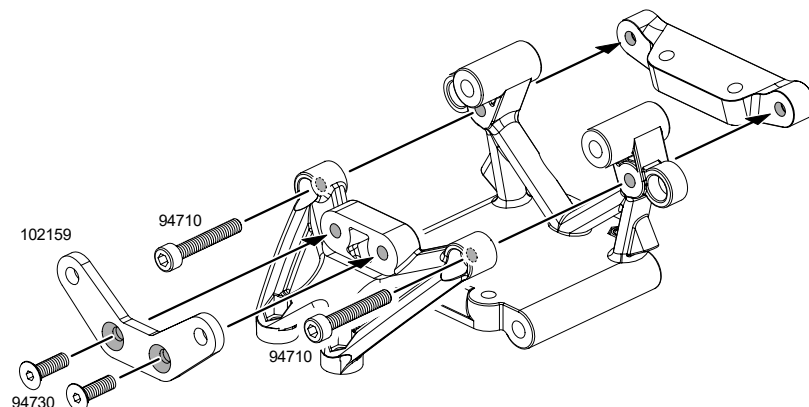


94730
Flat Head Screw M5x16mm
Senkkopfschraube M5x16mm
Vis tête plate M5x16mm
サラネジ M5x16mm

3

Bulk Head Assembly
Bulkhead Montage

Montage de la paroi de séparation
バルクヘッドの組立て



Plastic Bag B

Open Plastic Bag B
Öffnen Sie Plastiktasche B
Ouvrir le sachet plastique B
Plastic Bag Bを使用します



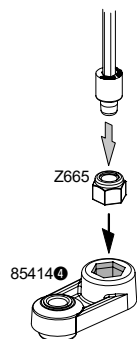
Z665
Lock Nut M5
Stoppmutter M5
Écrou de blocage M5
ナイロンナットM5

4

Nut Installation Einsetzen der Mutter

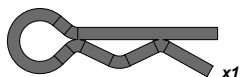
Mise en place de l'écrou
ナットの取付け

2x Make 2 2 fois
2 Stück 2個作ります



Aluminum Parts Bag

Open Aluminaum Parts Bag
Aluminiumteile-Beutel öffnen
Ouvrir le sachet de pièces aluminium
Aluminum parts Bagを使用します

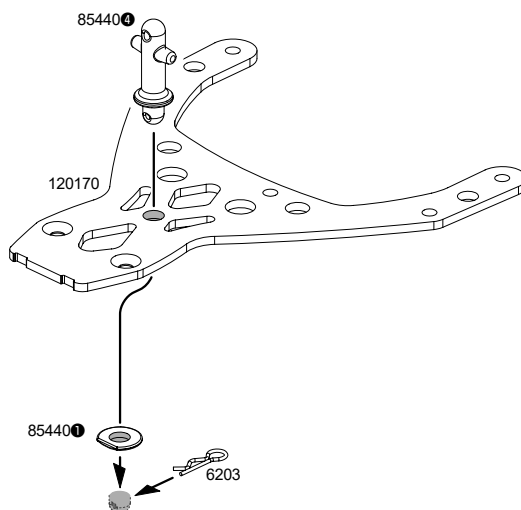


6203
Body Clip (8mm/black)
Karosserieklammern (8mm)
Clip carrosserie (8mm/noir)
ボディーピン (8mm/ブラック)

5

Front Upper Plate Assembly Zusammenbau der vorderen, oberen Platte

Montage de la platine supérieure
フロントアッパープレートの組立て

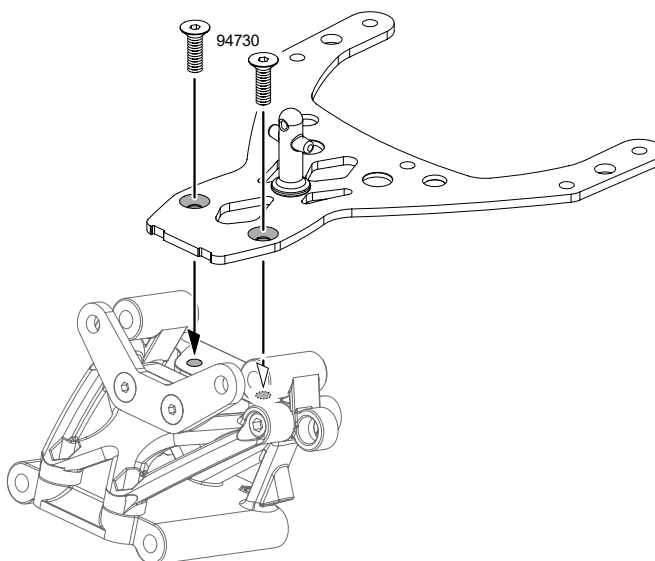


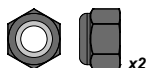
94730
Flat Head Screw M5x16mm
Senkkopfschraube M5x16mm
Vis tête plate M5x16mm
サラネジ M5x16mm

6

Front Upper Plate Installation Montage der vorderen, oberen Platte

Mise en place de la platine supérieure
フロントアッパープレートの取付け



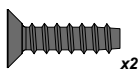
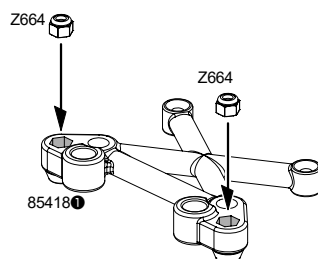


Z664
Lock Nut M4
Stoppmutter M4
Écrou de blocage M4
ナイロンナットM4

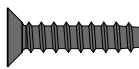
7

Nut Installation
Einsetzen der Muttern

Mise en place de l'écrou
ナットの取付け



94631
TP Flat Head Screw M4x15mm
Senkkopfschneidschraube M4x15mm
Vis TP tête plate M4x15mm
サラタッピンネジM4x15mm

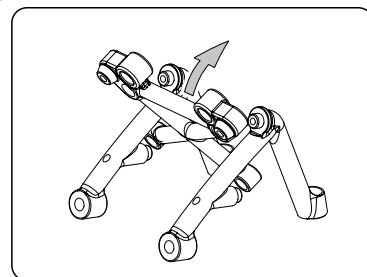
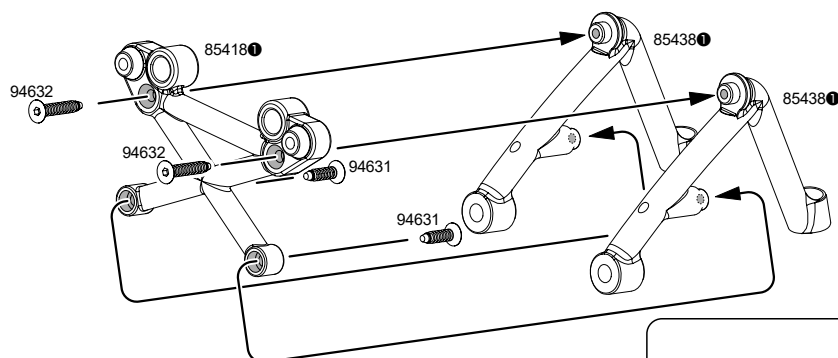


94632
TP Flat Head Screw M4x18mm
Senkkopfschneidschraube M4x18mm
Vis TP tête plate M4x18mm
サラタッピンネジM4x18mm

8

Front Shock Mount Assembly
Zusammenbau der vorderen Dämpferbrücke

Montage du support d'amortisseurs avant
フロントショックマウントの組立て

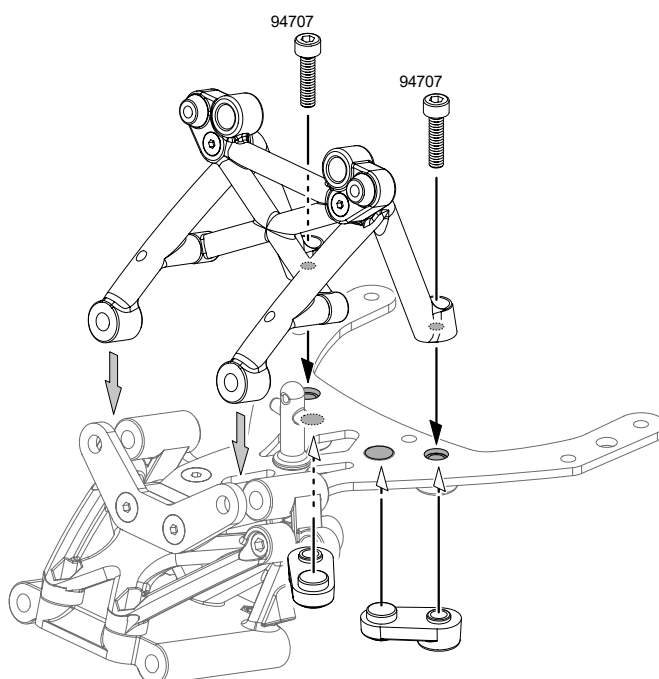


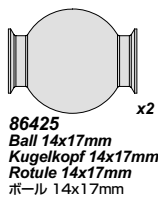
94707
Cap Head Screw M5x20mm
Inbusschraube M5x20mm
Vis tête cylindrique M5x20mm
キャップネジ M5x20mm

9

Front Shock Mount Installation
Montage der vorderen Dämpferbrücke

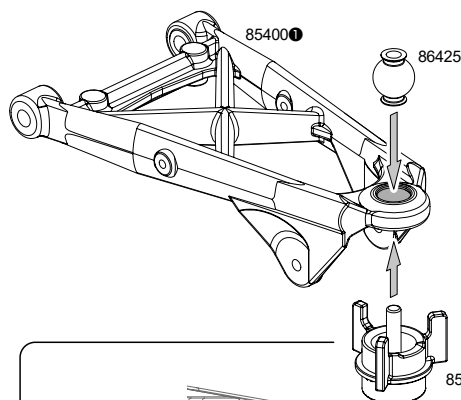
Mise en place du support d'amortisseurs avant
フロントショックマウントの取付け



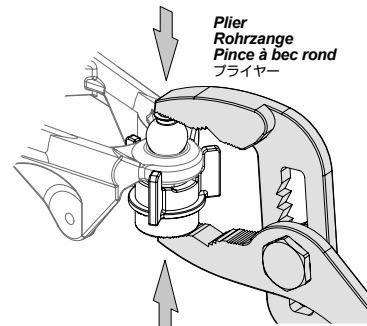
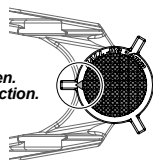


10 Ball Installation *Mise en place de la rotule* Eindrücken der Kugeln ボールの取付け

2x Make 2 2 fois
2 Stück 2個作ります



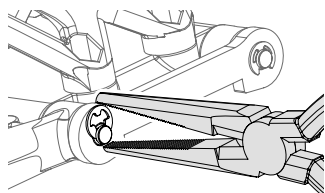
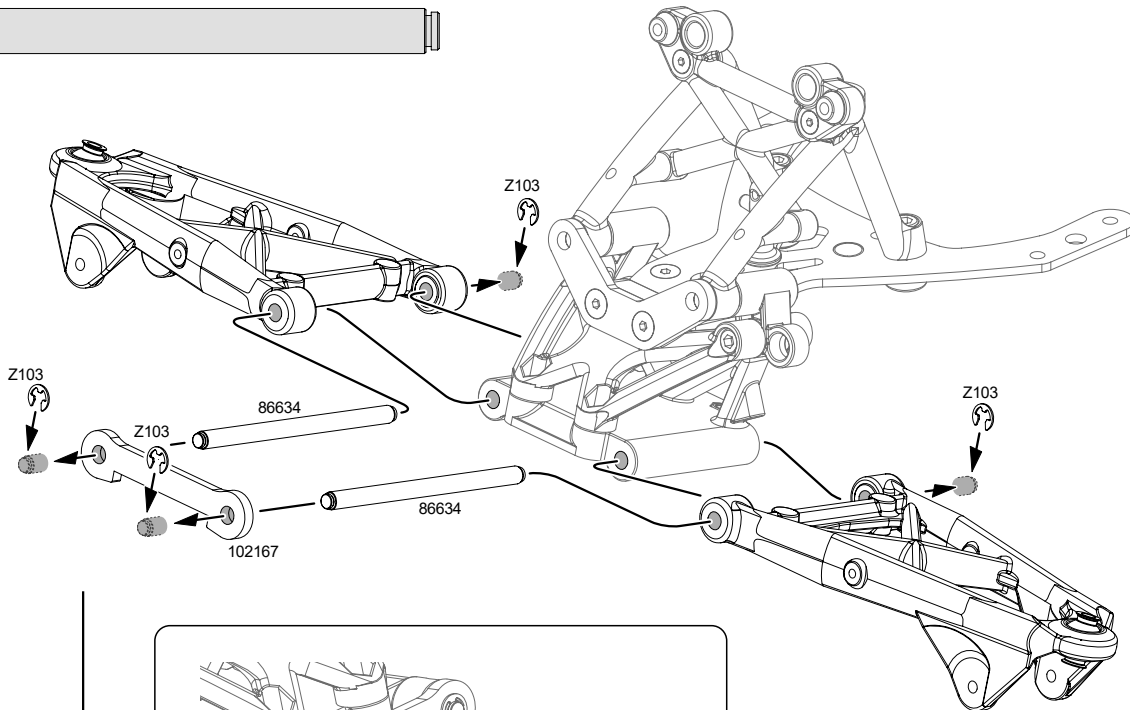
Note Direction
Richtung Beachten.
Notez bien la direction.
向きに注意



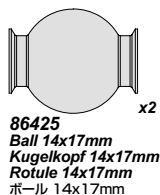
Use special tool to install.
Verwenden Sie das Spezial-Werkzeug zum Eindrücken der Kugel.
Utilisez l'outil spécial pour la mise en place.
ボール組付けツールを使用してボールを取付けてください。



11 Front Suspension Arm Installation *Mise en place du bras de suspension avant* Montage der vorderen Schwingen フロントササアームの取付け

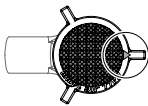
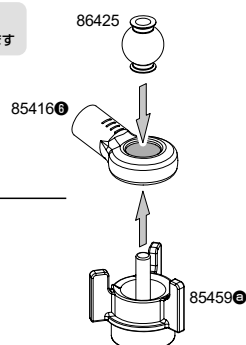


Needle Nosed Pliers
Flachzange
Pince à bec fin
ラジオペンチ

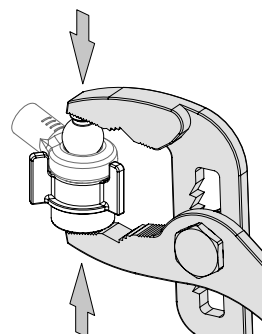


12 Ball Installation *Mise en place de la rotule* Eindrücken der Kugeln ボールの取付け

2x Make 2 2 fois
2 Stück 2回作ります

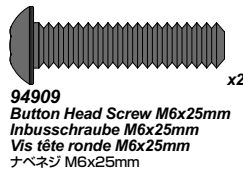


Note Direction
Richtung Beachten.
Notez bien la direction.
向きに注意



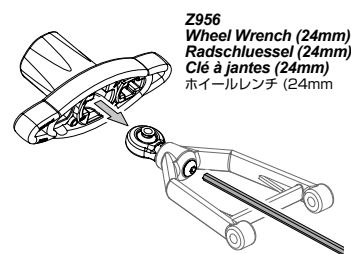
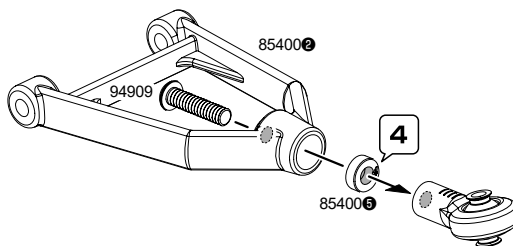
Plier
Rohrzange
Pince à bec rond
プライヤー

Use special tool to install.
Verwenden Sie das Spezial-Werkzeug zum Eindrücken der Kugel.
Utilisez l'outil spécial pour la mise en place.
ボール組付けツールを使用してボールを取付けてください。



13 Front Upper Suspension Arm Assembly *Montage du bras de suspension supérieur avant* Zusammenbau der oberen Querlenker フロントアッパーアームの組立て

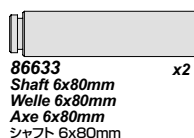
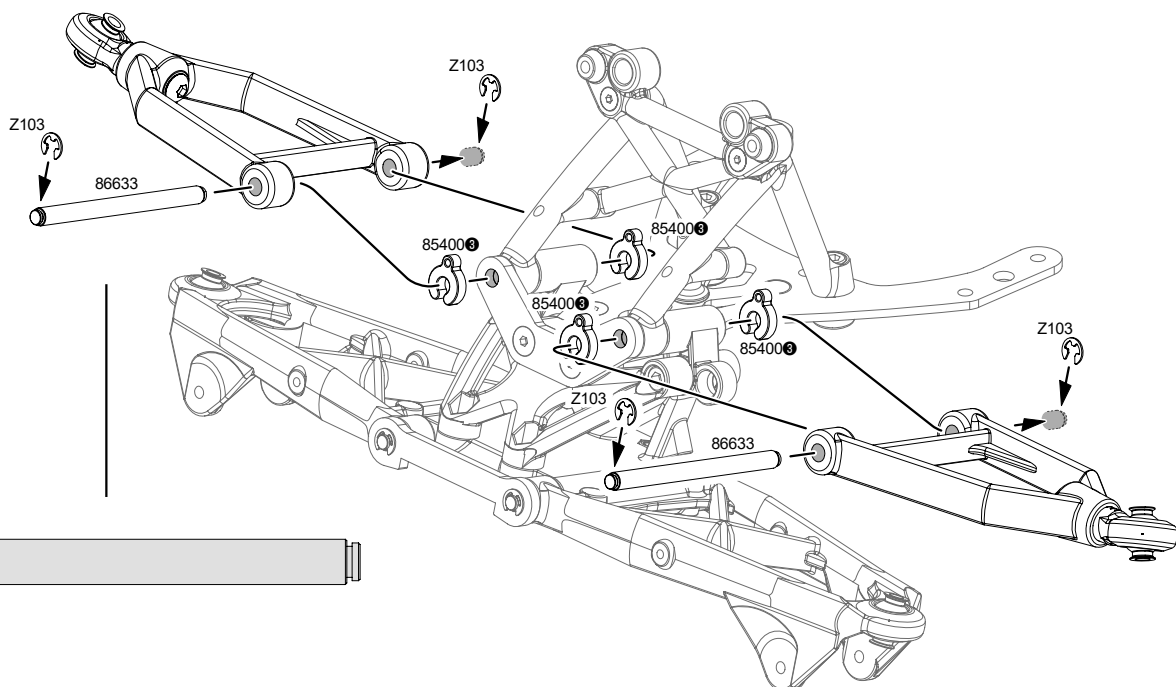
2x Make 2 2 fois
2 Stück 2回作ります

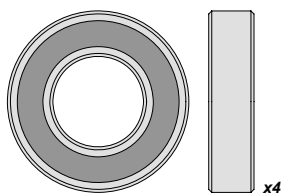


Z956
Wheel Wrench (24mm)
Radschluessel (24mm)
Clé à jantes (24mm)
ホイールレンチ (24mm)

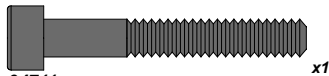
4.0 mm
Allen Wrench 4.0mm
Inbusschlüssel 4.0mm
Clé Allen 4.0mm
六角レンチ 4.0mm

14 Front Upper Suspension Arm Installation *Mise en place du bras de suspension supérieur avant* Montage der oberen Querlenker フロントアッパーアームの取付け





B089
Ball Bearing 12x24x6mm
Kugellager 12x24x6mm
Roulement à billes 12x24x6mm
ボールベアリング 12x24x6mm



94711
Cap Head Screw M5x35mm
Inbusschraube M5x35mm
Vis tête cylindrique M5x35mm
キャップネジ M5x35mm



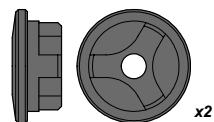
Z655
Nut M5
Mutter M5
Écrou M5
ナットM5



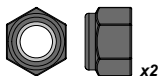
94510
Cap Head Screw M4x25mm
Inbusschraube M4x25mm
Vis tête cylindrique M4x25mm
キャップネジ M4x25mm



96704
Locking Washer M4
Sicherungsscheibe M4
Rondelle de blocage M4
ロッキングワッシャー M4



105613
HD Front Hub Nut
HD Radmutter
Écrou Hexagonal Avant Renforce
HDフロントハブナット

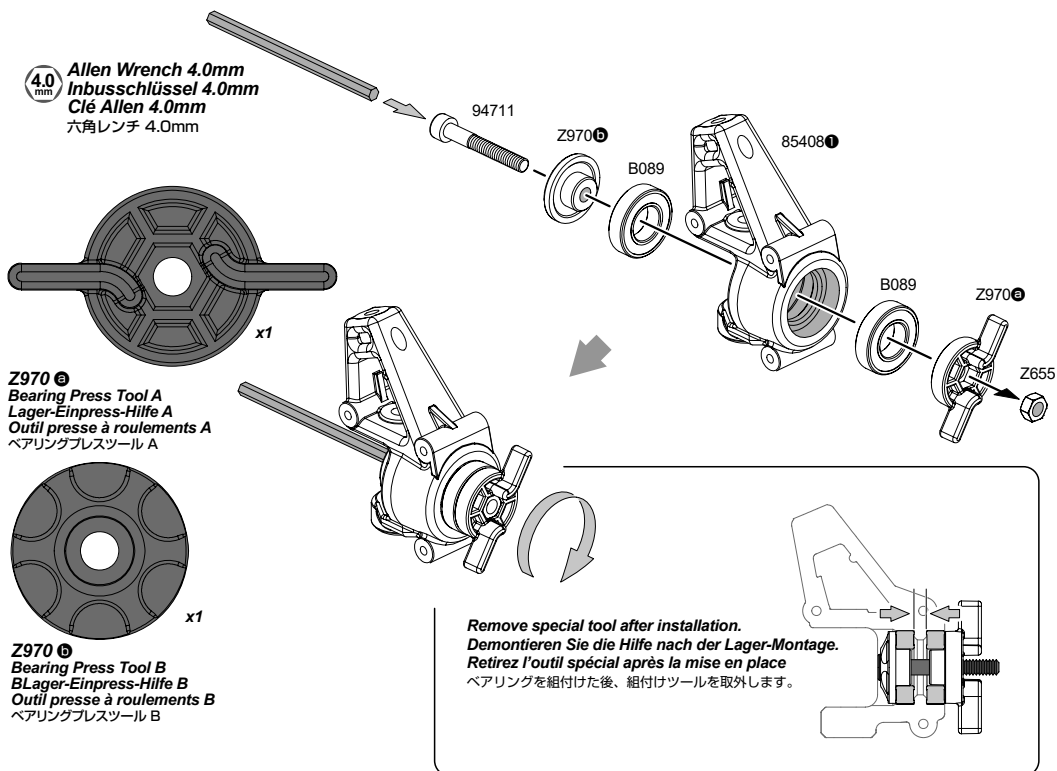


Z665
Lock Nut M5
Stoppmutter M5
Écrou de blocage M5
ナイロンナットM5

15 Bearing Installation Mise en place du roulement Kugellager-Montage ベアリングの取付け

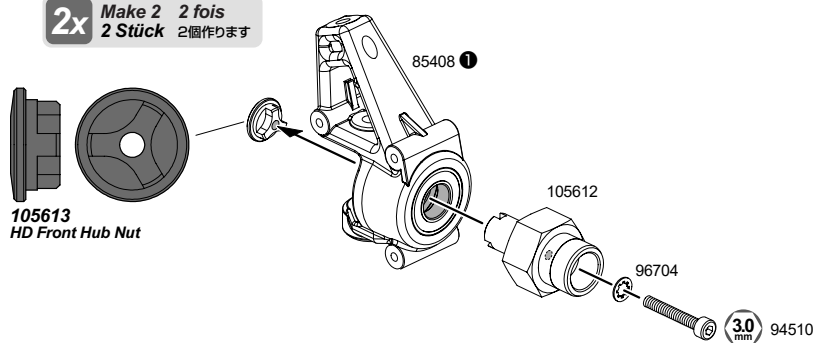
2x Make 2 2 fois
2 Stück 2個作ります

Use special tool to install
Verwenden Sie die Lager-Einpress-Hilfe zum Montieren der Lager.
Utilisez l'outil spécial pour la mise en place.
ベアリング組付けツールを使用してベアリングを取付けます。

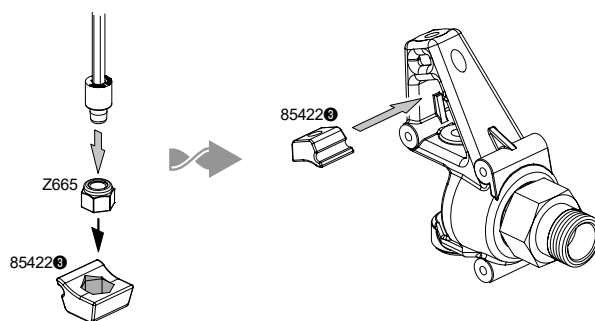


16 Front Hex Hub Installation Mise en place de l'hexagonal de roues avant Montage der vorderen Radachsen フロントハブの取付け

2x Make 2 2 fois
2 Stück 2個作ります

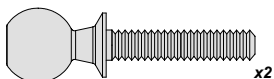


17 Nut Installation Mise en place de l'écrou Einsetzen der Muttern ナットの取付け



85422 B

Scale 1/1



86412
Ball 10x34mm
Kugelhkopf 10x34mm
Rotule 10x34mm
ボール 10x34mm



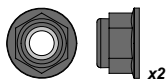
Z303
Cap Head Screw M3x42mm
Inbusschraube M3x42mm
Vis tête cylindrique M3x42mm
キャップネジ M3x42mm



Z224
Washer M3x8mm
Unterlagscheibe M3x8mm
Rondelle M3x8mm
ワッシャー M3x8mm



Z663
Lock Nut M3
Stoppmutter M3
Écrou de blocage M:
ナイロンナット M3



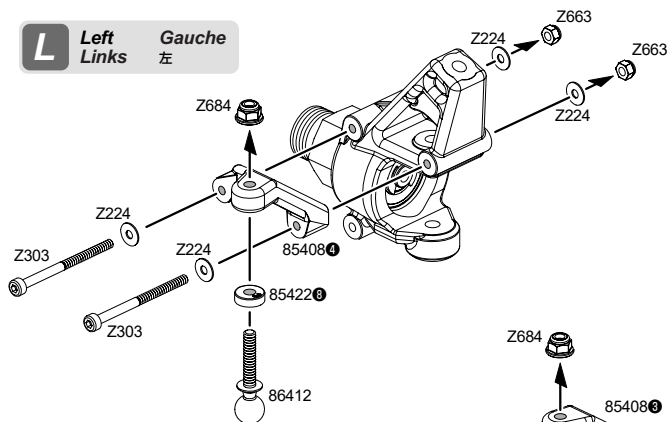
Z684
Flanged Lock Nut M4
Stoppmutter M4
Écrou de blocage à bride M4
フランジロックナット M4

18

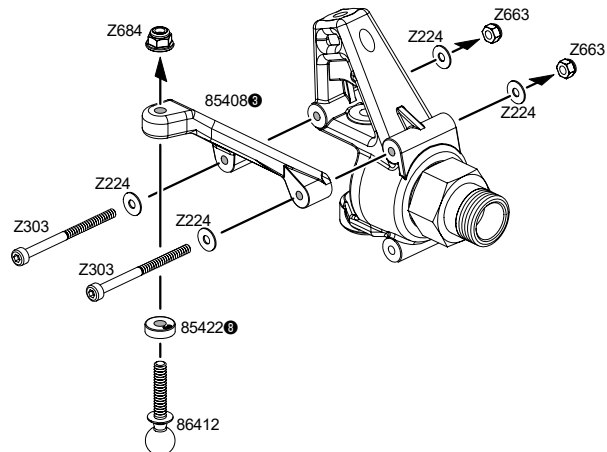
Front Hub Carrier Assembly
Montage der vorderen Radträger

Montage du porte moyeux avant
フロントハブキャリアの組立て

L Left Links
Gauche 左



R Right Rechts
Droite 右



85422⑧

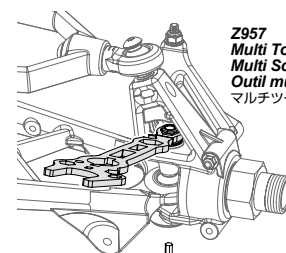
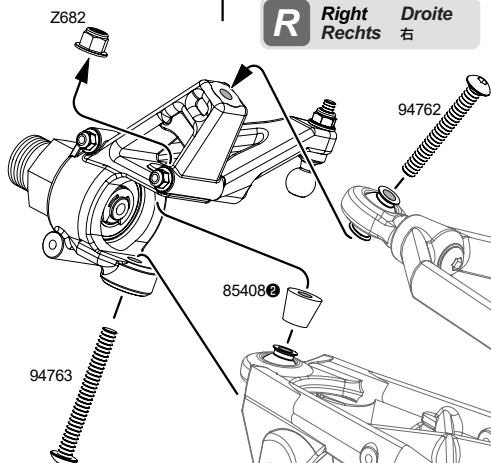
Scale 1/1

19

Front Hub Carrier Installation
Einbau der vorderen Radträger

Mise en place du porte moyeux avant
フロントハブキャリアの取付け

R Right Rechts
Droite 右



Z957
Multi Tool
Multi Schluessel
Outil multifonctions
マルチツール

3.0mm

Allen Wrench 3.0mm
Inbusschlüssel 3.0mm
Clé Allen 3.0mm
六角レンチ 3.0mm

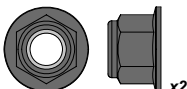
L Left Links
Gauche 左



94762
Button Head Screw M5x40mm
Flachkopfschraube M5x40mm
Vis tête ronde M5x40mm
ナベネジ M5x40mm



94763
Button Head Screw M5x45mm
Flachkopfschraube M5x45mm
Vis tête ronde M5x45mm
ナベネジ M5x45mm

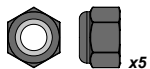


Z682
Flanged Lock Nut M5
Stoppmutter M5
Écrou de blocage à bride M5
フランジロックナット M5

Open Bag B
Tüte B öffnen
Ouvrir le sachet B
袋詰Bを使用します



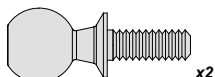
Z663
Lock Nut M3
Stoppmutter M3
Écrou de blocage M3
ナイロンナットM3



Z664
Lock Nut M4
Stoppmutter M4
Écrou de blocage M4
ナイロンナットM4



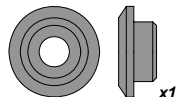
B021
Ball Bearing 5x10x4mm
Competition Low Friction Kugellager 5x10mm
Roulement 5x10mm
ボールベアリング 5x10mm



86411
Ball 10x25mm
Kugelkopf 10x25mm
Rotule 10x25mm
ボール 10x25mm



94512
Cap Head Screw M4x30mm
Inbusschraube M4x30mm
Vis tête cylindrique M4x30mm
キャップネジ M4x30mm



102165
Spring Holder
Federhalter
Bloque ressort
スプリングホルダー



102165
Spring ID8x20x1.8mm 5.5Coils
Feder 8x20x1.8mm 5.5Wdg.
Ressort ID8x20x1,8mm 5,5 spires
スプリング 8x20x1.8mm 5.5巻

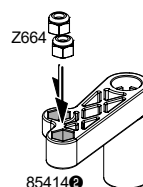
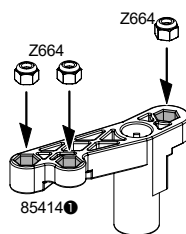
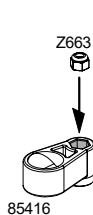


96710
Washer 8x12x0.8mm
Scheibe 8x12x0.8mm
Rondelle 8x12x0.8mm
ワッシャー 8x12x0.8mm

20

Nut Installation Einsetzen der Muttern

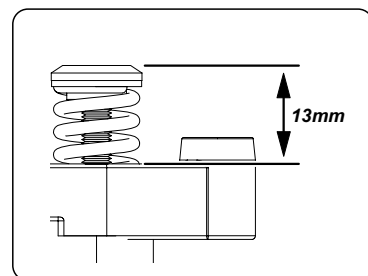
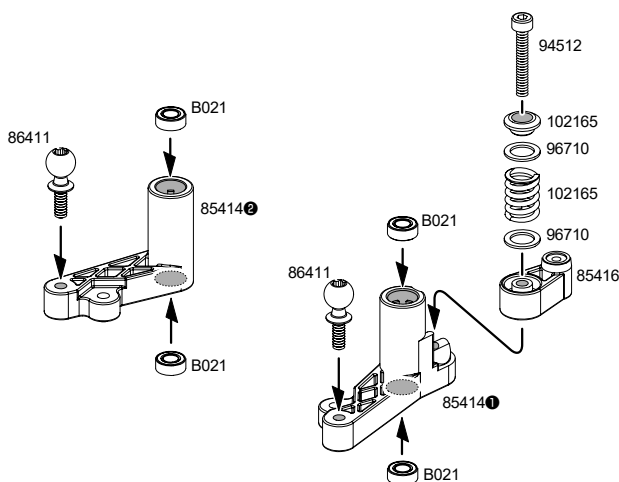
Mise en place de l'écrou



21

Steering Linkage Assembly Montage des Lenkgestänges

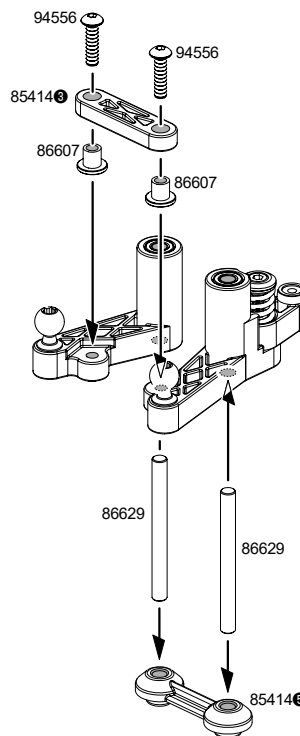
Montage de la tringlerie de direction



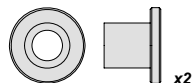
22

Steering Linkage Assembly Montage des Lenkgestänges

Montage de la tringlerie de direction



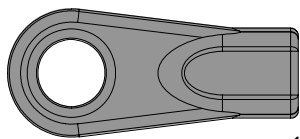
94556
Button Head Screw M4x16mm
Flachkopfschraube M4x16mm
Vis tête ronde M4x16mm
ナベネジ M4x16mm



86607
Flanged Collar 4x6x7mm
Lenkungslager 4x6x7mm
Collier à collerette 4x6x7mm
フランジカラー 4x6x7mm



86629
Steering Crank Shaft 5x53mm
Lenkungspfoeten 5x53mm
Axe de direction 5x53mm
ステアリングクランクシャフト 5x53mm



x4

85416
Rod End Set
Kugelkopf Set
Ens. Embout biellette
ロッドエンドセット



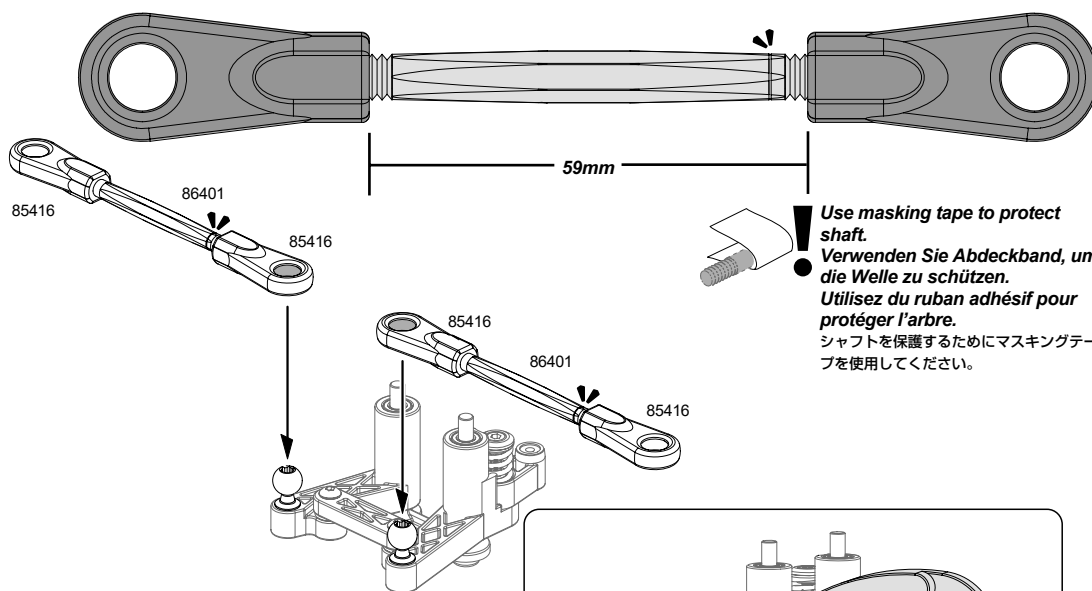
x2

86401
Steering Tie Rod
Spurstangen
Biellette de direction
ステアリングタイロッド

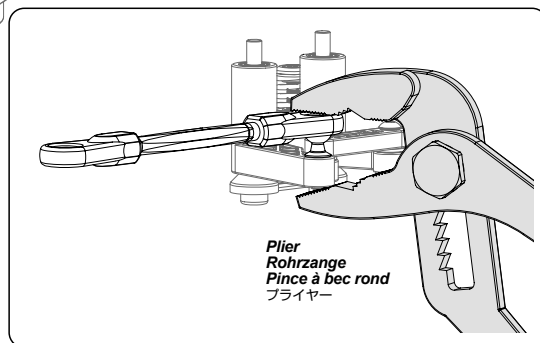
23

Steering Rod Installation Montage der Lenkstangen

Mise en place des biellettes de direction ステアリングロッドの取付け



Use masking tape to protect shaft.
Verwenden Sie Abdeckband, um die Welle zu schützen.
Utilisez du ruban adhésif pour protéger l'arbre.
シャフトを保護するためにマスキングテープを使用してください。

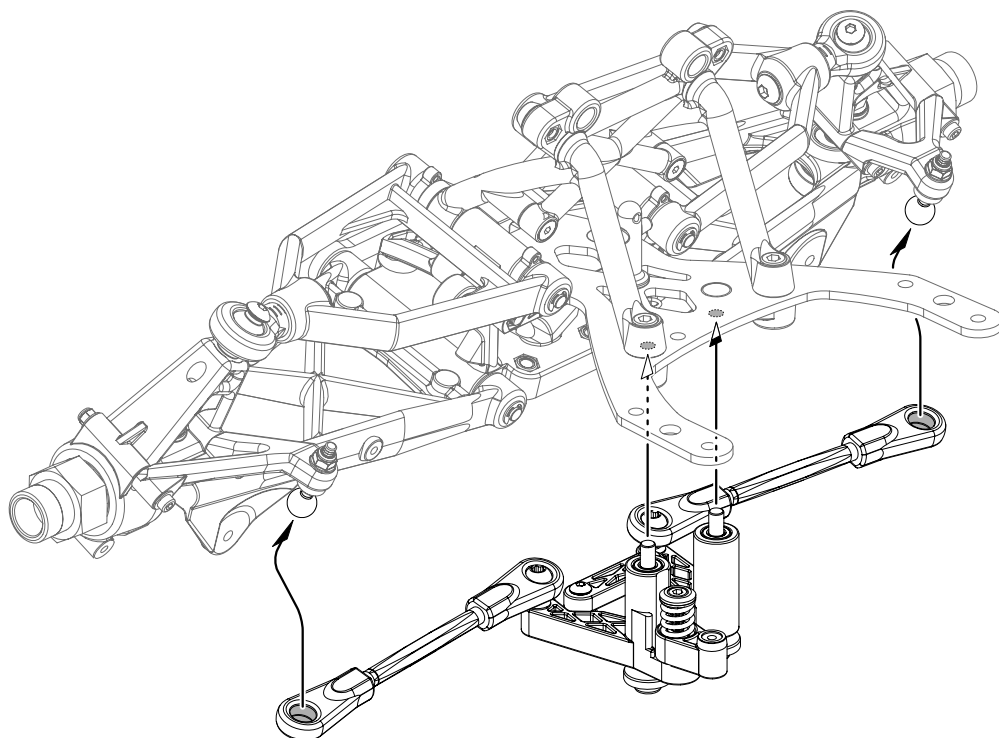


**Plier
Rohrzanze
Pince à bec rond
プライヤー**

24

Steering Linkage Installation Einbau des Lenkgestänges

Mise en place de la tringlerie de direction ステアリングリンケージの取付け



C

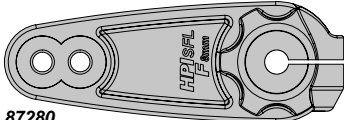
Open Bag C
Tüte C öffnen
Ouvrir le sachet C
袋詰Cを使用します



94453
Flanged Cap Head Screw M3x8mm
Inbusschraube Mit Flansch M3x8mm
Vis tête cylindrique collerette M3x8mm
フランジキャップスクリュー M3x8mm



Z422
Cap Head Screw M2.6x10mm
Inbusschraube M2.6x10mm
Vis tête cylindrique M2.6x10mm
キャップネジ M2.6x10mm



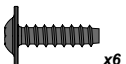
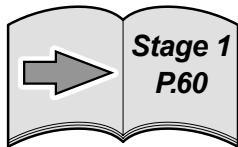
87280
Aluminum Steering Arm For HPI SFL-10 Servo
Aluminium Servohorn (HPI SFL-10 Servo)
Bras de direction aluminium pour servo HPI SFL-10
アルミステアリングアーム/HPI SFL-10サーボ



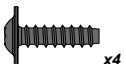
86407 x1
Ball 6.8x16mm
Kugelhkopf 6.8x16mm
Rotule 6.8x16mm
ボール 6.8x16mm



Assembly Instruction
Montage Anleitung
le mode d'emploi pour
l'assemblage
シャーシの組み立て



Z562 x6
TP Flanged Screw M3x10mm
Scheidschraube Mit Flansch M3x10mm
Vis TP à collerette M3x10mm
T.P.フランジネジ M3x10mm



Z562 x4
TP Flanged Screw M3x10mm
Scheidschraube Mit Flansch M3x10mm
Vis TP à collerette M3x10mm
T.P.フランジネジ M3x10mm

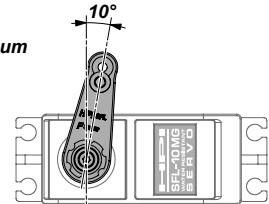
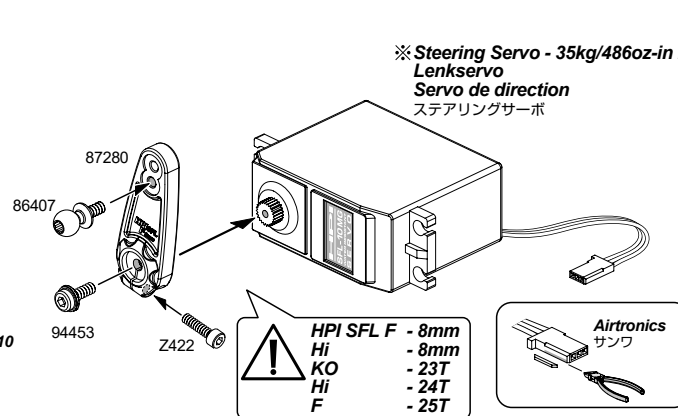
※Not Included
Nicht enthalten
Non inclus
別売り

25

Steering Servo Assembly
Vorbereiten des Lenkservos

Montage du servo de direction
ステアリングサーボの組立て

Refer to your radio's owners manual for details on proper setup.
Die korrekte Einstellung des Servos finden Sie in der Anleitung Ihrer RC-Anlage.
Reportez-vous aux manuels de votre système radio pour connaître les détails de réglage adéquats.
お手持ちの送受信機の取り扱い説明書を参照に配線しサーボのニュートラルを設定してください。



When the power is on, the servo horn should be in the neutral position as shown in the picture.

Bei eingeschalteter RC-Anlage sollte sich das Servo in der Neutralposition, wie hier gezeigt, befinden.

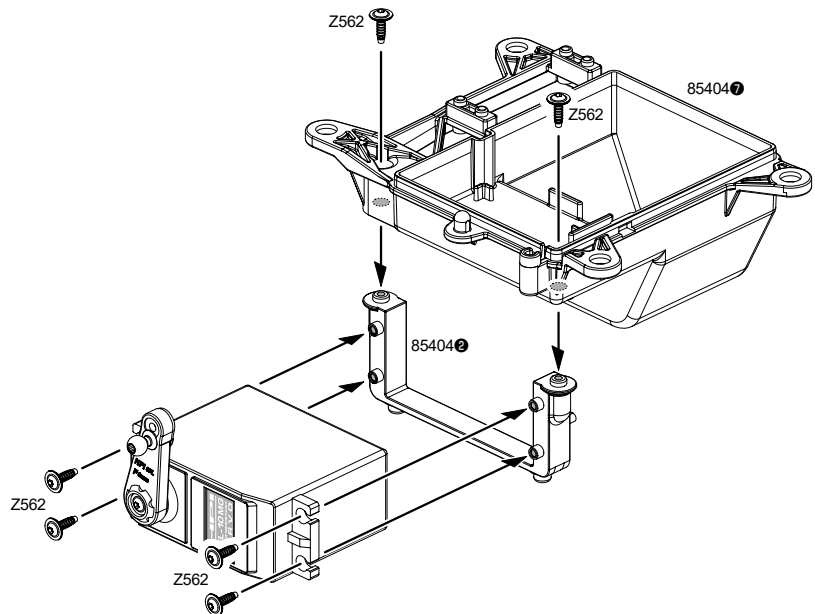
Quand le contact est mis, le bras de servo devrait être en position neutre comme indiqué sur le schéma.

サーボがニュートラルの時に、サーボホーンが図のようになるように調整します。

26

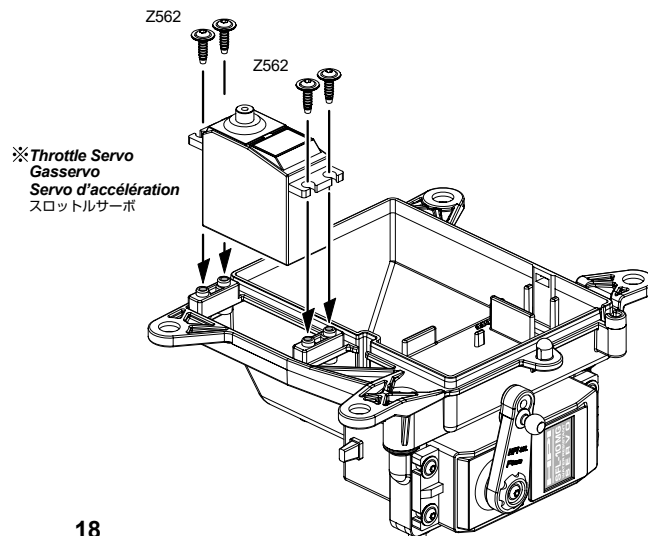
Steering Servo Installation
Lenkservo-Montage

Mise en place du servo de direction
ステアリングサーボの取付け

**27**

Throttle Servo Installation
Gasservo-Montage

Mise en place du servo d'accélération
スロットルサーボの取付け



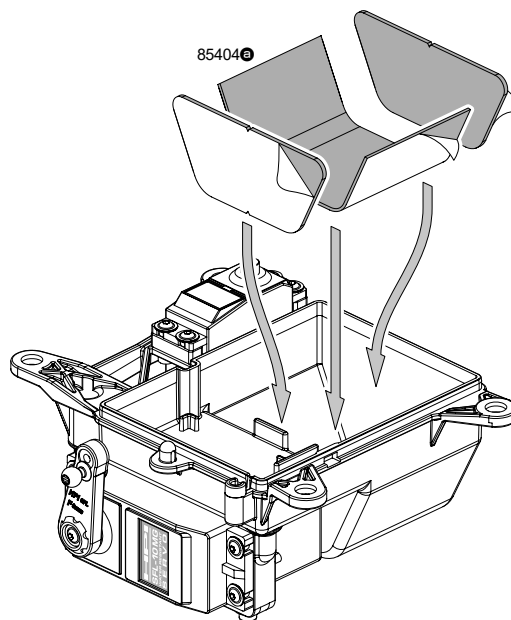
28

Battery Foam Installation

Einkleben von Schaumstoff zur Dämpfung

Mise en place du support de la batterie

バッテリーフォームの取付け



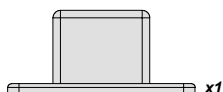
29

Receiver Installation Einbau des Empfängers

Mise en place du récepteur

受信機の取付け

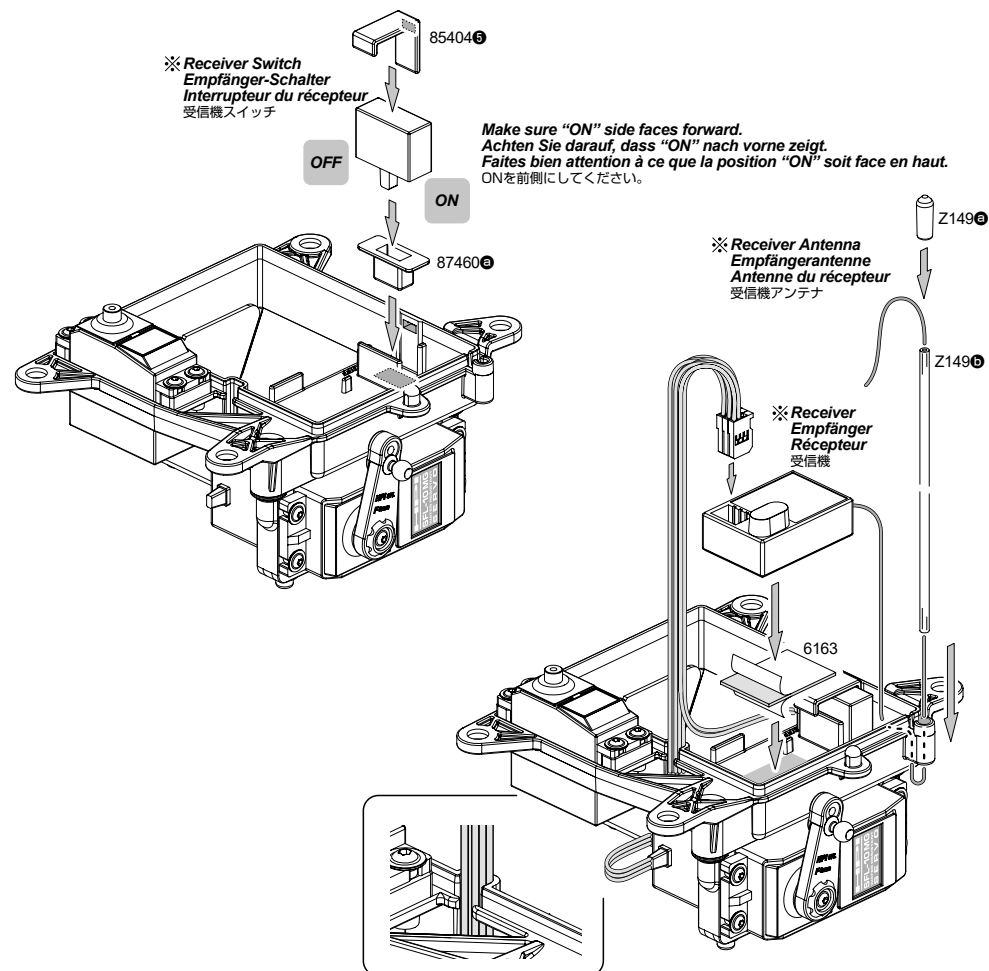
Refer to your radio's owners manual for details on proper setup.
Weitere Hinweise zum Einbau finden Sie in der Anleitung Ihrer RC-Anlage.
Reportez-vous aux manuels de votre système radio pour connaître les détails de réglage adéquats.
お手持ちの送受信機の取り扱い説明書を参照に配線をしてください。



87460
Switch Dust Cover
Schalter Staubschutz
Cache de l'interrupteur
スイッチダストカバー



6163
Servo Tape
Doppelseitiges Klebeband
Double face
両面テープ



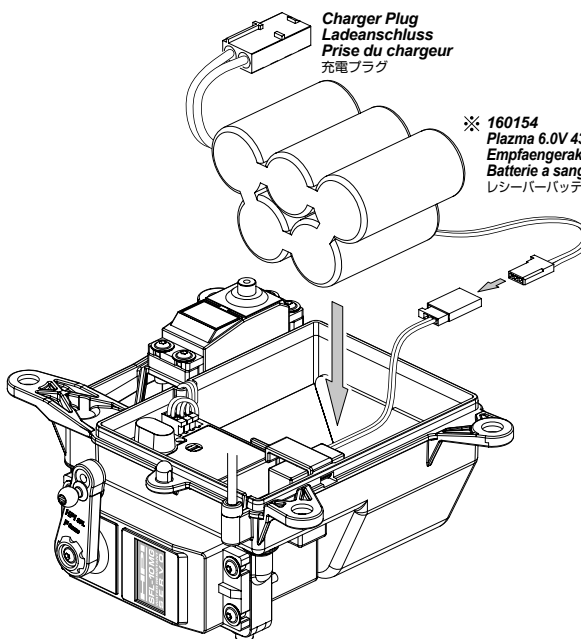
※ Not Included
Nicht enthalten
Non inclus
別売り

30

Receiver Battery Installation
Einlegen des Empfängerakkus

Mise en place de la batterie du récepteur
受信機バッテリーの取付け

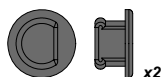
※ **Not Included**
Nicht enthalten
Non inclus
別売り



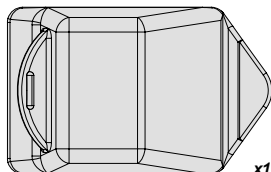
※ **160154**
Plazma 6.0V 4300mAh NiMH Baja Receiver Battery
Empfängerakku "Hump" (6v/4300mAh/Ni-MH)
Batterie a sangler p. récepteur (6v 4300mAh/Ni-MH)
レシーバーバッテリーパック (6V 4300mAh/ニッケル水素)



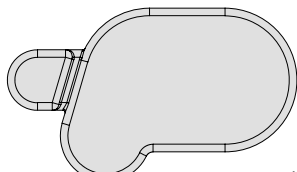
Z562
TP Flanged Screw M3x10mm
Scheidschraube Mit Flansch M3x10mm
Vis TP à collerette M3x10mm
T.P.フランジネジ M3x10mm



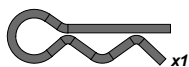
86664
Rubber Cap 6x5mm
Gummikappe 6x5mm
Bouchon caoutchouc 6x5mm
ラバーキャップ 6x5mm



87460
Charging Jack Dust Cover
Ladeanschluss Abdeckung
Housse du chargeur
充電ジャックダストカバー



87460
R/C Unit Dust Cover
RC-Box Abdeckung
Housse de l'unité de télécommande
メカボックスダストカバー

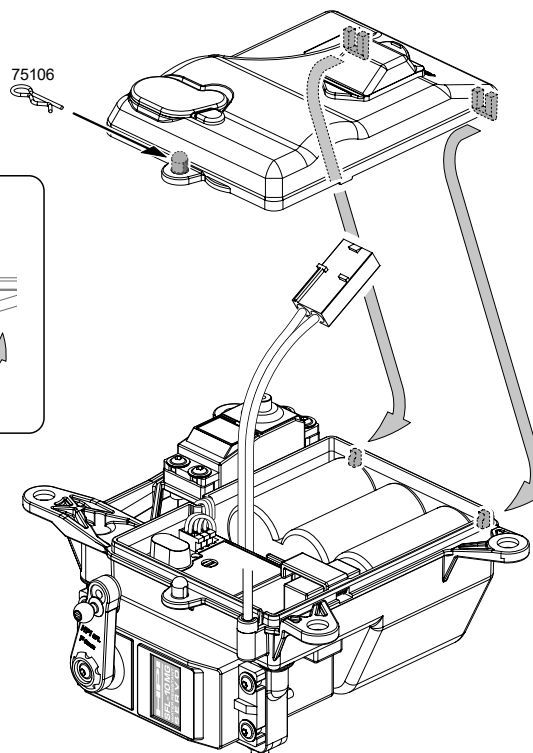
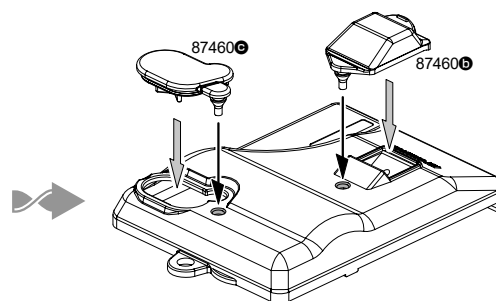
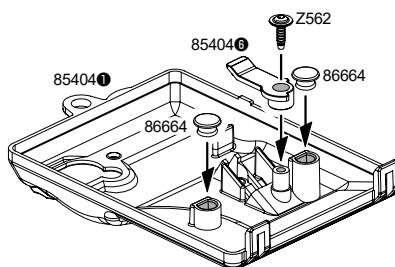


75106
Body Clip (6mm/Black)
Karosserieklemmen (6mm/Schwarz)
Clip carr. (6mm/noir)
ボディーピン (6mm/ブラック)

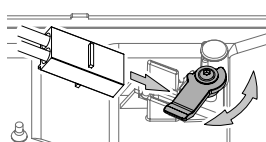
31

Receiver Installation
Montage des RC-Box Deckels

Mise en place du récepteur
受信機の取付け



Charger Plug
Ladeanschluss
Prise du chargeur
充電プラグ



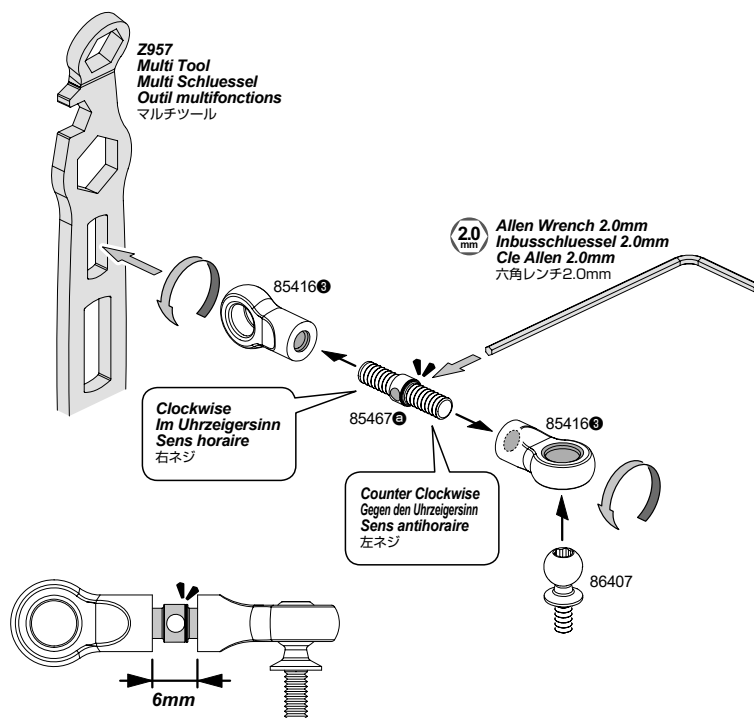
86407
Ball 6.8x16mm
Kugelkopf 6.8x16mm
Rotule 6.8x16mm
ボール 6.8x16mm

85467
TURNBUCKLE 4x20mm
SPURSTANGE 4x20mm
BIELLETT 4x20mm
ターンバックル 4x20mm

32

Steering Servo Linkage Assembly Montage der Lenkservo-Anlenkung

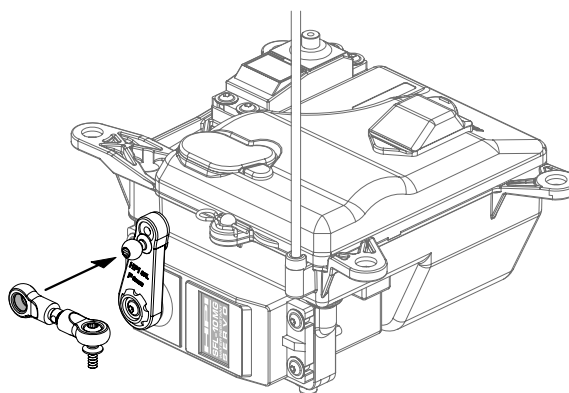
Montage de la tringlerie du servo de direction ステアリングサーボリンクージの組立て



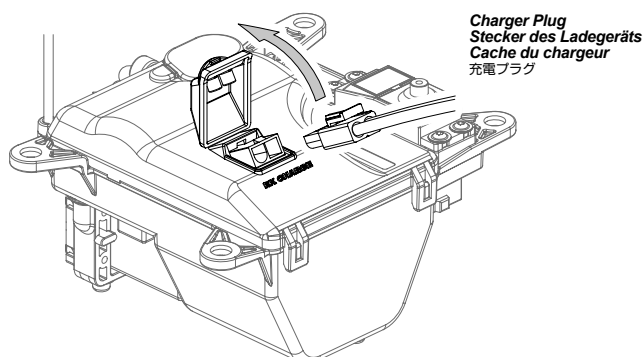
33

Steering Servo Linkage Installation Einbau der Lenkservo-Anlenkung

Mise en place de la tringlerie du servo de direction ステアリングサーボリンクージの取付け



Option
Optional
Option
オプション



Chassis

Open Chassis Bag
Chassis-Beutel öffnen
Ouvrir le sachet du châssis
Chassis袋を開きます

34

Front Bulkhead Installation
Montage der Vorderachse

Mise en place de la paroi avant
フロントバルクヘッドの取付け



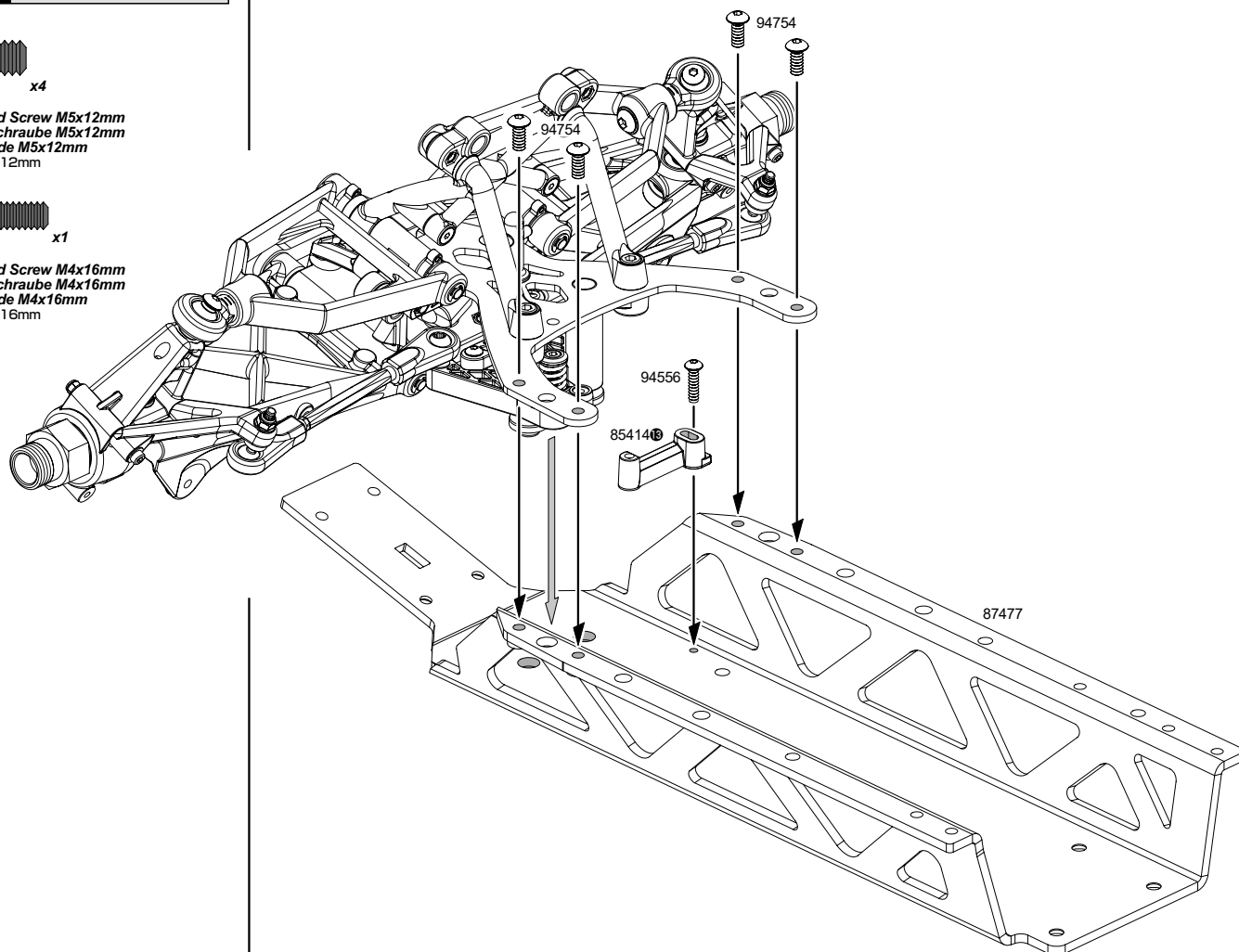
x4

94754
Button Head Screw M5x12mm
Flachkopfschraube M5x12mm
Vis tête ronde M5x12mm
ナベネジ M5x12mm



x1

94556
Button Head Screw M4x16mm
Flachkopfschraube M4x16mm
Vis tête ronde M4x16mm
ナベネジ M4x16mm



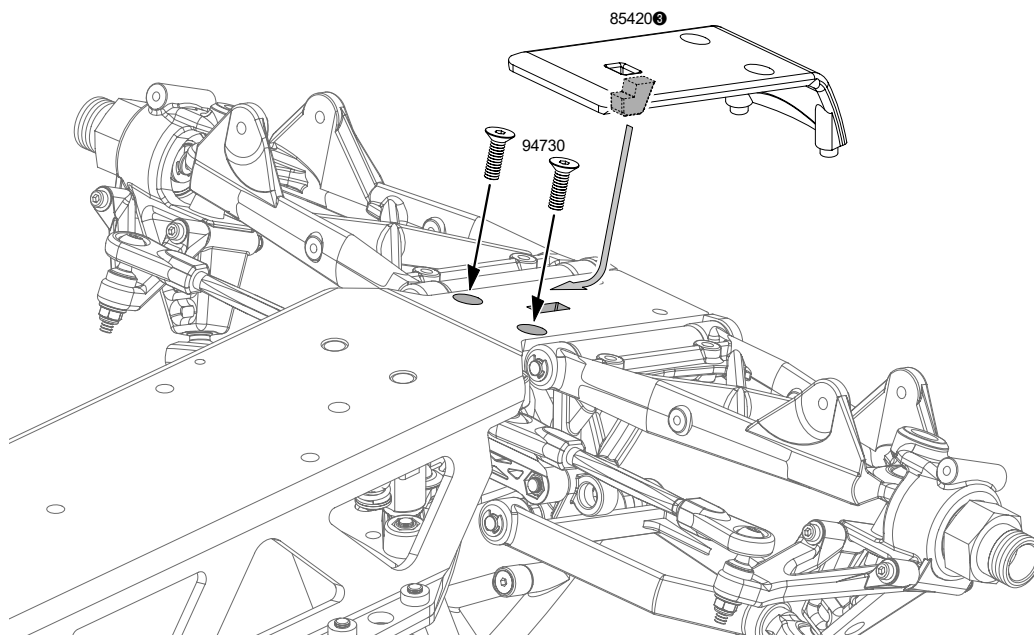
x2

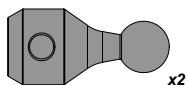
94730
Flat Head Screw M5x16mm
Senkkopfschraube M5x16mm
Vis tête plate M5x16mm
サラネジ M5x16mm

35

Bumper Installation
Montage des Frontrammers

Mise en place du pare-chocs
バンパーの取付け





x2

86617
Sway Bar Ball 6.8x22mm
Stabilisator Kugelkopf 6.8x22mm
Rotule barre stabilisatrice 6.8x22mm
スタビボール 6.8x22mm



x2

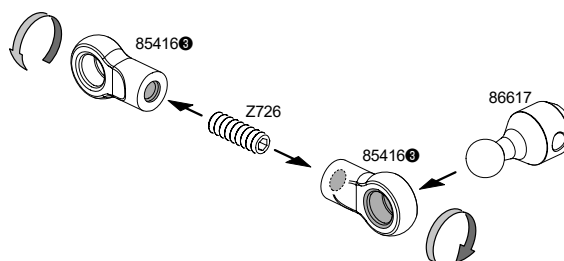
Z726
Set Screw M4x12mm
Madschraube M4x12mm
Vis Allen sans tête M4x12mm
イモネジM4x12mm

36

Sway Bar Linkage Assembly Montage der Stabilisator-Anlenkung

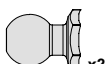
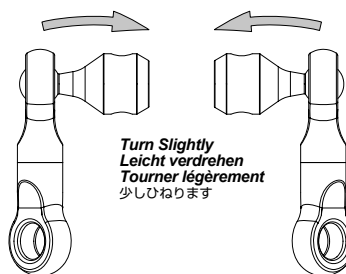
Montage de la barre antirollis スタビライザーリンクージの組立て

2x Make 2 2 fois
2 Stück 2個作ります



L Left Links
Gauche 左

R Right Rechts
Droite 右



x2

86405
Ball 6.8x7mm
Kugelkopf 6.8x7mm
Rotule 6.8x7mm
ボール 6.8x7mm



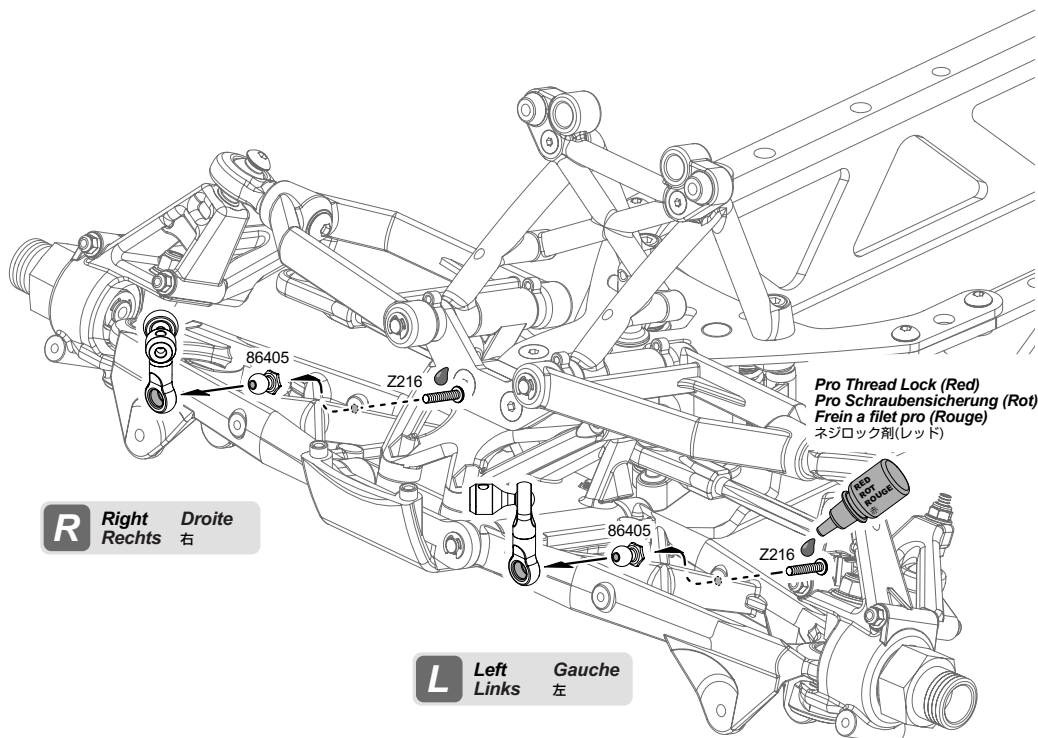
x2

Z216
Button Head Screw M3x15mm
Flachkopfschraube M3x15mm
Vis tête ronde M3x15mm
ナベネジ M3x15mm

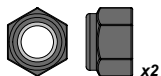
37

Sway Bar Linkage Installation Einbau der Stabilisator Anlenkung

Mise en place de la barre antirollis スタビライザーリンクージの取付け



 x4
Z721
 Set Screw M4x4mm
 Madenschraube M4x4mm
 Vis Allen sans tête M4x4mm
 イモネジM4x4mm



Z665
 Lock Nut M5
 Stopmmutter M5
 Écrou de blocage M5
 ナイロンナットM5

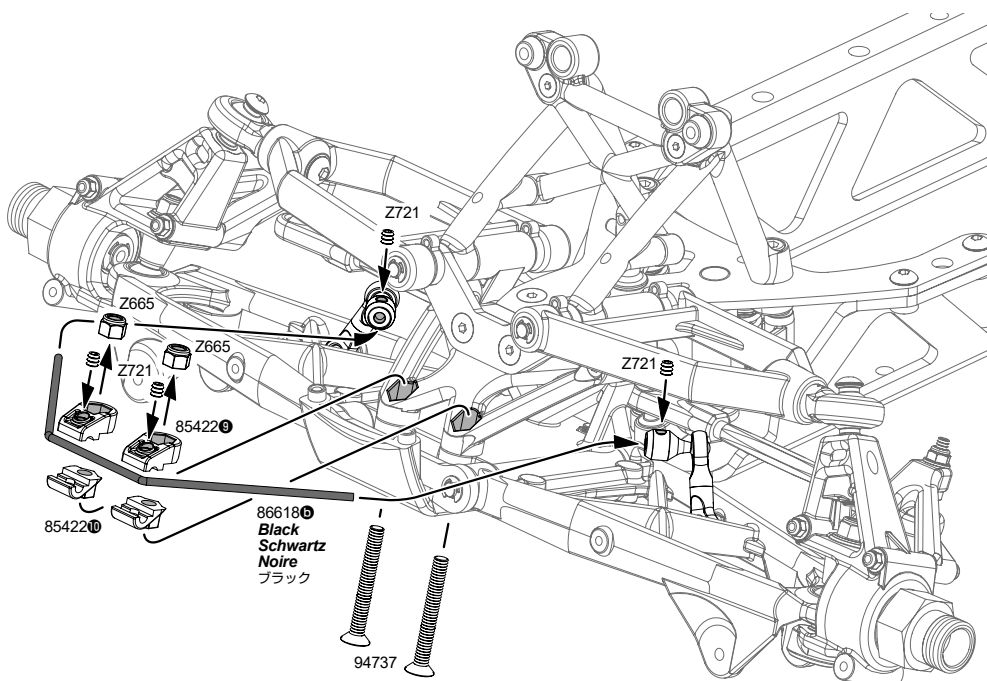


94737
 Flat Head Screw M5x40mm
 Senkkopfschraube M5x40mm
 Vis tête plate M5x40mm
 サラネジ M5x40mm

38

Front Sway Bar Installation Einbau des vorderen Stabilisators

Mise en place de la barre antirollis avant
フロントスタビライザーの取付け

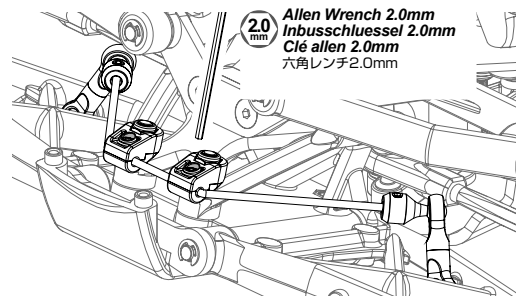


Adjust screw little by little until sway bar moves freely without excessive play.

Ziehen Sie die Madenschraube nach und nach fester, so dass der Stabilisator sich noch leicht bewegen lässt.

Ajustez la vis par petits incréments jusqu'à ce que la barre antirollis bouge librement sans jeu excessif.

スタビライザーが軽く動くようにネジの締め込みを調整します。



2.0mm Allen Wrench 2.0mm
 Inbusschlüssel 2.0mm
 Clé allen 2.0mm
 六角レンチ 2.0mm

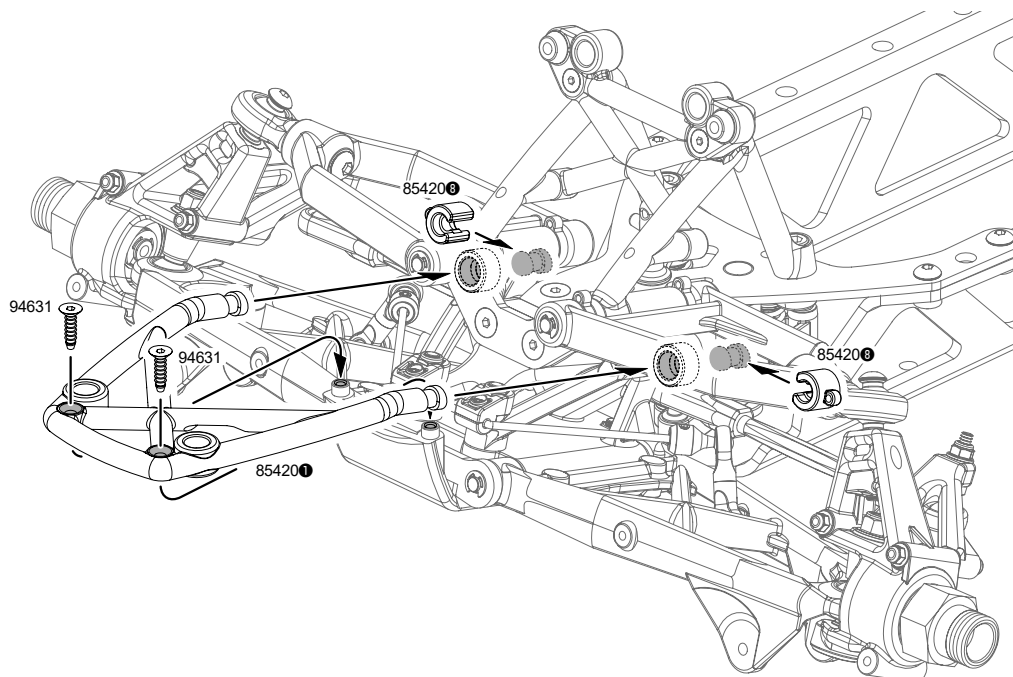


94631
 TP Flat Head Screw M4x15mm
 Senkkopfschneidschraube M4x15mm
 Vis TP tête plate M4x15mm
 サラタッピンネジM4x15mm

39

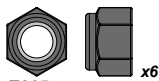
Bumper Installation Montage des Frontrammers

Mise en place du pare-chocs
バンパーの取付け



GAS

Open Bag GAS
Tüte GAS öffnen
Ouvrir le sachet GAS
袋詰GASを使用します



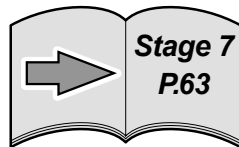
Z665
Lock Nut M5
Stopfmutter M5
Écrou de blocage M5
ナイロンナットM5



94707
Cap Head Screw M5x20mm
Inbusschraube M5x20mm
Vis tête cylindrique M5x20mm
キャップネジ M5x20mm



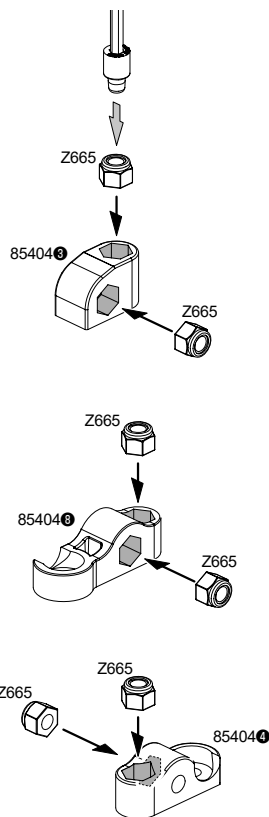
Assembly Instruction
Montage Anleitung
le mode d'emploi pour
l'assemblage
シャーシの組み立て



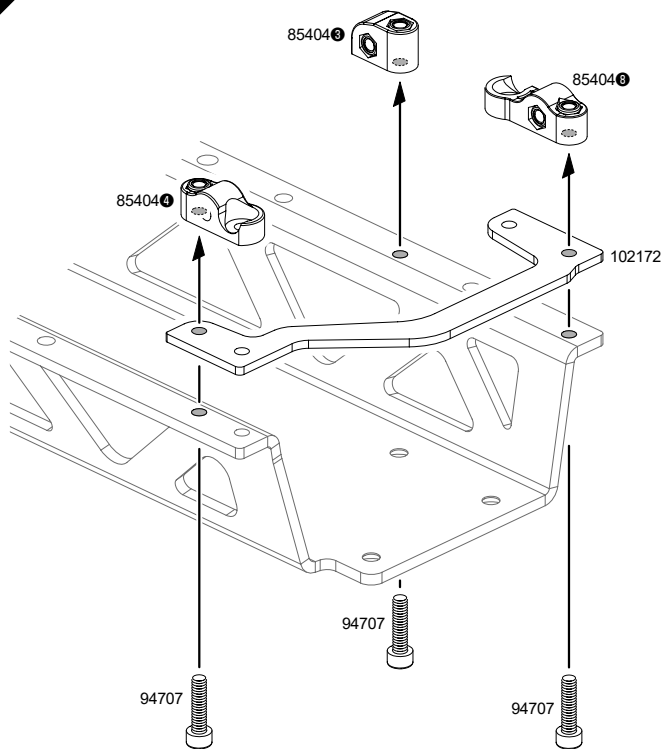
40

Rear Brace Installation Montage der hinteren Strebe

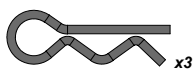
Mise en place du renfort arrière
リアブレースの取付け



41



86653
Rubber Bushing 6x9x10mm
Gummilager 6x9x10mm
Bague caoutchouc 6x9x10mm
ラバーブッシュ 6x9x10mm

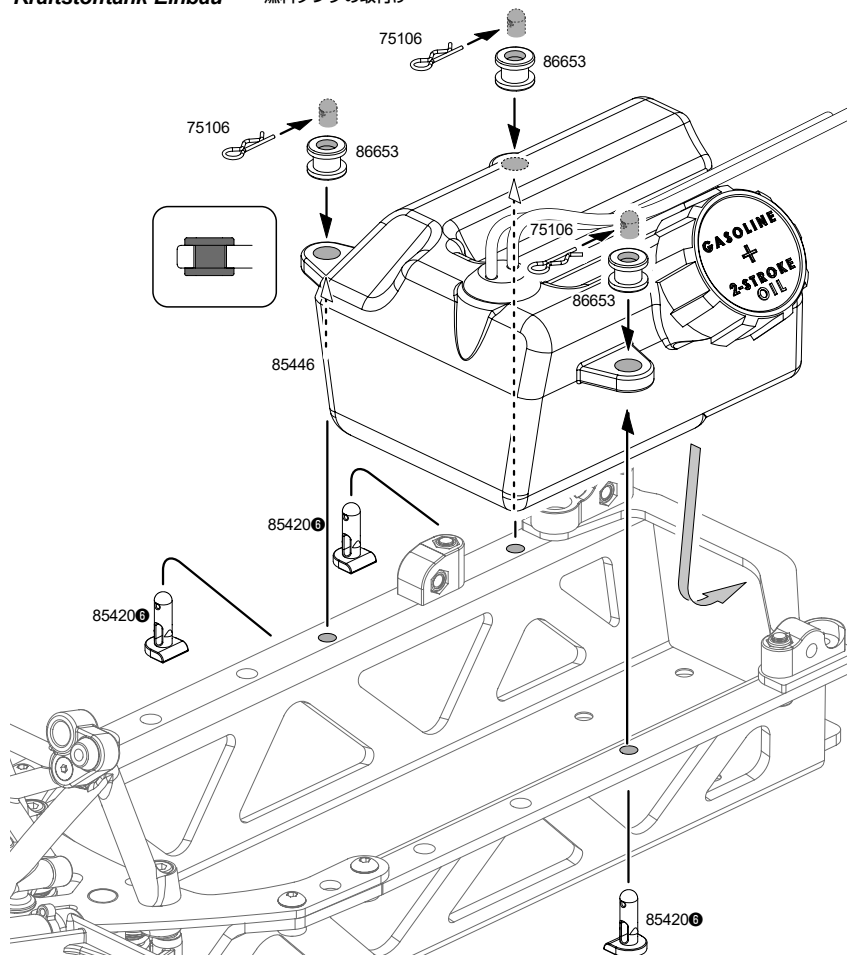


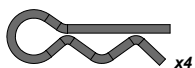
75106
Body Clip (6mm/Black)
Karosserieklammern (6mm/Schwarz)
Clip carr. (6mm/noir)
ボディーピン (6mm/ブラック)

42

Fuel Tank Installation Kraftstofftank-Einbau

Mise en place du réservoir à carburant
燃料タンクの取付け



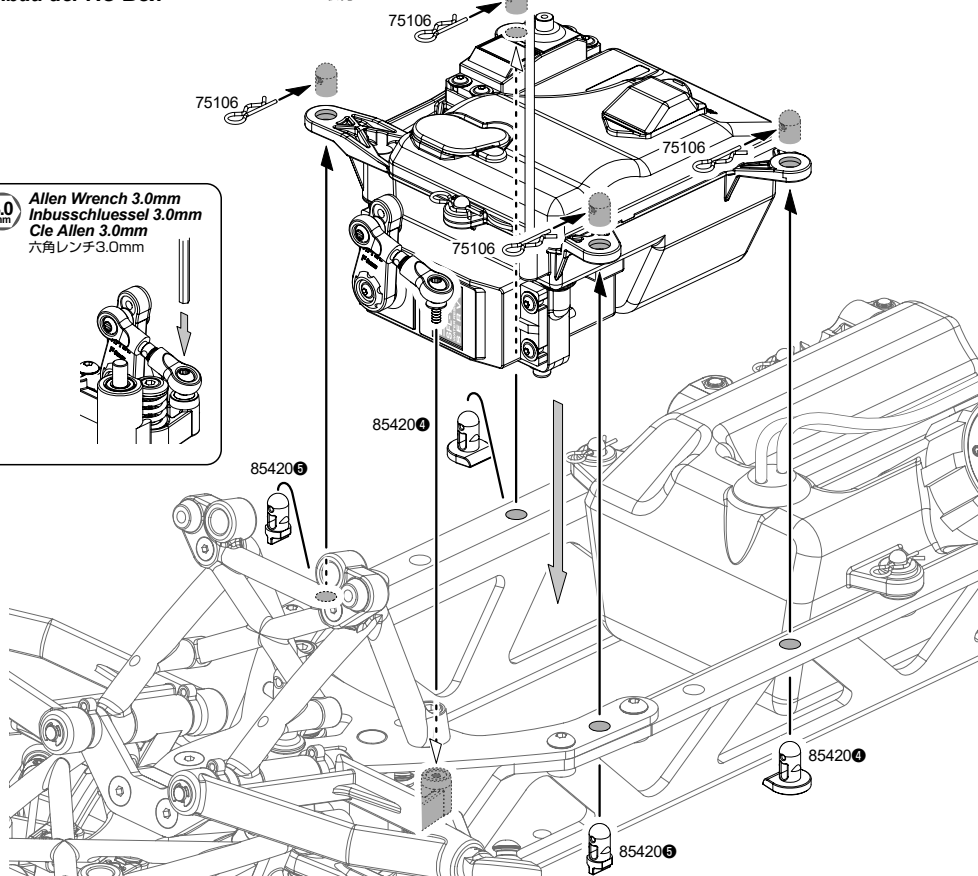
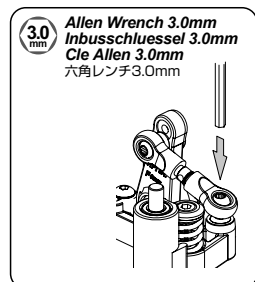


75106
Body Clip (6mm/Black)
Karosserieklemmern (6mm/Schwarz)
Clip carr. (6mm/noir)
ボディーピン (6mm/ブラック)

43

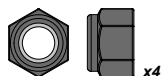
Radio Box Installation
Einbau der RC-Box

Mise en place du casier radio
メカボックスの取付け



D

Open Bag D
Tüte D öffnen
Ouvrir le sachet D
袋詰Dを使用します



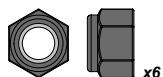
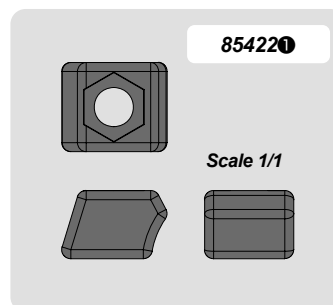
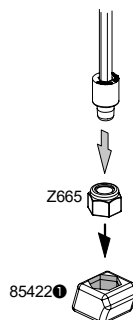
Z665
Lock Nut M5
Stoppmutter M5
Écrou de blocage M5
ナイロンナットM5

44

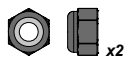
Nut Installation
Einsetzen der Muttern

Mise en place de l'écrou
ナットの取付け

4x Make 4 4 fois
4 Stück 4個作ります



Z665
Lock Nut M5
Stoppmutter M5
Écrou de blocage M5
ナイロンナットM5

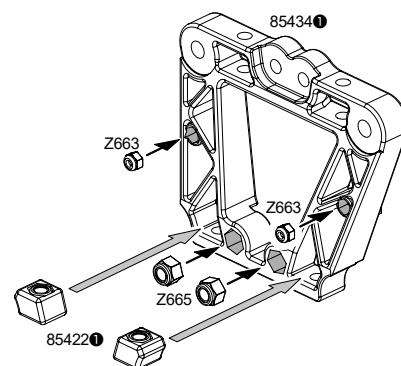
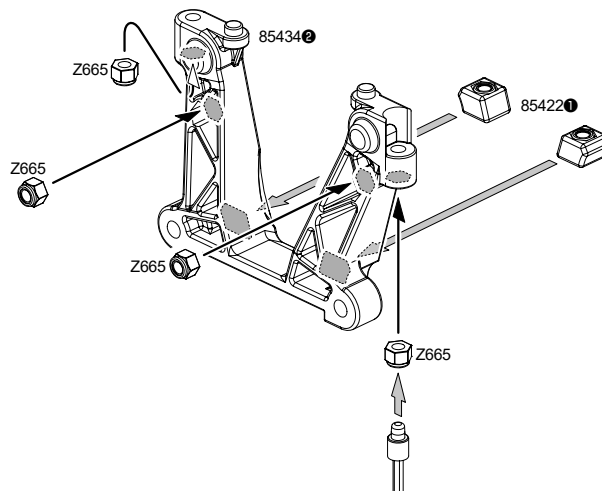


Z663
Lock Nut M3
Stoppmutter M3
Écrou de blocage M3
ナイロンナットM3

45

Nut Installation
Einsetzen der Muttern

Mise en place des écrous
ナットの取付け



46

Bulk Head Installation
Bulkhead Montage

Mise en place de la paroi
バルクヘッドの取付け



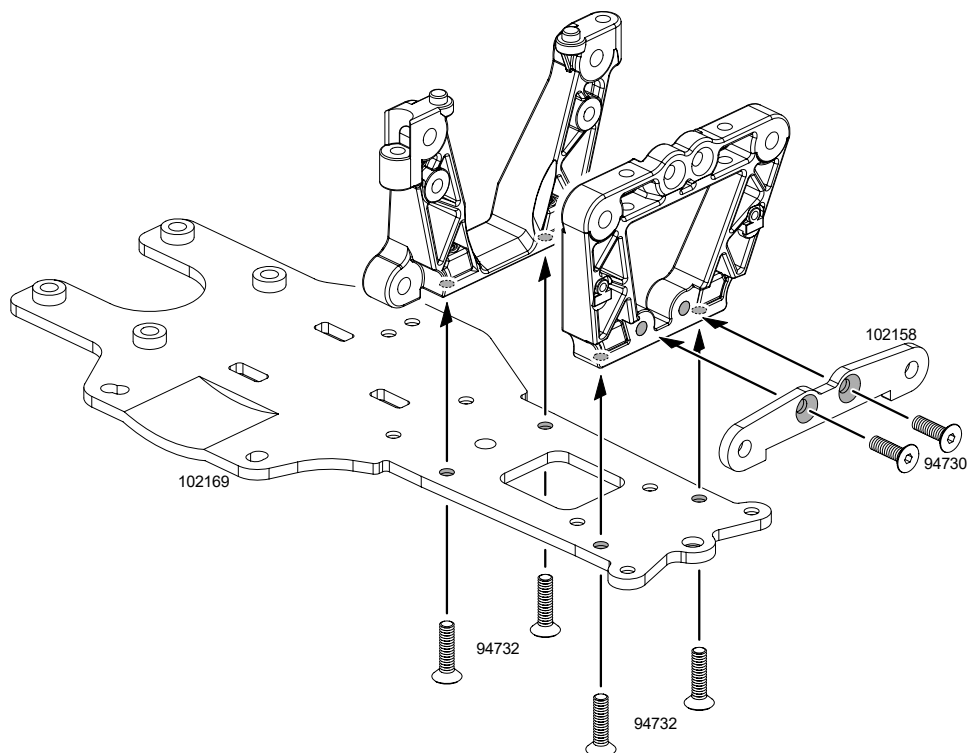
x2

94730
Flat Head Screw M5x16mm
Senkkopfschraube M5x16mm
Vis tête plate M5x16mm
サラネジ M5x16mm



x4

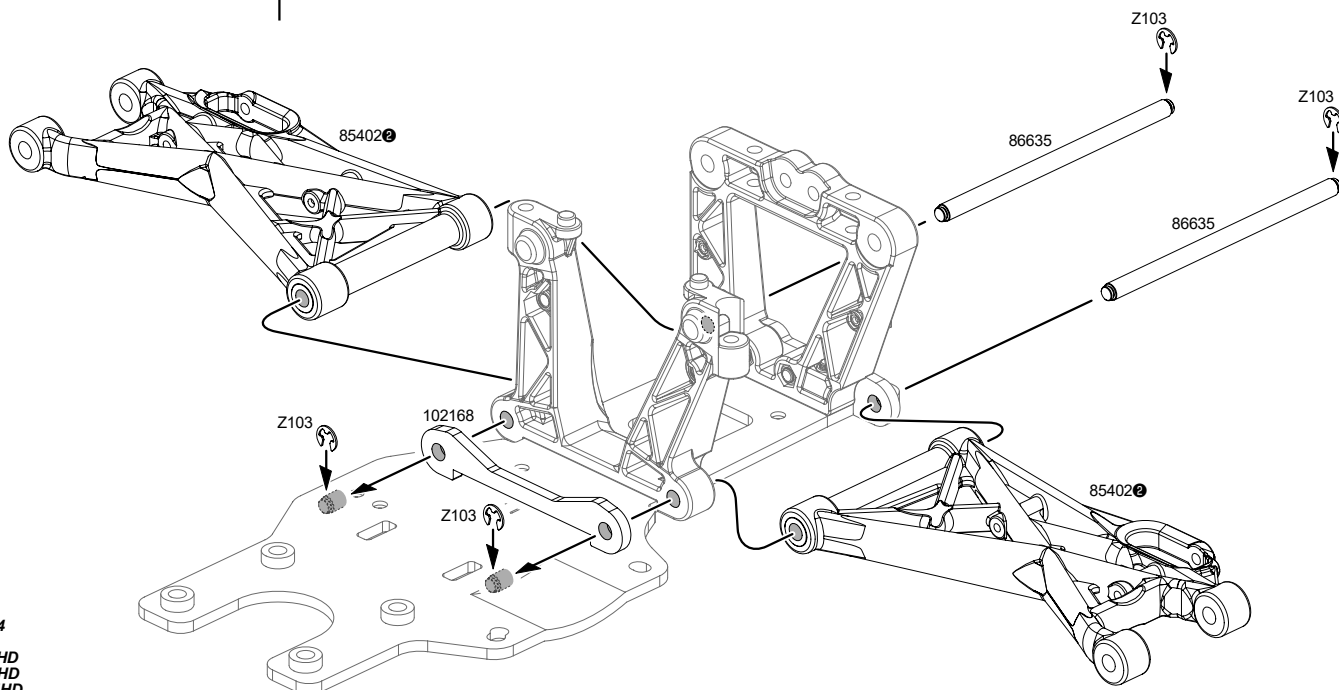
94732
Flat Head Screw M5x20mm
Senkkopfschraube M5x20mm
Vis tête plate M5x20mm
サラネジ M5x20mm



47

Rear Suspension Arm Installation
Montage der hinteren Schwingen

Mise en place du bras de suspension arrière
リアササアームの取付け



x4

Z103
E Clip E-4HD
E-Clip E-4HD
Circlip E-4HD
EリングE4HD



x2

86635
Shaft 6x108mm
Welle 6x108mm
Axe 6x108mm
シャフト 6x108mm

48

Rear Hub Carrier Assembly Montage der hinteren Radträger

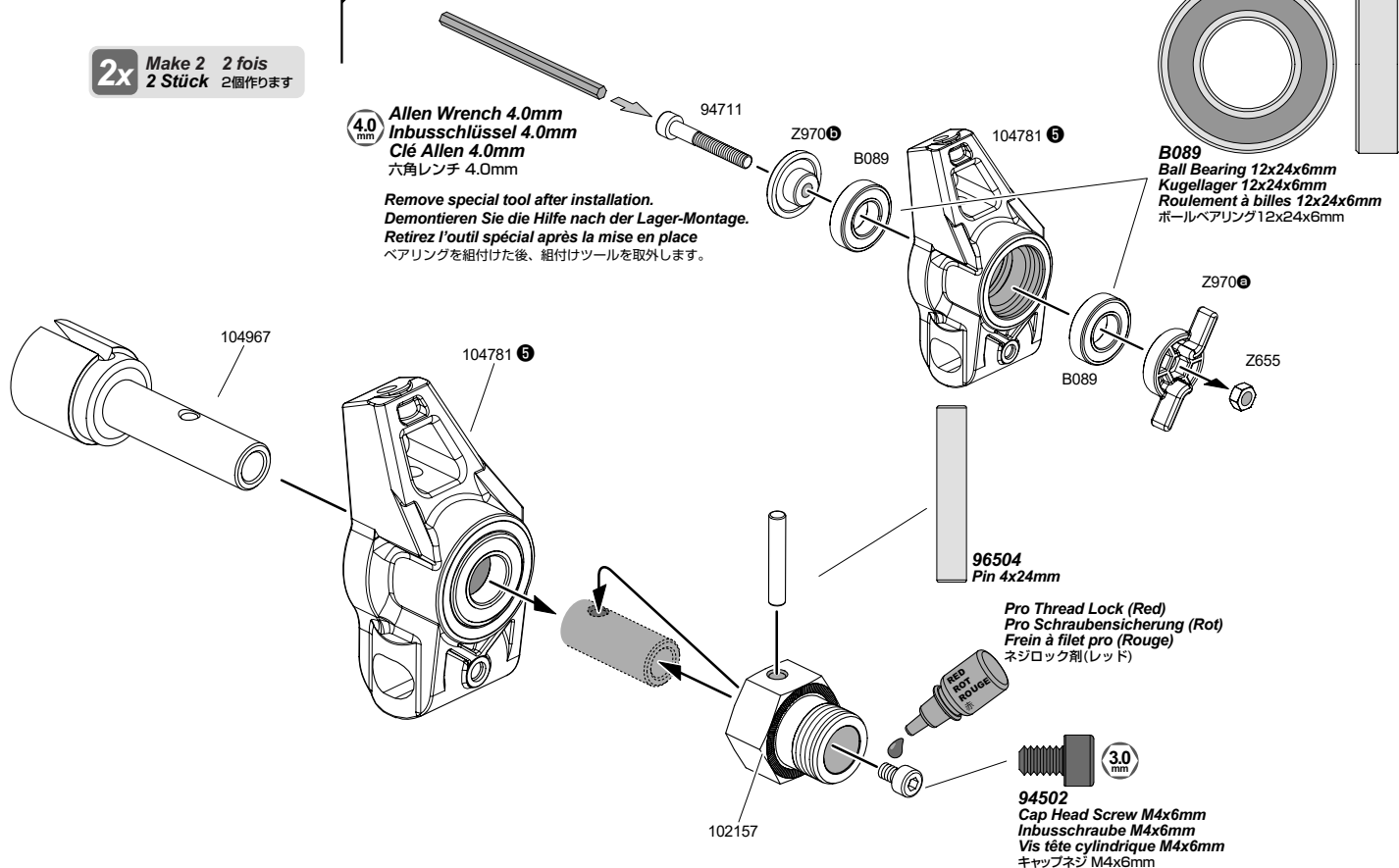
Montage du porte-moyeu arrière リアハブキャリアの組立て

2x Make 2 2 fois
2 Stück 2個作ります

4.0 mm

Allen Wrench 4.0mm
Inbusschlüssel 4.0mm
Clé Allen 4.0mm
六角レンチ 4.0mm

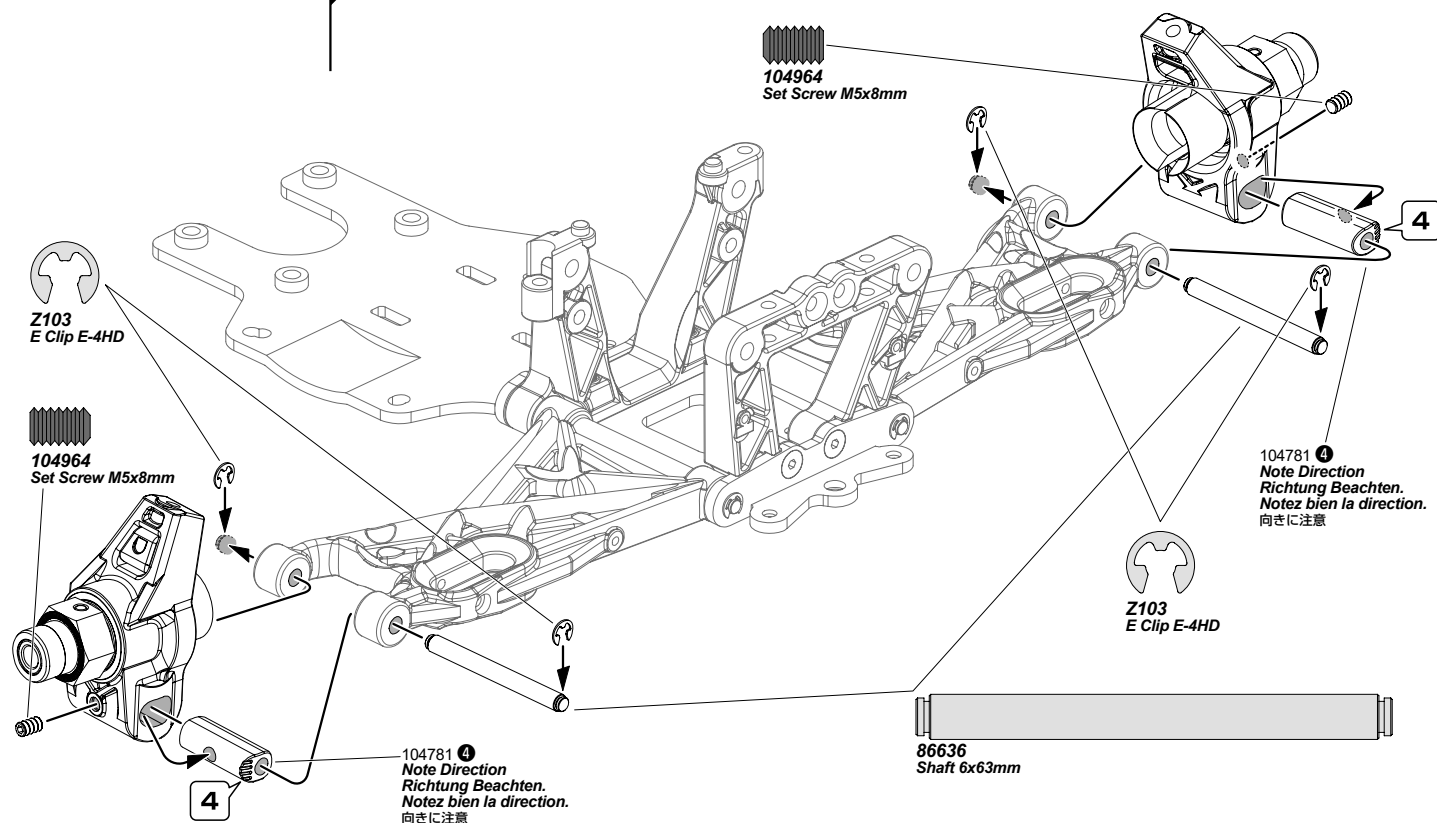
Remove special tool after installation.
Demontieren Sie die Hilfe nach der Lager-Montage.
Retirez l'outil spécial après la mise en place
ベアリングを組付けた後、組付けツールを取外します。



49

Rear Hub Carrier Installation Einbau der hinteren Radträger

Mise en place du porte-moyeu arrière リアハブキャリアの取付け



E

Open Bag E
Tüte E öffnen
Ouvrir le sachet E
袋詰Eを使用します

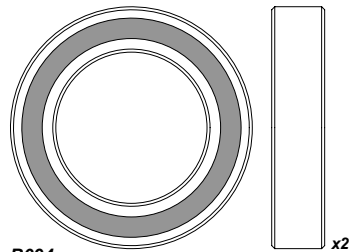
50

Diff Case Assembly Montage des Differentialgehäuses

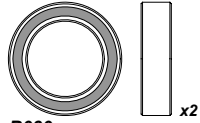
Montage du boîtier de différentiel デフケースの組立て

R

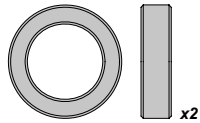
Right
Rechts
Droite
右



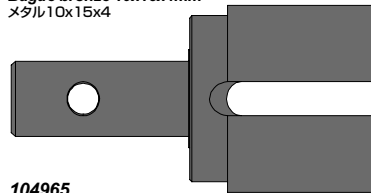
B094
Ball Bearing 20x32x7mm
Kugellager 20x32x7mm
Roulement à billes 20x32x7mm
ボールベアリング20x32x7mm



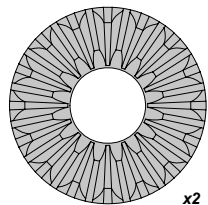
B030
Ball Bearing 10x15x4mm
Competition Low Friction Kugellager 10x15x4mm
Roulement 10x15x4 ZZ
ベアリング10x15x4 ZZ



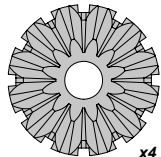
B080
Metal Bushing 10x15x4mm
Metallager 10x15x4mm
Bague bronze 10x15x4mm
メタル10x15x4



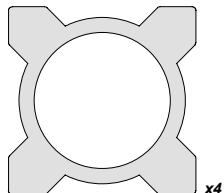
104965
Super Heavy Duty Diff Shaft 25x48mm
Super Heavy Duty Diff Welle 25x48mm
Arbre Diff. Super Renforce 25x48mm
スーパーHDデフシャフト25x48mm



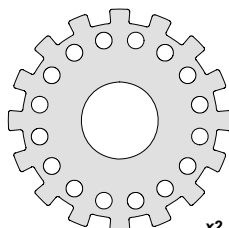
87567
Bevel Gear 16T
Kegelrad 16Z
Pignon conique 16D
ベベルギア 16T



87567
Bevel Gear 12T
Kegelrad 12Z
Pignon conique 12D
ベベルギア 12T



87474
Washer 10x30x1mm
Scheibe 10x30x1mm
Rondelle 10x30x1mm
ワッシャー 10x30x1mm



87474
Washer 18x25x2mm
Scheibe 18x25x2mm
Rondelle 18x25x2mm
ワッシャー 18x25x2mm



75077
O-RING 4x1mm (BLACK)
O-RING 4x1mm (SCHWARZ)
JOINT TORIQUE 4x1mm (NOIR)
Oリング 4x1mm (ブラック)



75078
O-Ring P10 (10x2mm/Black)
O-Ring P10 (10x2mm/Schwarz)
Joint torique P10 (10x2mm/Noir)
Oリング P10 (10x2mm/ブラック)



96501
Pin 4x18mm
Pin 4x18mm
Goupille 4x18mm
ピン 4x18mm

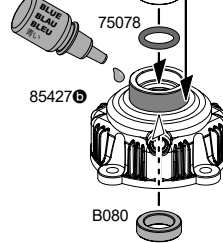


86676
Diff Screw Cap M4.5x6mm
Diffschrauben Kappe M4.5x6mm
Capuchon vis diff M4.5x6mm
デフスクリューキャップ M4.5x6mm



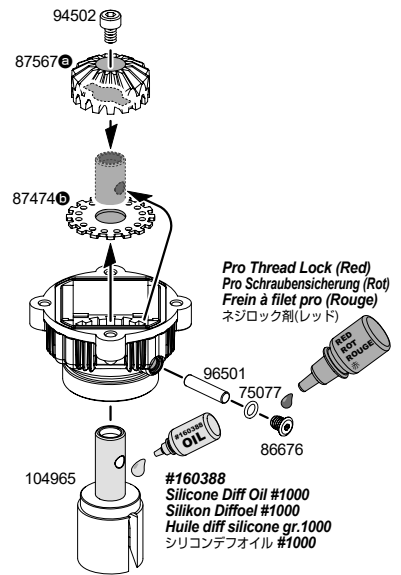
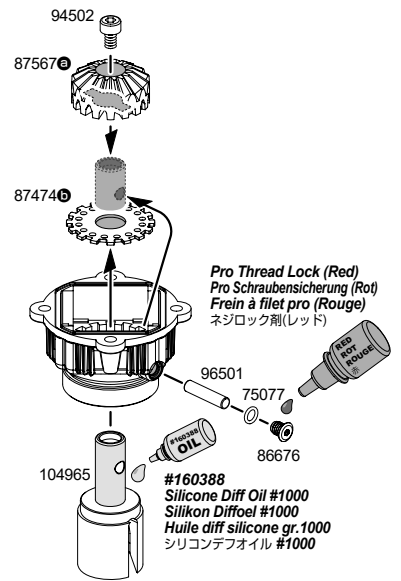
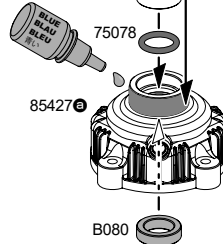
94502
Cap Head Screw M4x6mm
Inbusschraube M4x6mm
Vis tête cylindrique M4x6mm
キャップネジ M4x6mm

Thread Lock
Schraubensicherungslack
Frein à filet
ネジ止め剤

**L**

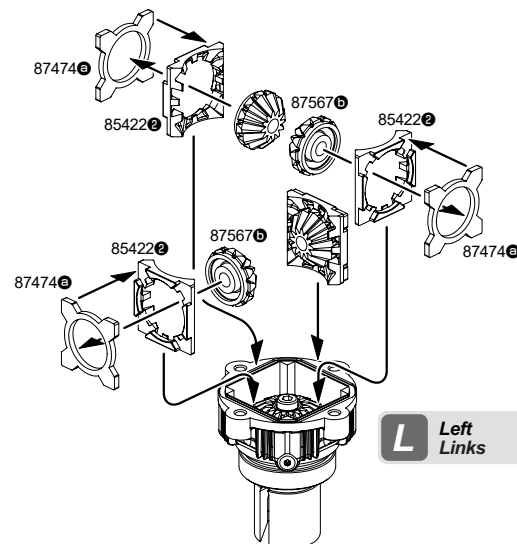
Left
Links
Gauche
左

Thread Lock
Schraubensicherungslack
Frein à filet
ネジ止め剤

**51**

Bevel Gear Installation Montage der Kegelräder

Mise en place des pignons coniques ベベルギアの取付け

**L**

Left
Links
Gauche
左

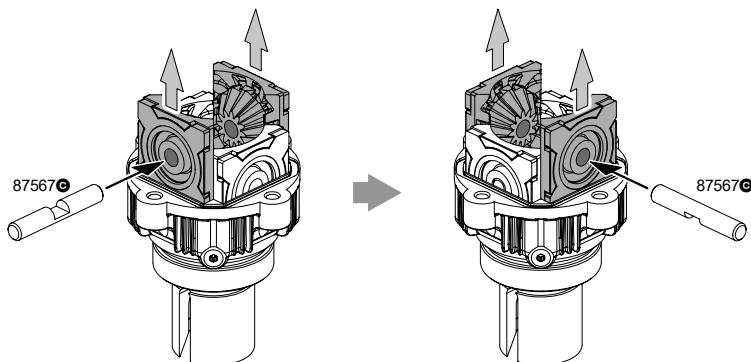


87567 x2
Bevel Gear Shaft 5x32mm
Kegeldifferential Welle 5x32mm
Axe de pignon conique 5x32mm
ベベルギアシャフト 5x32mm

52

Diff Shaft Installation
Montage der Differentialwellen

Mise en place de l'axe de différentiel
デフシャフトの取付け

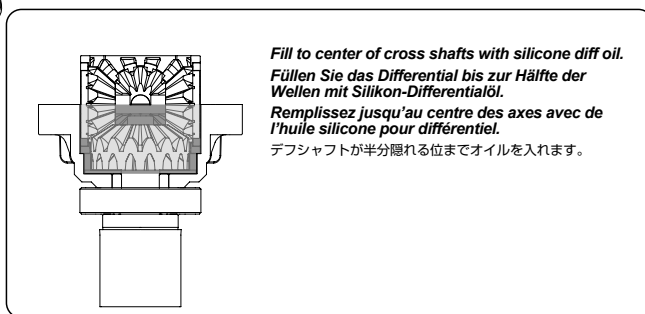
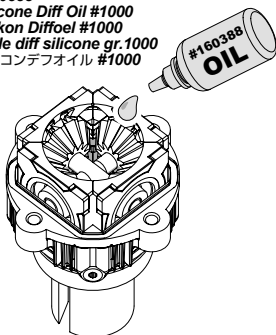


53

Differential Oil Filling
Befüllen des Differentials

Remplissage du différentiel avec de l'huile
デフオイルの注入

#160388
Silicone Diff Oil #1000
Silikon Difföl #1000
Huile diff silicone gr.1000
シリコンデフオイル #1000



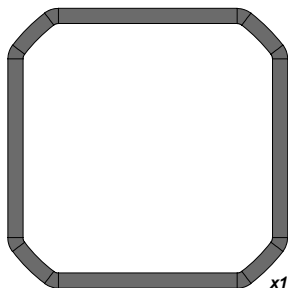
Fill to center of cross shafts with silicone diff oil.
Füllen Sie das Differential bis zur Hälfte der Wellen mit Silikon-Differentialöl.
Remplissez jusqu'au centre des axes avec de l'huile silicone pour différentiel.
デフシャフトが半分隠れる位までオイルを入れます。



94506 x4
Cap Head Screw M4x15mm
Inbusschraube M4x15mm
Vis tête cylindrique M4x15mm
キャップネジ M4x15mm



96704 x4
Locking Washer M4
Sicherungsscheibe M4
Rondelle de blocage M4
ロックワッシャー M4

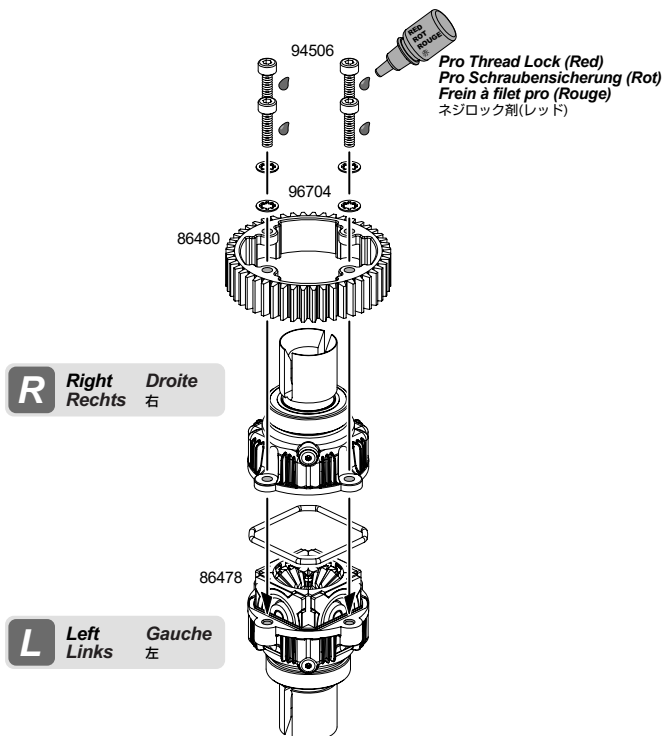


86478 x1
Diff Case Gasket
Differentialgehaeuse Dichtung
Joint boîtier diff.
デフケースガスケット

54

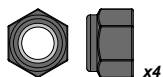
Differential Assembly
Zusammenbau des Differentials

Montage du différentiel
デフの組立て

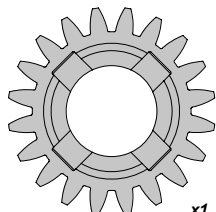


F

Open Bag F
Tüte F öffnen
Ouvrir le sachet F
袋詰Fを使用します



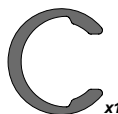
Z665
Lock Nut M5
Stoppmutter M5
Écrou de blocage M5
ナイロンナットM5



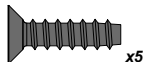
86486
Drive Gear 20Tooth
Getriebezahnrad 20Z
Pignon entr. 20 dents
ドライブギア 20T



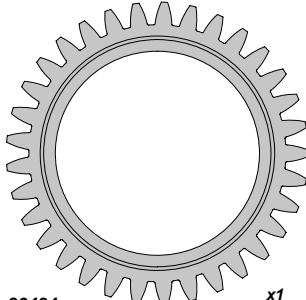
96501
Pin 4x18mm
Pin 4x18mm
Goupille 4x18mm
ピン 4x18mm



Z277
C Clip 10.5mm
C-clip 10.5mm
Circlip forme C 10.5mm
Cクリップ 10.5mm



94631
TP Flat Head Screw M4x15mm
Senkkopfschneidschraube M4x15mm
Vis TP tête plate M4x15mm
サラタッピンネジM4x15mm



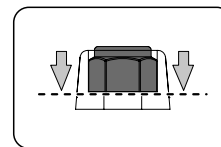
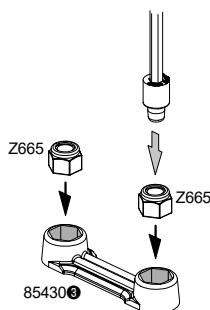
86484
Idler Gear 30Tooth
Getriebezahnrad 30Z
Pignon fou 30 dents
アイドルギア 30T

55

Nut Installation
Einsetzen der Muttern

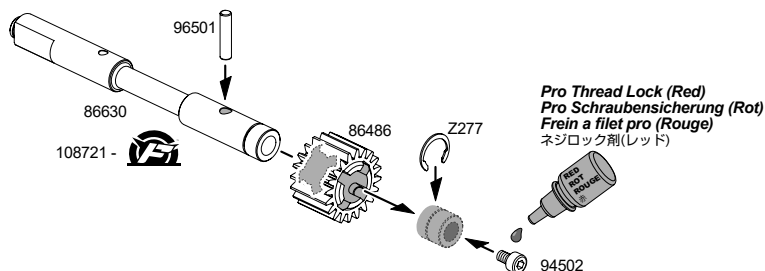
Mise en place de l'écrou
ナットの取付け

2x Make 2 2 fois
2 Stück 2回作ります

**56**

Drive Gear Shaft Assembly
Zusammenbau der Getriebewelle

Montage de l'axe de pignon
ドライブギアシャフトの組立て

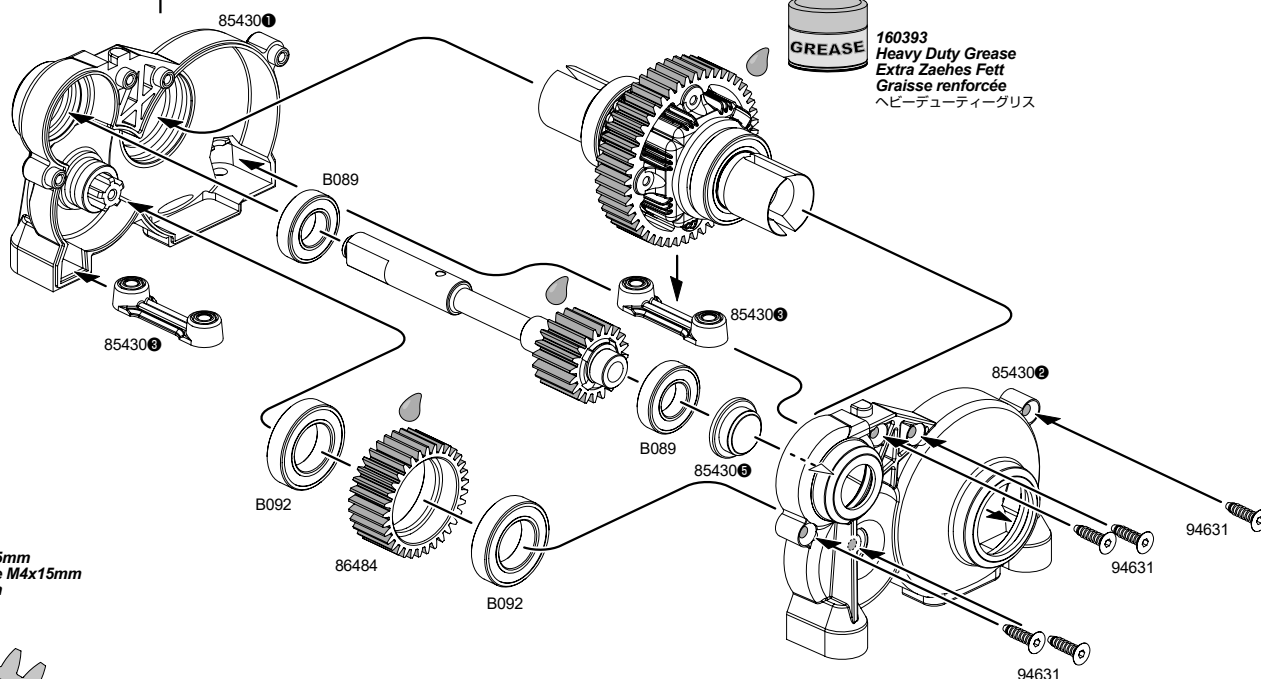


Pro Thread Lock (Red)
Pro Schraubensicherung (Rot)
Frein à filet pro (Rouge)
ネジロック剤(レッド)

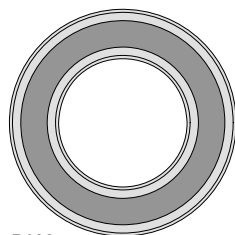
57

Gear Box Assembly
Getriebe-Montage

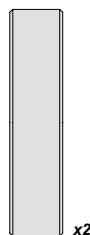
Montage de la boîte de vitesses
ギアボックスの組立て



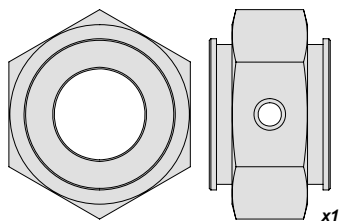
160393
Heavy Duty Grease
Extra Zaehes Fett
Graisse renforcée
ヘビーデューティーグリス



B092
Ball Bearing 17x30x7mm
Kugellager 17x30x7mm
Roulement à billes 17x30x7mm
ボールベアリング 17x30x7mm



B089
Ball Bearing 12x24x6mm
Kugellager 12x24x6mm
Roulement à billes 12x24x6mm
ボールベアリング 12x24x6mm



86615
Disc Brake Hub 24x16mm
Bremsscheibenhalter 24x16mm
Moyeu frein à disque 24x16
ブレーキハブ 24x16mm

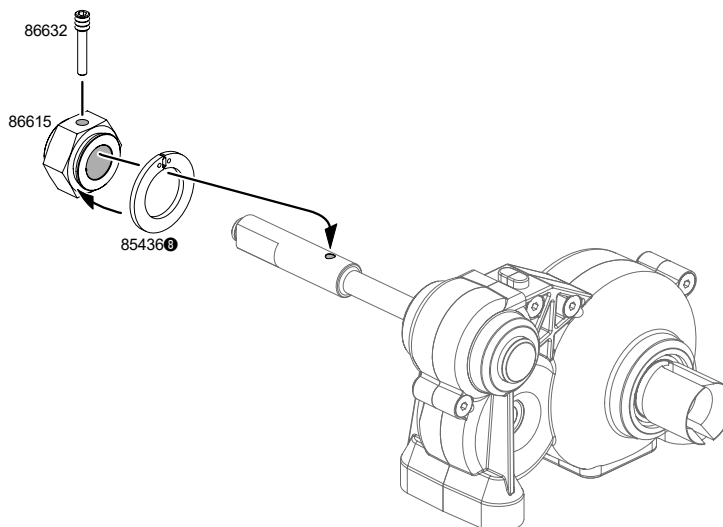


86632
Screw Shaft M5x3x22mm
Gewindestift M5x3x22mm
Axe fileté M5x3x22mm
スクリーシャフト M5x3x22mm

58

Brake Hub Installation
Montage des Bremsscheibenhalters

Mise en place du moyeu de frein à disque
ブレーキハブの取付け



G

Open Bag G
Tüte G öffnen
Ouvrir le sachet G
袋詰Gを使用します

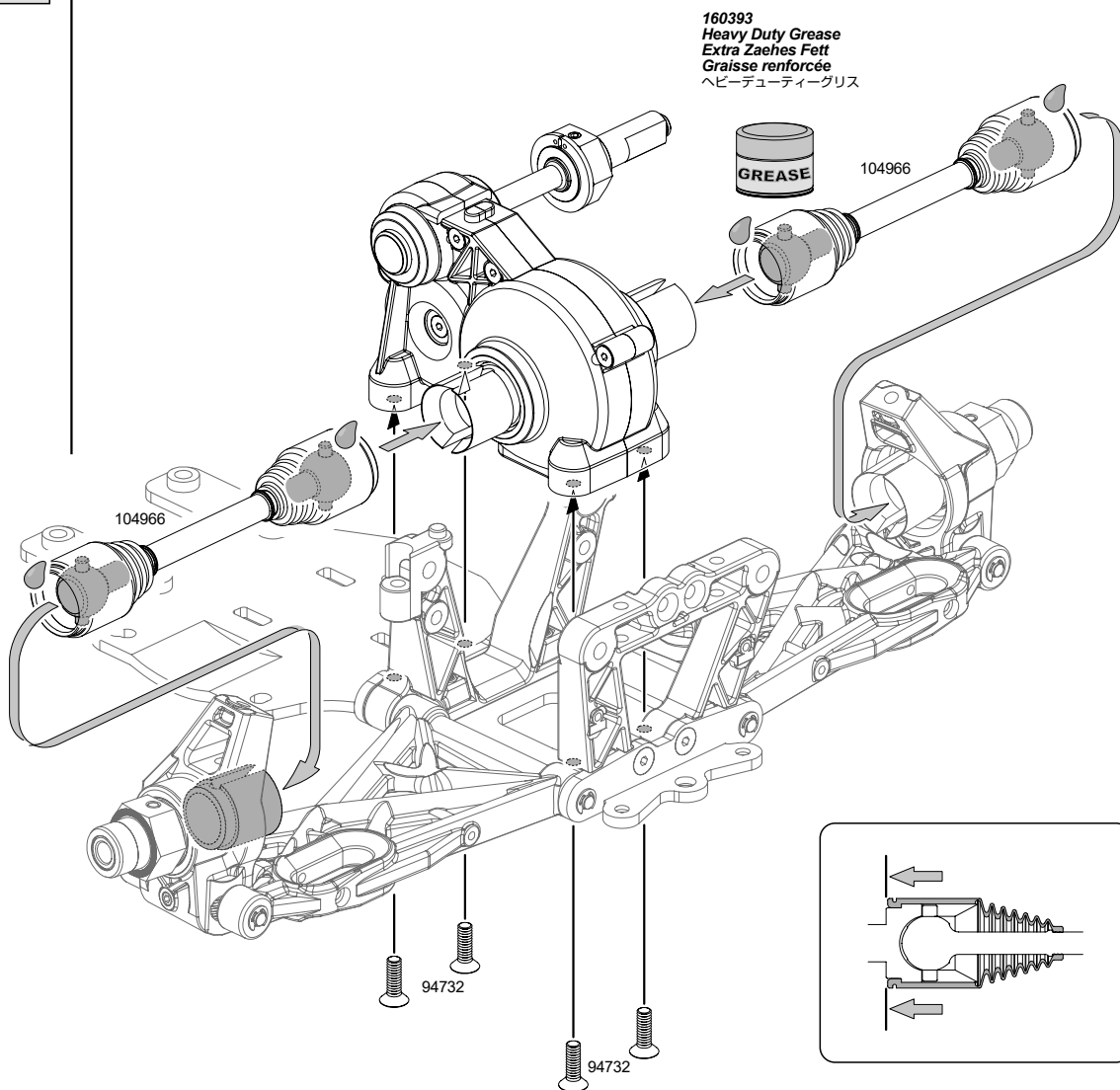


94732
Flat Head Screw M5x20mm
Senkkopfschraube M5x20mm
Vis tête plate M5x20mm
サラネジ M5x20mm

59

Gear Box Installation
Getriebe-Einbau

Mise en place de la boîte de vitesses
ギアボックスの取付け

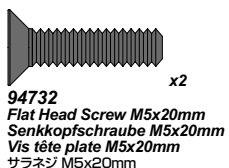
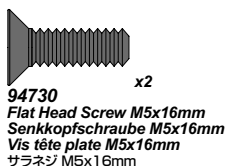
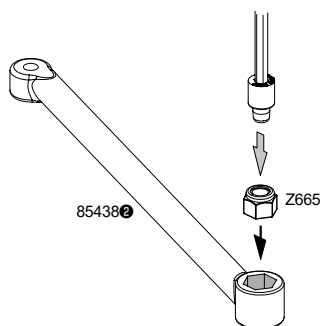




60 Nut Installation Einsetzen der Mutter

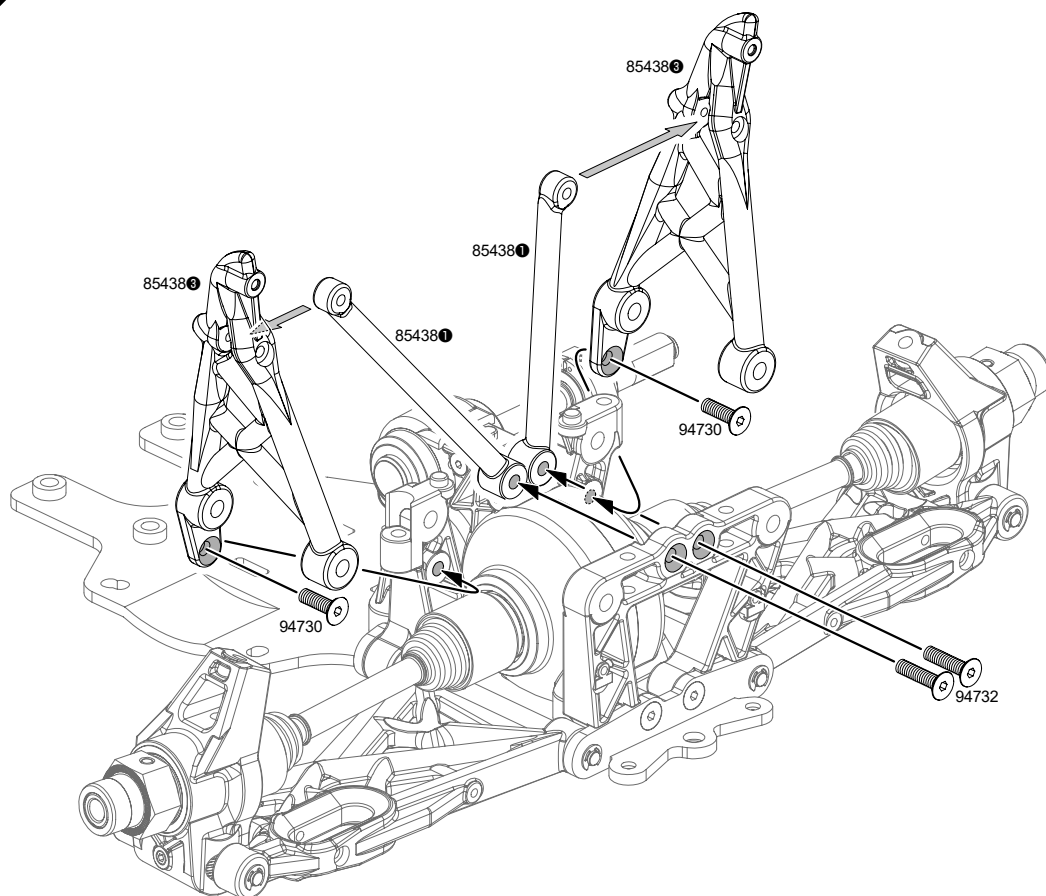
Mise en place de l'écrou
ナットの取付け

2x Make 2 2 fois
2 Stück 2個作ります



61 Shock Tower Installation Montage der hinteren Dämpferbrücke

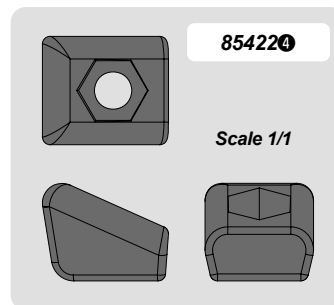
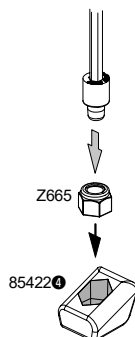
Mise en place de la platine d'amortisseurs
ショックタワーの取付け

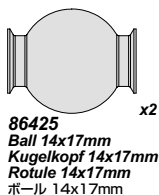


62 Nut Installation Einsetzen der Muttern

Mise en place de l'écrou
ナットの取付け

2x Make 2 2 fois
2 Stück 2個作ります



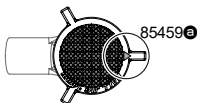


63

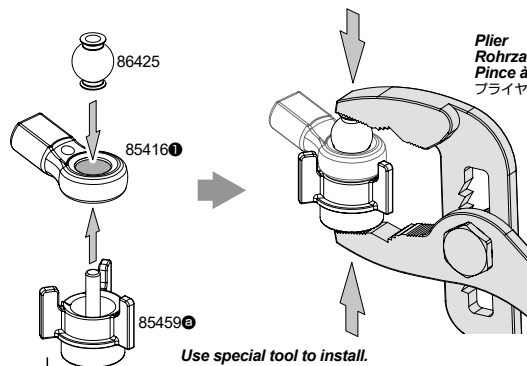
Ball Installation
Eindrücken der Kugeln

Mise en place de la rotule
ボールの取付け

2x Make 2 2 fois
2 Stück 2 回作ります

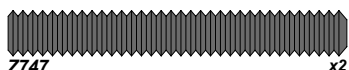


Note Direction
Richtung Beachten.
Notez bien la direction.
向きに注意



Plier
Rohrzange
Pince à bec rond
フライヤー

Use special tool to install.
Verwenden Sie das Spezial-Werkzeug zum Eindrücken der Kugeln.
Utilisez l'outil spécial pour la mise en place
ボール組付けツールを使用してボールを取付けてください。



Set Screw M6x45mm
Madenschraube M6x45mm
Vis Allen sans tête M6x45mm
イモネジ/M6x45mm

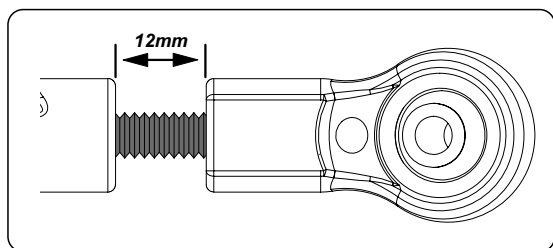
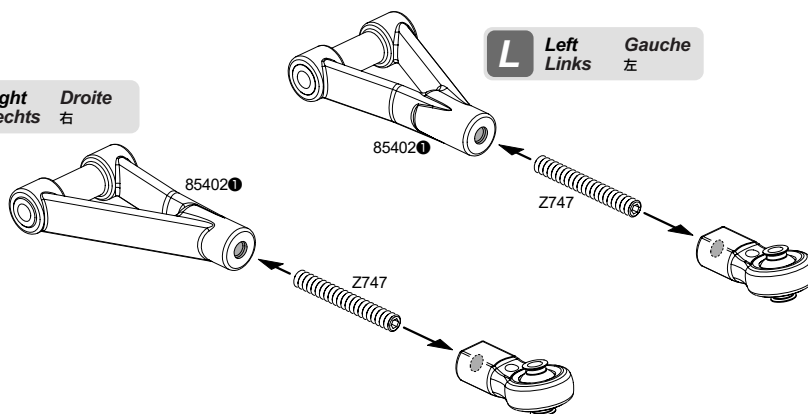
64

Upper Arm Assembly
Montage der oberen Querlenker

Montage du bras supérieur
アッパーアームの組立て

R Right Droite
Rechts 右

L Left Gauche
Links 左



Button Head Screw M5x40mm
Flachkopfschraube M5x40mm
Vis tête ronde M5x40mm
ナベネジ M5x40mm

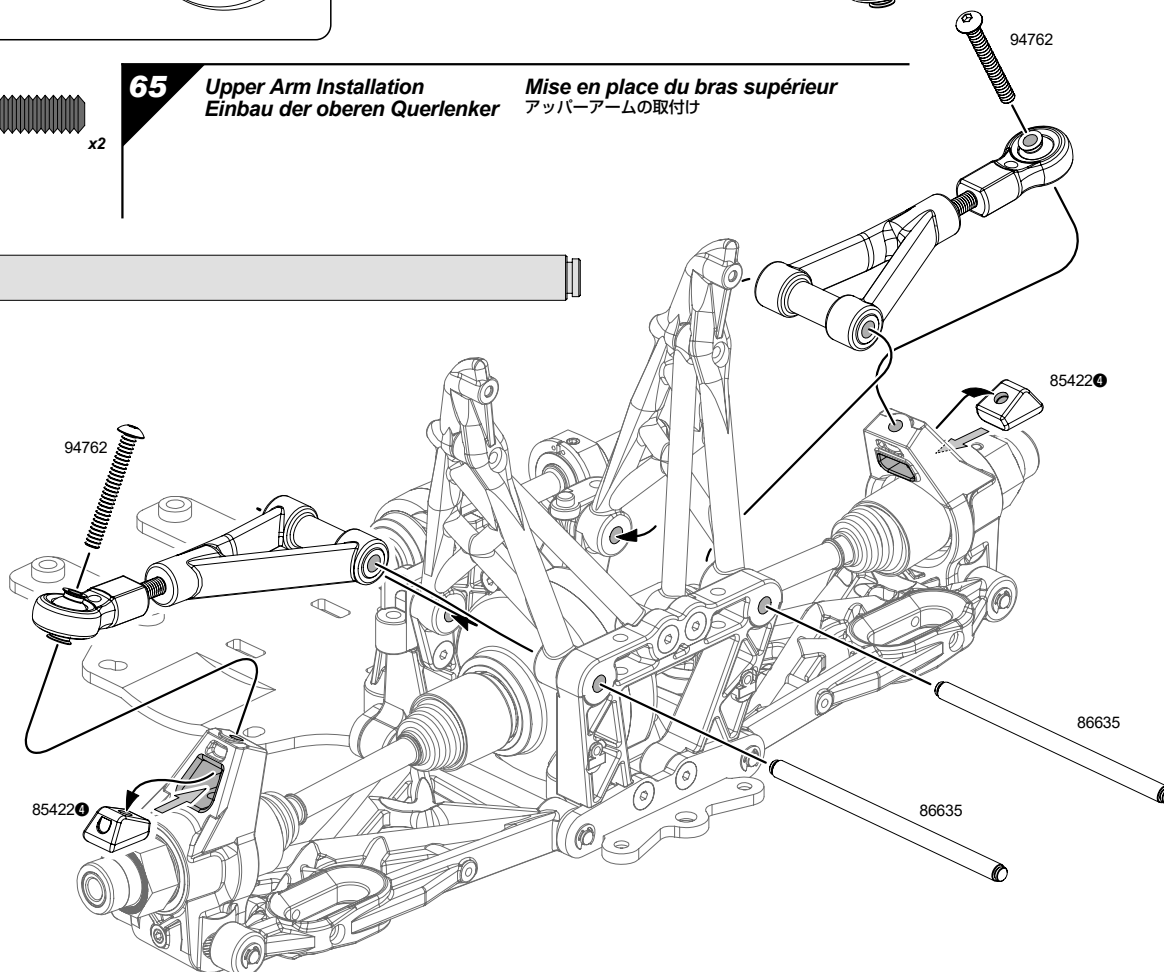
65

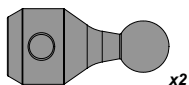
Upper Arm Installation
Einbau der oberen Querlenker

Mise en place du bras supérieur
アッパーアームの取付け



Shaft 6x108mm
Welle 6x108mm
Axe 6x108mm
シャフト 6x108mm





x2

86617
Sway Bar Ball 6.8x22mm
Stabilisator Kugelkopf 6.8x22mm
Rotule barre stabilisatrice 6.8x22mm
スタビボール 6.8x22mm



x2

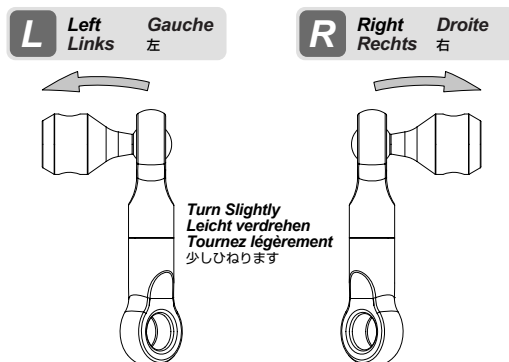
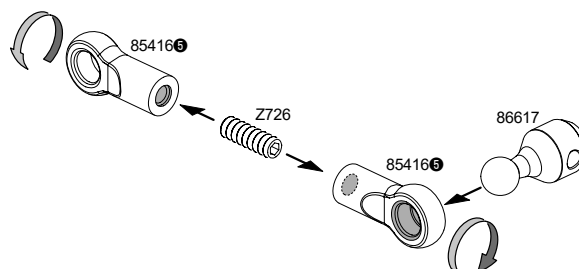
Z726
Set Screw M4x12mm
Madschraube M4x12mm
Vis Allen sans tête M4x12mm
イモネジM4x12mm

66

Sway Bar Linkage Assembly Montage der Stabilisator-Anlenkung

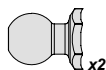
Montage de la barre antirollis スタビライザーリンクエージの組立て

2x Make 2 2 fois
2 Stück 2回作ります



x2

Z362
Button Head Screw M3x35mm
Flachkopfschraube M3x35mm
Vis tête ronde M3x35mm
ナベネジ M3x35mm



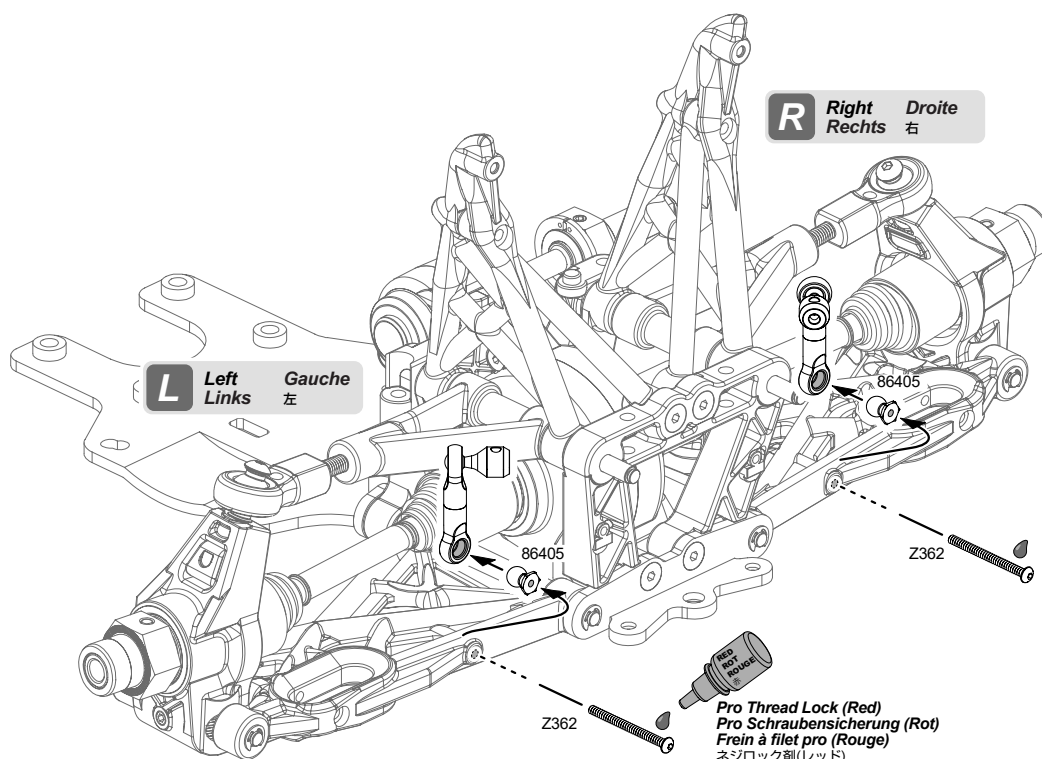
x2

86405
Ball 6.8x7mm
Kugelkopf 6.8x7mm
Rotule 6.8x7mm
ボール 6.8x7mm

67

Sway Bar Linkage Installation Einbau der hinteren Stabilisator-Anlenkung

Mise en place de la tringlerie de la barre antirollis スタビライザーリンクエージの取付け





Z087
Flat Head Screw M3x20mm
Senkkopfschraube M3x20mm
Vis tête plate m3x20mm
サラネジ M3x20mm

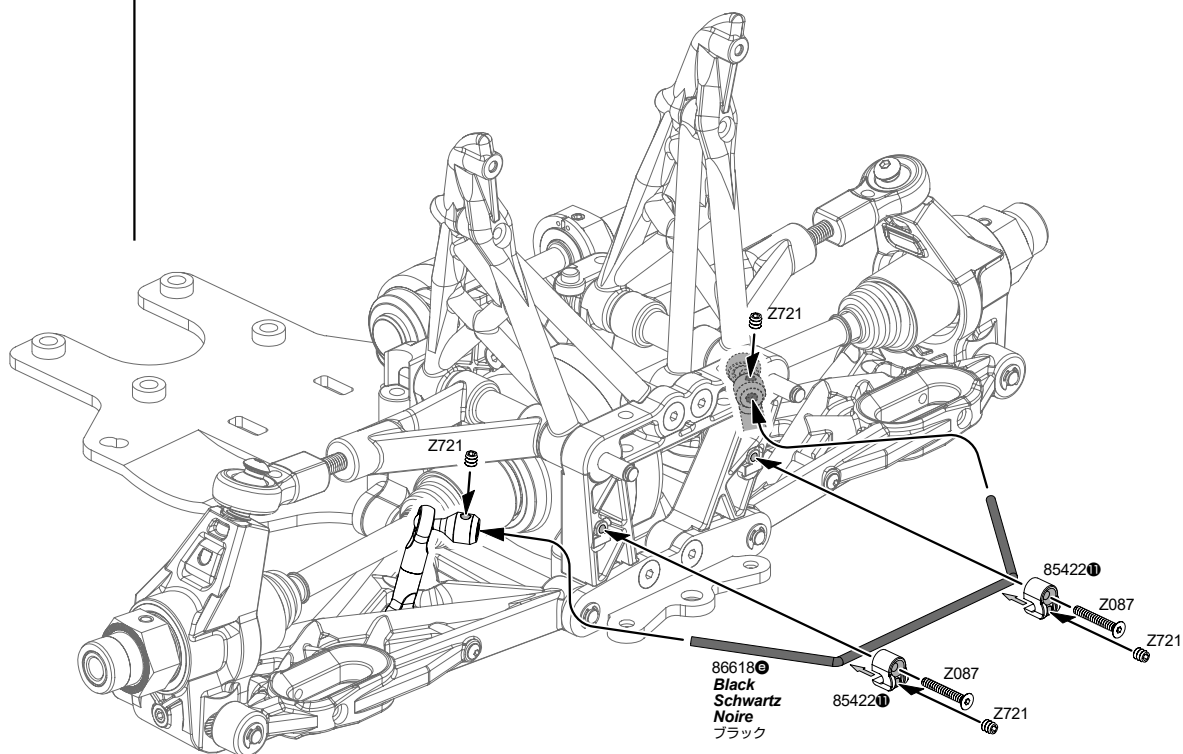


Z721
Set Screw M4x4mm
Madenschraube M4x4mm
Vis Allen sans tête M4x4mm
イモネジ/M4x4mm

68

Rear Sway Bar Installation Einbau des hinteren Stabilisators

Mise en place de la barre antirollis arrière
リアスタビライザーの取付け

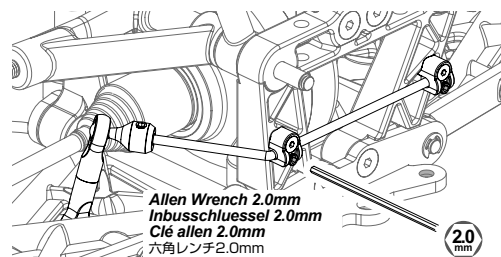


Adjust screw little by little until sway bar moves freely without excessive play.

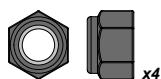
Ziehen Sie die Madenschraube nach und nach fester, so dass der Stabilisator sich noch leicht bewegen lässt.

Ajustez la vis par petits incréments jusqu'à ce que la barre antirollis bouge librement sans jeu excessif.

スタビライザーが軽く動くようにネジの締め込みを調整します。



Allen Wrench 2.0mm
Inbusschlüssel 2.0mm
Clé allen 2.0mm
六角レンチ 2.0mm

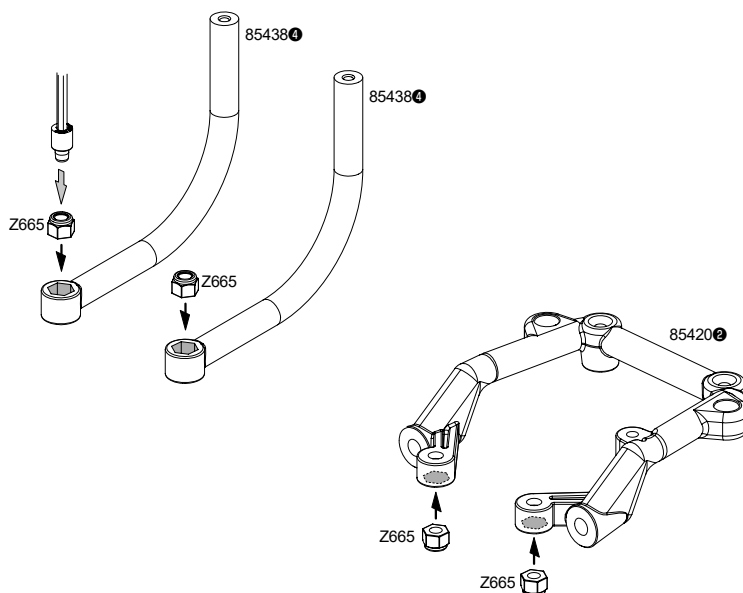


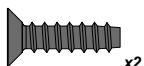
Z665
Lock Nut M5
Stoppmutter M5
Ecrrou de blocage M5
ナイロンナットM5

69

Nut Installation Einsetzen der Muttern

Mise en place de l'écrou
ナットの取付け





x2

94631
TP Flat Head Screw M4x15mm
Senkkopfschraube M4x15mm
Vis TP tête plate M4x15mm
サラタッピングネジM4x15mm



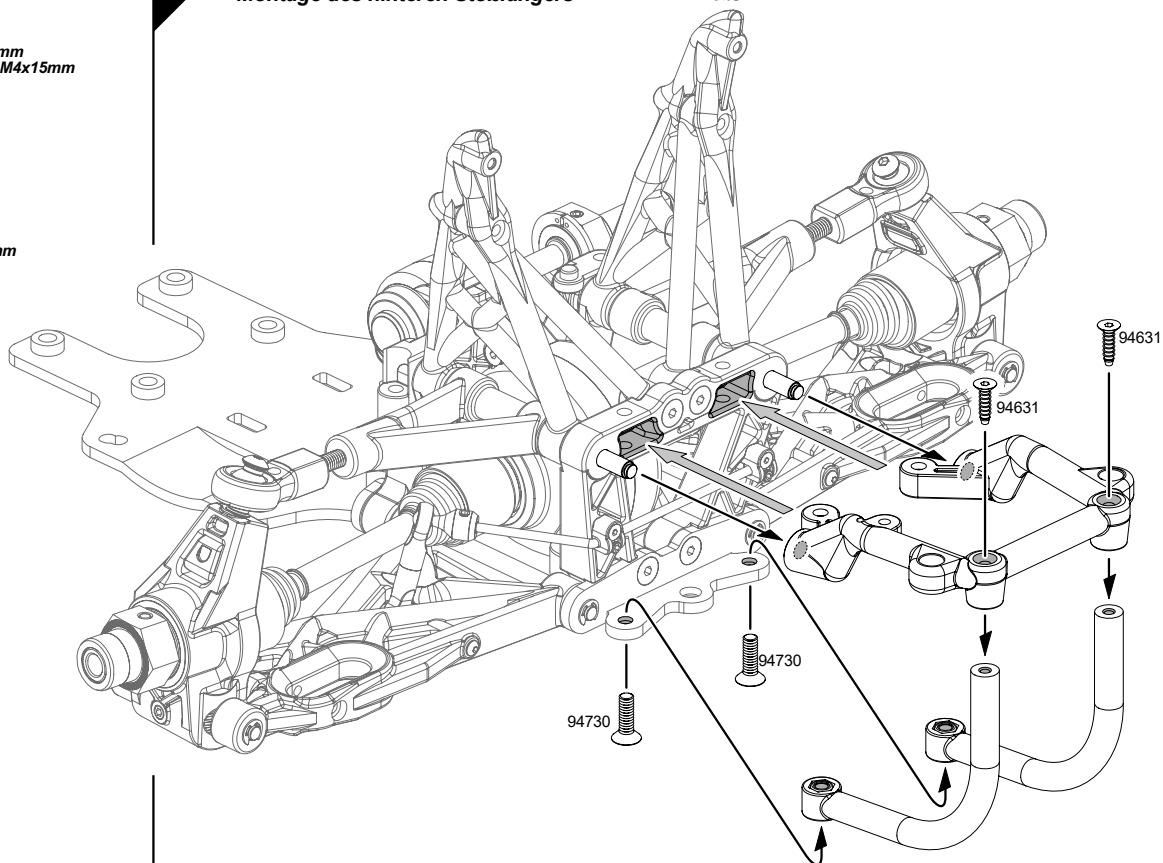
x2

94730
Flat Head Screw M5x16mm
Senkkopfschraube M5x16mm
Vis tête plate M5x16mm
サラネジ M5x16mm

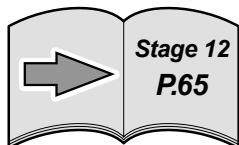
70

Rear Bumper Installation Montage des hinteren Stoßfängers

Mise en place du pare-chocs arrière
リアバンパーの取付け



Assembly Instruction
Montage Anleitung
le mode d'emploi pour
l'assemblage
シャーシの組み立て

**71**

Rear Upper Plate Installation Montage der hinteren, oberen Platte

Mise en place de la plaque supérieure arrière
リアアッパープレートの取付け

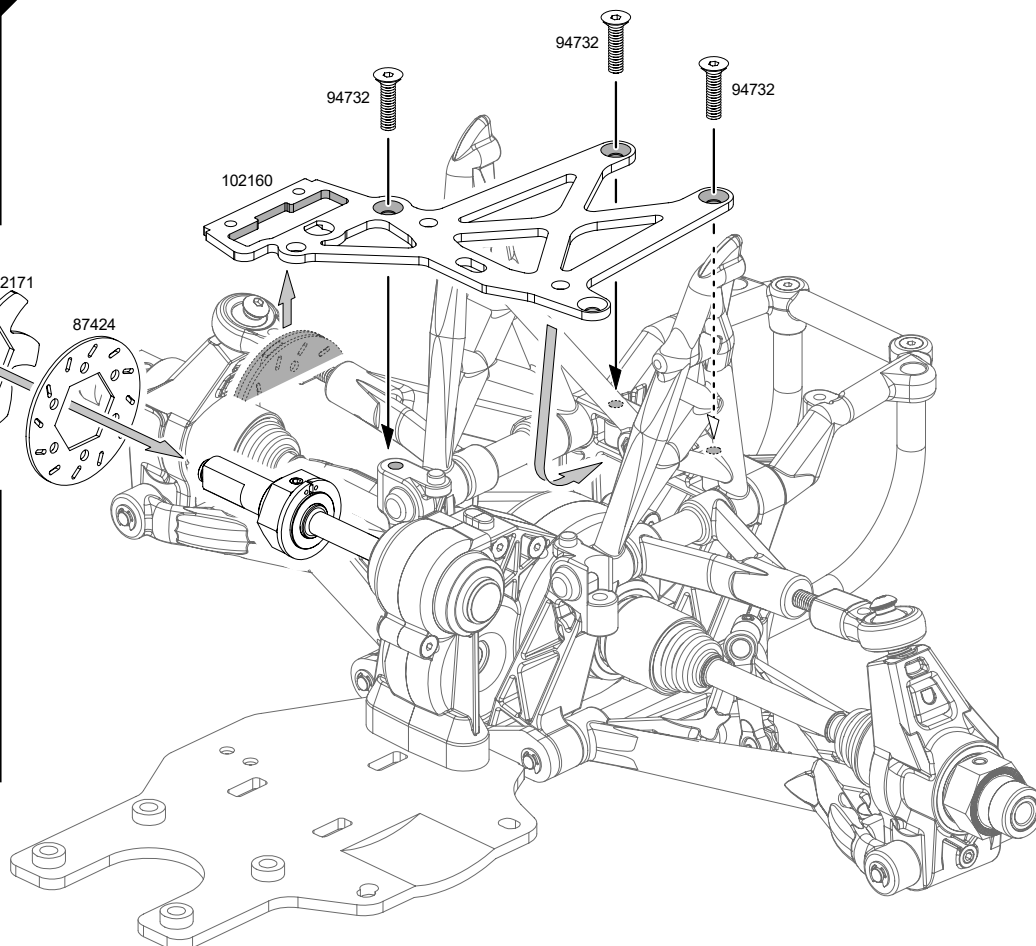
87424
102171
87424

Note Direction
Richtung Beachten.
Notez bien la direction.
向きに注意



x3

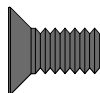
94732
Flat Head Screw M5x20mm
Senkkopfschraube M5x20mm
Vis tête plate M5x20mm
サラネジ M5x20mm



72

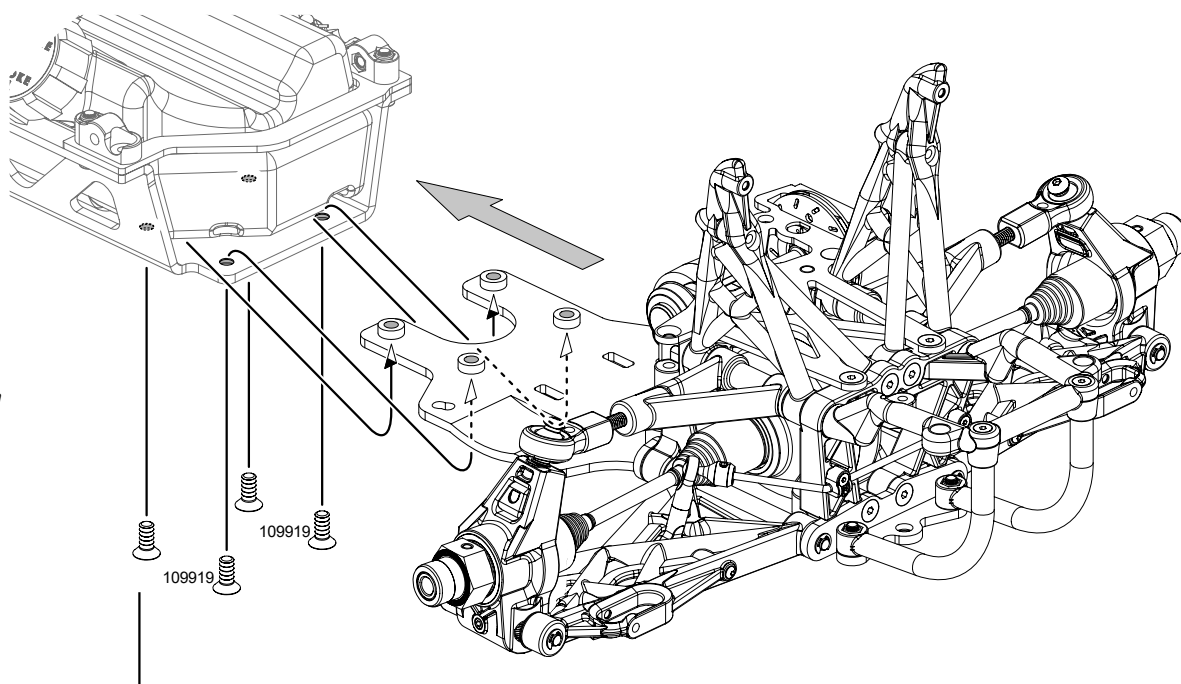
Rear Bulk Head Installation
Montage der Hinterachse

Mise en place de la paroi arrière
リアバルクの取付け



x4

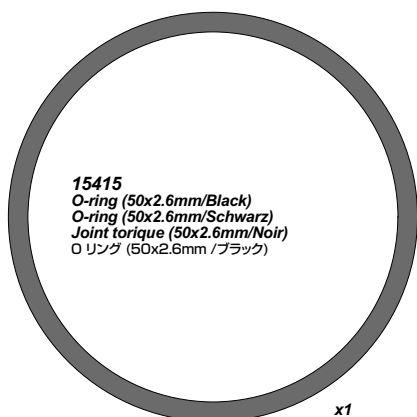
109919
Flat Head Screw M6x12mm
Senkkopfschraube M6x12mm
Vis tête plate M6x12mm
サラネジ M6x12mm



73

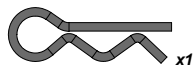
Air Filter Installation
Luftfilter-Montage

Mise en place du filtre à air
エアフィルターの取付け



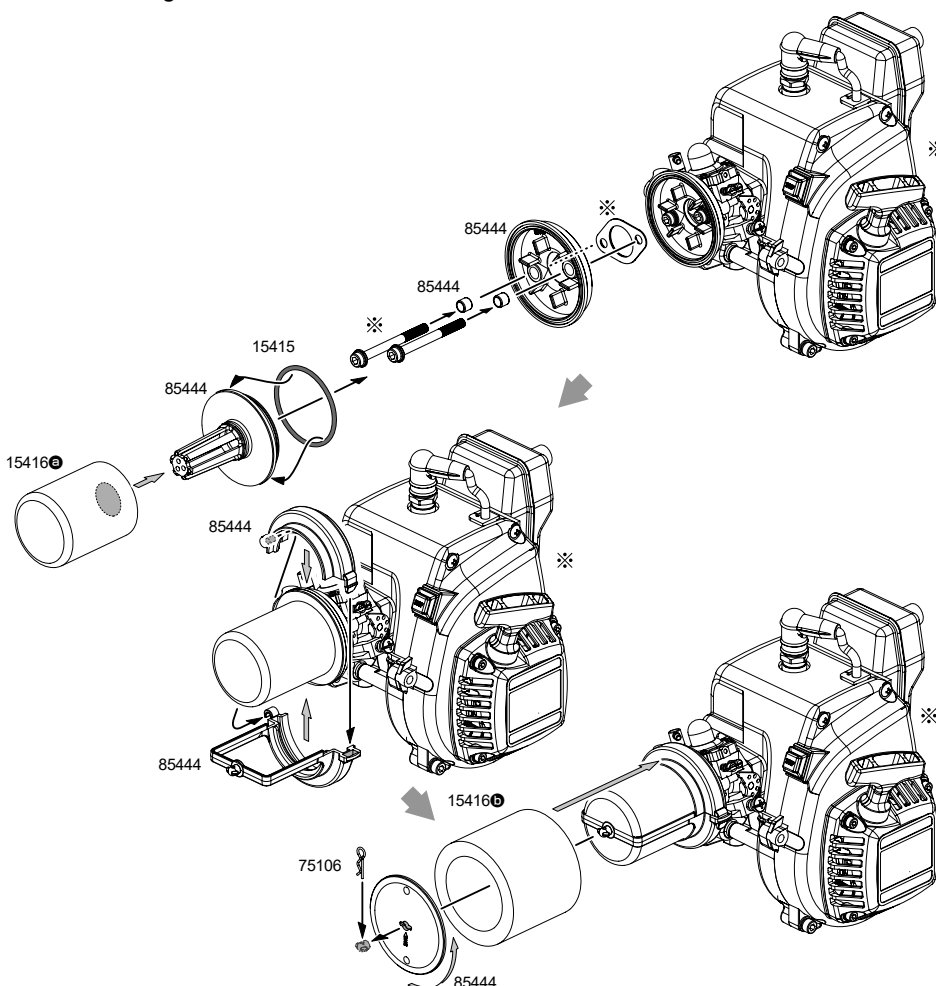
x1

15415
O-ring (50x2.6mm/Black)
O-ring (50x2.6mm/Schwarz)
Joint torique (50x2.6mm/Noir)
O リング (50x2.6mm / ブラック)



x1

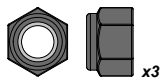
75106
Body Clip (6mm/Black)
Karosserieklammern (6mm/Schwarz)
Clip carr. (6mm/noir)
ボディークリップ (6mm/ブラック)



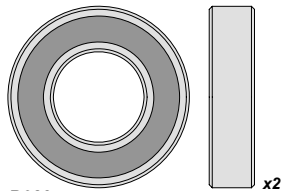
※Not Included
Nicht enthalten
Non inclus
別売り

I

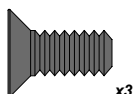
Open Bag I
Tüte I öffnen
Ouvrir le sachet I
袋詰を使用します



Z665
Lock Nut M5
Stoppmutter M5
Écrou de blocage M5
ナイロンナットM5



B089
Ball Bearing 12x24x6mm
Kugellager 12x24x6mm
Roulement à billes 12x24x6mm
ボールベアリング12x24x6mm



94879
Flat Head Screw M6x14mm
Senkkopfschraube M6x14mm
Vis tête plate M6x14mm
サラネジ M6x14mm

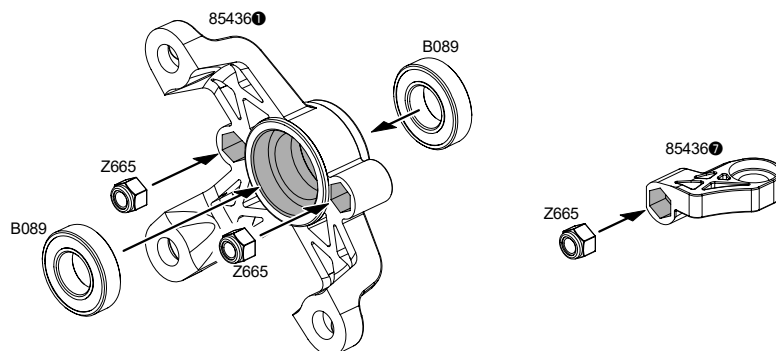


102174
Aluminum Collar 6x13x7F (Gunmetal)
Aluminium Spacer 6x13x7F
Bague aluminium 6x13x7F
アルミカラー 6x13x7F

74

Nut Installation
Einsetzen der Muttern

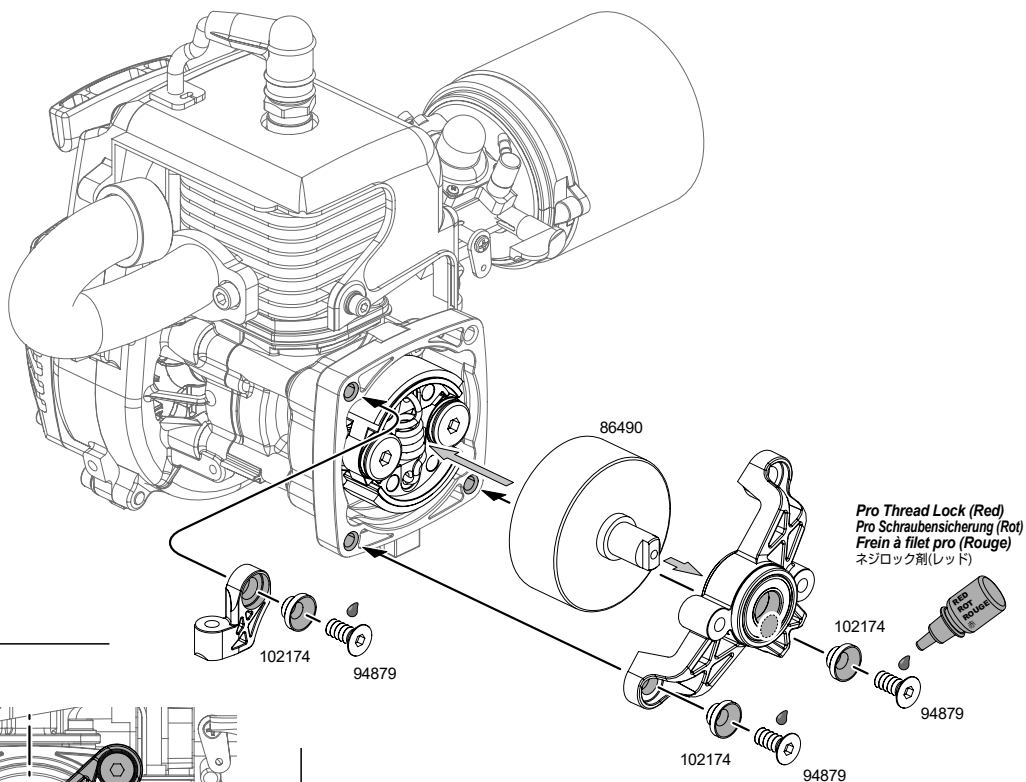
Mise en place de l'écrou
ナットの取付け



75

Clutch Bell Installation
Montage der Kupplungsglocke

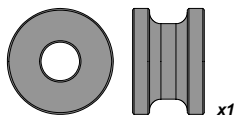
Mise en place de la cloche d'embrayage
クラッチベルの取付け



Pro Thread Lock (Red)
Pro Schraubensicherung (Rot)
Frein à filet pro (Rouge)
ネジロック剤(レッド)



50504
Concave Washer 5mm
Konkave Unterlagscheiben 5mm
Rondelle concave 5mm
F ワッシャー 5mm



102164 Ⓜ
Aluminum Collar 5x14x9.5mm (Gunmetal)
Aluminium Spacer 5x14x9.5mm (Gunmetal)
Bague aluminium 5x14x9.5mm (bronze)
アルミカラー 5x14x9.5mm (ガンメタル)



102164 Ⓜ
Aluminum Collar 5x12x7mm (Gunmetal)
Aluminium Spacer 5x12x7mm (Gunmetal)
Bague aluminium 5x12x7mm (bronze)
アルミカラー 5x12x7mm (ガンメタル)

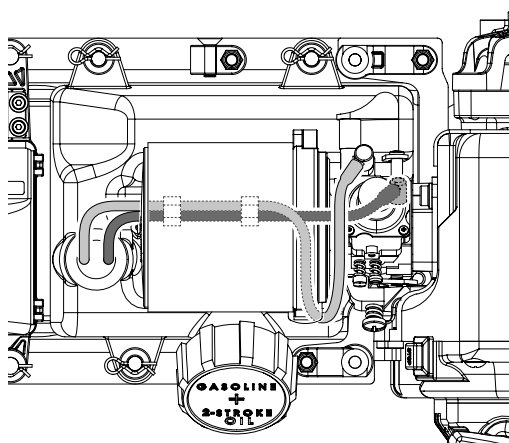
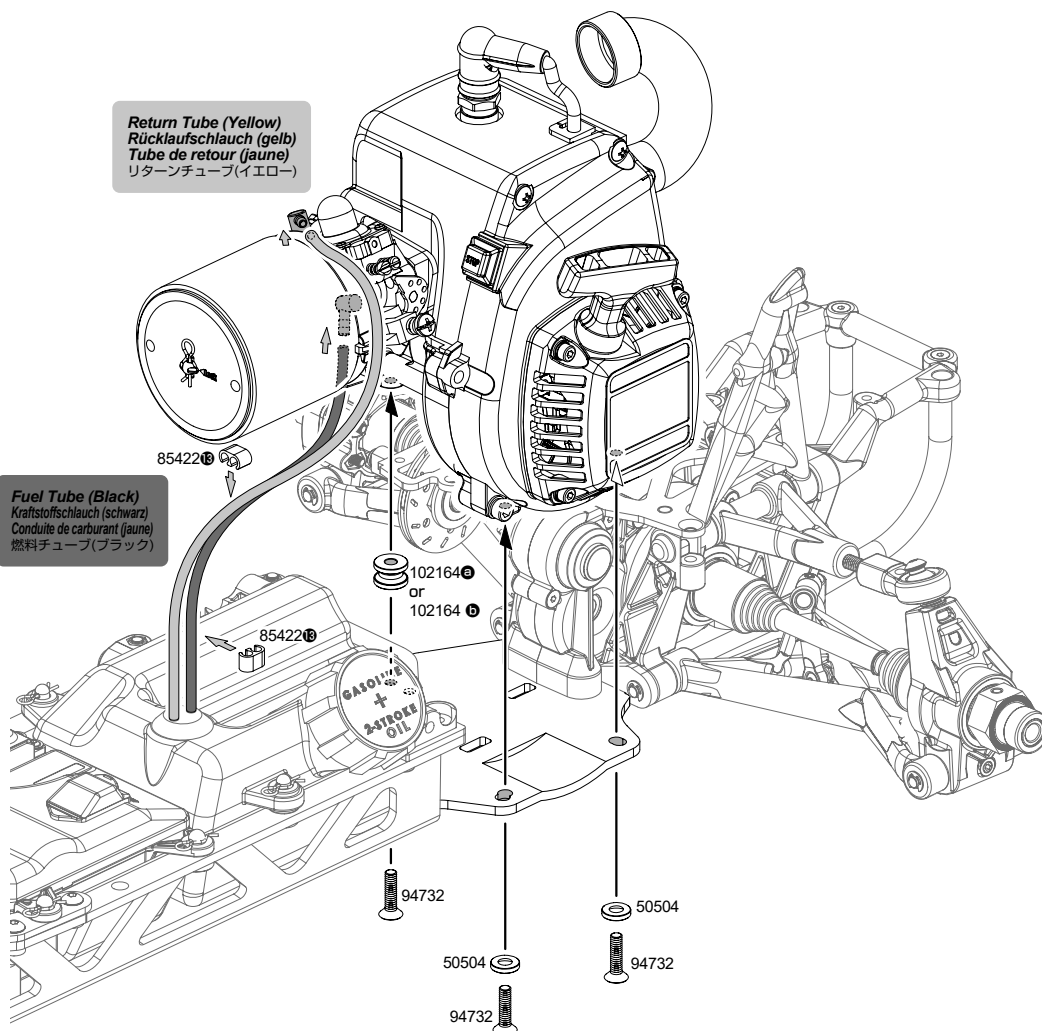


94732
Flat Head Screw M5x20mm
Senkkopfschraube M5x20mm
Vis tête plate M5x20mm
サラネジ M5x20mm

76

Engine Installation
Motor-Einbau

Mise en place du moteur
エンジンの取付け



Return Tube (Yellow)
Rücklaufschauch (gelb)
Tube de retour (jaune)
リターンチューブ(イエロー)

Fuel Tube (Black)
Kraftstoffschauch (schwarz)
Conduite de carburant (jaune)
燃料チューブ(ブラック)

Connect Fuel Tube and Return Tube to carburetor.

Schließen Sie den Kraftstoffschauch und den Rücklaufschauch an den Vergaser an.

Raccordez la conduite de carburant et le tube de retour au carburateur.

燃料チューブとリターンチューブをキャブレターに接続します。



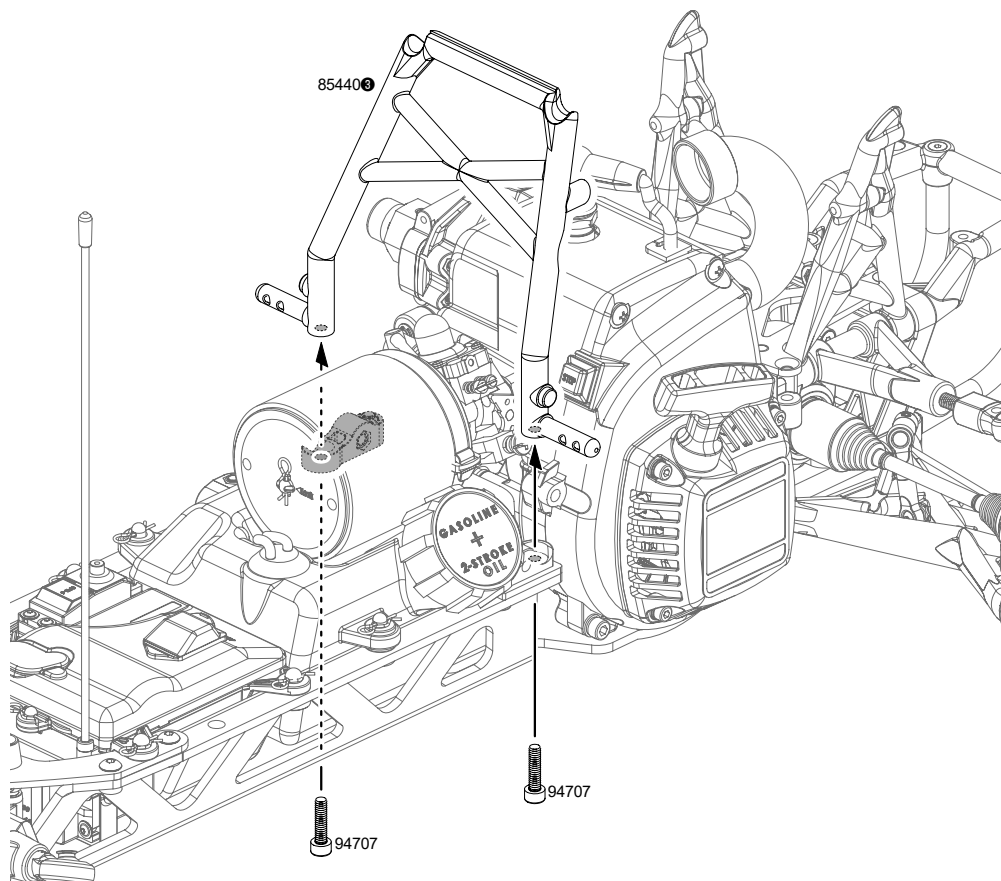
x2

94707
Cap Head Screw M5x20mm
Inbusschraube M5x20mm
Vis tête cylindrique M5x20mm
キャップネジ M5x20mm

77

Center Roll Bar Installation
Montage des Überrollbügels

Mise en place de l'arceau de sécurité central
センターロールバーの取付け



x2

94730
Flat Head Screw M5x16mm
Senkkopfschraube M5x16mm
Vis tête plate M5x16mm
サラネジ M5x16mm



x1

94910
Button Head Screw M6x30mm
Inbusschraube M6x30mm
Vis tête ronde M6x30mm
ナベネジ M6x30mm



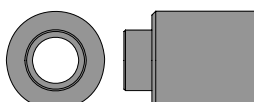
x1

96706
Locking Washer M6
Sicherungsscheibe M6
Rondelle de blocage M6
ロックワッシャー M6



x1

6203
Body Clip (8mm/black)
Karosserieklammern (8mm)
Clip carrosserie (8mm/noir)
ボディピン (8mm/ブラック)



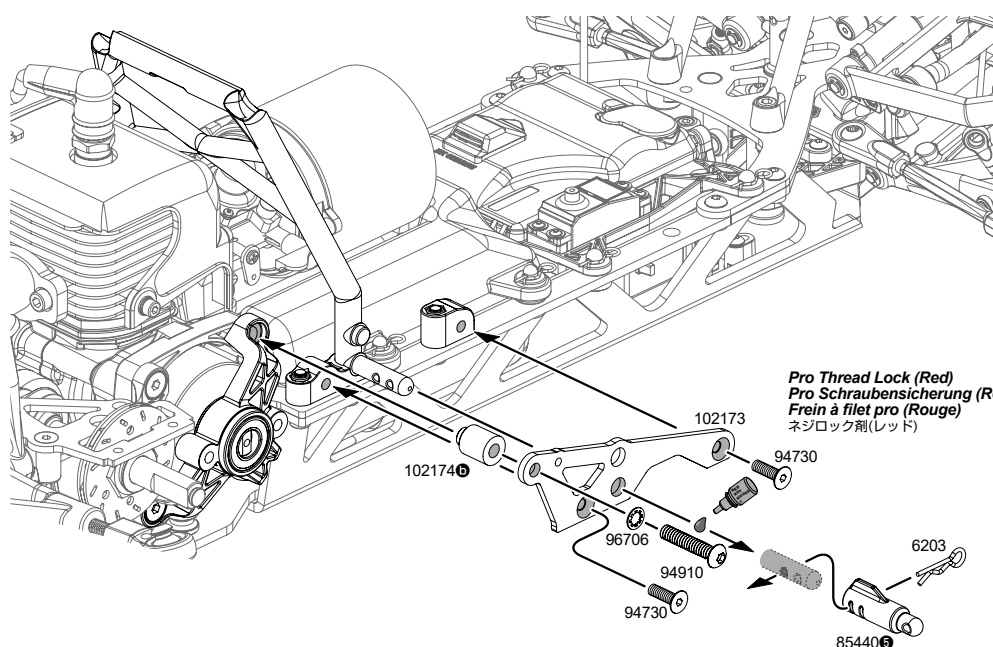
x1

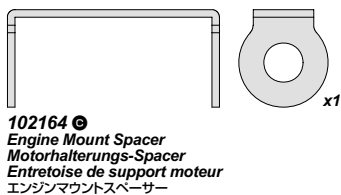
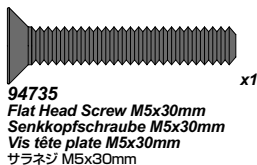
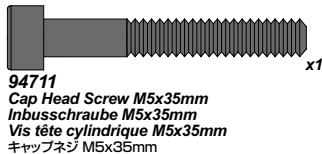
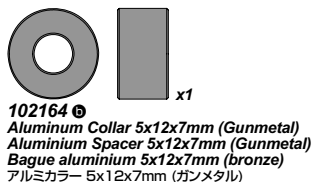
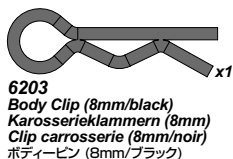
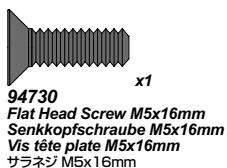
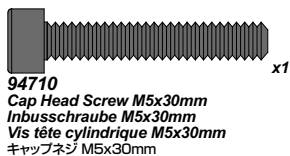
102174
Aluminum Collar 6x13x18F (Gunmetal)
Aluminium Spacer 6x13x18F (Gunmetal)
Bague aluminium 6x13x18F (bronze)
アルミカラー 6x13x18mm (ガンメタル)

78

Right Engine Mount Installation
Montage der rechten Motorhalterung

Mise en place du support moteur droit
エンジンマウントの取付け

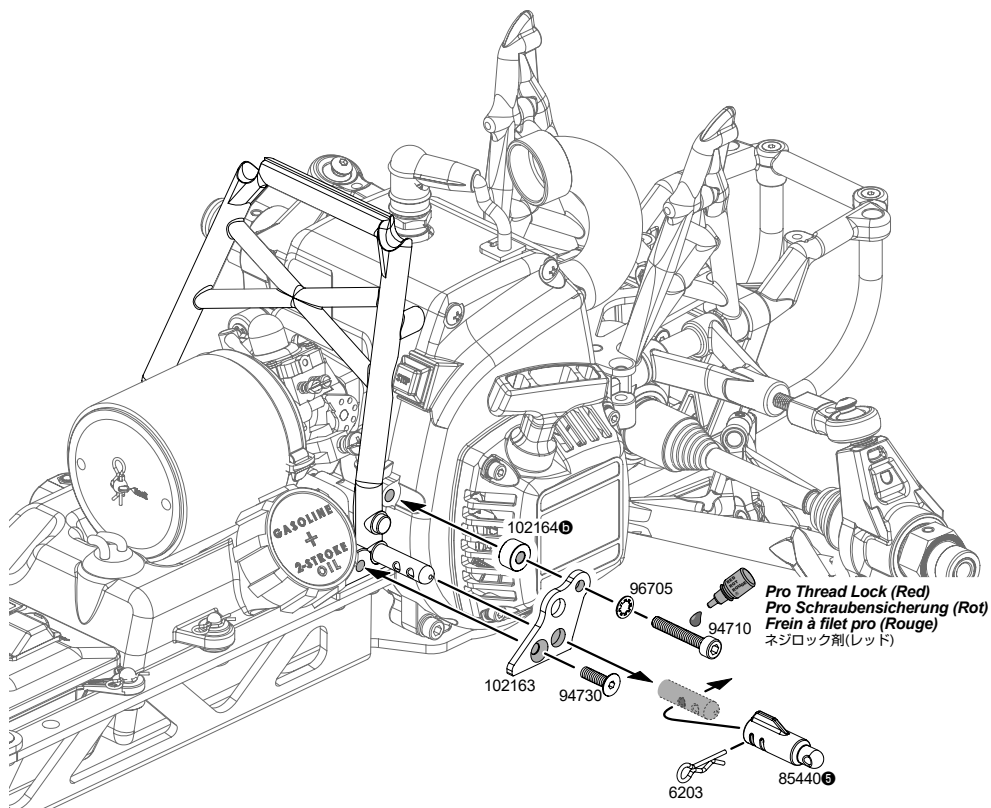




79

Left Engine Mount Installation
Montage der linken Motorhalterung

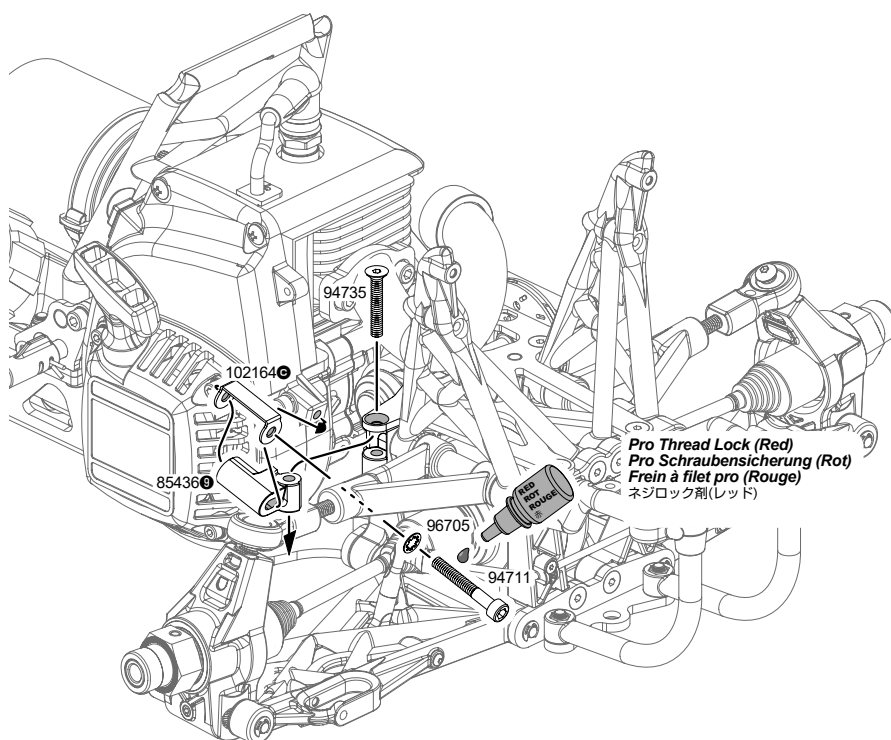
Mise en place du support moteur gauche
エンジンマウントの取付け



80

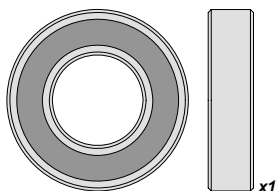
Rear Engine Mount Installation
Montage der hinteren Motorhalterung

Mise en place du support moteur arrière
リアエンジンマウントの取付け

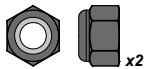


J

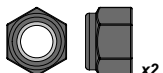
Open Bag J
Tüte J öffnen
Ouvrir le sachet J
袋詰Jを使用します



B089
Ball Bearing 12x24x6mm
Kugellager 12x24x6mm
Roulement à billes 12x24x6mm
ボールベアリング 12x24x6mm



Z664
Lock Nut M4
Stoppmutter M4
Écrou de blocage M4
ナイロンナットM4



Z665
Lock Nut M5
Stoppmutter M5
Écrou de blocage M5
ナイロンナットM5



85436
Pin 3x24mm
Pin 3x24mm
Goupille 3x24mm
ピン 3x24mm



86601
Brake Cam
Bremshebel
Came de frein
ブレーキカム



87456
Brake Plate
Bremsplatte
Plaque de frein
ブレーキプレート



87456
Brake Pad
Bremsbelag
Patin de frein
ブレーキパッド



85456
Brake Cam Plate
Bremsplatte
Plaque de came de frein
ブレーキカムプレート



87437
Disk Brake Shim 0.4mm
Bremscheiben Unterlegscheibe 0.4mm
Cale frein à disque 0.4mm
ディスクブレーキシム 0.4mm

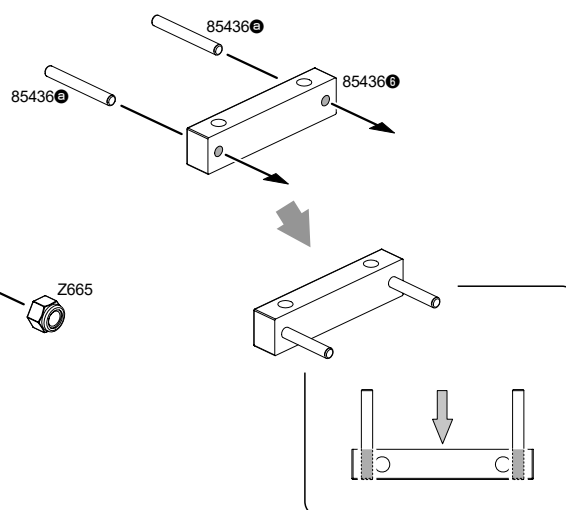
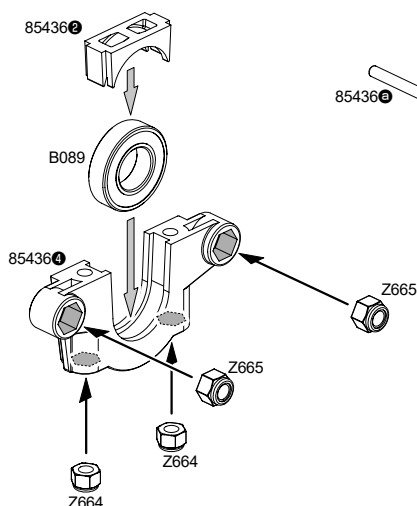


B075
Flanged Metal Bushing 6x10x3mm
Hülse 6x10x3mm
Bague métal collerette 6x10x3mm
フランジメタルブッシュ 6x10x3mm

81

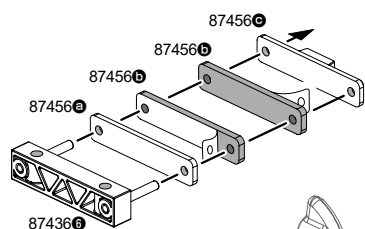
Nut Installation Einsetzen der Muttern

Mise en place des écrous
ナットの取付け

**82**

Brake Installation Montage der Bremse

Mise en place du frein
ブレーキの取付け

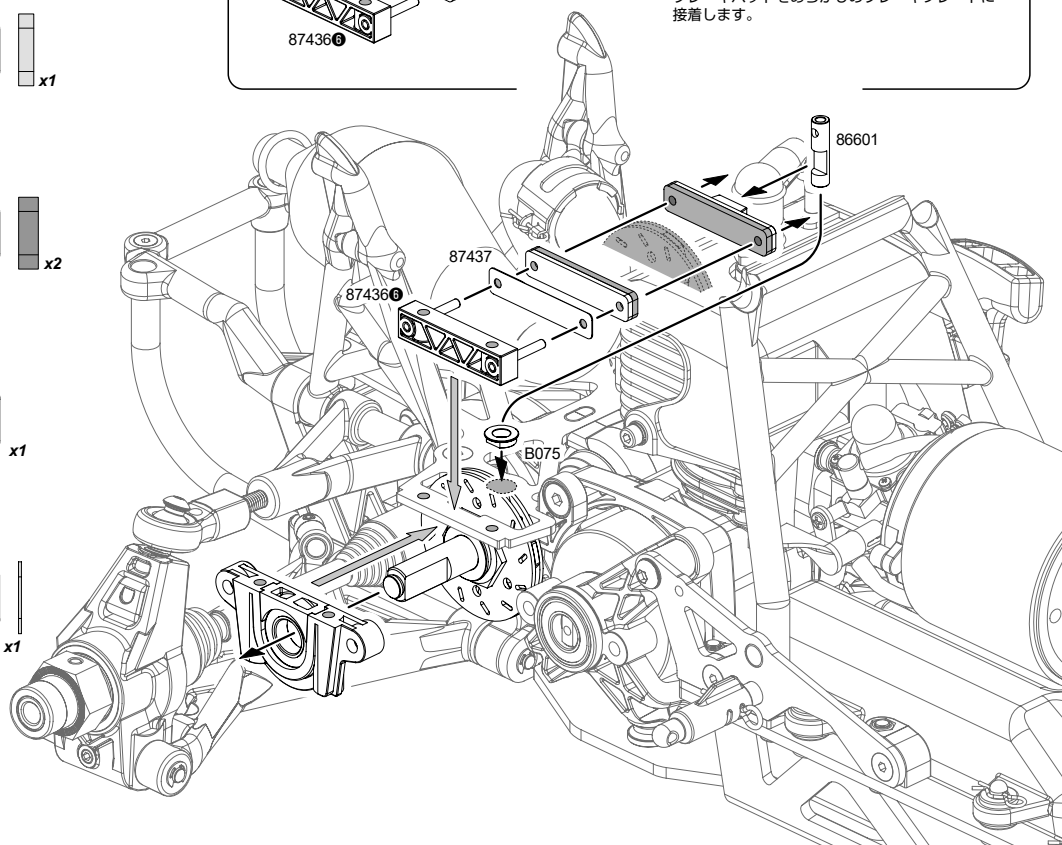


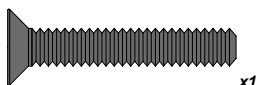
Remove backing and install Brake Pads to Brake Plates before assembly.

Entfernen Sie die Schutzfolie und kleben Sie die Bremsbeläge auf die entsprechenden Halter.

Retirez les protections et positionnez les patins de frein sur les plaques avant le montage.

ブレーキパッドをあらかじめブレーキプレートに接着します。





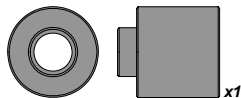
94735
Flat Head Screw M5x30mm
Senkkopfschraube M5x30mm
Vis tête plate M5x30mm
サラネジ M5x30mm

x1



94520
Cap Head Screw M4x50mm
Inbusschraube M4x50mm
Vis tête cylindrique M4x50mm
キャップネジ M4x50mm

x2



102166
Aluminum Collar 5x12x11F (Gunmetal)
Aluminium Spacer 5x12x11F (Gunmetal)
Bague aluminium 5x12x11F (bronze)
アルミカラー 5x12x11F (ガンメタル)

x1



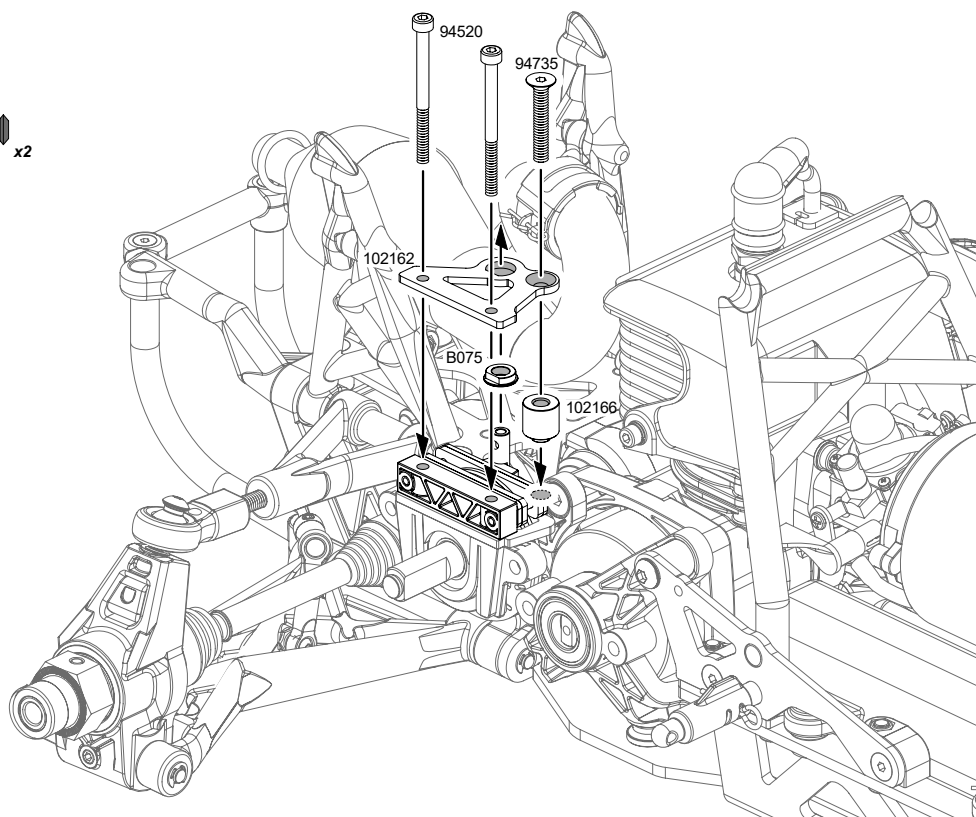
B075
Flanged Metal Bushing 6x10x3mm
Hülse 6x10x3mm
Bague métal collerette 6x10x3mm
フランジメタルブッシュ 6x10x3mm

x1

83

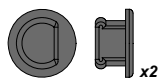
Brake Holder Plate Installation Montage der Bremshalterplatte

Mise en place de la plaque support de frein
ブレーキホルダープレートの取付け



x4

94730
Flat Head Screw M5x16mm
Senkkopfschraube M5x16mm
Vis tête plate M5x16mm
サラネジ M5x16mm



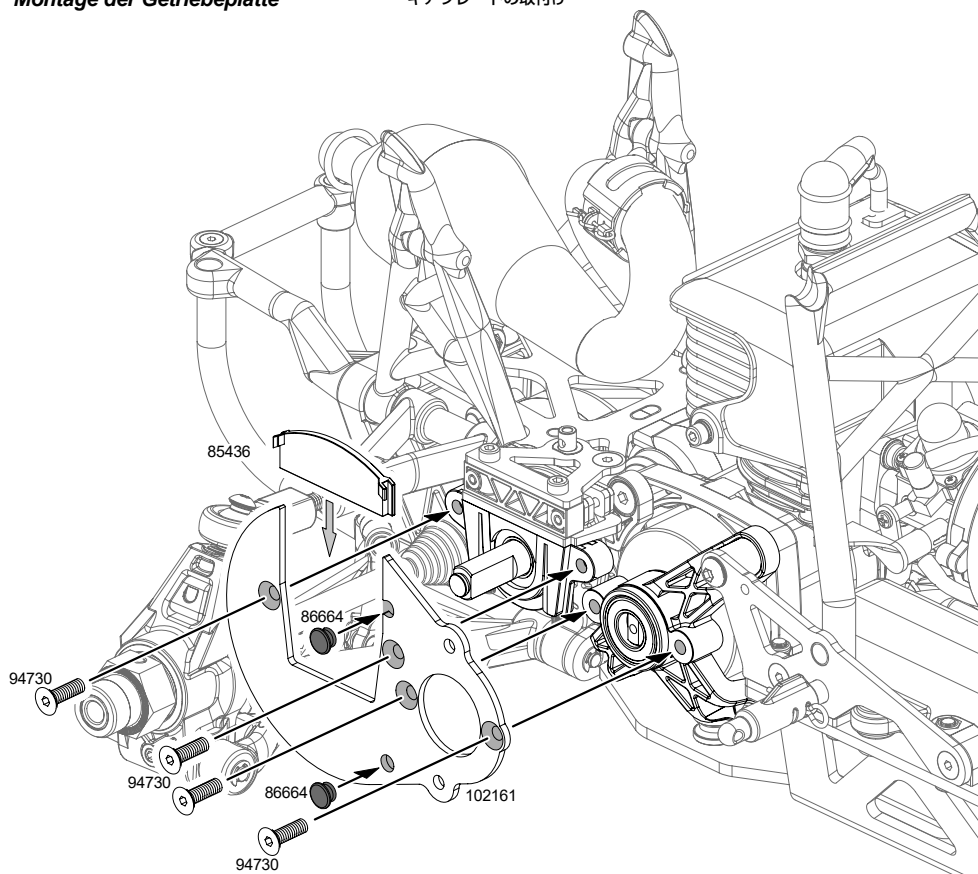
x2

86664
Rubber Cap 6x5mm
Gummikappe 6x5mm
Bouchon caoutchouc 6x5mm
ラバーキャップ 6x5mm

84

Gear Plate Installation Montage der Getriebeplatte

Mise en place de la plaque de support des pignons
ギアプレートの取付け

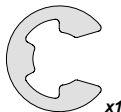




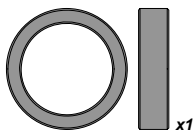
94506
Cap Head Screw M4x15mm
Inbusschraube M4x15mm
Vis tête cylindrique M4x15mm
キャップネジ M4x15mm



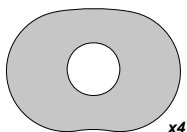
96704
Locking Washer M4
Sicherungsscheibe M4
Rondelle de blocage M4
ロックワッシャー M4



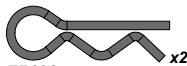
Z106
E Clip E-7HD
E-Clip E-7HD
Circlip E-7HD
EリングE7HD



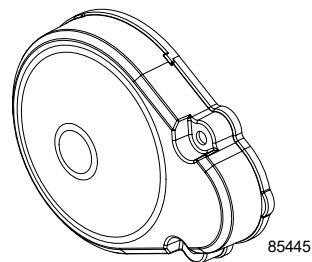
86616
Spacer 12x16x4mm (Purple)
Spacer 12x16x4mm (Lila)
Rondelle esp. 12x16x4mm (Violet)
スペーサー 12x16x4mm (パープル)



86666
Damper Bushing
Daempfer Hülse
Bague amortisseur
ダンパーブッシュ



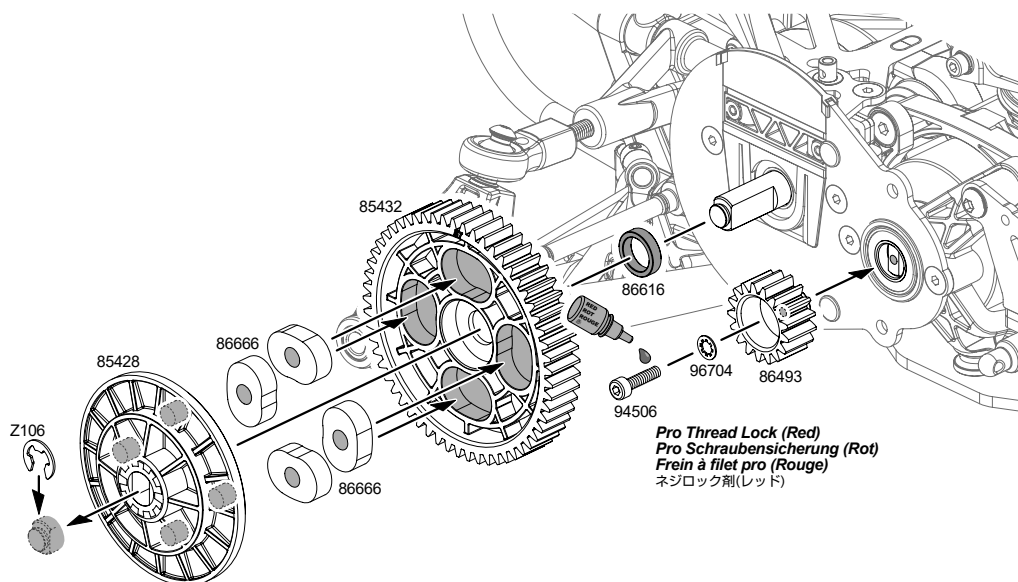
75106
Body Clip (6mm/Black)
Karosserieklemmern (6mm/Schwarz)
Clip carr. (6mm/noir)
ボディーピン (6mm/ブラック)



85

Spur Gear Installation Hauptzahnrad-Montage

Mise en place de la couronne
スパーギアの取付け



Pro Thread Lock (Red)
Pro Schraubensicherung (Rot)
Frein à filet pro (Rouge)
ネジロック剤(レッド)

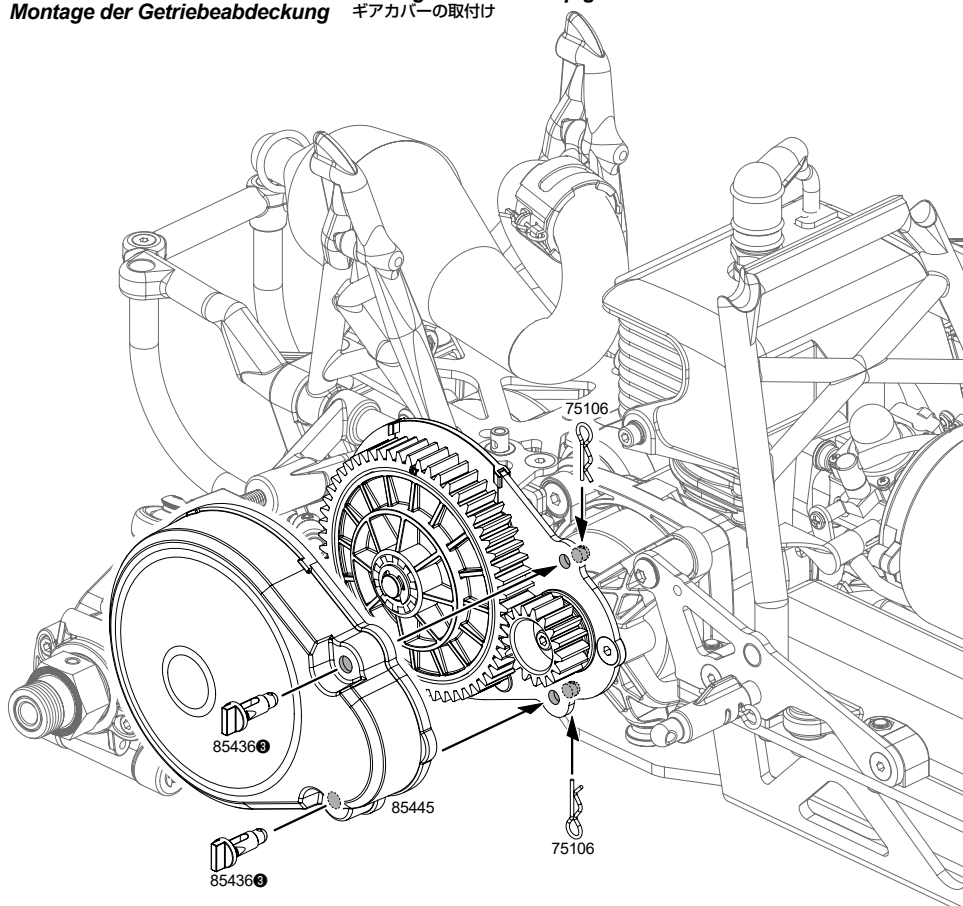
86

Gear Cover Installation

Montage der Getriebeabdeckung

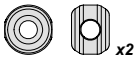
Montage du carter de pignons

ギアカバーの取付け



K

Open Bag K
Tüte K öffnen
Ouvrir le sachet K
袋詰Kを使用します



86675
Stop Collar 2.3mm
Kupplungsglocken Hülse 2.3mm
Collier d'arrêt 2.3mm
ストップカラー 2.3mm



85462 ⑥
Spring ID2.6x40x0.4mm 35Coils
Feder 2.6x40x0.4mm 35Wdg.
Ressort DI 2.6x40x0.4mm 35 spires
スプリング 2.6x40x0.4mm 35巻

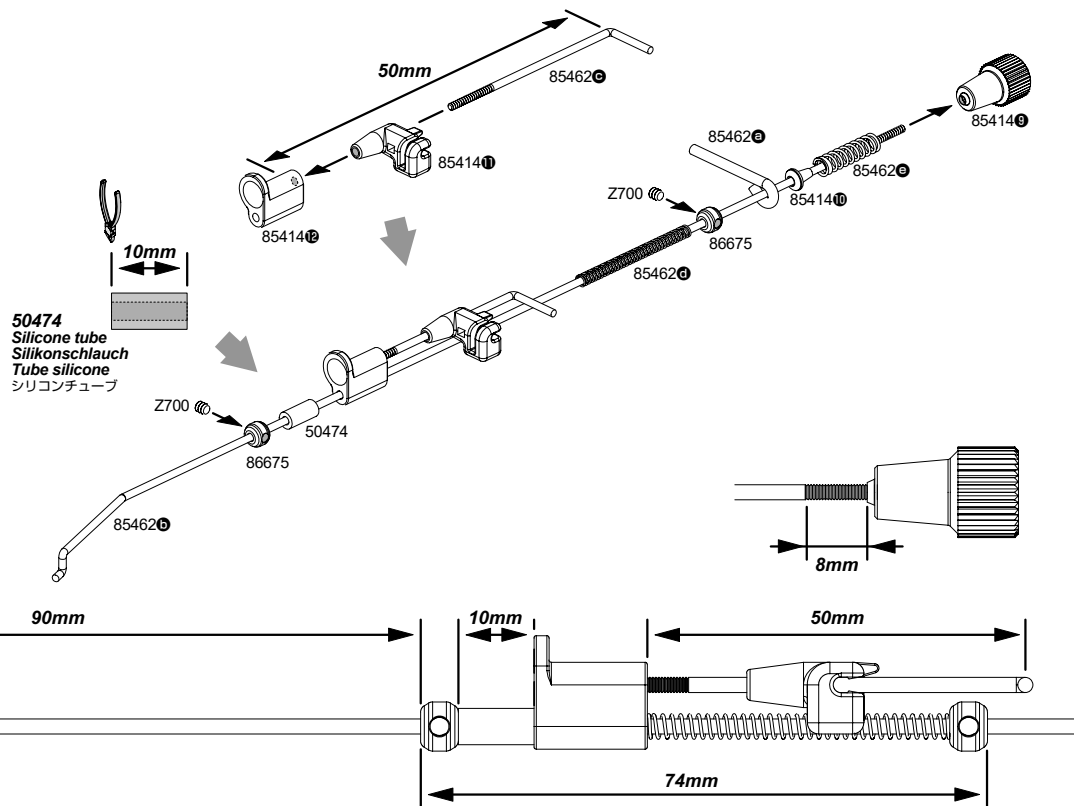


85462 ⑥
Spring ID4x20x0.7mm 11Coils
Feder 4x20x0.7mm 11Wdg.
Ressort DI 4x20x0.7mm 11 spires
スプリング 4x20x0.7 11巻

Z700
Set Screw M3x3mm
Madenschraube M3x3mm
Vis sans tête M3x3mm
セットスクリューM3x3mm

87 Throttle linkage Assembly Montage der Gas-Anlenkung

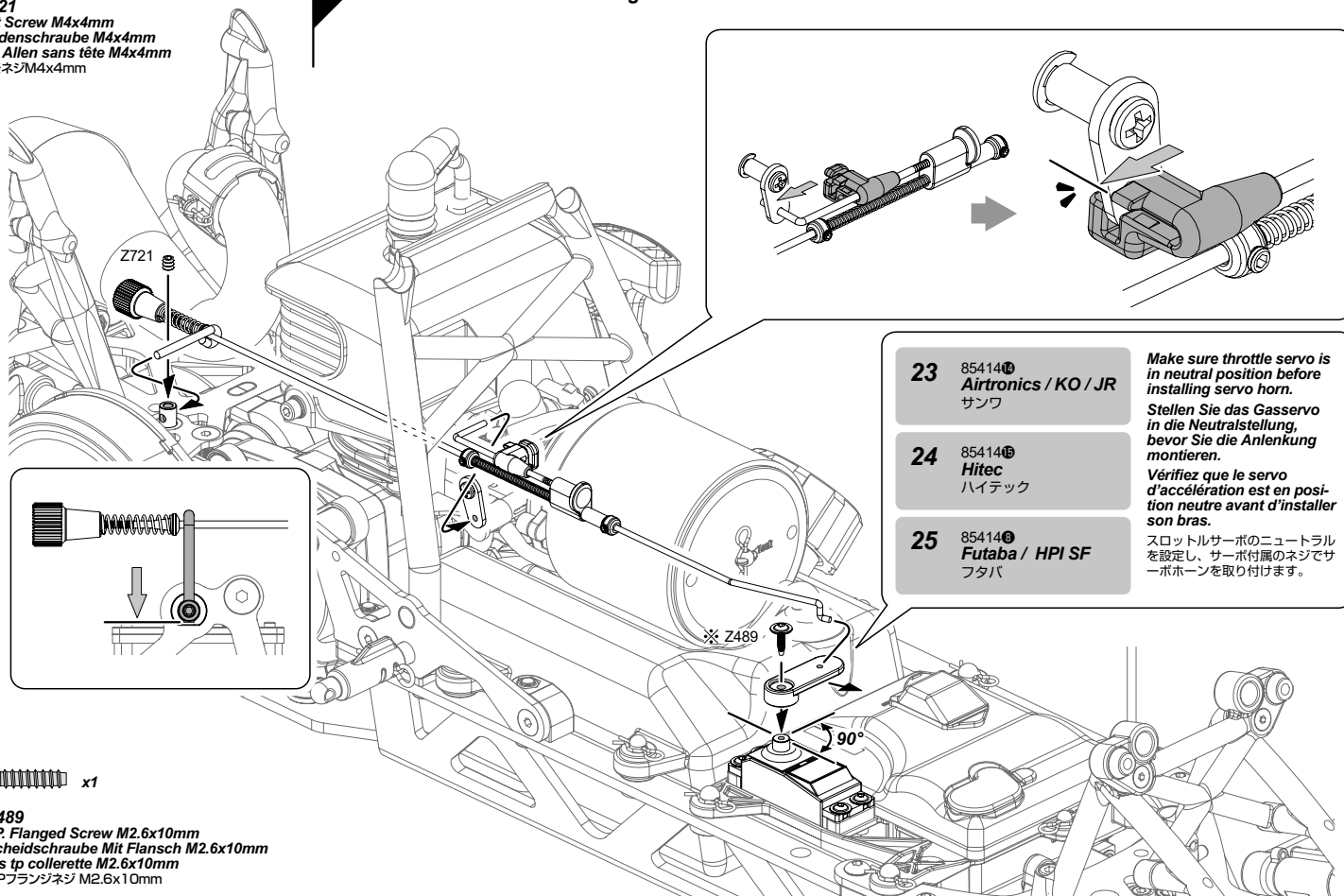
Montage de la tringlerie d'accélération
スロットルリンケージの組立て



Z721
Set Screw M4x4mm
Madenschraube M4x4mm
Vis Allen sans tête M4x4mm
イモネジM4x4mm

88 Throttle Linkage Installation Einbau der Gas-Anlenkung

Mise en place de la tringlerie d'accélération
スロットルリンケージの取付け



23 85414④
Airtronics / KO / JR
サンワ

24 85414⑤
Hitec
ハイテック

25 85414⑥
Futaba / HPI SF
フタバ

Make sure throttle servo is in neutral position before installing servo horn.

Stellen Sie das Gasservo in die Neutralstellung, bevor Sie die Anlenkung montieren.

Vérifiez que le servo d'accélération est en position neutre avant d'installer son bras.

スロットルサーボのニュートラルを設定し、サーボ付属のネジでサーボホンを取り付けます。

※Z489
TP Flanged Screw M2.6x10mm
Scheidschraube Mit Flansch M2.6x10mm
Vis tp collerette M2.6x10mm
T.Pフランジネジ M2.6x10mm

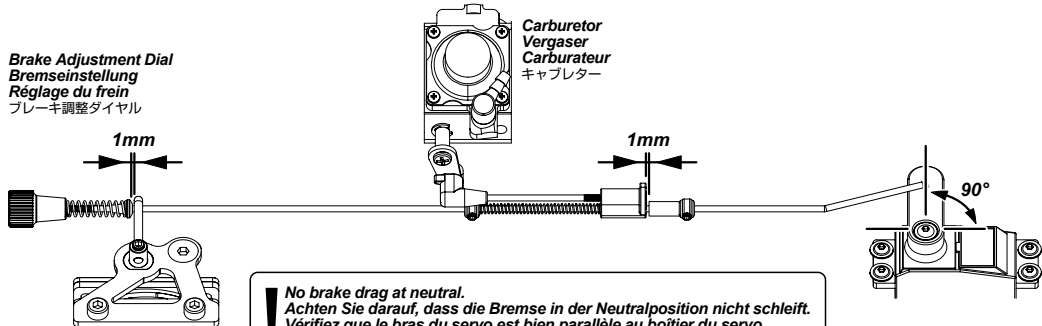
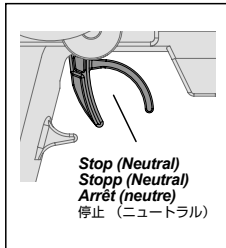
※Use the screw that came with the servo.
Verwenden Sie die Schraube, die bei Ihrem Servo dabei ist.
Utilisez la vis qui est livrée avec le servo.
サーボに付属のネジを使用します。

89 Throttle Linkage Adjustment Réglage de la tringlerie d'accélération Einstellen der Gas-Anlenkung スロットルリンケージの調整

Refer to your radio's owners manual for details on proper setup.
Schauen Sie für weitere Hinweise in die Anleitung Ihrer RC-Anlage um die Gas-Anlenkung korrekt einzustellen.
Se reporter au manuel de votre radio pour des instructions détaillées.
お手持ちの送受信機の取り扱い説明書を参照に調整を行ってください。

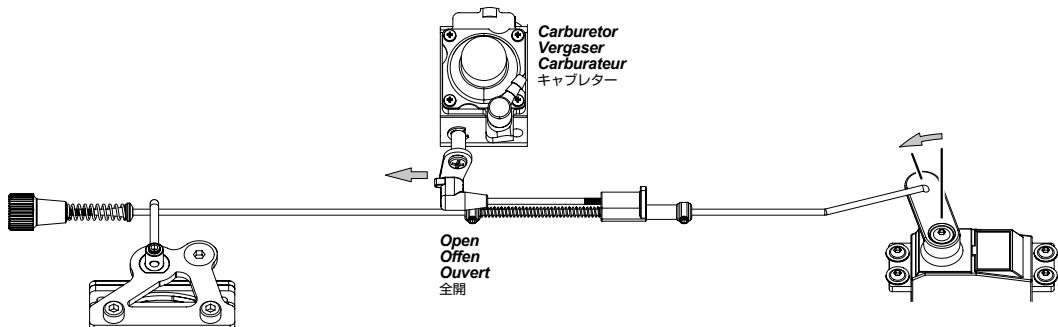
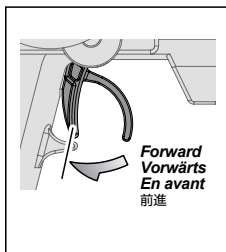
Setting Neutral Neutralpunkt Einstellung Réglage du neutre ニュートラルセットアップ

With throttle in neutral position, set up throttle linkage as shown.
Achten Sie darauf, dass das Gas auf Neutral steht, wenn Sie das Gestänge einstellen.
Avec l'accélérateur en position neutre, réglez la tringlerie d'accélération comme indiqué.
スロットルがニュートラルの状態ですリンクエジが図のようにになるように調整します。



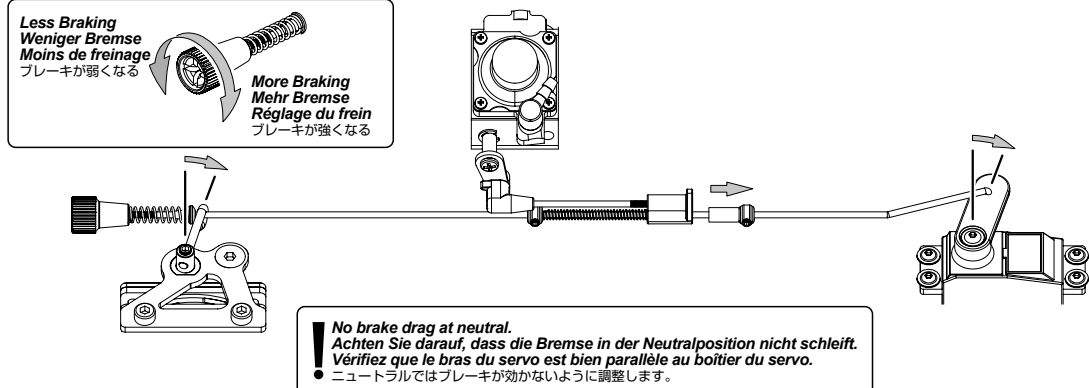
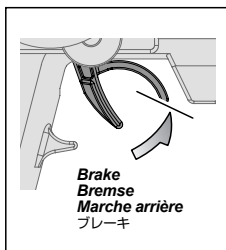
Setting Full Throttle Einstellung für Vollgas Réglage de l'accélération maximale フルスロットルセットアップ

Pull full throttle. Make sure the carburetor is open.
Geben Sie Vollgas. Überprüfen Sie, ob der Vergaser vollständig geöffnet ist.
Tirez à fond sur l'accélérateur. Vérifiez que le carburateur est ouvert.
スロットルが全開位置のときにキャブレターが全開になるように調節します。



Setting Full Brake Einstellung für Vollbremsung Réglage du freinage maximal ブレーキセットアップ

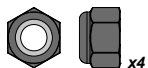
Push trigger to the full brake position. Try pushing the car to make sure the brake works.
Drücken Sie den Gashebel ganz nach vorne. Versuchen Sie das Auto zu schieben, um zu prüfen, ob die Bremse funktioniert.
Tirez à fond sur la gâchette de frein. Essayez de pousser la voiture pour vérifier que le frein fonctionne.
スロットルをブレーキ位置にし、車を手で押してみてもブレーキが効くように調節します。



Tips Tipps Astuces

After installing engine and before running check the throttle linkage for proper operation.
Überprüfen Sie vor dem ersten Start noch einmal, ob die Gas-Anlenkung korrekt eingestellt ist.
Après avoir installé le moteur, et avant de faire rouler le véhicule, vérifiez que la tringlerie d'accélération fonctionne correctement.
走行前、エンジンの搭載後には必ずスロットルリンケージの調整を行ってください。

If your radio has a fail-safe function, set it up according to the radio instructions before running.
Wenn Ihre RC-Anlage eine Fail-Safe Funktion besitzt, stellen Sie diese mit Hilfe der Anleitung vor dem Fahren ein.
Si votre système radio possède une sécurité redondante, réglez-la suivant les instructions fournies avec la radio avant de l'utiliser.
送受信機でフェイルセーフシステムが設定できる場合は暴走を防ぐために必ず設定を行ってください。

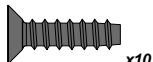
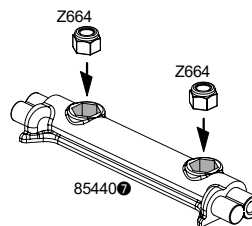
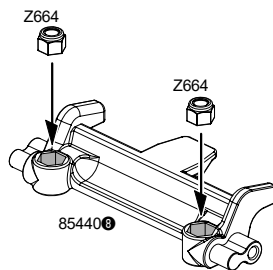


Z664
Lock Nut M4
Stoppmutter M4
Écrou de blocage M4
ナイロンナットM4

90

Nut Installation
Einsetzen der Muttern

Mise en place des écrous
ナットの取付け



94631
TP. Flat Head Screw M4x15mm
Senkkopfschneidschraube M4x15mm
Vis TP tête plate M4x15mm
サラタツピングネシM4x15mm

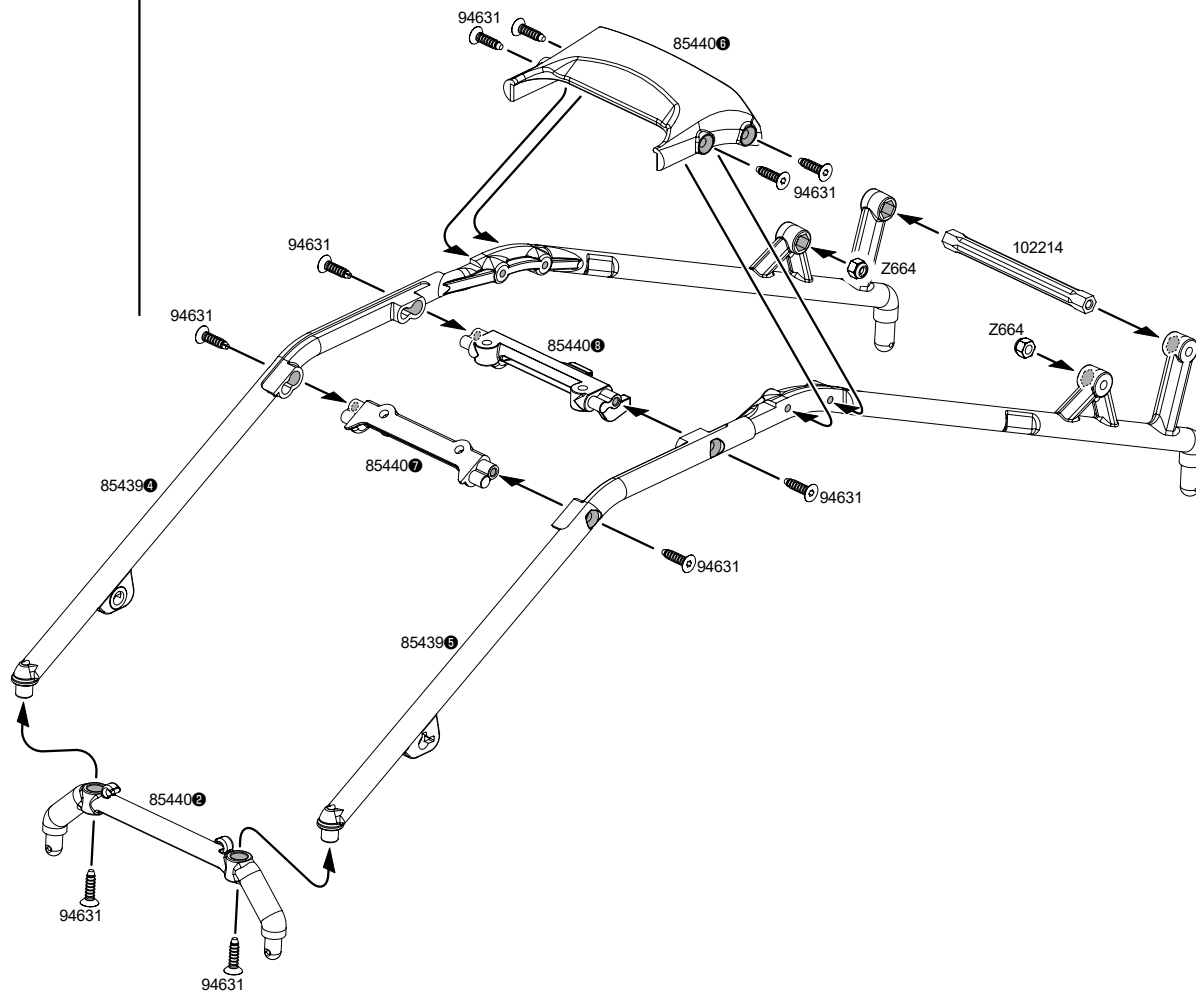


Z664
Lock Nut M4
Stoppmutter M4
Écrou de blocage M4
ナイロンナットM4

91

Roll Bar Assembly
Montage des Überrollbügel

Montage de l'arceau de sécurité
ロールバーの組立て





94506
Cap Head Screw M4x15mm
Inbusschraube M4x15mm
Vis tête cylindrique M4x15mm
キャップネジ M4x15mm

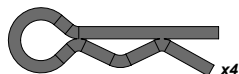
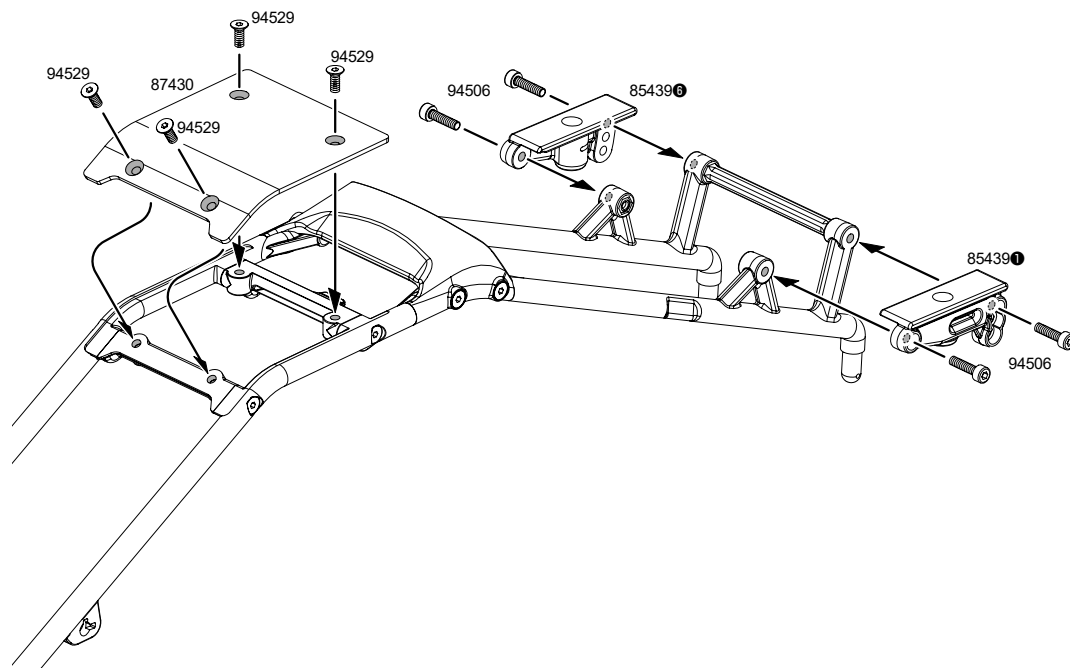


94529
Flat Head Screw M4x10mm
Senkkopfschraube M4x10mm
Vis tête plate M4x10mm
サラネジ M4x10mm

92

Roof Plate Installation Montage des Dachs

Mise en place de la plaque de toit
ルーフプレートの取付け

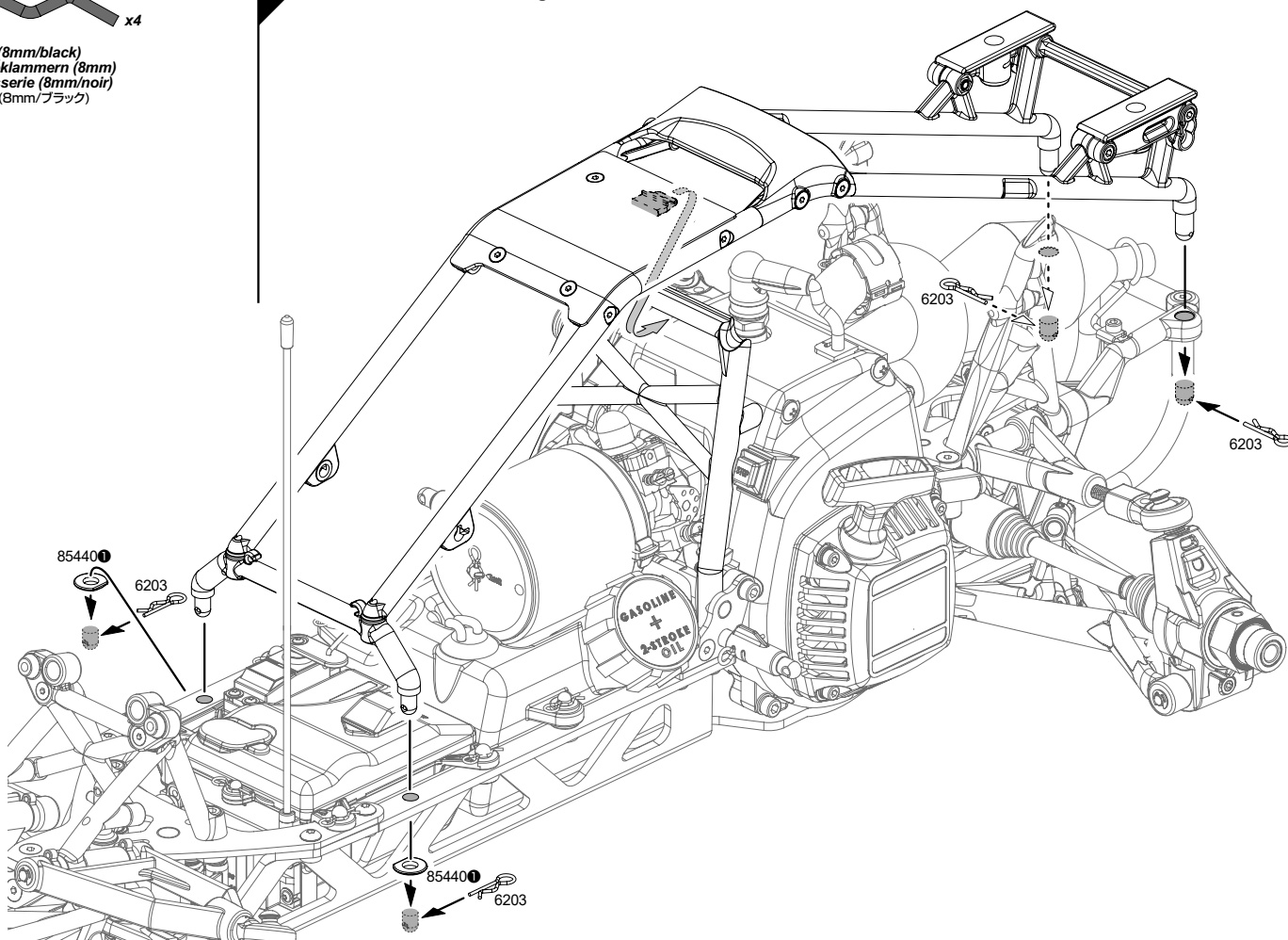


6203
Body Clip (8mm/black)
Karosserieklammern (8mm)
Clip carrosserie (8mm/noir)
ボディーピン (8mm/ブラック)

93

Roll Bar Installation Anbau des Überrollbügels

Mise en place de l'arceau de sécurité
ロールバーの取付け



L

Open Bag L
Tüte L öffnen
Ouvrir le sachet L
袋詰Lを使用します



87566 ①
Metal Bushing 6x10x3mm
Metall Lager 6x10x3mm
Bague métal 6x10x3mm
メタルブッシュ 6x10x3mm



87566 ②
Metal Bushing 6x12x8mm
Metall Lager 6x12x8mm
Bague métal 6x12x8mm
メタルブッシュ 6x12x8mm



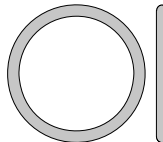
87566 ③
Stop Ring 10mm
Sicherungsring 10mm
Anneau d'arrêt 10mm
ストップリング 10mm



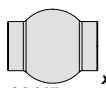
87566 ④
Stop Ring 12mm
Sicherungsring 12mm
Anneau d'arrêt 12mm
ストップリング 12mm



86927
O-Ring P6 (6x2mm/Clear)
O-Ring P6 (6x2mm/klar)
Joint torique P6 (6x2mm/incolore)
Oリング P6 (6x2mm/クリアー)



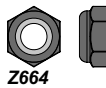
75071
O-Ring S15 (15x1.5mm/Orange)
O-Ring S15 (15x1.5mm/Orange)
Joint torique S15 (15x1.5mm/Orange)
Oリング S15 (15x1.5mm/オレンジ)



86417
Ball 10x12mm
Kugelpfopf 10x12mm
Rotule 10x12mm
ボール 10x12mm



85413 ①
Collar 4x6x4mm
Spacer 4x6x4mm
Bague 4x6x4mm
カラー 4x6x4mm



Z664
Lock Nut M4
Stopmmutter M4
Ecrrou de blocage
ナイロンナットM4



Z823
Washer 4x8x1.2mm
Scheibe 4x8x1.2mm
Rondelle 4x8x1.2mm
ワッシャー 4x8x1.2mm



75072
O-Ring P20 (20x2.5mm/Black)
O-Ring P20 (20x2.5mm/Schwarz)
Joint torique P20 (20x2.5mm/Noir)
Oリング P20 (20x2.5mm/ブラック)



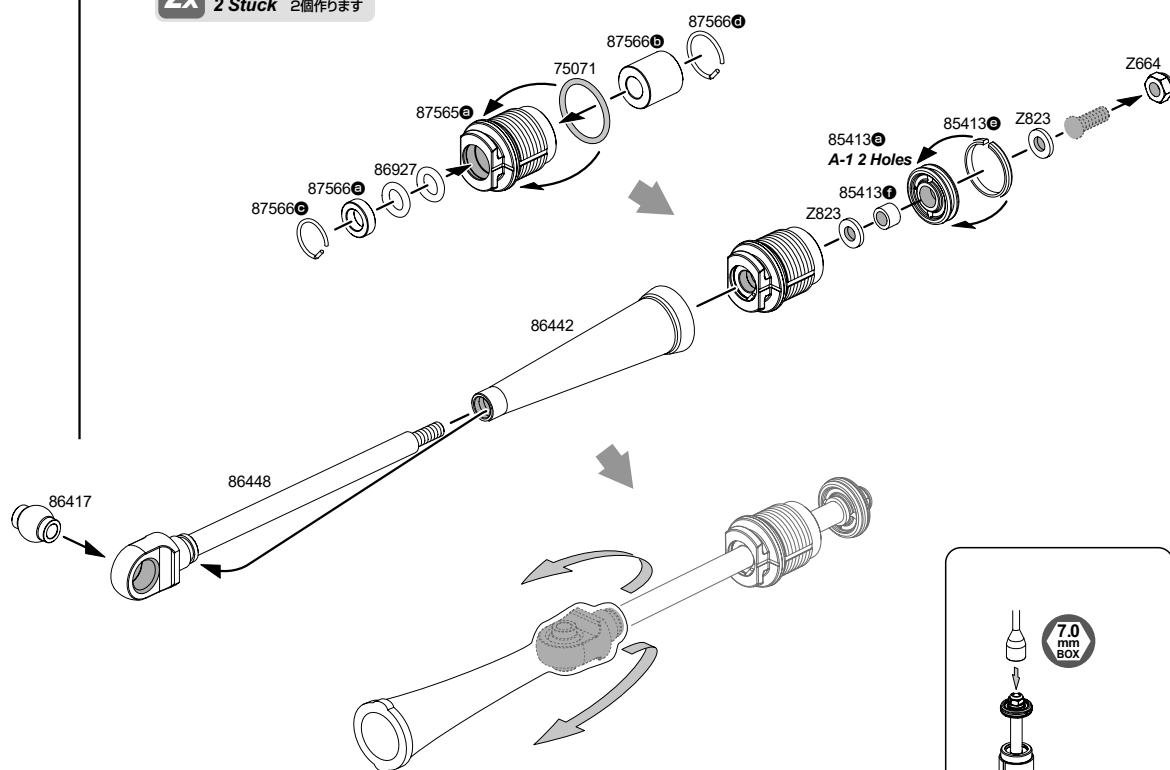
75079
O-ring S13 (13x1.5mm/Black)
O-ring S13 (13x1.5mm/Schwarz)
Joint torique S13 (13x1.5mm/Noir)
Oリング S13 (13x1.5mm/ブラック)

94

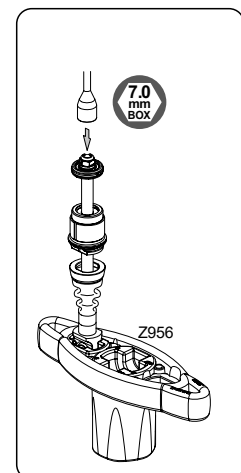
Front Shock Parts Assembly
Montage der vorderen Stoßdämpfer

Montage des pièces des amortisseurs avant
フロントショックパーツの組立て

2x Make 2 2 fois
2 Stück 2回作ります



Pull the shock boots until shock shaft is exposed.
Ziehen Sie den Dämpferüberzug so weit zurück, bis die Kolbenstange komplett zu sehen ist.
Tirez les protections caoutchouc jusqu'à ce que l'axe de l'amortisseur soit dénudé.
ショックエンドが見えるまでショックブーツを裏返します。

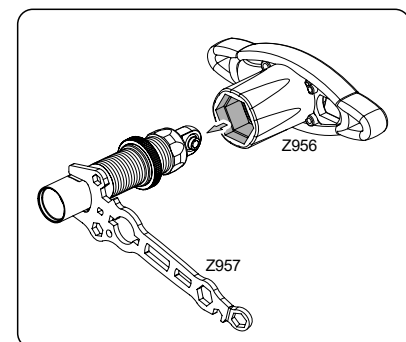
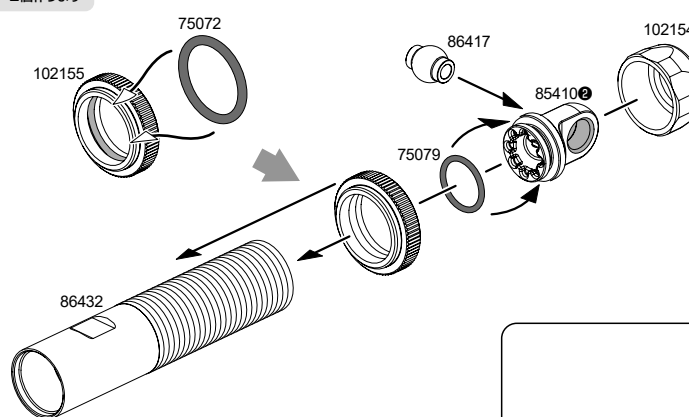


95

Shock Body Assembly
Montage der Dämpfergehäuse

Montage du corps de l'amortisseur
ショックボディの組立て

2x Make 2 2 fois
2 Stück 2回作ります





Z147
Baja Shock Oil 40w
Baja Daempferöl 40w
Huile amortisseurs Baja 40w
バハショックオイル 40w

96

Front Shock Assembly Montage der vorderen Dämpfer

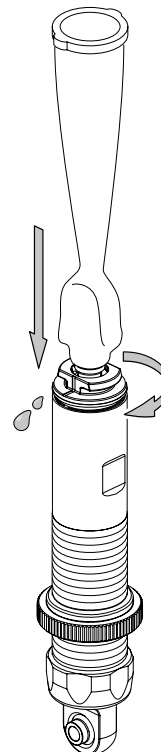
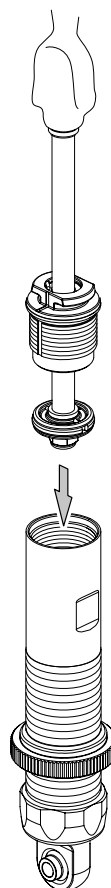
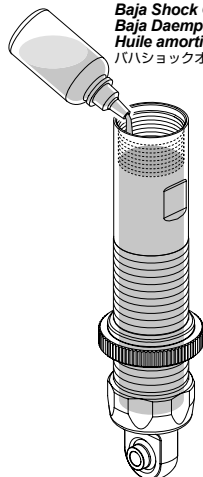
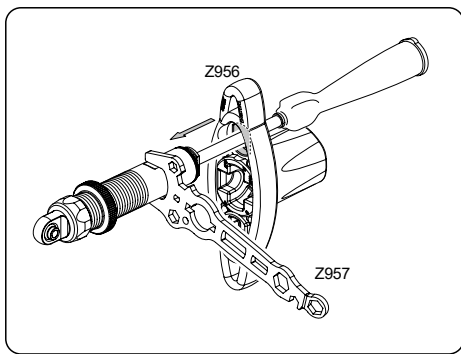
Montage des amortisseurs avant フロントショックの組立て

2x Make 2 2 fois
2 Stück 2個作ります

Fill shock with oil up to threaded area.
Füllen Sie den Dämpfer bis zum Gewinde mit Öl.
Remplissez l'amortisseur d'huile jusqu'à la zone filetée.
ネジ切り部までショックオイルを入れます。

Z147
Baja Shock Oil 40w
Baja Daempferöl 40w
Huile amortisseurs Baja 40w
バハショックオイル 40w

Fully compress shock to bleed excess oil before tightening.
Schieben Sie den Dämpfer vollständig zusammen, damit überschüssiges Öl entweichen kann.
Comprimez complètement les amortisseurs pour faire partir l'excès d'huile avant de serrer.
ショックシャフトを押し込み、余分なオイルを抜きながらショックエンドを開けこみます。



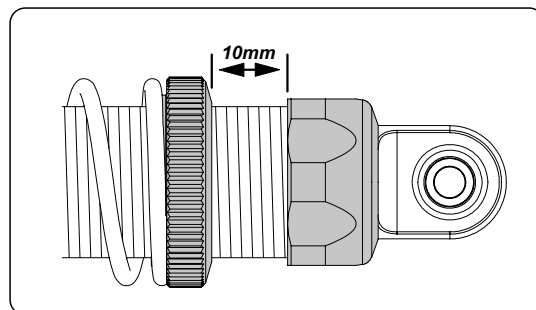
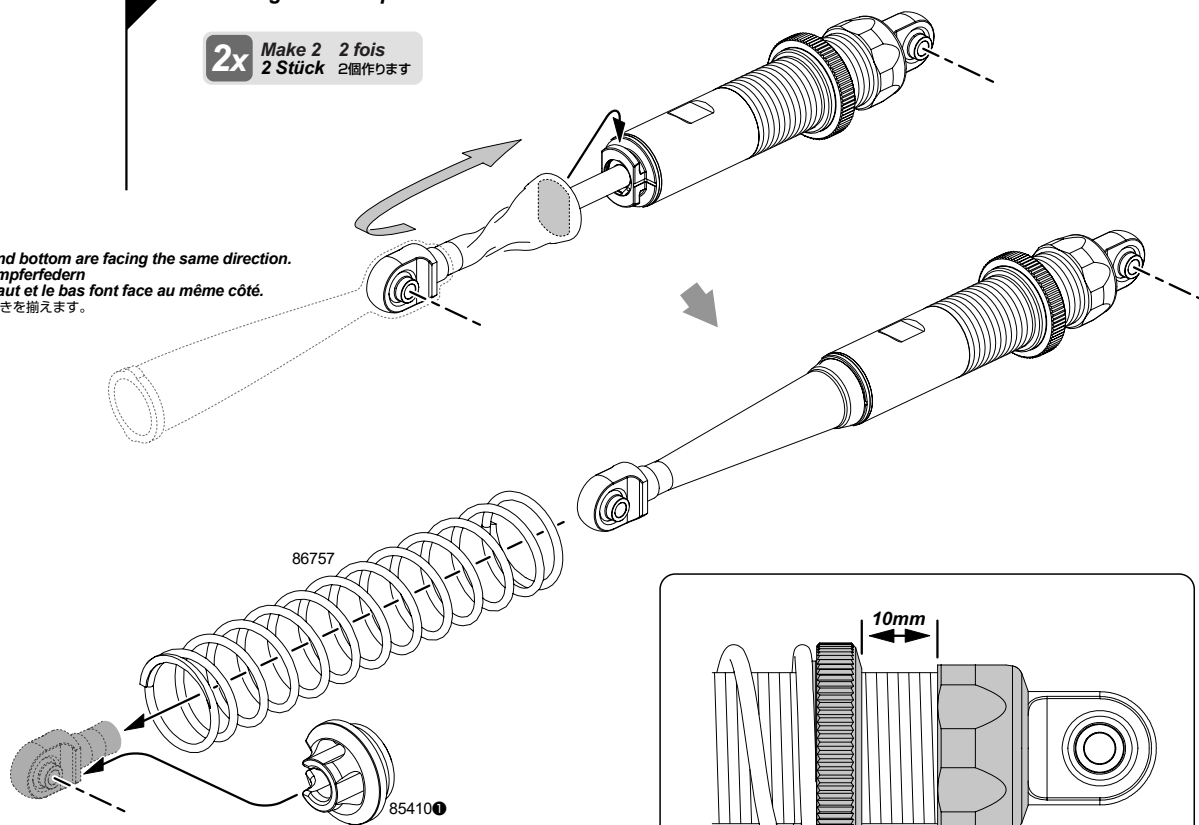
97

Shock Spring Installation Montage der Dämpferfedern

Mise en place des ressorts d'amortisseur スプリングの取付け

2x Make 2 2 fois
2 Stück 2個作ります

Make sure top and bottom are facing the same direction.
Montage der Dämpferfedern
Vérifiez que le haut et le bas font face au même côté.
ショックエンドの向きを揃えます。

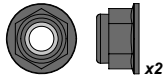




94510
Cap Head Screw M4x25mm
Inbusschraube M4x25mm
Vis tête cylindrique M4x25mm
キャップネジ M4x25mm



94520
Cap Head Screw M4x50mm
Inbusschraube M4x50mm
Vis tête cylindrique M4x50mm
キャップネジ M4x50mm



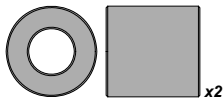
Z684
Flanged Lock Nut M4
Stopmmutter M4
Ecrrou de blocage à bride M4
フランジロックナット M4

M

Open Bag M
Tüte M öffnen
Ouvrir le sachet M
袋詰Mを使用します



87566
Metal Bushing 6x10x3mm
Metall Lager 6x10x3mm
Bague métal 6x10x3mm
メタルブッシュ 6x10x3mm



87566
Metal Bushing 6x12x8mm
Metall Lager 6x12x8mm
Bague métal 6x12x8mm
メタルブッシュ 6x12x8mm



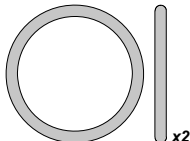
87566
Stop Ring 10mm
Sicherungsring 10mm
Anneau d'arrêt 10mm
ストップリング 10mm



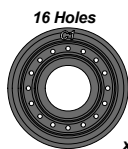
87566
Stop Ring 12mm
Sicherungsring 12mm
Anneau d'arrêt 12mm
ストップリング 12mm



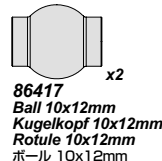
86927
O-Ring P6 (6x2mm/Clear)
O-Ring P6 (6x2mm/klar)
Joint torique P6 (6x2mm/incolore)
Oリング P6 (6x2mm/クリアー)



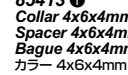
75071
O-Ring S15 (15x1.5mm/Orange)
O-Ring S15 (15x1.5mm/Orange)
Joint torique S15 (15x1.5mm/Orange)
Oリング S15 (15x1.5mm/オレンジ)



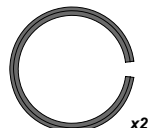
85413
HD Piston 16mm C-1
HD Kolbenplatte 16mm C-1
Piston renforcé 16mm C-1
HDピストン 16mm C-1



86417
Ball 10x12mm
Kugelhkopf 10x12mm
Rötule 10x12mm
ボール 10x12mm



85413
Collar 4x6x4mm
Spacer 4x6x4mm
Bague 4x6x4mm
カラー 4x6x4mm



85413
Piston Ring 16mm
Kolbenring 16mm
Segment 16mm
ピストンリング 16mm



Z664
Lock Nut M4
Stopmmutter M4
Ecrrou de blocage M4
ナイロンナットM4

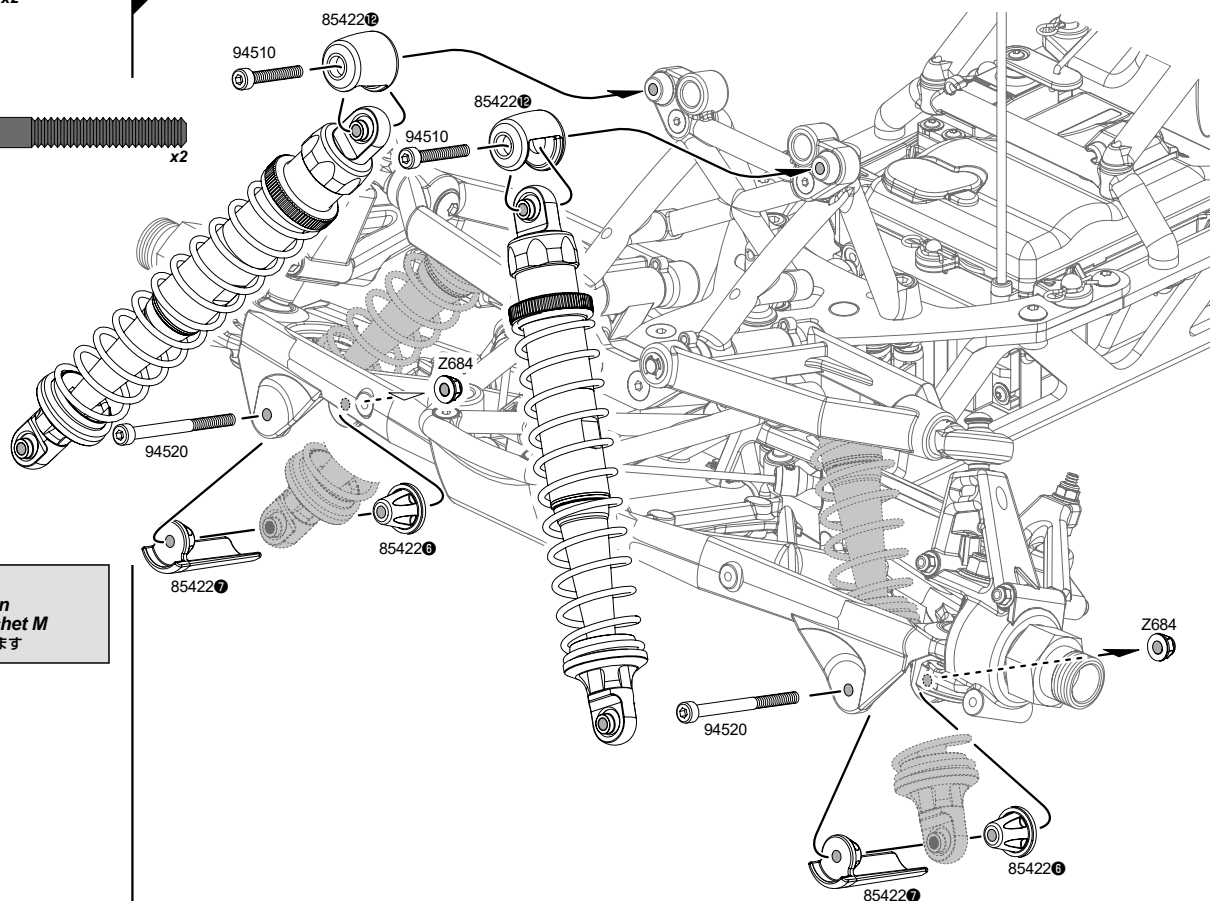


Z823
Washer 4x8x1.2mm
Scheibe 4x8x1.2mm
Rondelle 4x8x1.2mm
ワッシャー 4x8x1.2mm

98

Front Shock Installation Anbau der vorderen Dämpfer

Mise en place des amortisseurs avant フロントショックの取付け

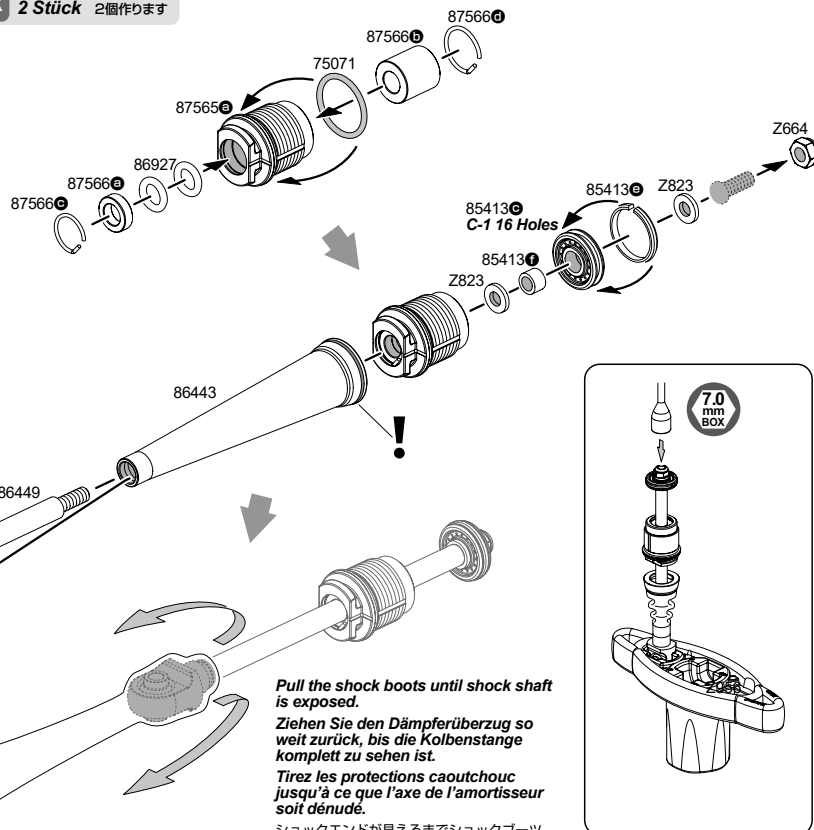


99

Rear Shock Parts Assembly Montage der hinteren Dämpfer

Montage des pièces des amortisseurs arrière リアショックパーツの組立て

2x Make 2 2 fois
2 Stück 2個作ります



Pull the shock boots until shock shaft is exposed.

Ziehen Sie den Dämpferüberzug so weit zurück, bis die Kolbenstange komplett zu sehen ist.
Tirez les protections caoutchouc jusqu'à ce que l'axe de l'amortisseur soit dénuée.

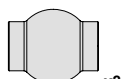
ショックエンドが見えるまでショックブーツを裏返します。



75072
O-Ring P20 (20x2.5mm/Black)
O-Ring P20 (20x2.5mm/Schwarz)
Joint torique P20 (20x2.5mm/Noir)
O リング P20 (20x2.5mm/ブラック)



75079
O-ring S13 (13x1.5mm/Black)
O-ring S13 (13x1.5mm/Schwarz)
Joint torique S13 (13x1.5mm/Noir)
O リング S13 (13x1.5mm/ブラック)



86417
Ball 10x12mm
Kugelfopf 10x12mm
Rotule 10x12mm
ボール 10x12mm



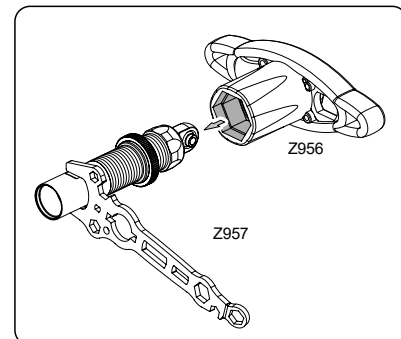
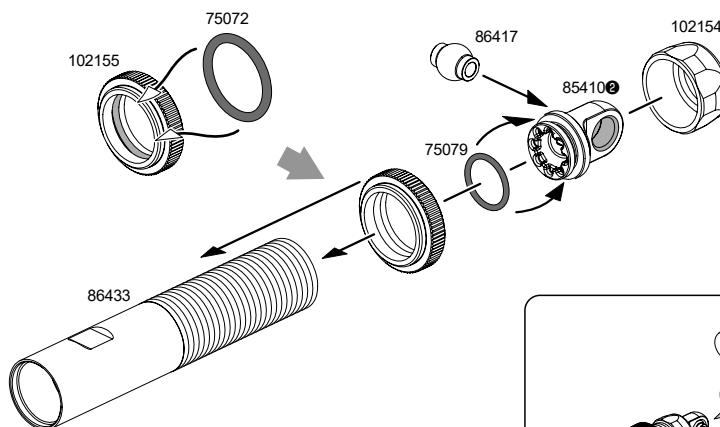
Z141
Baja Shock Oil 5w
Baja Daempferoel 5w
Huile amortisseurs Baja 5w
バハショックオイル 5w

100

Shock Body Assembly Montage der Dämpfergehäuse

Montage du corps de l'amortisseur ショックボディの組立て

2x Make 2 2 fois
2 Stück 2 回作ります



101

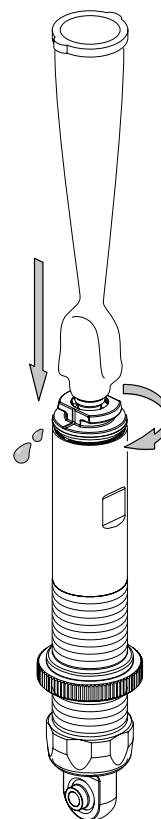
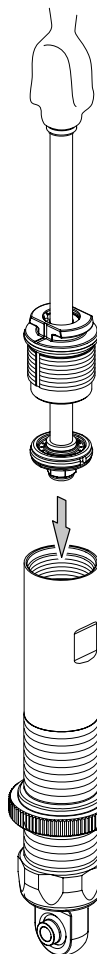
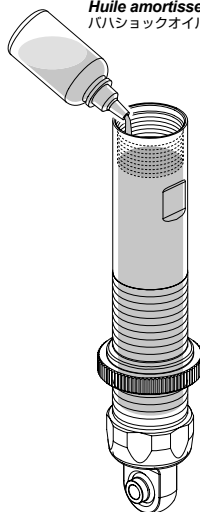
Rear Shock Assembly Montage der hinteren Dämpfer

Montage des amortisseurs arrière リアショックの組立て

2x Make 2 2 fois
2 Stück 2 回作ります

Fill shock with oil up to threaded area.
Füllen Sie den Dämpfer bis zum Gewinde mit Öl.
Remplissez l'amortisseur d'huile jusqu'à la zone filetée.
ネジ切り部までショックオイルを入れます。

Z141
Baja Shock Oil 5w
Baja Daempferoel 5w
Huile amortisseurs Baja 5w
バハショックオイル 5w

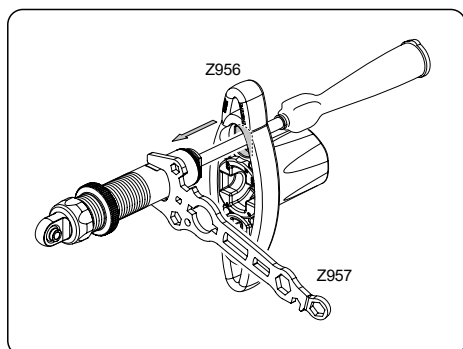


Fully compress shock to bleed excess oil before tightening.

Schieben Sie den Dämpfer vollständig zusammen, damit überschüssiges Öl entweichen kann.

Comprimez complètement les amortisseurs pour faire partir l'excès d'huile avant de serrer.

ショックシャフトを押し込み、余分なオイルを抜きながらショックエンドを開けこみます。

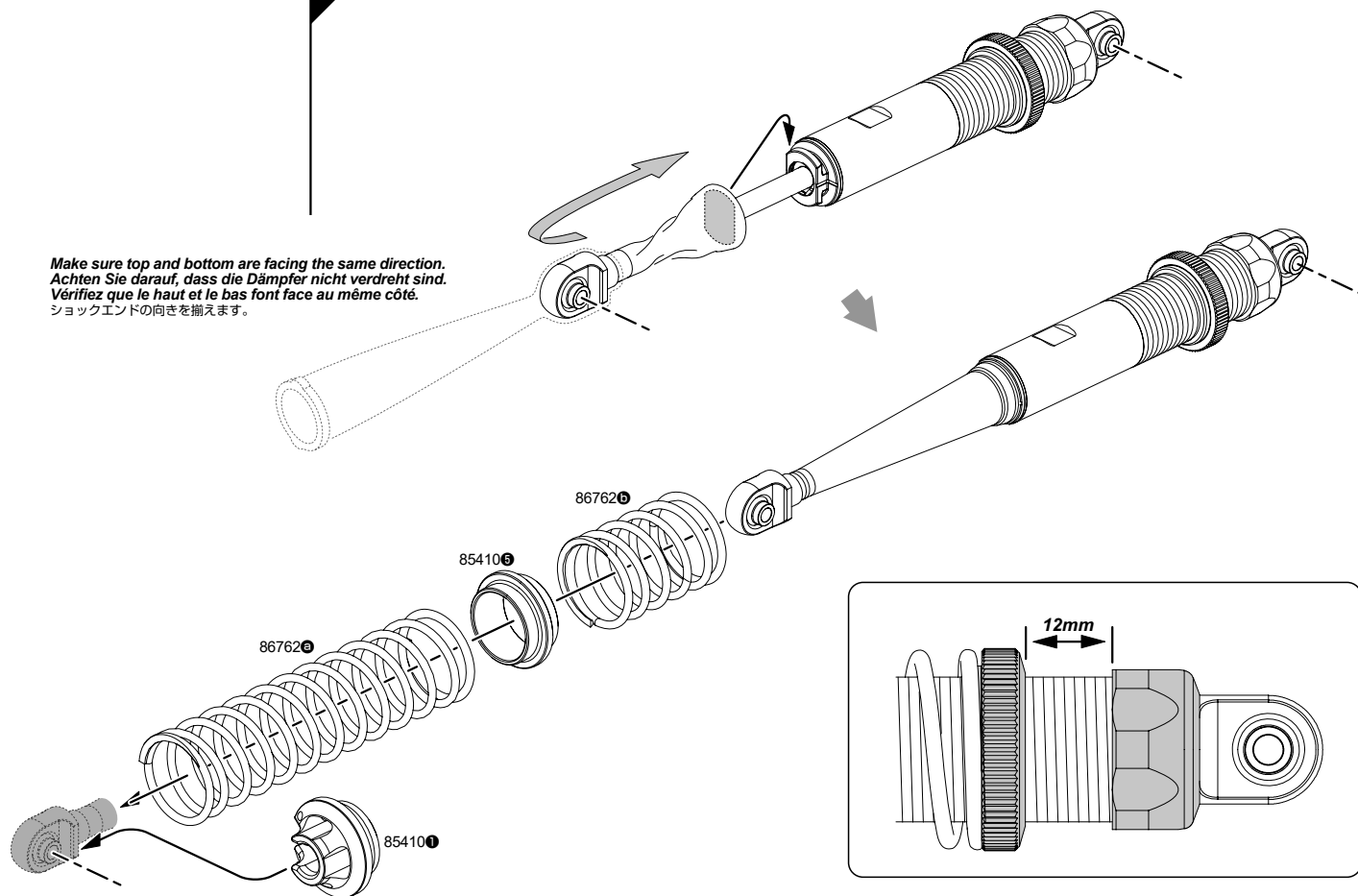


102

Shock Spring Installation
Montage der Dämpferfedern

Mise en place des ressorts d'amortisseur
スプリングの取付け

Make sure top and bottom are facing the same direction.
Achten Sie darauf, dass die Dämpfer nicht verdreht sind.
Vérifiez que le haut et le bas font face au même côté.
ショックエンドの向きを揃えます。



87551 ⑥
Collar 4x8x3mm
Spacer 4x8x3mm
Bague 4x8x3mm
カラー 4x8x3mm



94506
Cap Head Screw M4x15mm
Inbusschraube M4x15mm
Vis tête cylindrique M4x15mm
キャップネジ M4x15mm

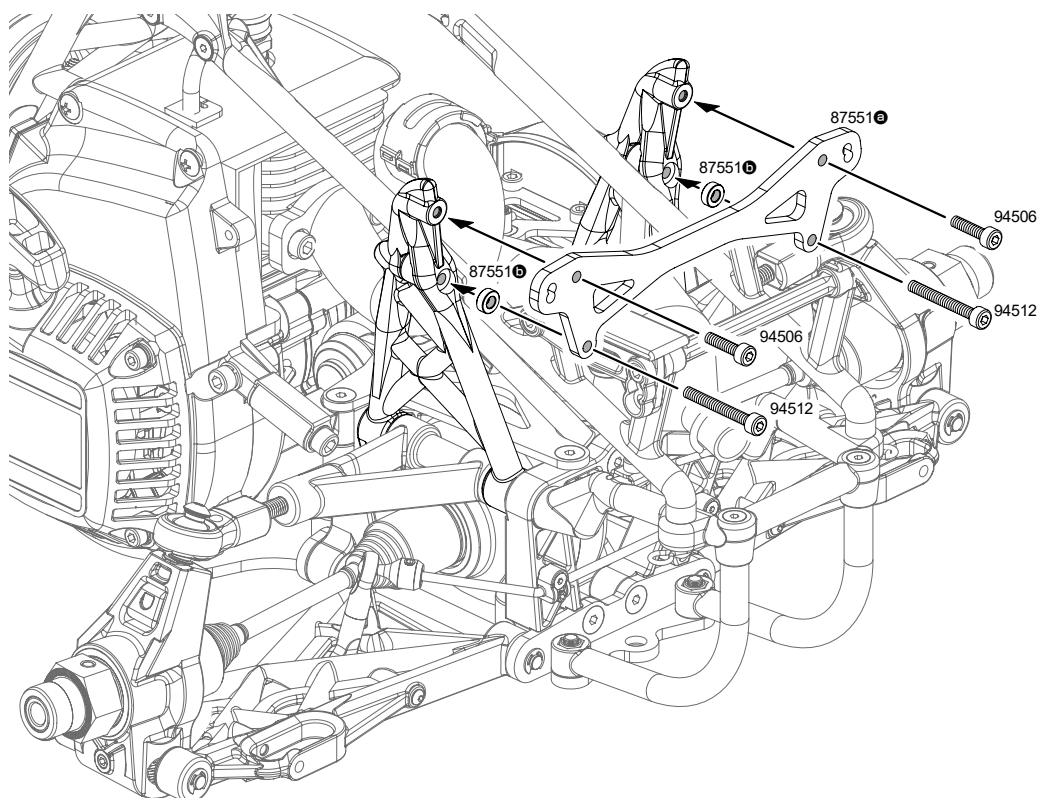


94512
Cap Head Screw M4x30mm
Inbusschraube M4x30mm
Vis tête cylindrique M4x30mm
キャップネジ M4x30mm

103

Rear Shock Mount Install
Montage der hinteren Dämpferhalterung

Montage des amortisseurs arrière
リアショックマウントの取付け



94510 x2
Cap Head Screw M4x25mm
Inbusschraube M4x25mm
Vis tête cylindrique M4x25mm
キャップネジ M4x25mm

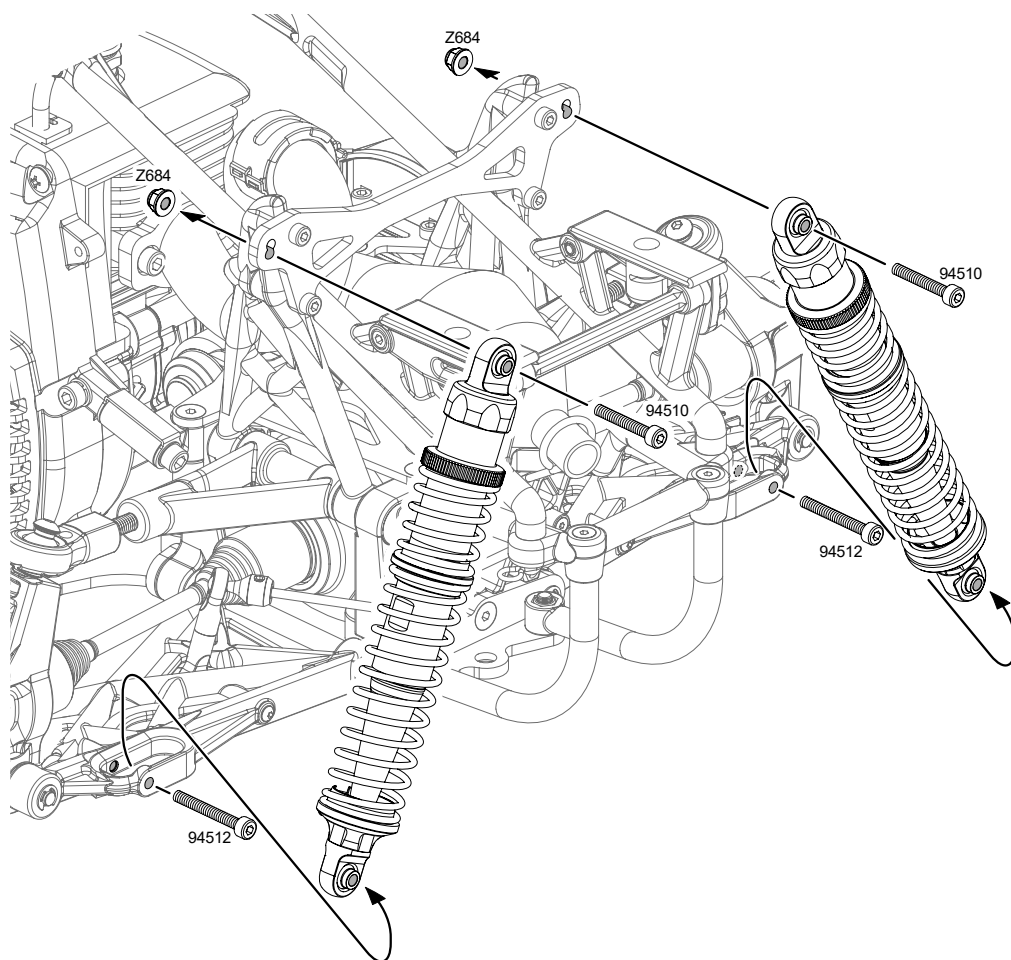
94512 x2
Cap Head Screw M4x30mm
Inbusschraube M4x30mm
Vis tête cylindrique M4x30mm
キャップネジ M4x30mm

Z684 x2
Flanged Lock Nut M4
Stopmmutter M4
Écrou de blocage à bride M4
フランジロックナット M4

104

Rear Shock Installation Anbau der hinteren Dämpfer

Mise en place des amortisseurs arrière
リアショックの取付け



Tires

Open Tires Bag
Reifen-Beutel öffnen
Ouvrir le sachet des pneus
Tires袋詰を使用します

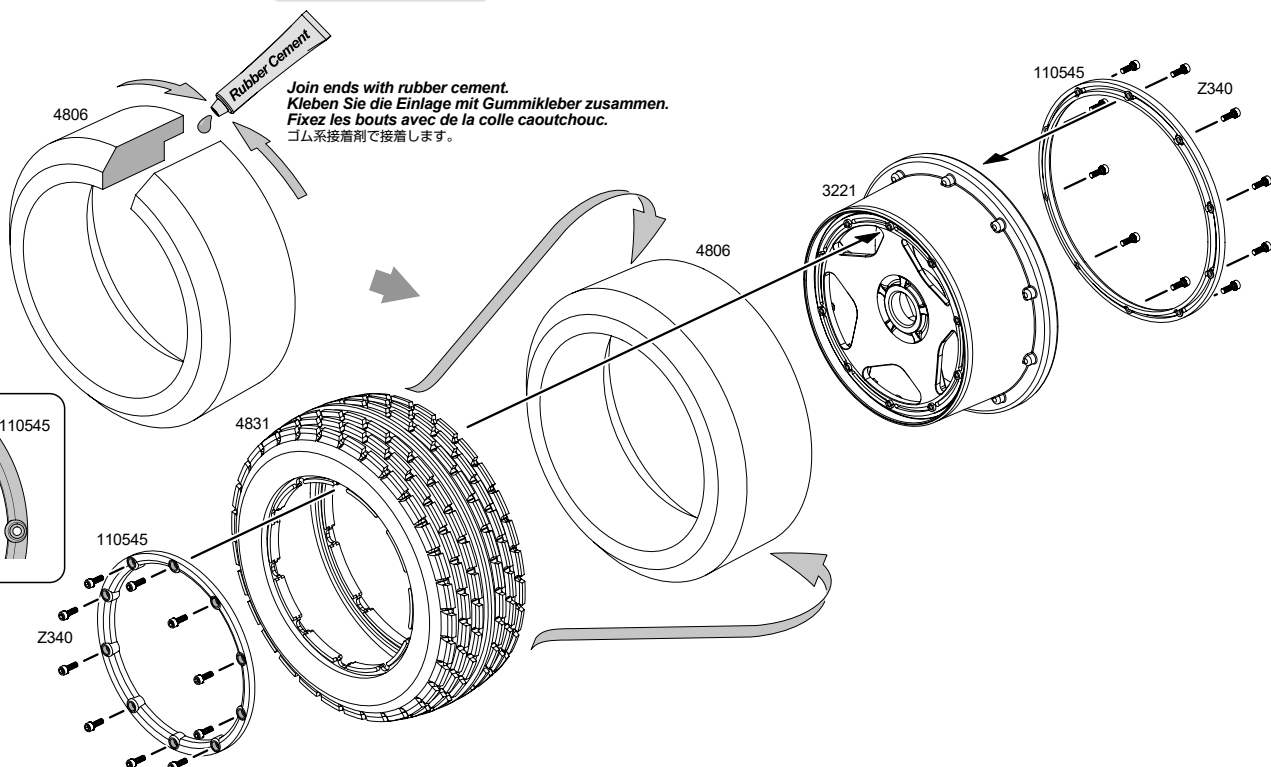
Z340 x40
Wheel Screw
Felgenschraube
Boulon roue
ホイールスクリュー

105

Front Tire Assembly Montage der Vorderreifen

Montage des pneus avant
フロントタイヤの組立て

2x Make 2 2 fois
2 Stück 2回作ります



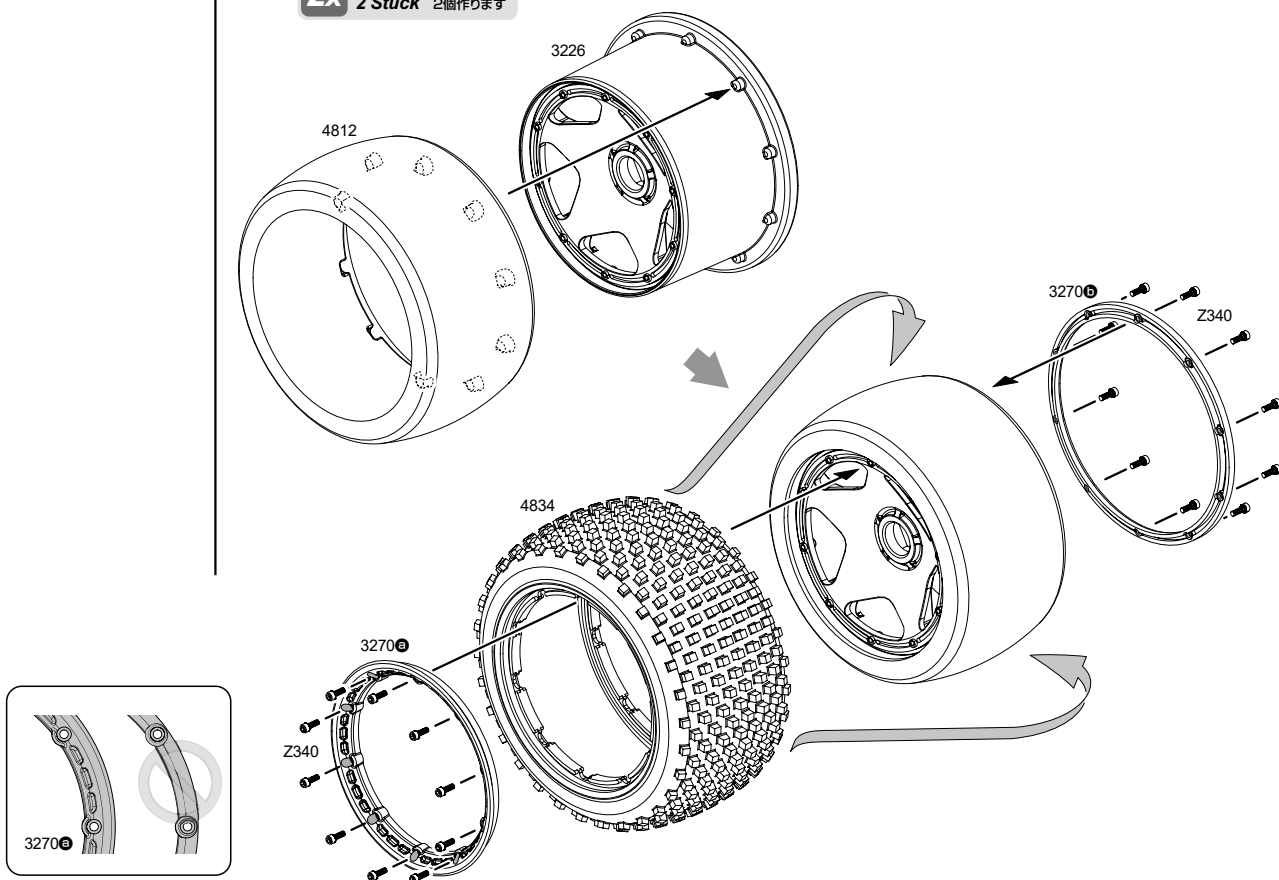
Z340
 Wheel Screw
 Felgenschraube
 Boulon roue
 ホイールスクリュー

106

Rear Tire Assembly
 Montage der Hinterräder

Montage des pneus arrière
 リアタイヤの組立て

2x Make 2 2 fois
 2 Stück 2回作ります



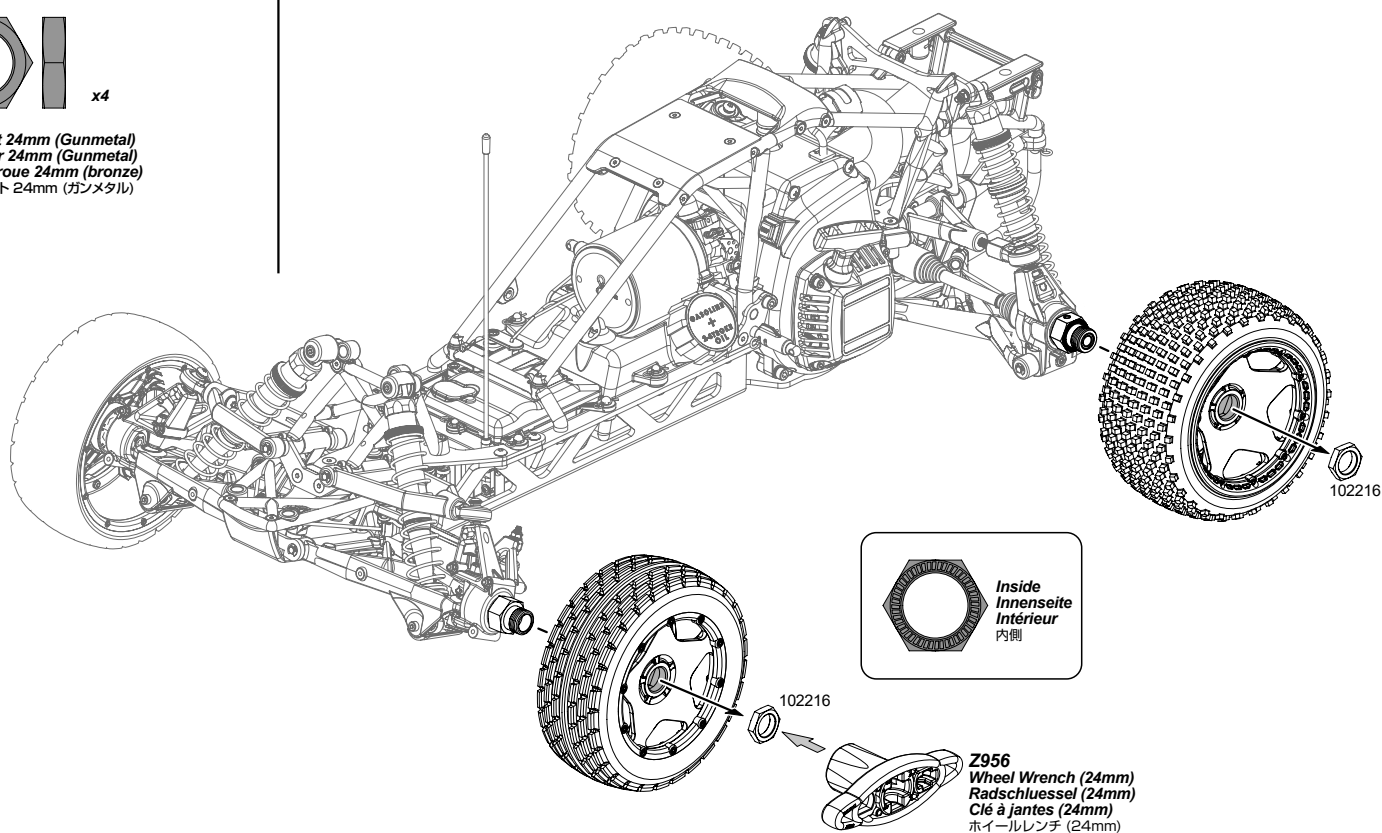
107

Wheel installation
 Montage der Räder

Mise en place des roues
 タイヤの取付け



102216
 Wheel Nut 24mm (Gunmetal)
 Radmutter 24mm (Gunmetal)
 Ecrou de roue 24mm (bronze)
 ホイールナット 24mm (ガンメタル)



Z956
 Wheel Wrench (24mm)
 Radschlüssel (24mm)
 Clé à jantes (24mm)
 ホイールレンチ (24mm)

Body

Open Body Bag
Reifen-Beutel öffnen
Ouvrir le sachet de la carrosserie
Body袋詰を使用します

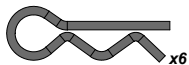
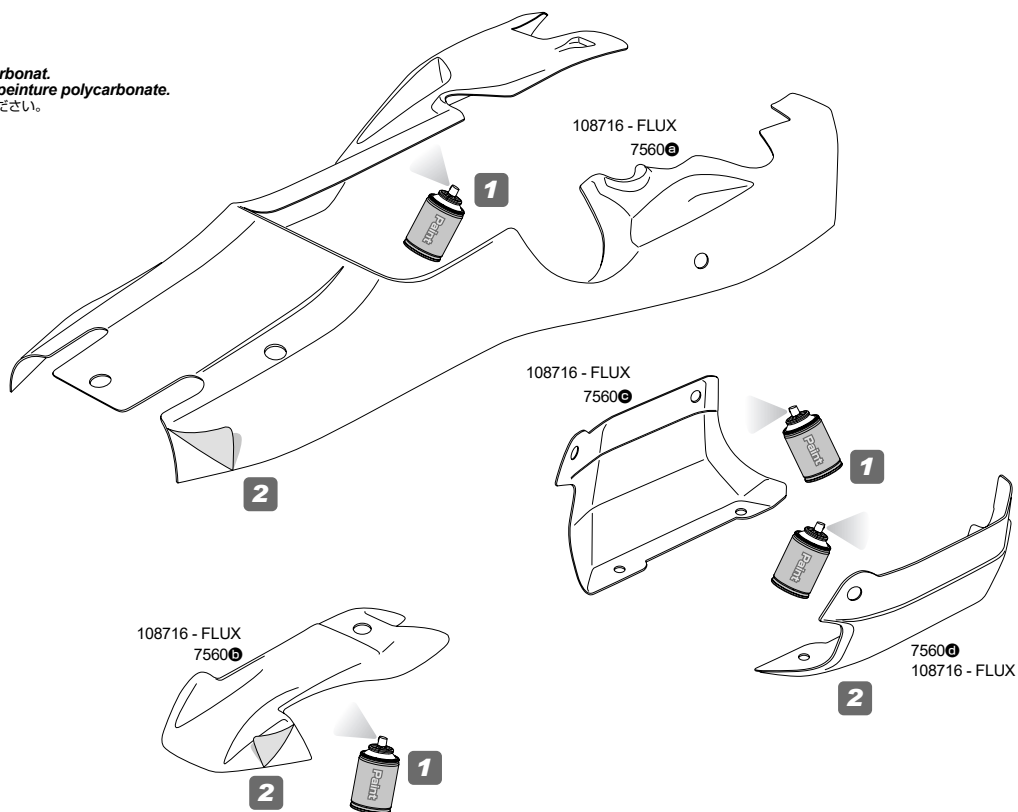
108

Body Paint
Lackieren der Karosserie

Peinture de la carrosserie
ボディの塗装

1 Paint from inside using polycarbonate paint.
Lackieren Sie von Innen mit Farben für Polycarbonat.
Peignez à partir de l'intérieur, en utilisant une peinture polycarbonate.
 ポリカーボネート用塗料を使用して裏側から塗装してください。

2 Remove protective film before using.
Entfernen Sie vor dem Fahren die Schutzfolie.
Retirez le film de protection avant utilisation.
 ボディ表面の保護フィルムを剥がして使用します。

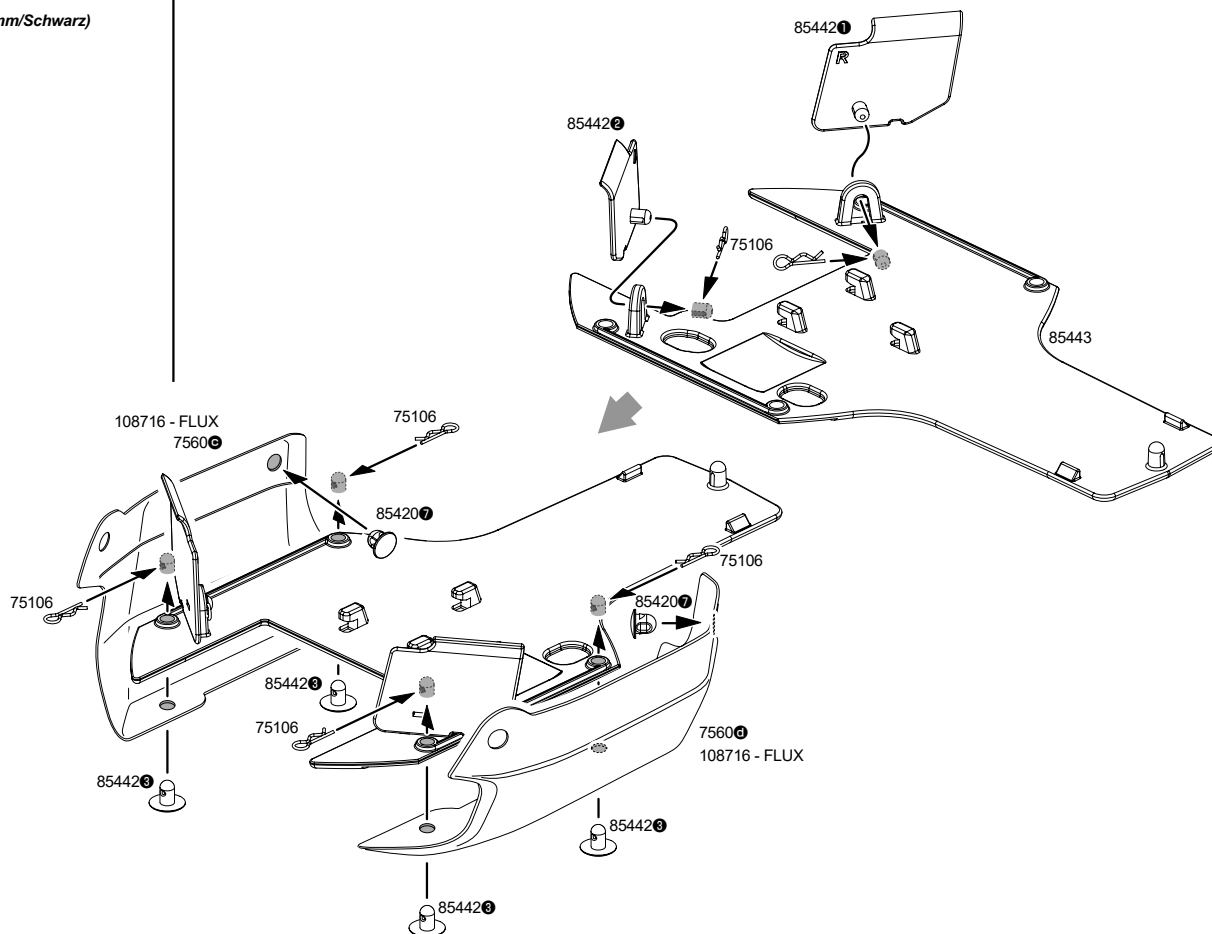


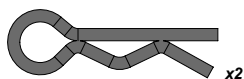
75106
Body Clip (6mm/Black)
Karosserieklammern (6mm/Schwarz)
Clip carr. (6mm/noir)
ボディーピン (6mm/ブラック)

109

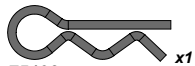
Under Guard Assembly
Zusammenbau des Unterbodenschutzes

Montage de la protection inférieure
アンダーガードの組立て





6203
Body Clip (8mm/black)
Karosserieklemmern (8mm)
Clip carrosserie (8mm/noir)
ボディーピン (8mm/ブラック)

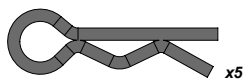
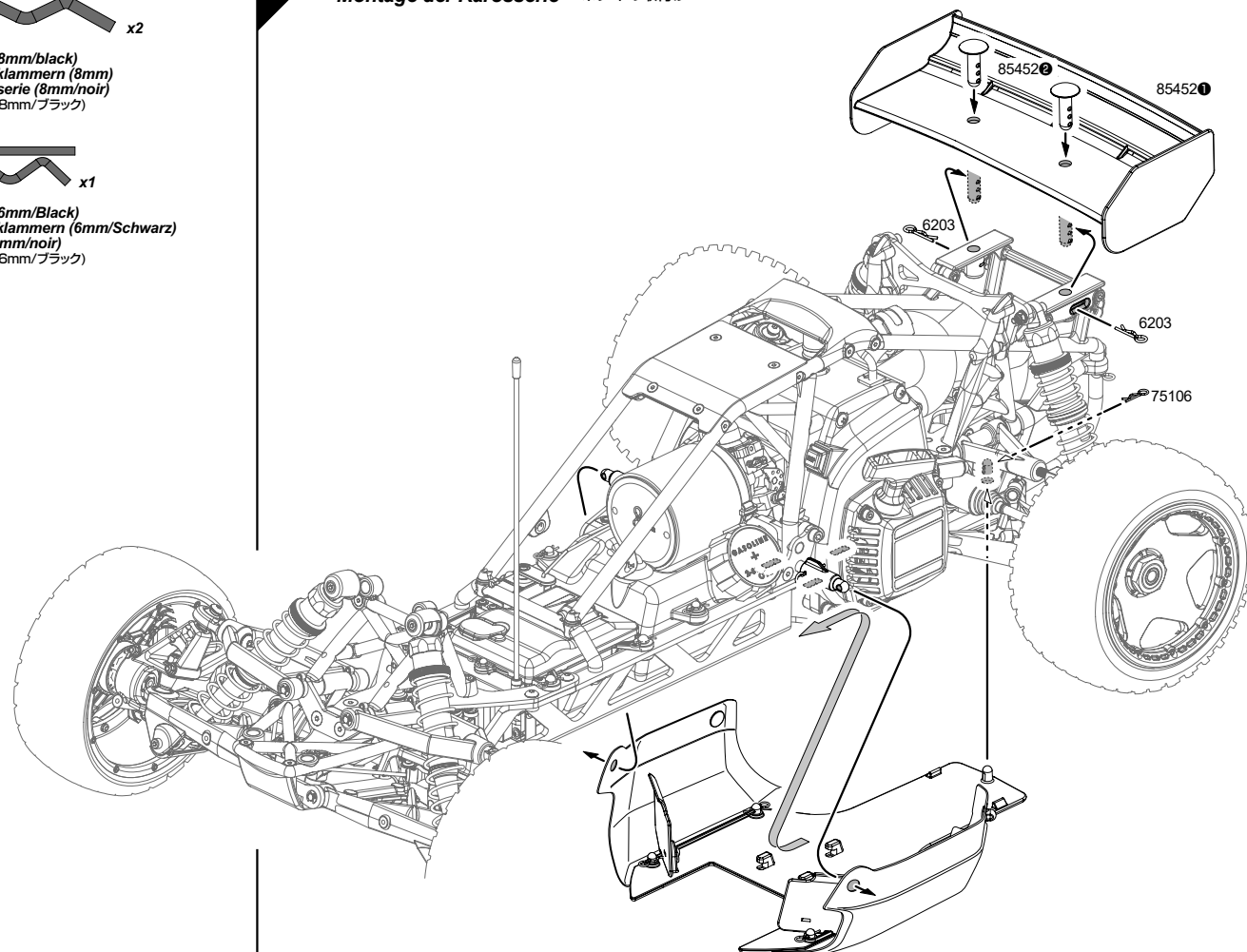


75106
Body Clip (6mm/Black)
Karosserieklemmern (6mm/Schwarz)
Clip carr. (6mm/noir)
ボディーピン (6mm/ブラック)

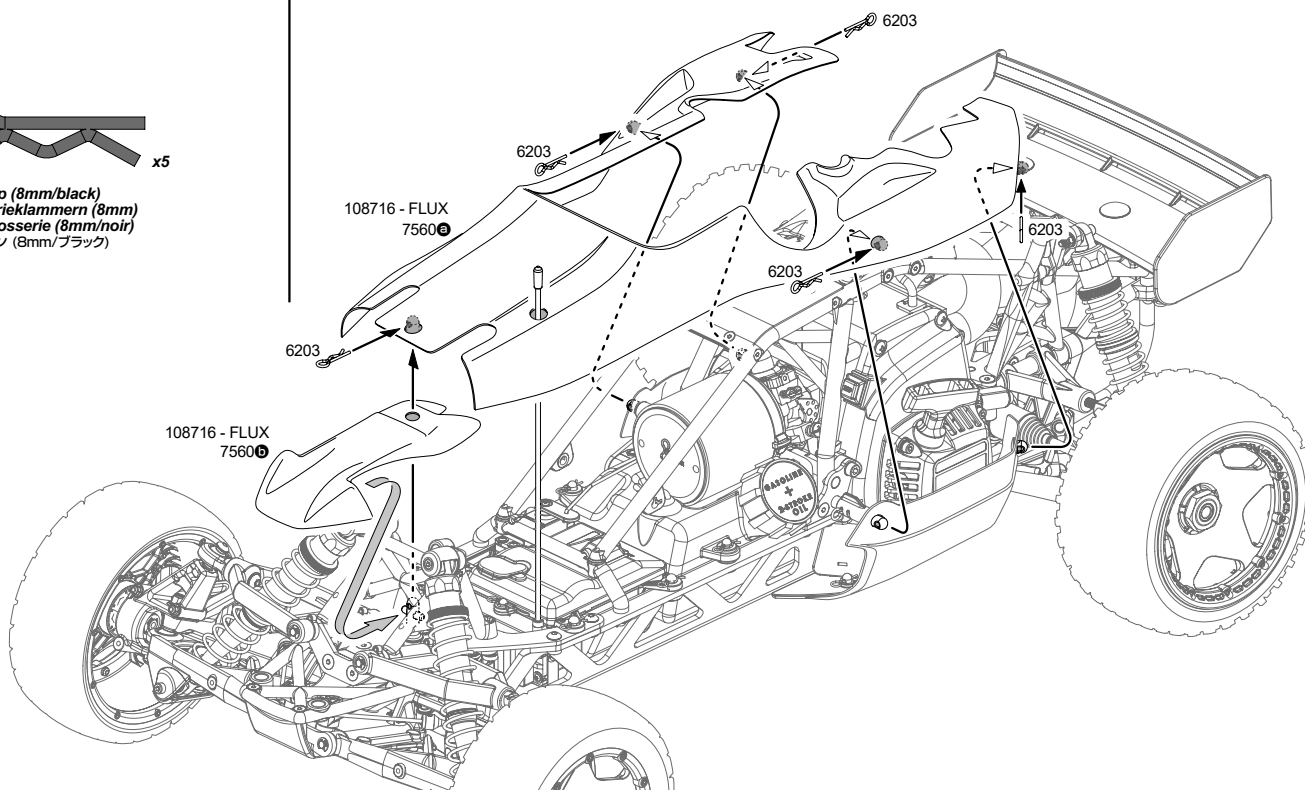
110

Body Installation
Montage der Karosserie

Mise en place de la carrosserie
ボディの取付け



6203
Body Clip (8mm/black)
Karosserieklemmern (8mm)
Clip carrosserie (8mm/noir)
ボディーピン (8mm/ブラック)

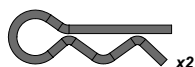


111

Decal Application
Befestigung des Klebers

Collage des étiquettes
 デカールの貼り付け

Apply decals as you wish.
 Bekleben Sie die Karosserie nach Ihrem Geschmack mit Aufklebern.
 Appliquez les autocollants comme vous le désirez.
 デカールを貼り付けます。

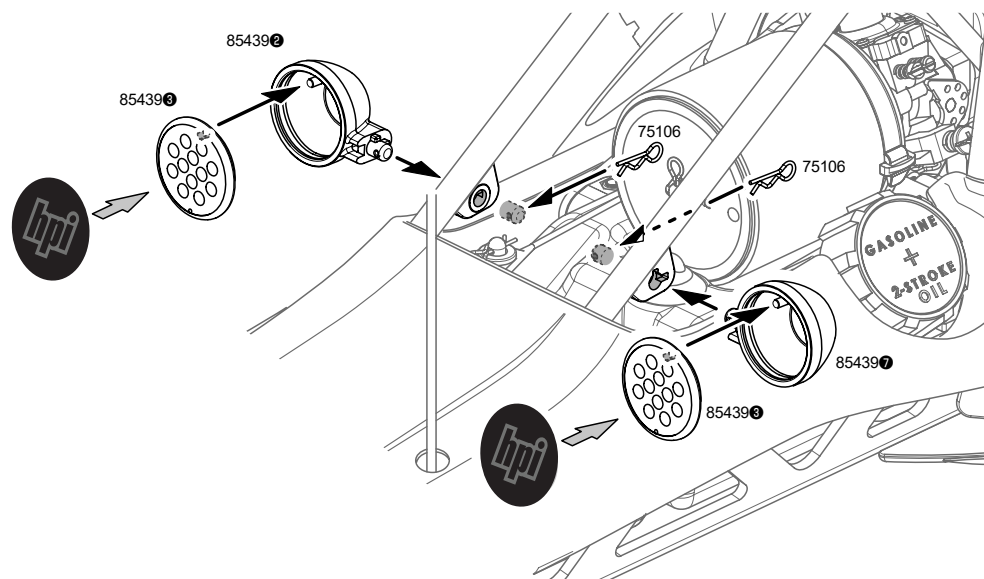


75106
 Body Clip (6mm/Black)
 Karosserieklammern (6mm/Schwarz)
 Clip carr. (6mm/noir)
 ボディーピン (6mm/ブラック)

112

Light Pod Installation
Montage der Lichter

Mise en place des lampes
 ライトボッドの取付け



FLUX

Open Bag FLUX
Tüte FLUX öffnen
Ouvrir le sachet FLUX
袋詰FLUXを使用します



Z562
TP Flanged Screw M3x10mm
Scheidschraube Mit Flansch M3x10mm
Vis TP à collerette M3x10mm
T.Pフランジネジ M3x10mm



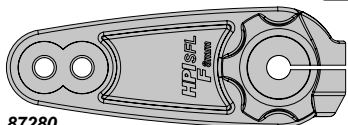
94453
Flanged Cap Head Screw M3x8mm
Inbusschraube Mit Flansch M3x8mm
Vis tête cylindrique collerette M3x8mm
フランジキャップスクリュー M3x8mm



Z422
Cap Head Screw M2.6x10mm
Inbusschraube M2.6x10mm
Vis tête cylindrique M2.6x10mm
キャップネジ M2.6x10mm



86407
Ball 6.8x16mm
Kugelhkopf 6.8x16mm
Rotule 6.8x16mm
ボール 6.8x16mm



87280
Aluminum Steering Arm For HPI SFL-10 Servo
Aluminium Servohorn (HPI SFL-10 Servo)
Bras de direction aluminium pour servo HPI SFL-10
アルミステアリングアーム/HPI SFL-10サーボ

1

Steering Servo Installation Lenkservo-Montage

Mise en place du servo de direction ステアリングサーボの取付け

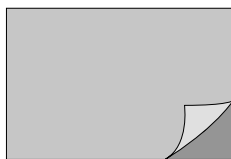
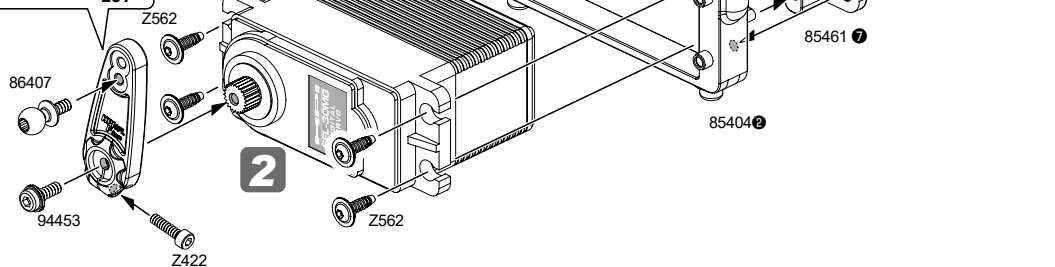
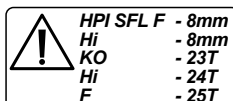
Refer to your radio's owners manual for details on proper setup.
Die korrekte Einstellung des Servos finden Sie in der Anleitung Ihrer RC-Anlage.
Reportez-vous aux manuels de votre système radio pour connaître les détails de réglage adéquats.
お手持ちの送信機の取り扱い説明書を参照に配線しサーボのニュートラルを設定してください。

When installing aftermarket servos, you may need to trim the servo mount.

Wenn Sie ein anderes Servo einbauen, kann es sein, dass Sie die Servobefestigungen bearbeiten müssen.

Lorsque vous mettez en place des servos adaptables, vous pouvez devoir ajuster le support de servo.

サーボの大きさに合わせて切り取ります。

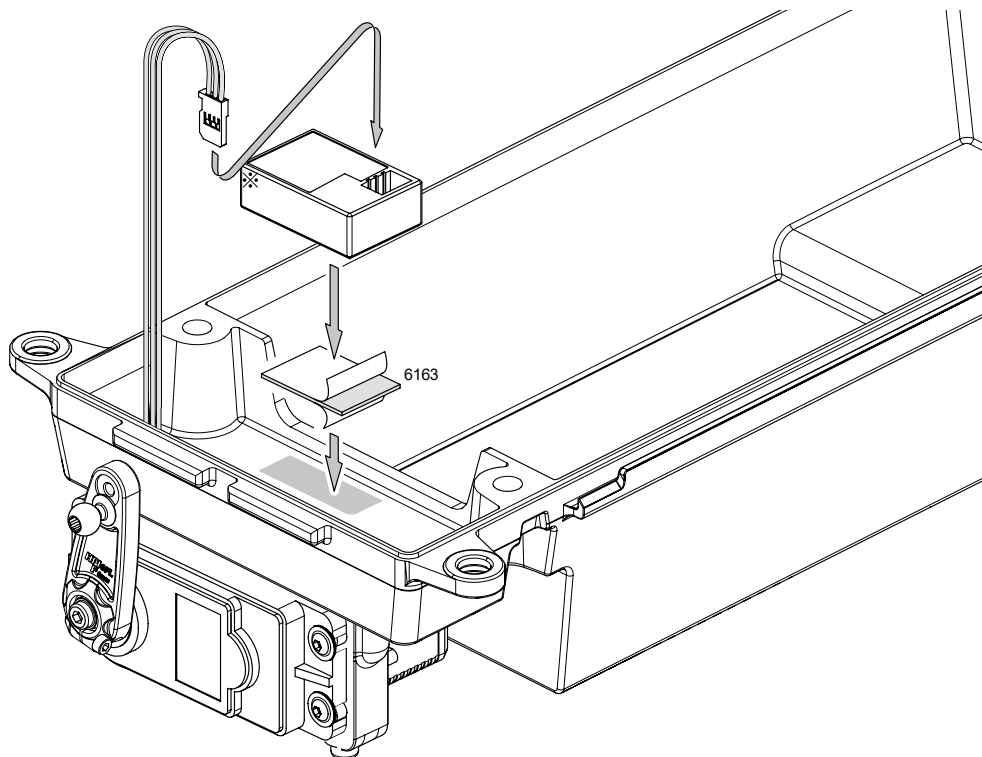


6163
Servo Tape
Doppelseitiges Kleband
Double face
両面テープ

2

Receiver / ESC Installation Empfänger Montage

Mise en place du récepteur 受信機/スピードコントローラー 取付け



※ Not Included
Nicht enthalten
Non inclus
別売り

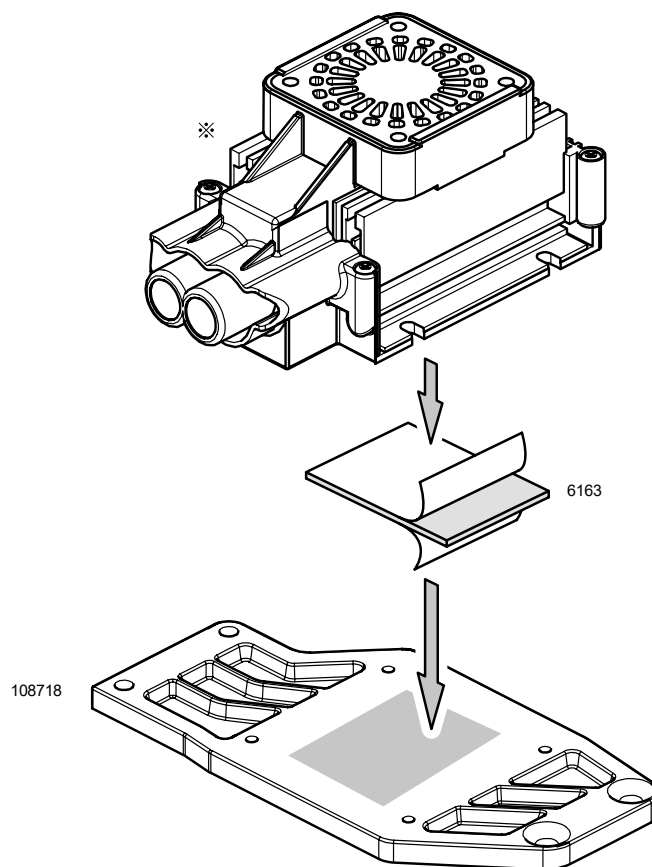


x1

6163
Servo Tape
Doppelseitiges Klebeband
Double face
両面テープ

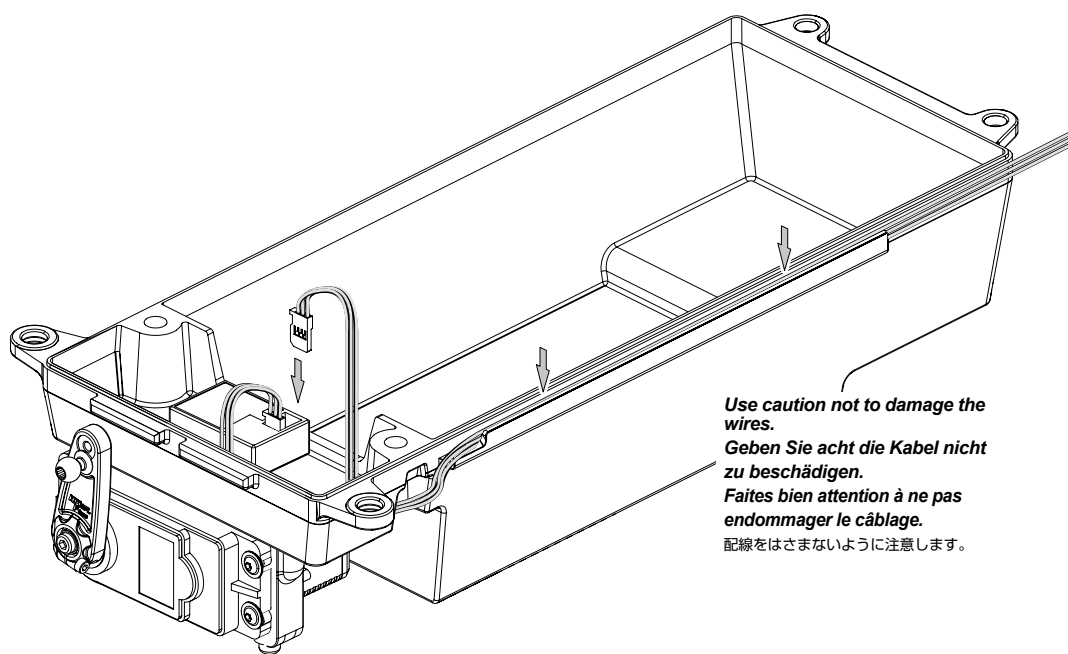
3

Receiver / ESC Installation *Mise en place du récepteur*
Empfänger Montage 受信機/スピードコントローラー 取付け



4

Receiver / ESC Installation *Mise en place du récepteur*
Empfänger Montage 受信機/スピードコントローラー 取付け



Use caution not to damage the wires.
Geben Sie acht die Kabel nicht zu beschädigen.
Faites bien attention à ne pas endommager le câblage.
配線をはさまないように注意します。

※ **Not Included**
Nicht enthalten
Non inclus
別売り



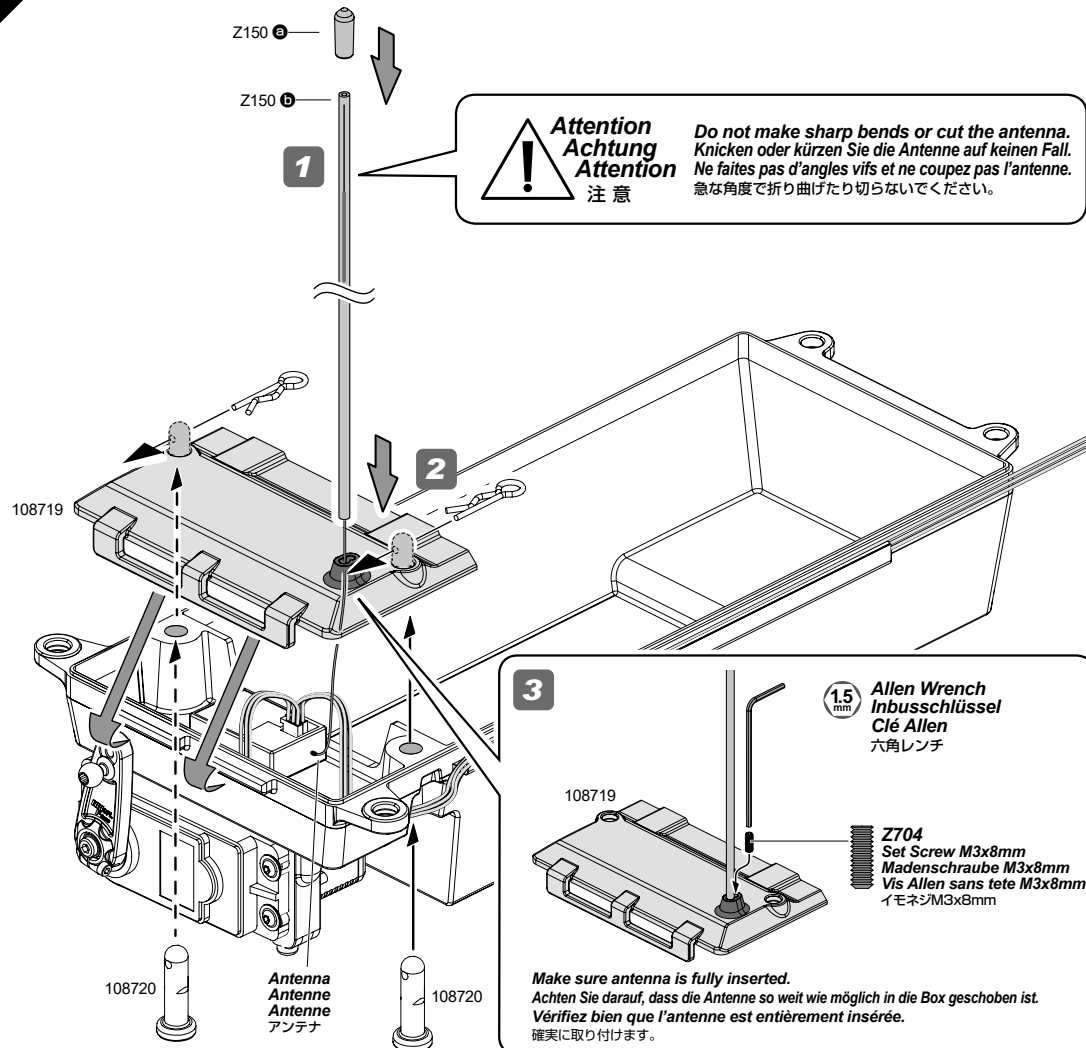
75106
Body Clip (6mm/Black)
Karosserieklammern (6mm/Schwarz)
Clip carr. (6mm/noir)
ボディークリップ (6mm/ブラック) x2

Z704
Set Screw M3x8mm
Madenschraube M3x8mm
Vis Allen sans tete M3x8mm
イモネジM3x8mm x1

5

Receiver / ESC Installation Empfänger Montage

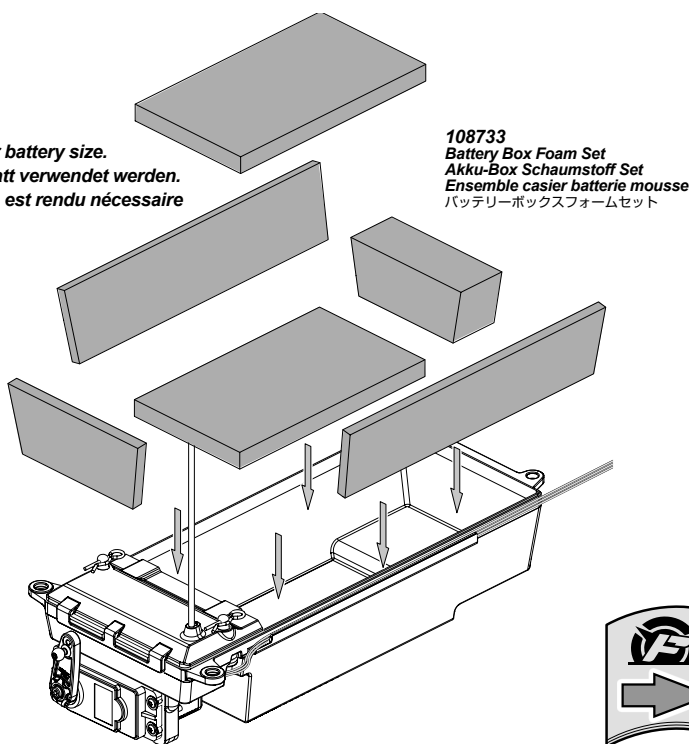
Mise en place du récepteur
受信機/スピードコントローラー 取付け



6

Battery installation Einbau des Fahrakkus Mise en place de la batterie バッテリーの搭載

! Add a foam sheet if necessary due to your battery size.
Je nach Akkugröße müssen Sie Blatt verwendet werden.
● Ajoutez une rondelle d'espacement si cela est rendu nécessaire par la dimension de votre batterie.
バッテリーのサイズに合わせて使用します。



※ Not Included
Nicht enthalten
Non inclus
別売り



 **94707** x3
Cap Head Screw M5x20mm
Inbusschraube M5x20mm
Vis tête cylindrique M5x20mm
キャップネジ M5x20mm



Mise en place du renfort arrière

リアブレースの取付け

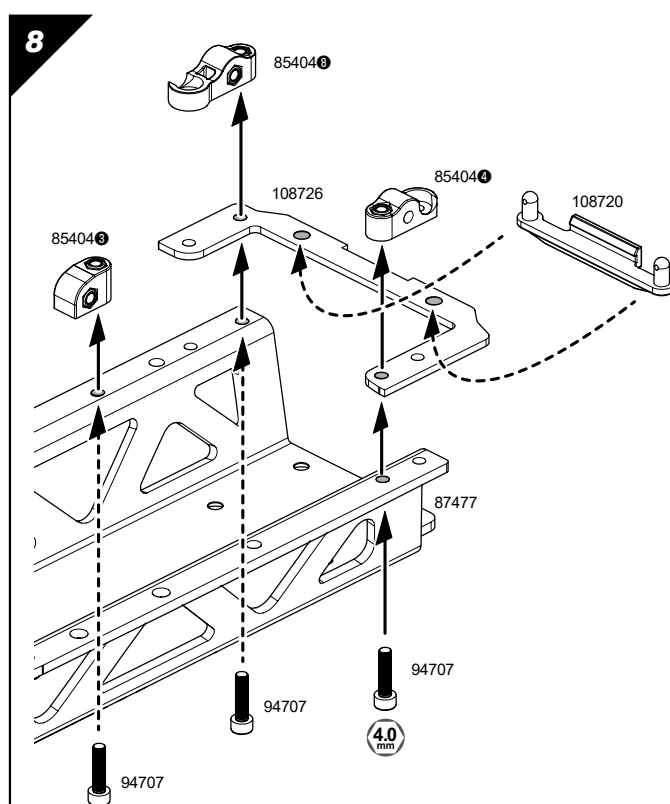
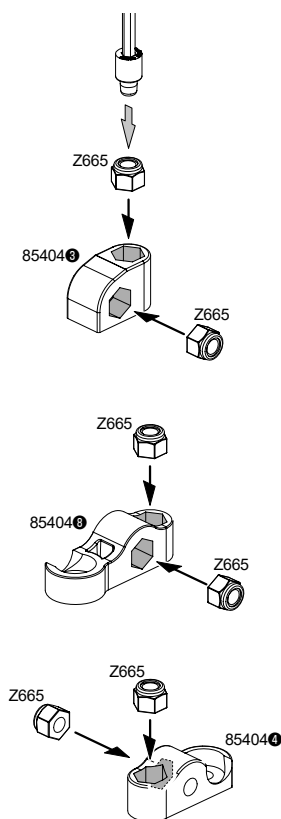
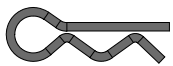


Diagram illustrating the assembly of the rear suspension system, showing the installation of the rear suspension arms and the rear differential housing. The diagram includes labels for parts 108720 and Z084, and a note indicating a 2.0 mm gap.

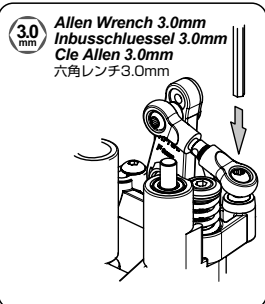
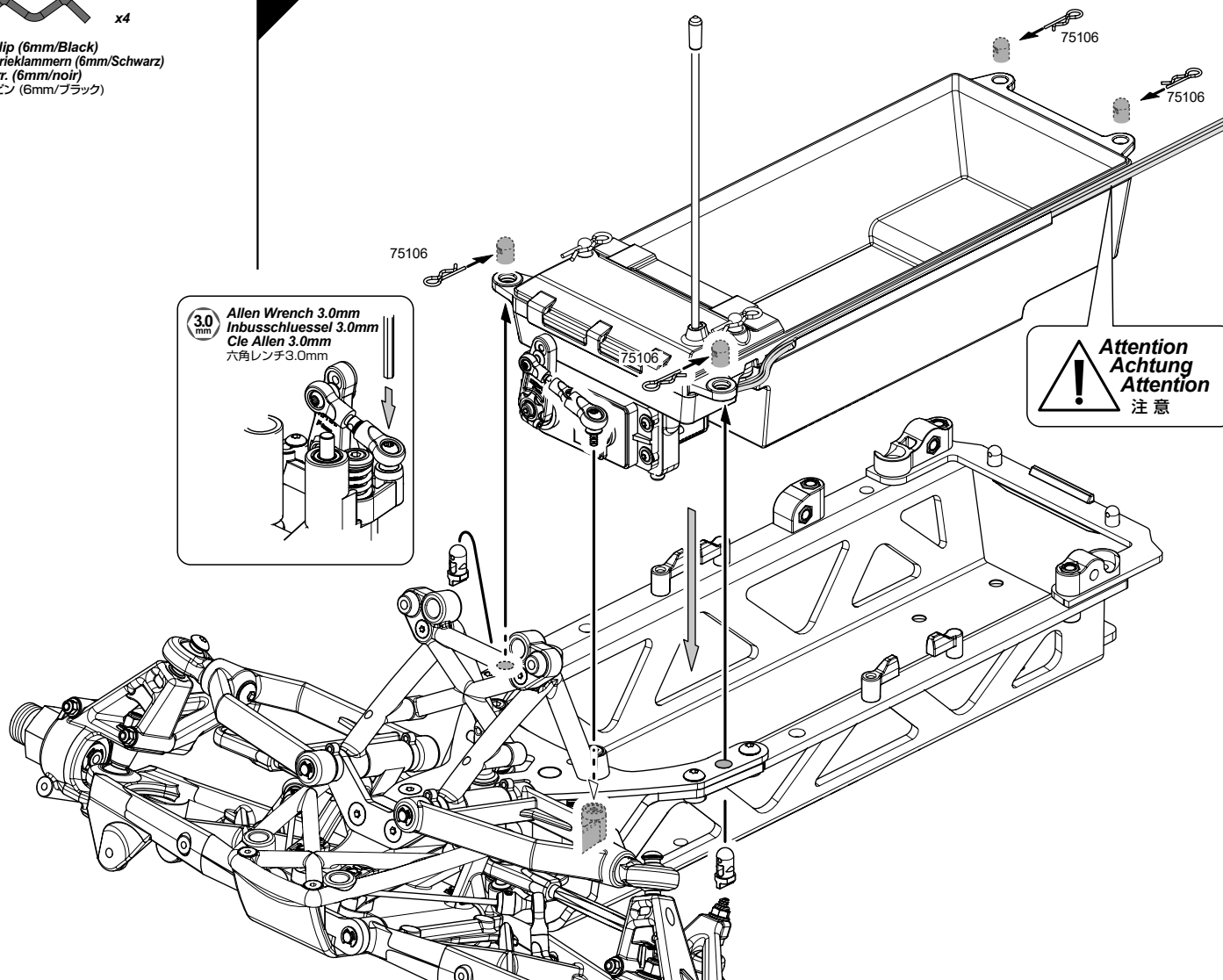


x4

75106
Body Clip (6mm/Black)
Karosseriekammern (6mm/Schwarz)
Clip carr. (6mm/noir)
ボディーピン (6mm/ブラック)

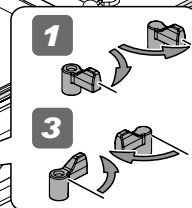
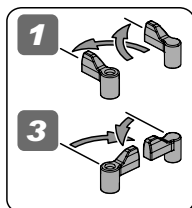
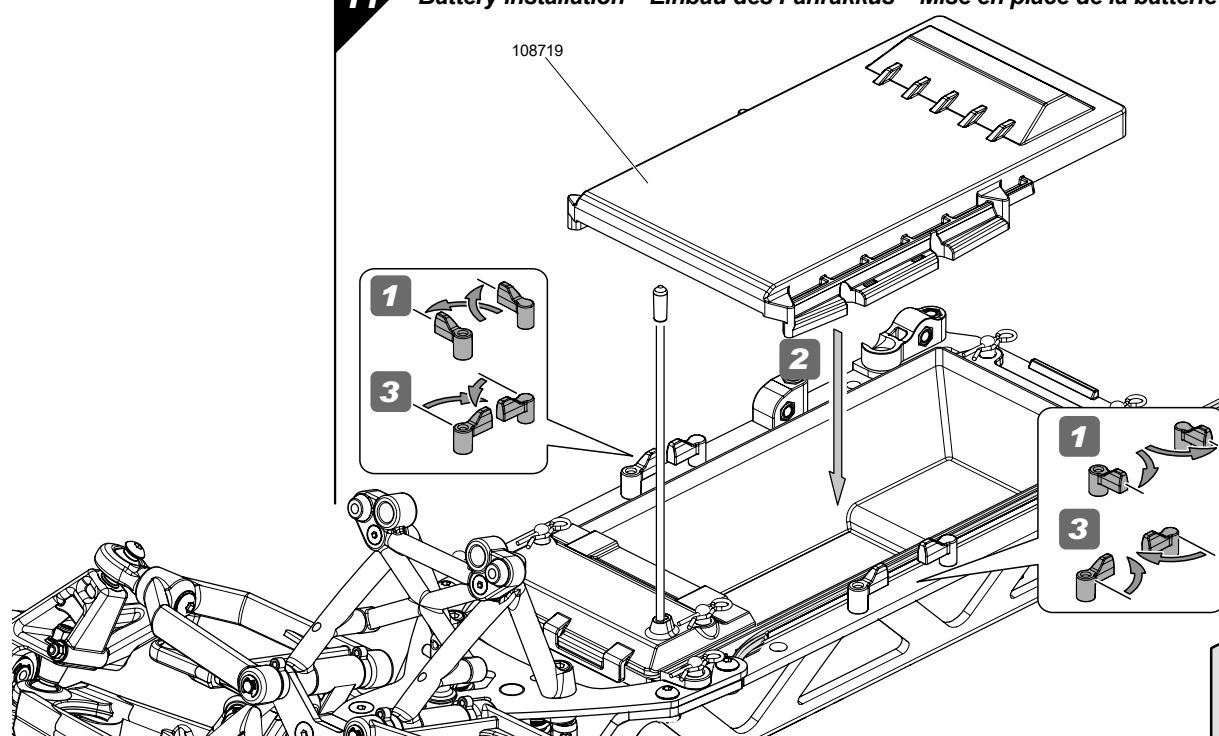
10

Battery installation Einbau des Fahrakkus Mise en place de la batterie バッテリーの搭載



11

Battery installation Einbau des Fahrakkus Mise en place de la batterie バッテリーの搭載





x3

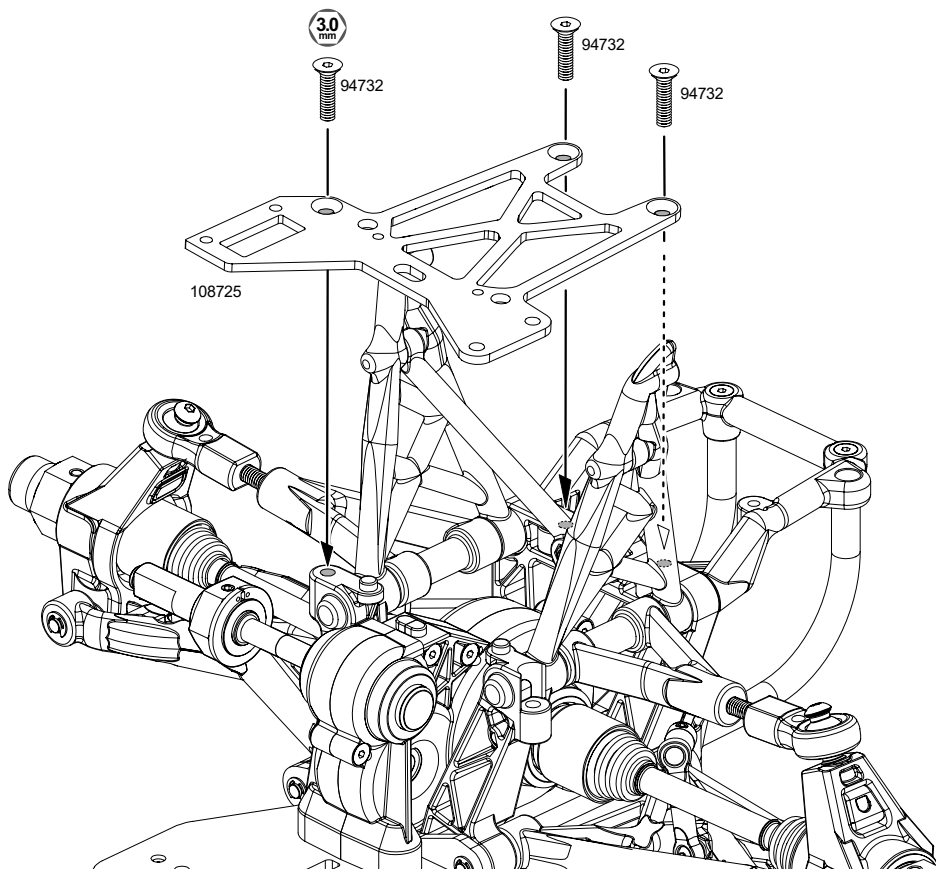
94732

Flat Head Screw M5x20mm
Senkkopfschraube M5x20mm
Vis tête plate M5x20mm
サラネジ M5x20mm

12

Rear Upper Plate Installation Montage der hinteren, oberen Platte

Mise en place de la plaque supérieure arrière
リアアッパープレートの取付け



J

Open Bag J
Tüte J öffnen
Ouvrir le sachet J
袋詰Jを使用します



x2

94556

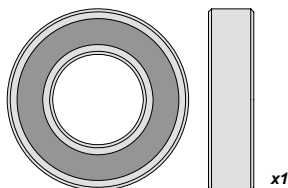
Button Head Screw M4x16mm
Flachkopfschraube M4x16mm
Vis tête ronde M4x16mm
ナベネジ M4x16mm



x3

Z082

Flat Head Screw M3x8mm
Senkkopfschraube M3x8mm
Vis tête plate M3x8mm
サラネジ M3x8mm



x1

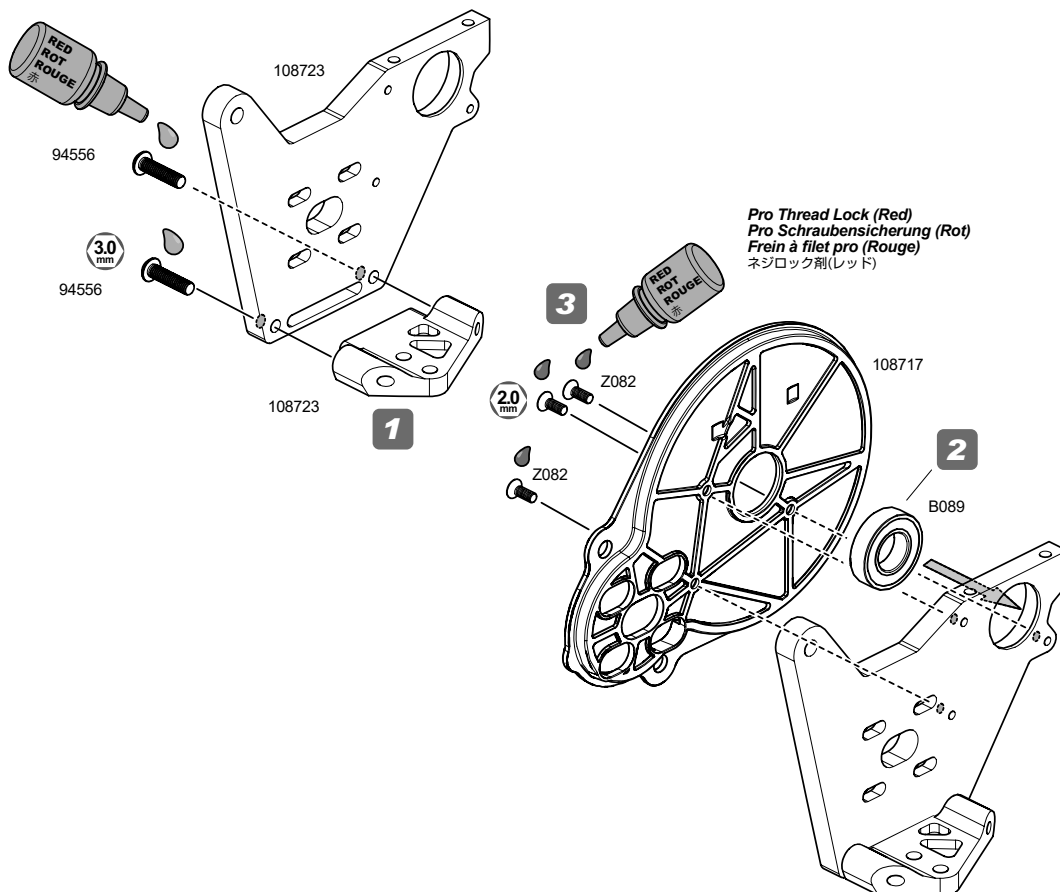
B089

Ball Bearing 12x24x6mm
Kugellager 12x24x6mm
Roulement à billes 12x24x6mm
ボールベアリング 12x24x6mm

13

Gear Plate Installation Montage der Getriebeplatte

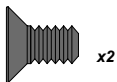
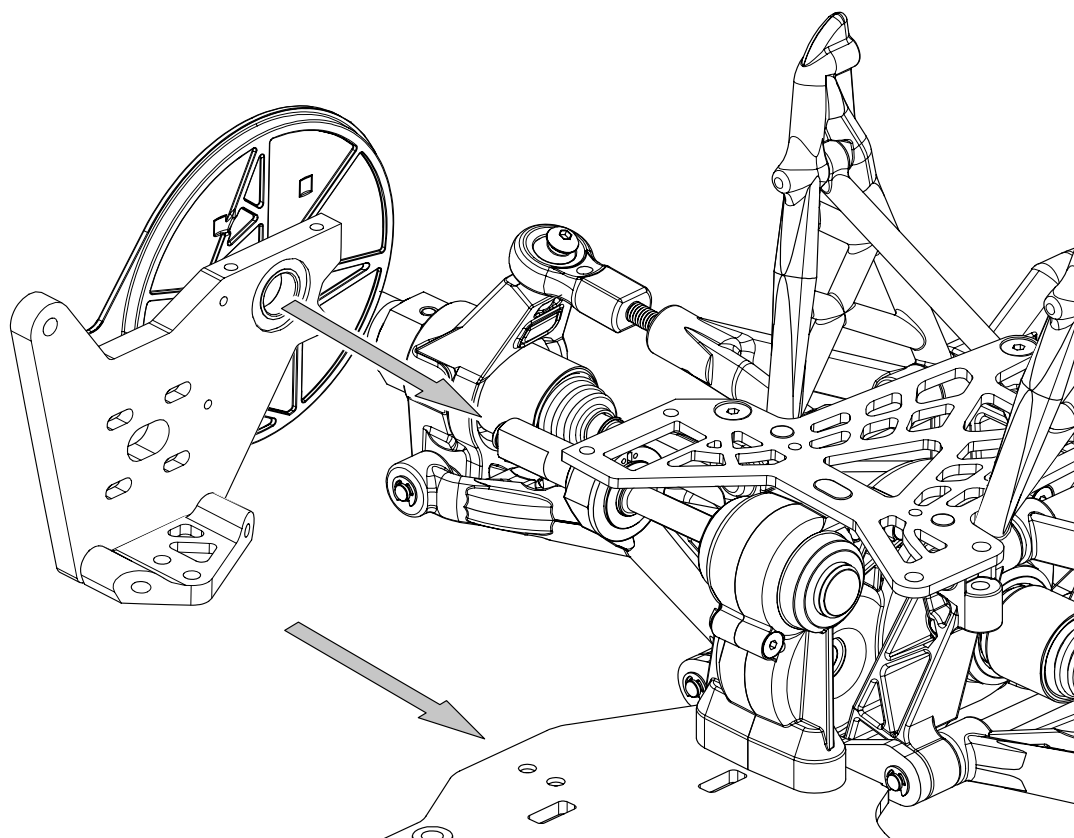
Mise en place de la plaque de support des pignons
ギアプレートの取付け



14

Gear Plate Installation
Montage der Getriebeplatte

Mise en place de la plaque de support des pignons
ギアプレートの取付け



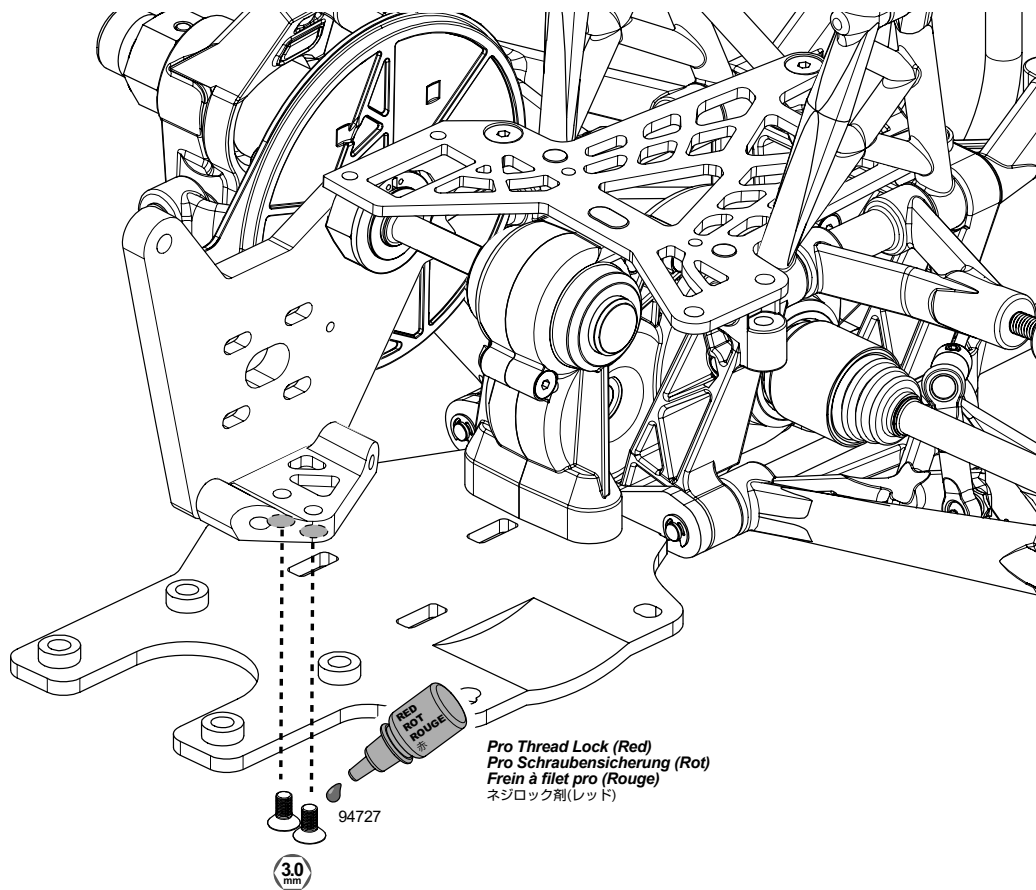
x2

94727
Flat Head Screw M5x10mm (Hex Socket)
Senkkopfschraube M5x10mm (Inbus)
Vis tête plate M5x10mm (six pans creux)
サラネジ M5x10mm (六角ソケット)

15

Gear Plate Installation
Montage der Getriebeplatte

Mise en place de la plaque de support des pignons
ギアプレートの取付け



Pro Thread Lock (Red)
Pro Schraubensicherung (Rot)
Frein à filet pro (Rouge)
ネジロック剤(レッド)



94505
Cap Head Screw M4x12mm
Inbusschraube M4x12mm
Vis tête cylindrique M4x12mm
キャップネジ M4x12mm



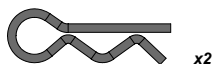
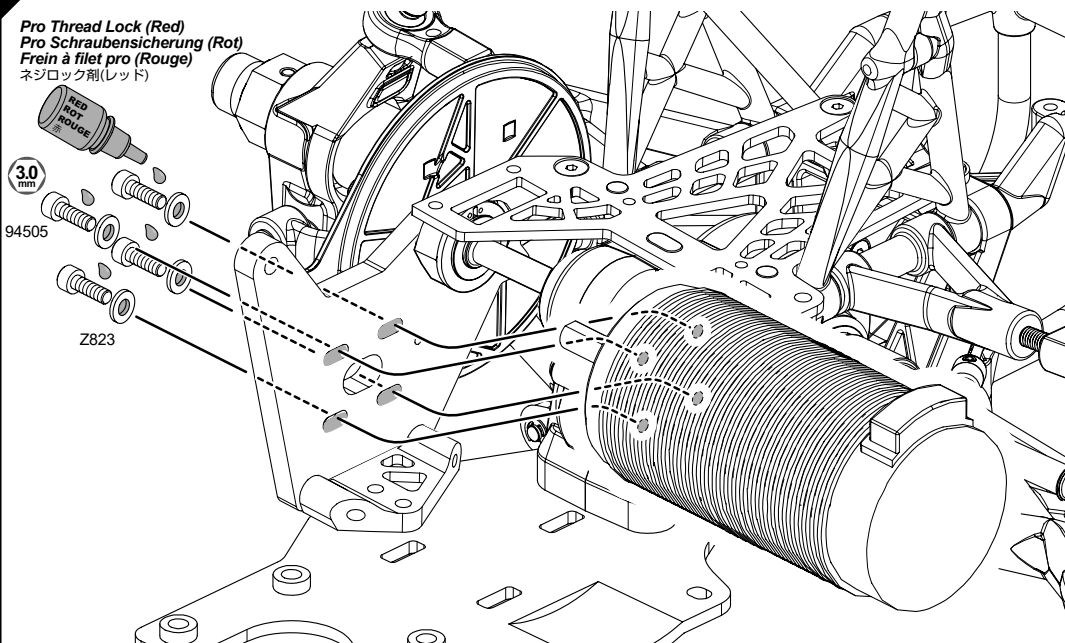
Z823
Washer 4x8x1.2mm
Scheibe 4x8x1.2mm
Rondelle 4x8x1.2mm
ワッシャー 4x8x1.2mm

16

Rear Upper Plate Installation Montage der hinteren, oberen Platte

Mise en place de la plaque supérieure arrière
リアアッパープレートの取付け

Pro Thread Lock (Red)
Pro Schraubensicherung (Rot)
Frein à filet pro (Rouge)
ネジロック剤(レッド)



75106
Body Clip (6mm/Black)
Karosserieklemmern (6mm/Schwarz)
Clip carr. (6mm/noir)
ボディペイン (6mm/ブラック)

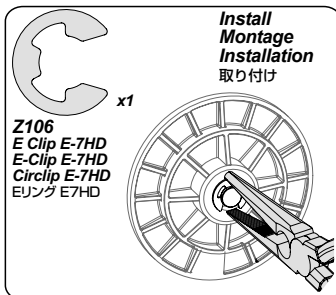


86616
Spacer 12x16x4mm (Purple)
Spacer 12x16x4mm (Lila)
Rondelle esp. 12x16x4mm (violet)
スペーサー 12x16x4mm (パープル)

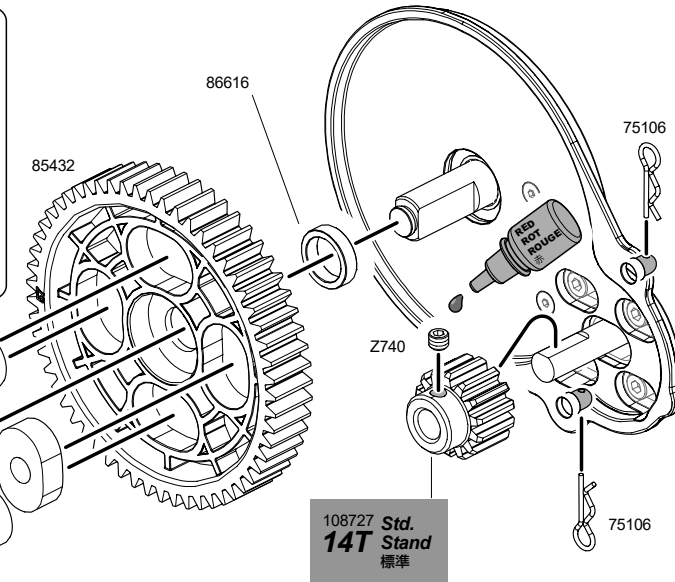


Z740
Set Screw M5x4mm
Madenschraube M5x4mm
Vis sans tête M5x4mm
イモネジ M5x4mm

17



Z106
E-Clip E-7HD
E-Clip E-7HD
Circlip E-7HD
Eリング E7HD

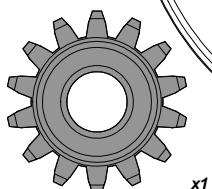


108727 Std.
14T
標準

Paper for Gear Mesh
Papier zum Einstellen des Ritzelspiels.
Papier pour engrènement des pignons
バックラッシュ調整紙



94505
Cap Head Screw M4x12mm
Inbusschraube M4x12mm
Vis tête cylindrique M4x12mm
キャップネジ M4x12mm



108727
Pinion Gear 14 Tooth
Ritzel 14 Zaehne
Pignon 14 dents
ピニオンギア 14T

Adjust the motor position to get proper gear mesh.

To get a perfect gear mesh, place a piece of paper (See bottom of page) between the gears and tighten the motor mount screws.
The spur gear may be damaged if the gear mesh is wrong.

Wählen Sie die Motorposition so, dass das Ritzelspiel korrekt ist.
Um das Ritzelspiel richtig einzustellen, klemmen Sie ein Stück Papier (siehe unten auf der Seite) zwischen die Zahnräder und ziehen Sie die Motorschrauben an.

Das Hauptzahnrad kann durch falsches Spiel beschädigt werden.

Réglez la position du moteur afin que l'engrènement soit correct.

Pour obtenir un engrènement parfait, mettez un morceau de papier (voir au bas de la page) entre les pignons et serrez les vis du support moteur.
La couronne peut être endommagée en cas de mauvais engrènement.

モーターの位置を移動させてギアが軽く回るように調整します。

スパーギアとピニオンギアの間に紙片をはさみモーターを固定すると適切なバックラッシュが設定できます。

バックラッシュを適切に調整しないとギアが破損する場合があります。



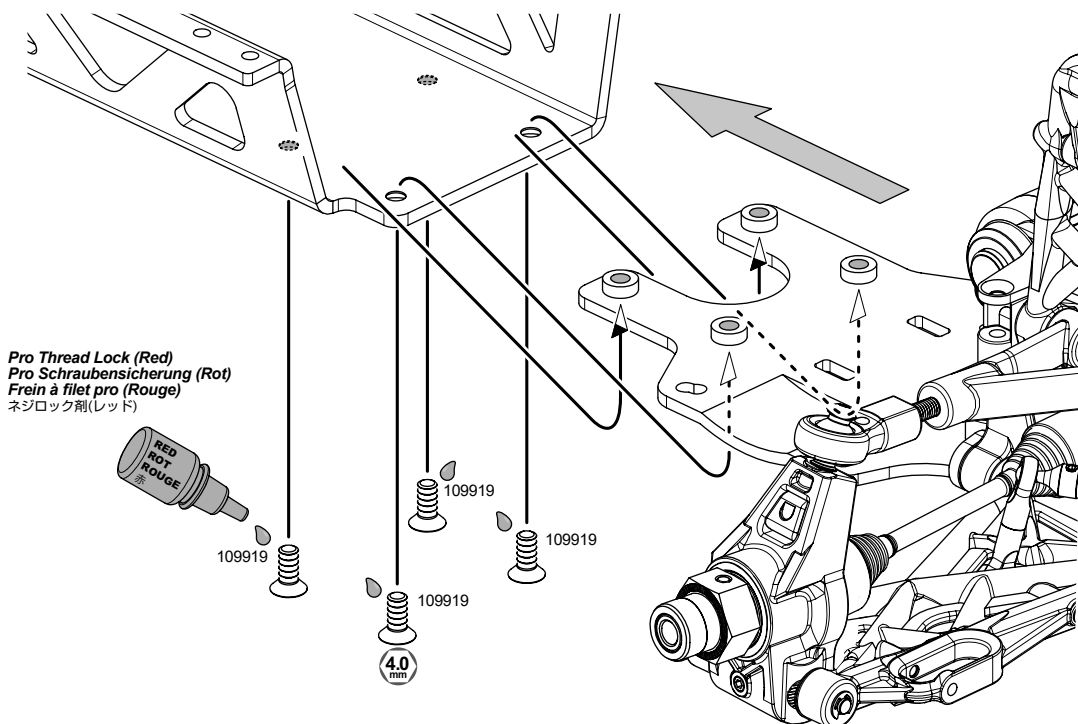
x4

109919
Flat Head Screw M6x12mm
Senkkopfschraube M6x12mm
Vis tête plate M6x12mm
サラネジ M6x12mm

18

Rear Bulk Head Installation
Montage der Hinterachse

Mise en place de la paroi arrière
リアバルクの取付け



Pro Thread Lock (Red)
Pro Schraubensicherung (Rot)
Frein à filet pro (Rouge)
ネジロック剤(レッド)



x2

94506
Cap Head Screw M4x15mm
Inbusschraube M4x15mm
Vis tête cylindrique M4x15mm
キャップネジ M4x15mm



x1

94730
Flat Head Screw M5x16mm
Senkkopfschraube M5x16mm
Vis tête plate M5x16mm
サラネジ M5x16mm



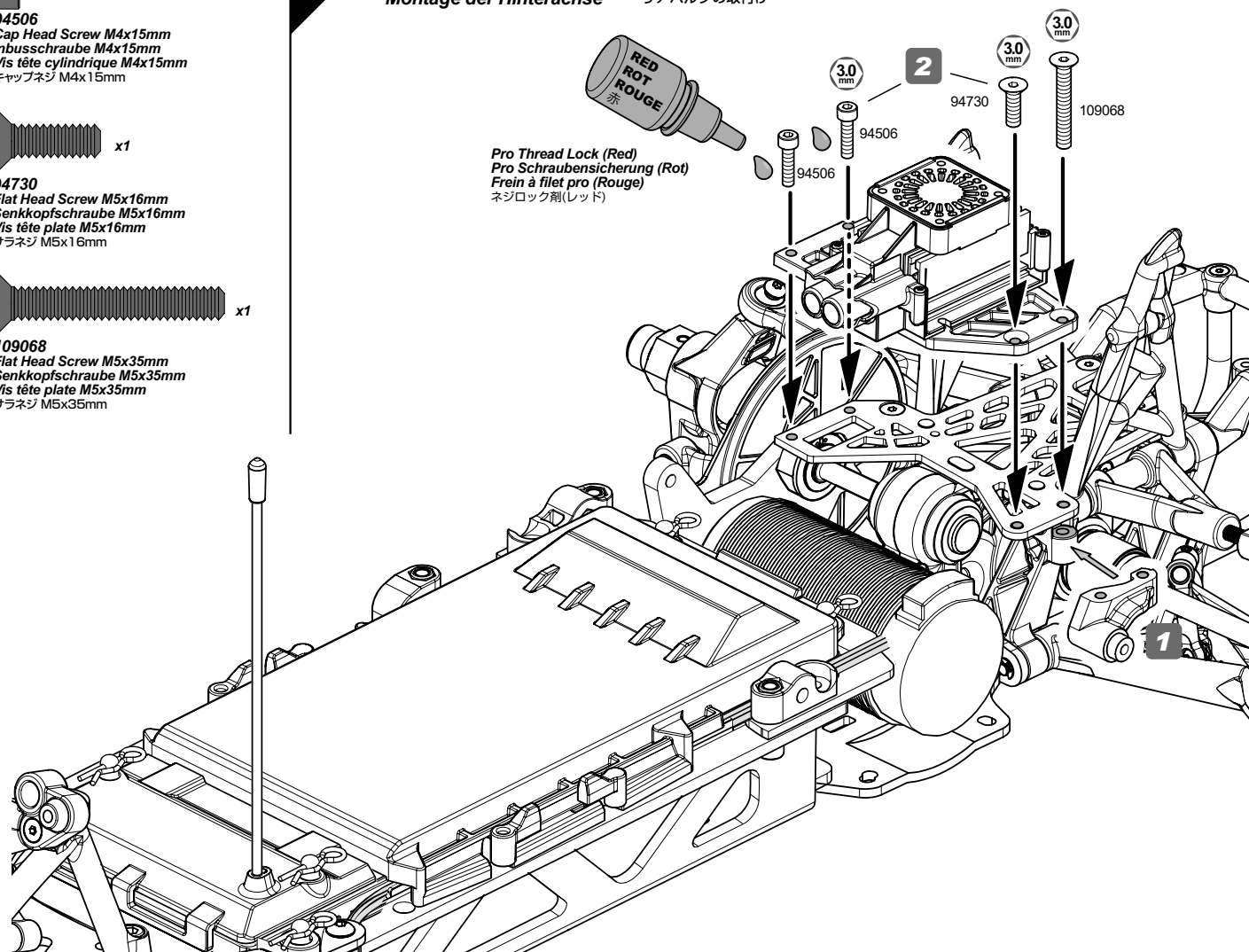
x1

109068
Flat Head Screw M5x35mm
Senkkopfschraube M5x35mm
Vis tête plate M5x35mm
サラネジ M5x35mm

19

Rear Bulk Head Installation
Montage der Hinterachse

Mise en place de la paroi arrière
リアバルクの取付け



Pro Thread Lock (Red)
Pro Schraubensicherung (Rot)
Frein à filet pro (Rouge)
ネジロック剤(レッド)



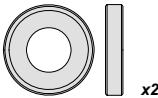
x1

94760
Button Head Screw M5x30mm
Flachkopfschraube M5x30mm
Vis tête ronde M5x30mm
ナベネジ M5x30mm



x2

94732
Flat Head Screw M5x20mm
Senkkopfschraube M5x20mm
Vis tête plate M5x20mm
サラネジ M5x20mm



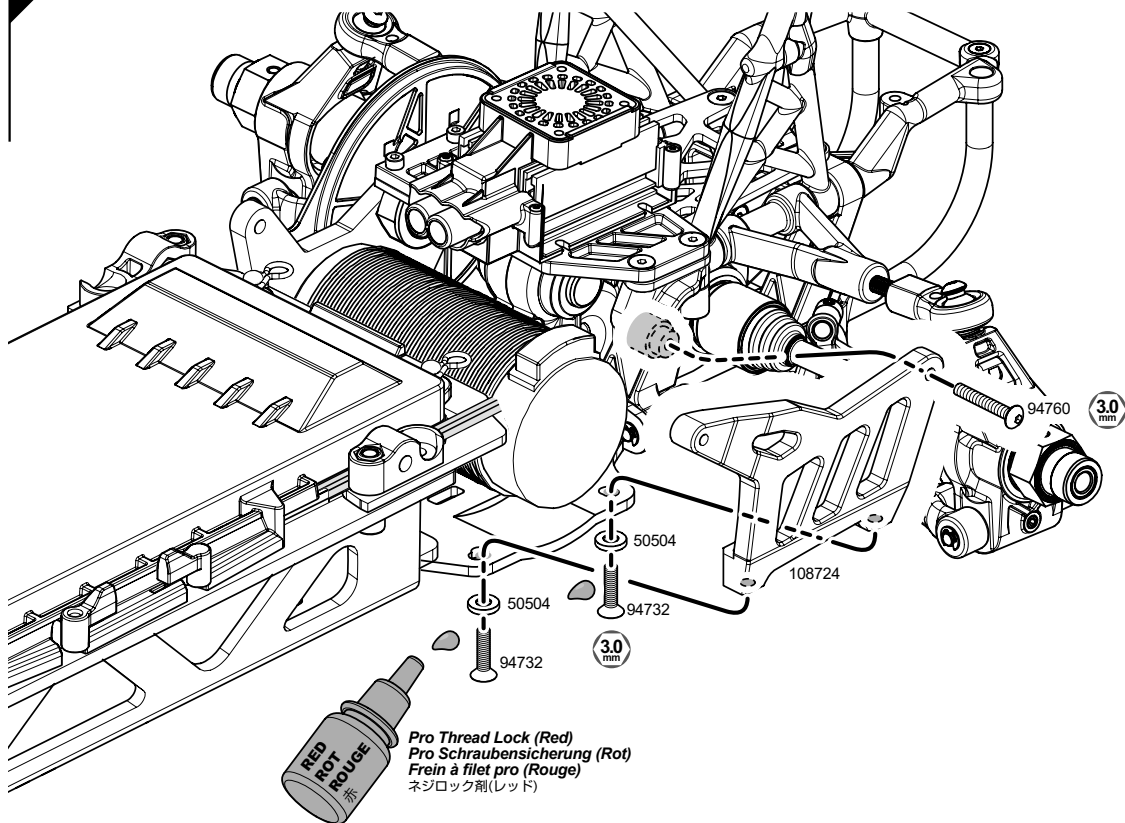
x2

50504
Concave Washer 5mm
Konkave Unterlagscheiben 5mm
Rondelle concave 5mm
F ワッシャー 5mm

20

Rear Bulk Head Installation
Montage der Hinterachse

Mise en place de la paroi arrière
リアバルクの取付け



I Open Bag I
Tüte I öffnen
Ouvrir le sachet I
袋詰 I を使用します



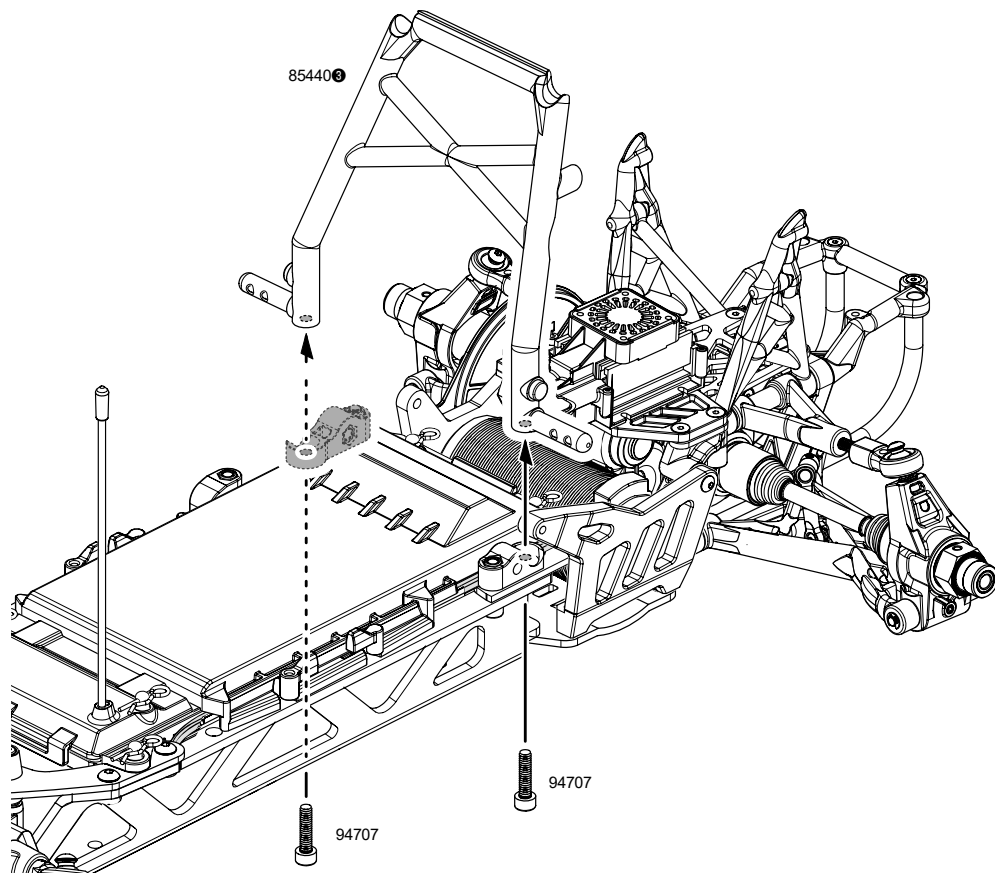
x2

94707
Cap Head Screw M5x20mm
Inbusschraube M5x20mm
Vis tête cylindrique M5x20mm
キャップネジ M5x20mm

21

Center Roll Bar Installation
Montage des Überrollbügels

Mise en place de l'arceau de sécurité central
センターロールバーの取付け





x1

109070
Button Head Screw M5x16mm
Flachkopfschraube M5x16mm
Vis tête ronde M5x16mm
ナベネジ M5x16mm



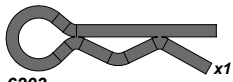
x1

94730
Flat Head Screw M5x16mm
Senkkopfschraube M5x16mm
Vis tête plate M5x16mm
サラネジ M5x16mm



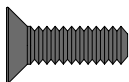
x1

96705
Locking Washer M5
Sicherungsscheibe M5
Rondelle de blocage M5
ロックワッシャー M5



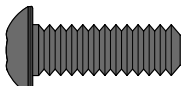
x1

6203
Body Clip (8mm/black)
Karosserieklemm (8mm)
Clip carrosserie (8mm/noir)
ボディピン (8mm/ブラック)



x2

94730
Flat Head Screw M5x16mm
Senkkopfschraube M5x16mm
Vis tête plate M5x16mm
サラネジ M5x16mm



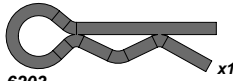
x1

108709
Button Head Screw M6x18mm
Inbusschraube M6x18mm
Vis tête ronde M6x18mm



x1

96706
Locking Washer M6
Sicherungsscheibe M6
Rondelle de blocage M6
ロックワッシャー M6



x1

6203
Body Clip (8mm/black)
Karosserieklemm (8mm)
Clip carrosserie (8mm/noir)
ボディピン (8mm/ブラック)



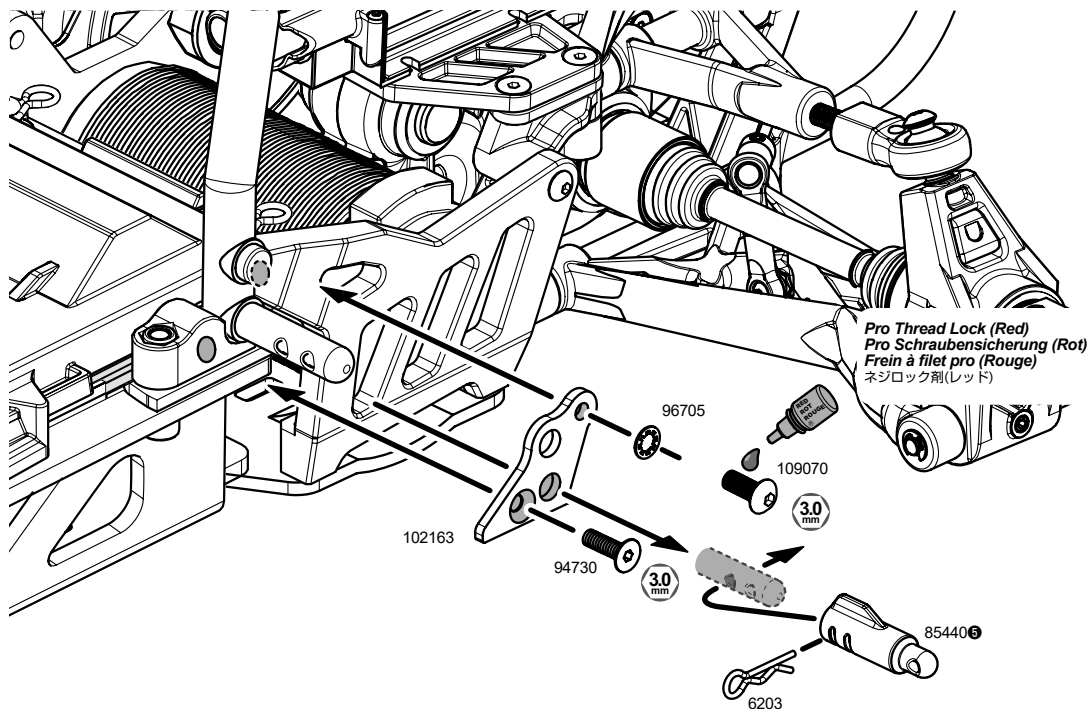
x1

108722
ALUMINIUM COLLAR 6x13.5x6mm
ALUMINIUM HUELSE 6x13.5x6mm
COLLIER ALUMINIUM 6x13.5x6mm
アルミカラー 6x13.5x6mm

22

Left Engine Mount Installation Montage der linken Motorhalterung

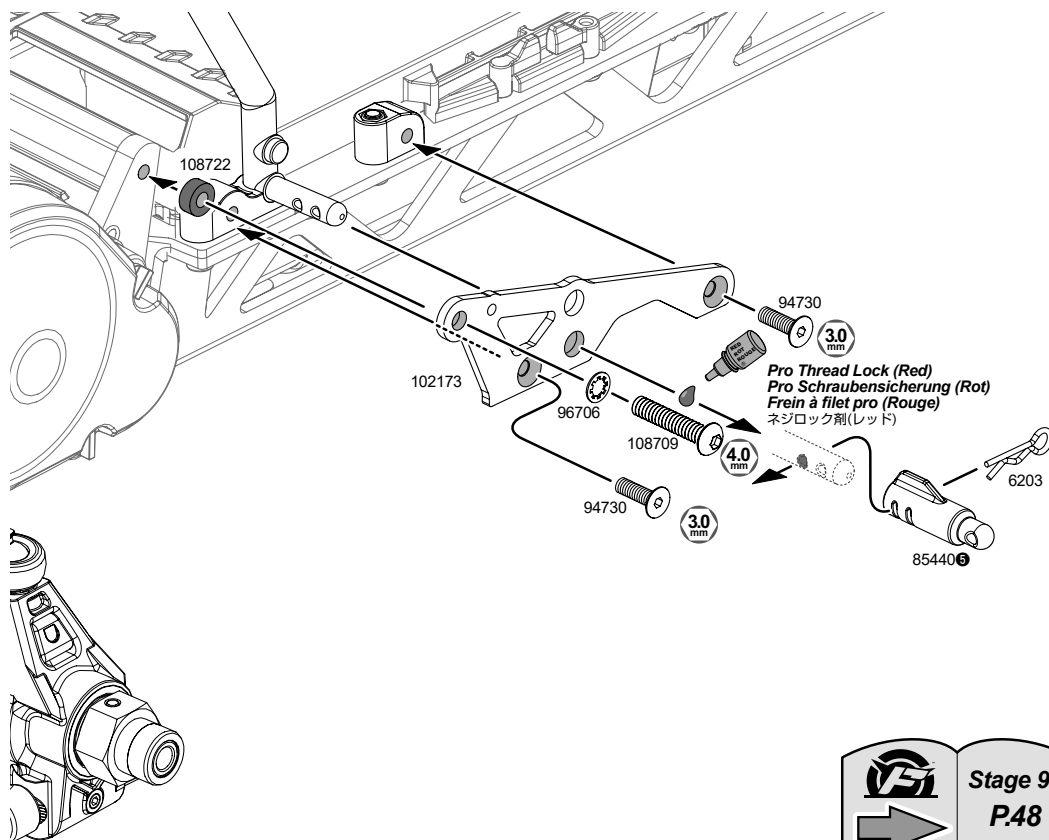
Mise en place du support moteur gauche
エンジンマウントの取付け



23

Right Engine Mount Installation Montage der rechten Motorhalterung

Mise en place du support moteur droit
エンジンマウントの取付け



3-1 Preparation for Fuel Vorbereitung zum Tanken Préparation du carburant 燃料の準備

About Fuel Hinweise zum Kraftstoff À propos du carburant 燃料について

Refer to your engine's owners manual for details on proper setup.
Einzelheiten zur richtigen Einrichtung finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Motors.
Se reporter au manuel de votre moteur pour des instructions détaillées.
適切なセットアップの詳細については、エンジンのオーナーズマニュアルを参照してください。

This product uses a mixture of gasoline and two cycle oil for fuel. Please use extreme caution when handling gasoline.
Dieses Modell verwendet ein Gemisch aus Benzin und Zweitakt-Öl als Kraftstoff. Bitte geben Sie besonders Acht im Umgang mit Benzin.
Ce produit utilise un mélange d'essence et d'huile deux-temps pour carburant. Veuillez prendre d'extrêmes précautions en manipulant l'essence.
本製品は走行用燃料にガソリンと2サイクルオイルを混ぜた混合燃料を使用します。ガソリンの取扱いには十分注意してください。

Do not run near open flames or smoke while running your model or while handling fuel.
Betreiben Sie Ihr Modell nie in der Nähe von Feuer und rauchen Sie nicht, wenn Sie mit Ihrem Modell fahren oder mit Kraftstoff hantieren.
Ne faites pas fonctionner près de flammes nues et ne fumez pas pendant que vous faites courir votre modèle réduit ou que vous manipulez du carburant.
ガソリンは引火性が高いので火気のそばでの作業や走行はしないでください。火災の原因となります。

Always store fuel in a well ventilated place, away from heating devices, open flames, direct sunlight, or batteries. Keep fuel away from children.
Lagern Sie den Kraftstoff nur in gut belüfteten Räumen, nicht in der Nähe von Heizungen, Feuer, direkter Sonneneinstrahlung oder Batterien. Berühren Sie nie den Auspuff oder den Motor, bevor sie abgekühlt sind.
Conservez toujours le carburant dans un endroit bien ventilé, loin des appareils de chauffage, des flammes nues, de la lumière du soleil directe ou de batteries.
ガソリンは常に火気や直射日光を避け、幼児や子供の手の届かない冷暗所に保管してください。

Baja 5B SS has a 750cc fuel tank. You can enjoy driving for about 40 minutes on a tank of fuel.
Der Baja 5B SS hat einen 750ccm Tank. Eine Tankfüllung reicht für ungefähr 40 Minuten.
Le Baja 5B SS a un réservoir de 750 ml. Vous pouvez le faire rouler pendant environ 40 minutes avec un plein de carburant.
Baja 5B SSの燃料タンクの容量は750ccです。1回の給油で約40分の走行が楽しめます。

3-2 Setup Before Starting Réglages à faire avant le démarrage Einstellungen vor dem Start 走行前の調整

Radio Setup RC-Anlage Réglage de la radio R/C装置の調整

Set up the radio system before starting. Refer to your radio instructions for proper setting.
Stellen Sie die RC-Anlage vor dem Starten ein. Hinweise dazu finden Sie in der Anleitung Ihrer RC-Anlage.
Faites un réglage du système radio avant de démarrer. Reportez-vous aux instructions de votre radio pour faire un réglage adéquat.
走行前にR/C装置の動作確認、調整をします。R/C装置の取扱いはお手持ちの取扱説明書を参照してください。

Check the radio system and range before every driving session. To properly check the range, have a friend hold the vehicle with the engine off and walk to the farthest distance that you plan to operate your model. Operate the controls to make sure the model responds correctly. Do not operate the model if there is any problem with the radio system. If you switch on the R/C car first before the transmitter, you may lose control of the R/C car.

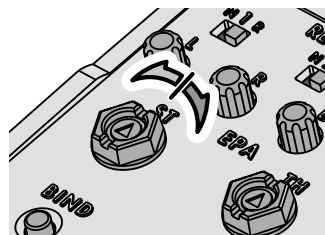
Überprüfen Sie die RC-Anlage vor jeder Fahrt. Um die Reichweite zu überprüfen, geben Sie das Auto einem Freund und lassen Sie ihn es soweit tragen, wie Sie fahren wollen. Überprüfen Sie dabei, ob das Auto immer korrekt auf den Sender reagiert. Falls dies nicht der Fall ist, fahren Sie bitte nicht. Wenn Sie das Auto anschalten bevor Sie den Sender angeschaltet haben, kann es sein, dass Sie nicht die Kontrolle über das Auto haben.

Vérifiez le système radio et sa portée avant chaque séance de pilotage. Pour correctement vérifier la portée, faites tenir le véhicule par un ami avec le moteur éteint, et éloignez-vous jusqu'à la distance la plus lointaine à laquelle vous envisagez de faire fonctionner votre modèle réduit. Faites fonctionner les commandes et vérifiez que le véhicule répond correctement. Ne faites pas fonctionner le véhicule s'il y a un quelconque problème avec le système radio. Si vous mettez en route le véhicule avant l'émetteur, vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule télécommandé.

プロポ電源と電波範囲のチェックをしてください。電波範囲の確認はエンジンを始動せずに走行予定距離まで離れ友人などと一緒にプロポに正しく反応するか確かめてください。プロポに正しく反応しない場合は走行を始めてください。スイッチを入れる順番間違えるとR/Cカーが暴走しますので注意してください。

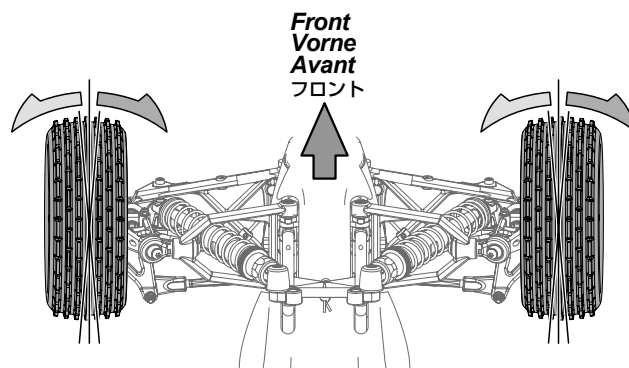
Steering Trim Setup Einstellen der Lenkungsstrimmung Réglage du trim de direction ステアリングトリムの調整

Steering Trim Lenkungsstrimmung Trim de direction ステアリングトリム



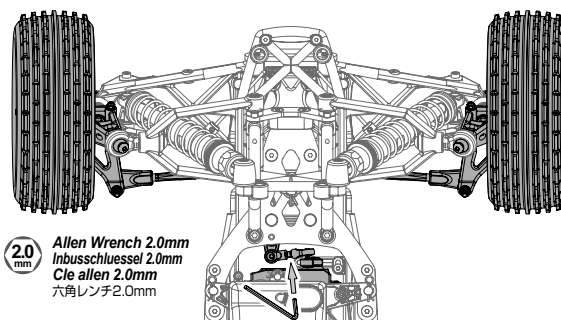
Turn steering trim to set tires in completely centered position.
Stellen Sie die Trimmung so ein, dass die Räder geradeaus zeigen.
Tournez le trim de direction de façon à ce que les pneus soient dans une position complètement centrée.

タイヤがまっすぐになるようにステアリングトリムを左右にまわして調整します。



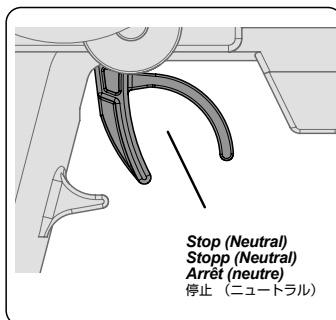
Steering Linkage Adjustment Einstellen des Lenkgestänges Réglage de la tringlerie de direction ステアリングリンケージの調整

Adjust the steering linkage so that the tires point straight when the servo is centered.
Stellen Sie das Lenkgestänge so ein, dass die Reifen geradeaus zeigen, wenn das Servo in der Neutralposition steht.
Régalez la tringlerie de direction de façon à ce que les roues pointent vers l'avant lorsque le servo est centré.
ステアリングサーボがニュートラルの時にタイヤがまっすぐになるようにステアリングサーボリンケージを調整します。

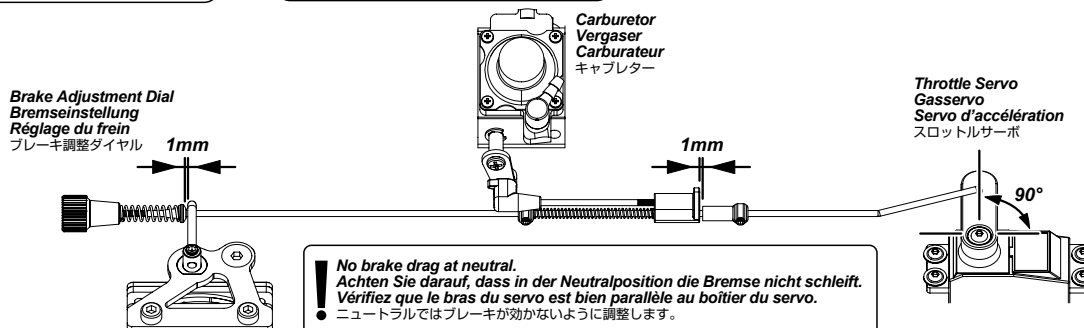


2.0mm Allen Wrench 2.0mm
Inbusschlüssel 2.0mm
Cle allen 2.0mm
六角レンチ 2.0mm

Throttle Trim
Gas-Trimmung
Trim d'accélération
スロットルトリム



Set up throttle linkage as shown.
Stellen Sie das Gasgestänge wie abgebildet ein.
Réglez la tringlerie d'accélération comme indiqué.
リンケージが図のようになるようにスロットルトリムを調整します。



Throttle Linkage Adjustment Einstellen des Gasgestänges Réglage de la tringlerie de d'accélération スロットルリンケージの調整

Throttle linkage adjustment shown on step 89.
Die Anleitung zum Einstellen des Gasgestänges finden Sie in Schritt 89.
Ajustement de tringlerie de commande de puissance montré sur l'étape 89.
スロットルリンケージの調整は組立て説明書89番を参照してください。



You must adjust the throttle linkage properly before starting the engine.
Sie müssen das Gasgestänge vor dem Anlassen des Motors korrekt einstellen.
Vous devez régler la tringlerie d'accélération de façon correcte avant de démarrer le moteur.
エンジンを開始する前に必ずスロットルリンケージの調整を行ってください。

Engine Starting Starten des Motors Démarrage du moteur エンジンの始動

These are the engine starting steps. Make sure you read and understand them completely before attempting to start the engine.

In diesen Schritten wird das Starten des Motors erklärt. Lesen und verstehen Sie diese Anleitung, bevor Sie den Motor starten.

Voici les étapes à respecter pour démarrer le moteur. Assurez-vous de les avoir entièrement lues et comprises avant d'essayer de démarrer le moteur.

エンジンの始動手順です。よく内容をお読みいただいた上でエンジンを始動してください。エンジンに異常を感じたらエンジンストップスイッチを押してエンジンを停止してください。



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

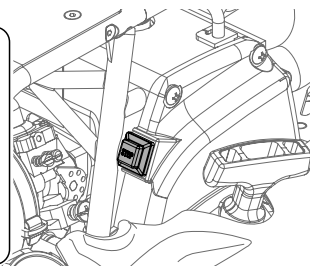
If there is a problem with the engine, press engine off switch to shut down the engine.
Falls es ein Problem mit dem Motor gibt, drücken Sie den Motor-Aus-Schalter um ihn zu stoppen.

S'il y a un problème quelconque avec le moteur, actionnez l'interrupteur d'arrêt pour l'éteindre.

エンジンに異常を感じたらエンジンストップスイッチを押してエンジンを停止してください。

Engine OFF Switch
Motor AUS-Schalter
Interrupteur d'ARRÊT du moteur
エンジンストップスイッチ

OFF
AUS
ARRÊT
オフ



1 Fill Fuel Tank Füllen des Tanks Remplissage du réservoir de carburant 燃料の給油

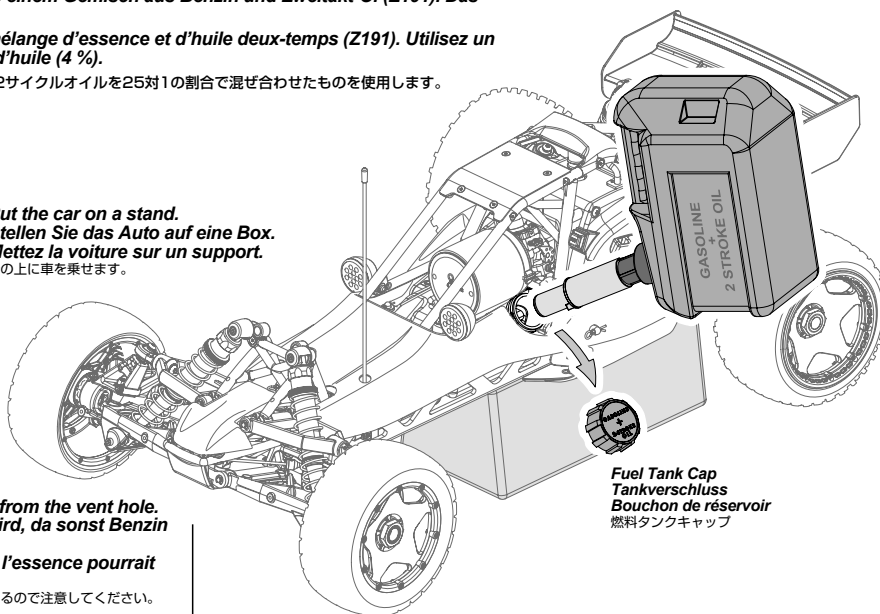
Fill the fuel tank. The Fuel is a mixture of Gasoline and Two cycle oil (Z191). Use a ratio of 25:1 gasoline to oil.

Füllen Sie den Tank. Der Kraftstoff besteht aus einem Gemisch aus Benzin und Zweitakt-Öl (Z191). Das Verhältnis sollte 25:1, Benzin zu Öl, betragen.

Remplissez le réservoir. Le carburant est un mélange d'essence et d'huile deux-temps (Z191). Utilisez un mélange de 25 parts d'essence pour une part d'huile (4 %).

燃料を燃料タンクに給油します。燃料はガソリンとZ191 2サイクルオイルを25対1の割合で混ぜ合わせたものを使用します。

Put the car on a stand.
Stellen Sie das Auto auf eine Box.
Mettez la voiture sur un support.
台の上に車を乗せます。



Fuel Tank Cap
Tankverschluss
Bouchon de réservoir
燃料タンクキャップ



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Be careful not to tilt the car, gasoline may leak from the vent hole.
Geben Sie acht, dass das Auto nicht gekippt wird, da sonst Benzin aus dem Belüftungsloch laufen kann.

Faites attention à ne pas renverser le véhicule, l'essence pourrait s'échapper par l'orifice d'aération.

タンクを傾けると燃料タンクキャップから燃料が逆流することがあるので注意してください。

2 Turn On Radio System Einschalten der RC-Anlage Allumage du système radio 電源を入れます

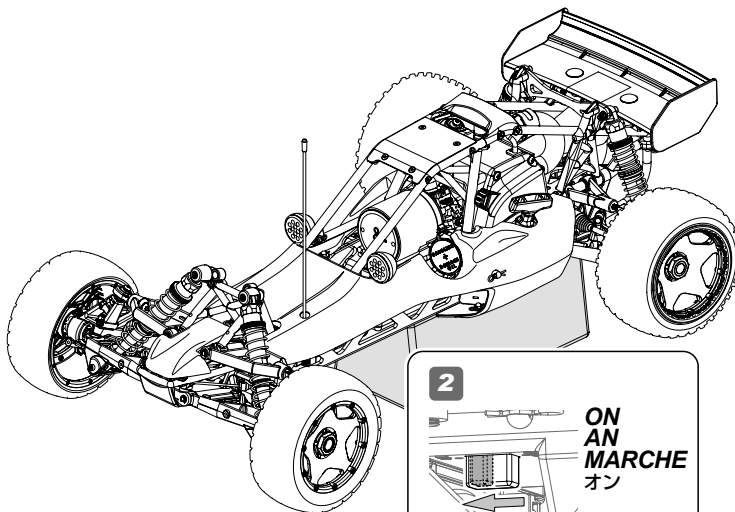
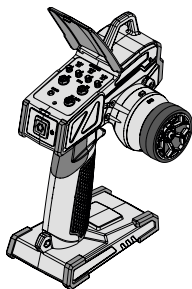
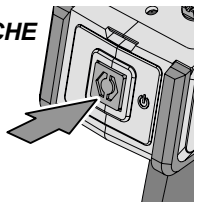
Turn on transmitter first, then turn on receiver.

Schalten Sie erst den Sender ein, dann den Empfänger.

Allumez d'abord l'émetteur, puis le récepteur.

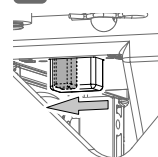
始めに送信機のスイッチをONにしてから、次にR/CカーのスイッチをONにします。

1
ON
AN
MARCHE
オン



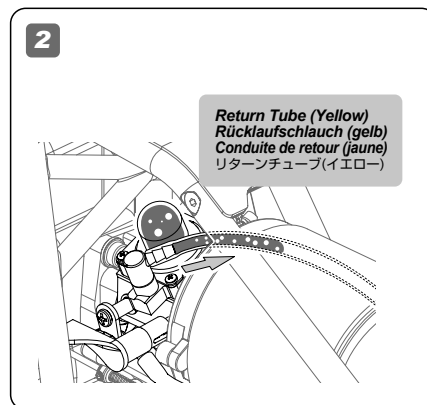
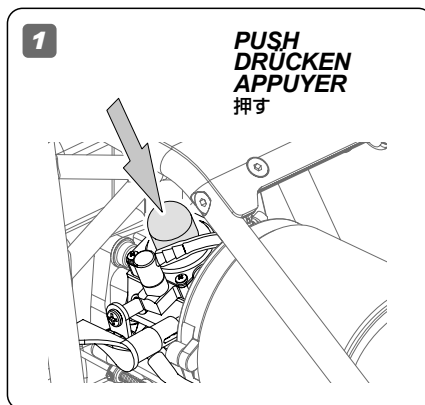
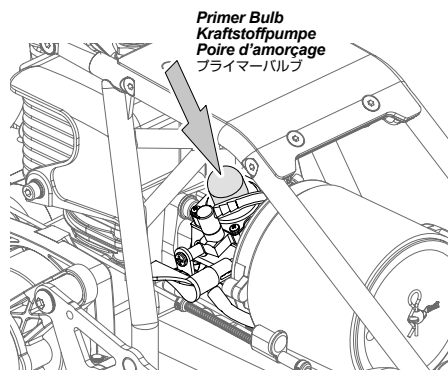
2

ON
AN
MARCHE
オン



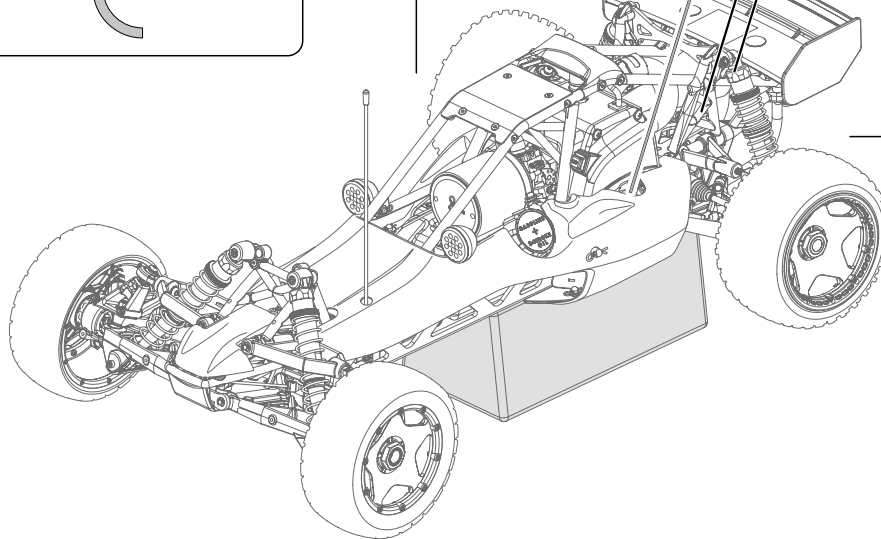
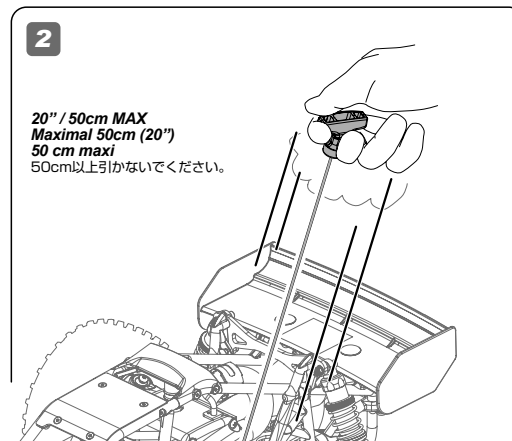
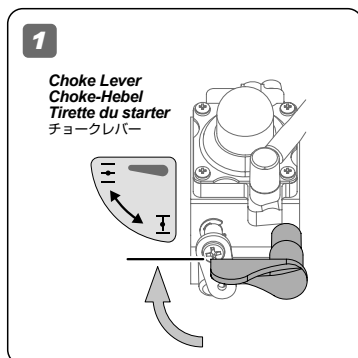
3 Priming Engine Füllen des Vergasers mit Kraftstoff Amorçage du moteur 燃料をキャブレターに送る

To prime the engine, fill the tank with fuel and push the primer bulb until fuel shows in the return tube (Yellow).
Um den Vergaser mit Kraftstoff zu versorgen, drücken Sie die Kraftstoffpumpe bis im Rücklaufschauch (gelb) Kraftstoff zu sehen ist.
Pour amorcer le moteur, remplissez le réservoir de carburant, puis appuyez sur la poire d'amorçage jusqu'à ce que le carburant apparaisse dans la conduite de retour (jaune).
エンジン始動準備のため、キャブレターのプライマーバルブをリターンチューブ(イエロー)に燃料がでくるまで数回押し燃料をキャブレターに送ります。



4 Engine Start Starten des Motors Démarrage du moteur エンジン始動

Make sure choke lever is in the horizontal position before starting. Start the engine by pulling the starter cord in short pulls.
Stellen Sie den Choke-Hebel in die horizontale Position. Starten Sie den Motor mit kurzen Zügen am Seilzugstarter.
Démarrez le moteur en tirant sur la corde du lanceur par petits coups.
エンジン始動前にチョークレバーの位置が水平になっているか確認し、プルスターターを短く数回引きエンジンを始動します。

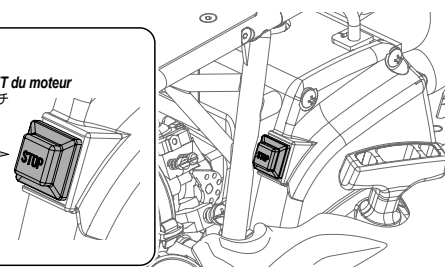


If there is a problem with the engine, press engine off switch to shut down the engine.
Falls es ein Problem mit dem Motor gibt, drücken Sie den Motor-Aus Schalter um ihn zu stoppen.
S'il y a un problème quelconque avec le moteur, actionnez l'interrupteur d'arrêt pour l'éteindre.

エンジンに異常を感じたらエンジンストップスイッチを押してエンジンを停止してください。

Engine OFF Switch
Motor AUS Schalter
Interrupteur d'ARRÊT du moteur
エンジンストップスイッチ

OFF
AUS
ARRÊT
オフ



6

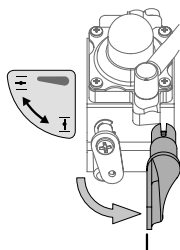
If Engine Does Not Start (After 10 Pulls Starter)
Falls der Motor nicht startet (nach 10 Zügen)
Si le moteur ne démarre pas (après 10 essais du lanceur)

エンジンが始動しないとき(10回以上プルスターターを引いても始動しないとき)

Cold Engine
Kalter Motor
Moteur froid

エンジンが冷めているとき

1



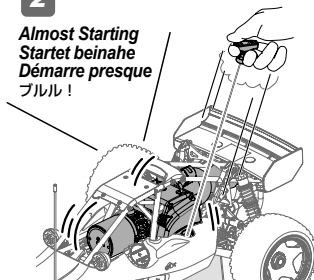
Set choke lever as shown.
 Stellen Sie den Choke Hebel
 wie abgebildet.

Positionnez la tirette du
 starter comme indiqué.

チョークレバーを図の位置にします。

2

Almost Starting
 Startet beinahe
 Démarre presque
 ブルル!



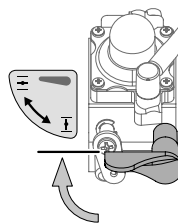
Pull start cord (about 5 times) until
 you hear the engine almost start,
 and then stop. Be careful not to
 flood the engine.

Ziehen Sie (ca. 5 Mal) am Seilzug-
 starter, bis der Motor beinahe startet.
 Achten Sie darauf, dass er dabei
 nicht absäuft.

Tirez le lanceur (environ 5 fois)
 jusqu'à ce que vous entendiez le
 moteur presque démarrer, puis ar-
 rêtez. Faites attention à ne pas noyer
 le moteur.

エンジンが“ブルル”(始動しそうな音)となっ
 たら、それ以上プルスタートを引かないでくだ
 さい。目安は約5回以内です。

3



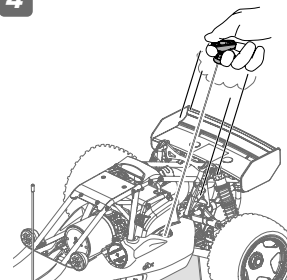
Return choke lever.

Stellen Sie den Choke Hebel
 wieder zurück.

Remettez la tirette du starter
 en place.

レバーを図の位置に戻します。

4



Pull the starter cord to start the
 engine. The engine should start
 within 5 pulls.

Ziehen Sie am Seilzugstarter, um
 den Motor zu starten. Er sollte
 spätestens nach 5 Mal laufen.

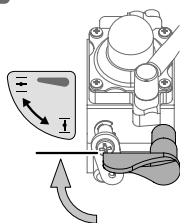
Tirez le lanceur pour démarrer le
 moteur. Celui-ci devrait partir en
 moins de 5 essais.

始動するまでプルスターターを引きます。
 目安は約5回以内です。

Hot Engine
Warmer Motor
Moteur chaud

エンジンが温まっている時

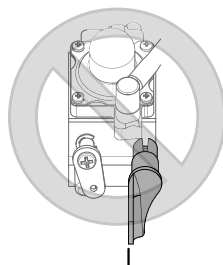
1



Set choke lever as shown.
 Stellen Sie den Choke Hebel
 wie abgebildet.

Positionnez la tirette du
 starter comme indiqué.

チョークレバーを図の位置にします。



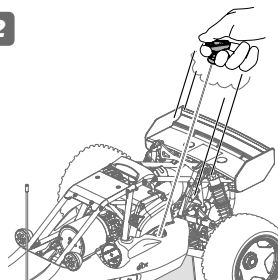
Choke lever should not
 be in this position.

Der Choke Hebel sollte
 nicht in der abgebildeten
 Position sein.

La tirette du starter ne
 devrait pas être dans
 cette position.

チョークレバーを図の位置にし
 ないでください。

2



Pull the starter cord to start the
 engine. The engine should start
 within 5 pulls.

Ziehen Sie am Seilzugstarter, um
 den Motor zu starten. Er sollte
 spätestens nach 5 Mal laufen.

Tirez le lanceur pour démarrer le
 moteur. Celui-ci devrait partir en
 moins de 5 essais.

始動するまでプルスターターを引きます。
 目安は約5回以内です。

Tips
Tipps
Astuces

Only use the choke if the engine does not start normally. Using the choke can easily flood the engine.
 Verwenden Sie den Choke-Hebel nur, wenn der Motor nicht problemlos startet, da der Motor sonst recht leicht "absaufen" kann.
 N'utilisez le starter que si le moteur ne démarre pas normalement. Vous pourriez facilement noyer le moteur avec le starter.

チョークはエンジンが始動しにくい場合に使用してください。チョークの使いすぎはオーバーチョーク(エンジン内に燃料があふれる)の原因となります。

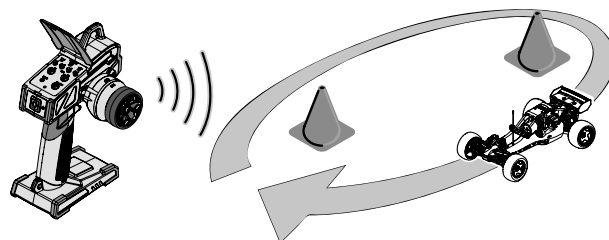
7 Break In Einlaufphase Rodage ブレークイン

Your new engine needs to be broken in. Drive slowly and easily for about 40 minutes (One tank of fuel).

Ihr neuer Motor muss erst einmal korrekt einlaufen. Fahren Sie dazu langsam und gleichmäßig für ca. 40 Minuten (eine Tankfüllung).

Votre nouveau moteur doit être rodé. Conduisez lentement et en douceur pendant environ 40 minutes (un réservoir de carburant).

新品エンジンは始めの燃料1タンク(約40分走行)分はゆっくり走行をしてエンジン、シャーシのブレークインをします。



Do not adjust carburetor during break in.

Verstellen Sie während der Einlaufphase nicht den Vergaser.

Ne faites pas de réglages du carburateur pendant le rodage.

ブレークイン中はキャブレターの調整を行わないようにしてください。

8 Enjoy Running Viel Spaß beim Fahren! Pilotage 走行をお楽しみください

After break in. You can enjoy driving normally.

Nach der Einlaufphase können Sie ganz normal fahren.

Après le rodage, vous pouvez profiter normalement du pilotage.

ブレークインが終わりましたら走行をお楽しみください。

9 Engine Stop Ausschalten des Motors Arrêt du moteur エンジンの停止方法

Pushing engine stop switch to shut off the engine.

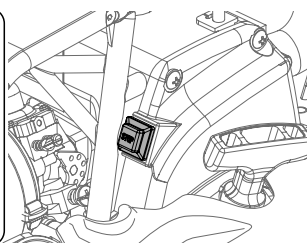
Drücken Sie den Motor-Aus Schalter um den Motor zu stoppen.

L'interrupteur d'arrêt du moteur coupera son fonctionnement.

エンジンストップスイッチを押すとエンジンが停止します。

Engine OFF Switch
Motor AUS Schalter
Interrupteur d'ARRÊT du moteur
エンジンストップスイッチ

OFF
AUS
ARRÊT
オフ



Cautions
Warnhinweise
Précautions

警告

Be careful after running, the engine and muffler will be very hot.

Achtung nach dem Fahren. Der Motor und Auspuff sind sehr heiß.

Faites bien attention après avoir utilisé votre véhicule, le moteur et le silencieux seront très chauds.

走行後のエンジン、マフラーは高温になります。注意してください。

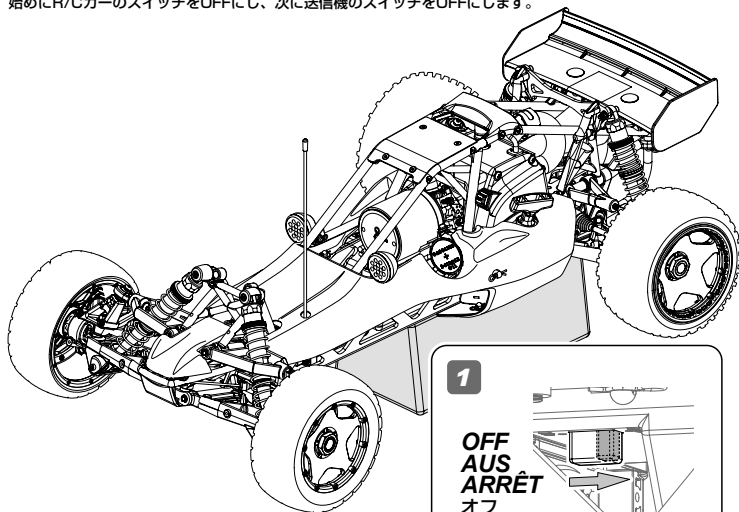
10 Turning R/C Unit Off Ausschalten der Fernsteuer Komponenten Extinction de l'unité de télécommande スイッチを切ります

Turn off receiver first, then turn off transmitter.

Schalten Sie erst den Empfänger und dann den Sender aus.

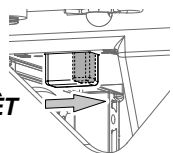
Éteignez d'abord le récepteur, puis l'émetteur.

始めにR/CカーのスイッチをOFFにし、次に送信機のスイッチをOFFにします。



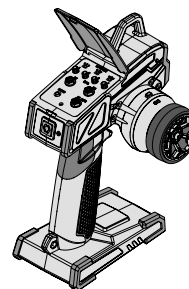
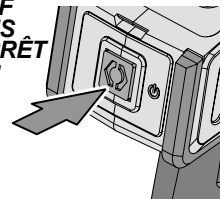
1

OFF
AUS
ARRÊT
オフ



2

OFF
AUS
ARRÊT
オフ



11 After Running Maintenance Wartung nach dem Fahren Entretien après utilisation 走行後のメンテナンス

After running, check for damage and perform regular maintenance.

Überprüfen Sie nach dem Fahren das Auto auf Schäden und führen Sie die regelmäßigen Wartungen durch.

Après utilisation, vérifiez s'il y a des dommages éventuels, et faites un entretien de routine.

走行後はR/Cカーの性能を維持するためにメンテナンスを行ってください。

Problem Problem	Problème 症状	Cause Grund	Cause 原因	Remedy Lösung	Remède 対策	Section Abschnitt	Section 項目
Engine Does Not Start. Der Motor startet nicht. Le moteur ne démarre pas. エンジンが始動しない。		Out of fuel. Kein Kraftstoff im Tank. Il n'y a plus de carburant. 燃料が入っていない。		Fill the tank with fuel and prime engine. Füllen Sie den Tank mit Kraftstoff und pumpen Sie ihn zum Vergaser. Remplissez le réservoir et amorcez le moteur. 燃料タンクに燃料を入れキャブレターに燃料を送ります。		3-3	Page 76
		Air filter is blocked. Der Luftfilter ist verschmutzt. Filtre à air bouché. エアフィルターが汚れていませんか。		Check air filter, clean or replace if necessary. Überprüfen und reinigen Sie den Luftfilter. Tauschen Sie ihn, wenn nötig. Vérifiez le filtre à air, nettoyez-le ou remplacez-le si nécessaire. エアフィルターの清掃、交換をしてください。		4-2	Page 81
		Throttle servo is improperly set up. Der Servo ist nicht korrekt eingestellt. Le servo d'accélération n'est pas correctement installé. サーボリンケージの調整不良。		Set servo to neutral and reset linkage according to radio and model manufacture's specifications. Stellen Sie das Servo auf die Neutralposition und stellen Sie das Gasgestänge neu ein. Mettez le servo au point neutre et remettez la transmission aux spécifications d'origine du modèle et du système radio. リンケージの再調整をしてください。		3-2	Page 72
		Pullstart is not working. Seilzugstarter funktioniert nicht. Le lanceur ne fonctionne pas. プルスターターは正常に作動していますか。		Check pullstarter and repair if necessary. Überprüfen Sie den Seilzugstarter und reparieren Sie ihn wenn nötig. Vérifiez le lanceur et réparez-le si nécessaire. プルスターターの動作確認をしてください。		4-3	Page 82
		Is choke lever in correct position? Befindet sich der Choke Hebel in der richtigen Position? Est-ce que la tirette du starter est dans une position correcte ? チョークレバーは正しい位置にありますか。		Make sure choke lever is in correct position. Stellen Sie sicher, dass sich der Choke Hebel in der richtigen Position befindet. Vérifiez que la tirette du starter est dans une position correcte. チョークレバーの位置を確認します。		3-3	Page 75
Engine Starts Then Stalls. Motor startet und stirbt dann ab. Le moteur démarre puis cale. エンジンが始動するがすぐ止まる。		Out of fuel. Kein Kraftstoff im Tank. Il n'y a plus de carburant. 燃料が入っていない。		Fill the tank with fuel and prime engine. Füllen Sie den Tank mit Kraftstoff und pumpen Sie ihn zum Vergaser. Remplissez le réservoir et amorcez le moteur. 燃料タンクに燃料を入れキャブレターに燃料を送ります。		3-3	Page 73
		Air filter is blocked. Der Luftfilter ist verschmutzt. Filtre à air bouché. エアフィルターが汚れていませんか。		Check air filter, clean or replace if necessary. Überprüfen und reinigen Sie den Luftfilter. Tauschen Sie ihn, wenn nötig. Vérifiez le filtre à air, nettoyez-le ou remplacez-le si nécessaire. エアフィルターの清掃、交換をしてください。		4-2	Page 81
		Throttle servo is improperly set up. Küken ist nicht korrekt eingestellt. Le servo d'accélération n'est pas correctement installé. サーボリンケージの調整不良。		Set servo to neutral and reset linkage according to radio and model manufacture's specifications. Stellen Sie das Servo auf die Neutralposition und stellen Sie das Gasgestänge neu ein. Mettez le servo au point neutre et remettez la transmission aux spécifications d'origine du modèle et du système radio. リンケージの再調整をしてください。		3-2	Page 72
Engine Starts Then Stalls. Motor startet und stirbt dann ab. Le moteur démarre puis cale. エンジンが始動するがすぐ止まる。		Do you have a clutch problem? Besteht ein Problem mit der Kupplung? Avez-vous un problème d'embrayage ? クラッチに異常はありませんか。		Check clutch for damage. Überprüfen Sie die Kupplung auf Schäden. Vérifiez que l'embrayage n'est pas endommagé. クラッチメンテナンスをしてください。		4-4	Page 83
		Engine is overheated. Der Motor ist überhitzt. Le moteur surchauffe. エンジンがオーバーヒートしていませんか。		Allow engine to cool and then restart. Lassen Sie den Motor abkühlen und starten Sie dann erneut. Laissez le moteur refroidir puis redémarrez. エンジンが冷えるのをまってから再始動します。		3-3	Page 73
		Do you have a drivetrain problem? Besteht ein Problem mit dem Antrieb? Avez-vous un problème de transmission ? 駆動系に異常はありませんか。		Check drivetrain for damage. Überprüfen Sie den Antrieb auf Beschädigungen. Vérifiez que la transmission n'est pas endommagée. 駆動系の点検をします。		4-1	Page 80
Engine Running, But Car Doesn't Move. Motor läuft, aber Auto fährt nicht. Le moteur tourne, mais le véhicule ne bouge pas. エンジンは始動するが動かない。		Are the brakes stuck? Klemmt die Bremse? Est-ce que les freins sont collés ? ブレーキが効いたままになっていませんか。		Make sure there is no brake drag at neutral. Achten Sie darauf, dass die Bremse nicht schleift. Vérifiez bien que le frein n'agit pas au point neutre. ニュートラルでブレーキが効かないように調整します。		4-5	Page 84
		Do you have a clutch problem? Besteht ein Problem mit der Kupplung? Avez-vous un problème d'embrayage ? クラッチに異常はありませんか。		Check clutch for damage. Überprüfen Sie die Kupplung auf Schäden. Vérifiez que l'embrayage n'est pas endommagé. クラッチメンテナンスをしてください。		4-4	Page 83
		Receiver battery capacity is low. Empfängerakku ist leer. La capacité de la batterie du récepteur est faible. 受信機用バッテリーが消耗していませんか？		Exchange Receiver Battery. Laden Sie den Empfängerakku. Changez la batterie du récepteur. 受信機用バッテリーを交換します。		2-30	Page 20
		Do you have a drivetrain problem? Besteht ein Problem mit dem Antrieb? Avez-vous un problème de transmission ? 駆動系に異常はありませんか。		Check drivetrain for damage. Überprüfen Sie den Antrieb auf Beschädigungen. Vérifiez que la transmission n'est pas endommagée. 駆動系の点検をします。		4-1	Page 80

Erratic Control.
Empfangsprobleme
Comportement erratique.
思うようにコントロールできない。

Weak batteries in transmitter and receiver.
Schwache Batterien im Sender oder Empfängerakku.
Batteries/piles faibles dans l'émetteur et le récepteur.
送受信機用電池が減っていませんか。

Install fresh batteries.
Legen Sie neue Batterien ein.
Mettez de nouvelles batteries/piles.
電池を交換してください。

Improper antenna on transmitter or model.
Falsch verlegte Antenne (Sender oder Auto)
Le frein ne fonctionne pas.
アンテナは伸びていますか。

Fully extend antenna.
Ziehen Sie die Antenne vollständig aus.
Vérifiez le réglage de la tringlerie d'accélération. Dépliez l'antenne au maximum.
送信機、受信機のアンテナを確実に伸ばしてください。

2-29
Page **19**

Brake does not work.
Die Bremse funktioniert nicht.
Le frein ne fonctionne pas.
ブレーキが効かない。

Set servo to neutral and reset linkage according to radio and model manufacture's specifications.
Stellen Sie das Servo auf die Neutralposition und stellen Sie das Gasgestänge neu ein.
Mettez le servo au point neutre et remettez la transmission aux spécifications d'origine du modèle et du système radio.
リンケージの再調整をしてください。

4-5
Page **84**



Does Not Move.
Das Auto fährt nicht.
Le véhicule ne bouge pas
動かない

Battery is not placed properly in the transmitter.
Die Batterien sitzen nicht korrekt im Sender.
Les piles ne sont pas placées correctement dans l'émetteur.
送信機の電池が正しく入っていない。

Place batteries in the transmitter properly.
Legen Sie die Batterien korrekt ein.
Positionnez correctement les piles dans l'émetteur.
送信機の電池を正しく入れる。

Weak or no battery in model.
Leerer oder kein Akku im Auto.
Batterie faible ou non installée
走行用バッテリーは充電されていますか？

Install charged battery.
Einbauen eines geladenen Akkus.
Mettez en place une batterie chargée
走行用バッテリーを充電してください。

1
Page **3**

Damaged motor.
Kaputter Motor.
Moteur endommagé
モーターに異常はありませんか？

Replace with new motor.
Austausch durch einen neuen Motor.
Remplacez par un nouveau moteur
変な音がしたり、すぐに熱くなるような場合は、モーターを交換してください。

4-11
Page **89**

No Control.
Keine Kontrolle über das Auto
Pas de contrôle
思うように動かない

Weak or no batteries in transmitter or model.
Leere oder keine Batterien im Sender oder Auto.
Batterie faible ou absente dans l'émetteur ou le véhicule.
走行用バッテリーや、送信機の電池が減っていませんか？

Install charged or fresh batteries.
Einbauen voller Batterien.
Mettez des batteries rechargées ou neuves.
走行用バッテリーは充電し、送信機の電池は、新品に交換してください。

Improper antenna on transmitter or model.
Zu kurze Antenne am Sender oder Auto.
Antenne inadéquate sur l'émetteur ou le véhicule
アンテナはのびていますか？

Fully extend antenna.
Ziehen Sie die Antenne vollständig aus.
Dépliez complètement l'antenne.
送信機、受信機のアンテナを確実にのばしてください。

2-29
Page **19**

Steering and Throttle Function Reversed.
Lenkung und Gas funktionieren genau verkehrt herum.
Direction et accélération inversées
思っている動作と逆に動く

Servo reverse switch is in wrong position.
Servorichtungs-Schalter ist in der falschen Position.
L'interrupteur de marche arrière du servo est dans la mauvaise position
送信機のリバーススイッチの向きが変わっていませんか？

Please check that the wires from ESC to motor are connected properly.
Bitte überprüfen Sie, ob die Kabel vom Regler zum Motor richtig sitzen.
Veuillez vérifier que les fils allant de l'ESC au moteur sont correctement raccordés.
モーター、ESCの配線が逆になっていませんか？

Refer to your radio's owners manual for details on proper setup.
Die korrekte Einstellung des Servos finden Sie in der Anleitung Ihrer RC-Anlage.
Reportez-vous aux manuels de votre système radio pour connaître les détails de réglage adéquats.
お手持ちの送受信機の取り扱い説明書を参照に配線しサーボのニュートラルを設定してください。



4 Maintenance Entretien Wartung メンテナンス

BAJA 5B^{SBK}

Maintenance Chart Tableau d'entretien Wartungs-Übersicht メンテナンス項目

For maintenance schedule, refer to right side of the chart. After running, clean the chassis and check all moving parts for damage. If any parts are broken or damaged, repair or replace them before the next run. Regular maintenance is necessary to prevent damage to the car and maintain its performance.

Um die Wartungsintervalle zu sehen, schauen Sie bitte in die untenstehende Tabelle. Überprüfen Sie nach dem Fahren das Chassis, reinigen Sie es und schauen Sie, dass keine Teile beschädigt sind. Falls doch, reparieren oder tauschen Sie diese vor der nächsten Fahrt. Regelmäßige Wartung ist nötig, um Schäden vorzubeugen und die Leistungsfähigkeit des Autos zu behalten.

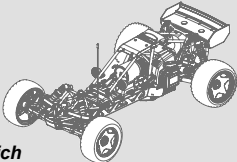
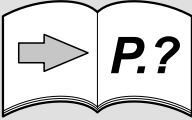
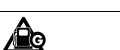
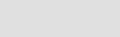
Pour le programme de l'entretien, reportez-vous au côté droit du tableau. Après l'utilisation, nettoyez le châssis et vérifiez toutes les pièces mobiles pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées. Si des pièces sont cassées ou endommagées, réparez-les ou remplacez-les avant la prochaine utilisation. Un entretien régulier est nécessaire pour prévenir les dommages au véhicule et préserver ses performances.

メンテナンス時期は参考走行時間です。走行条件によりメンテナンス時期は異なることがあります。

R/Cカー走行後はR/Cカーを掃除しながら各部パーツの点検と動作確認を行います。

パーツが破損、磨耗しているときはパーツの交換を行うなど次回の走行に備えてメンテナンスを行います。

メンテナンスを行わないとR/Cカー本来の性能が発揮されず、R/Cカーが壊れる原因ともなりますので走行後は必ずR/Cカーのメンテナンスを行って走行をお楽しみください。

 GASOLINE 				  Maintenance Item Zu wartender Bereich Élément d'entretien メンテナンス項目	 Reference Section Abschnitt in der Anleitung Section de référence 参照ページ
 GASOLINE 				Chassis Maintenance Wartung des Chassis Entretien du châssis シャシのメンテナンス	Page 80 4-1
 GASOLINE 				Air Filter Maintenance Wartung des Luftfilters Entretien du filtre à air エアフィルターのメンテナンス	Page 81 4-2
 GASOLINE 				Pull Starter Maintenance Seilzugstarter Entretien du lanceur プルスターターのメンテナンス	Page 82 4-3
 GASOLINE 				Clutch Maintenance Wartung der Kupplung Entretien de l'embrayage クラッチのメンテナンス	Page 83 4-4
 GASOLINE 				Brake Maintenance Seilzugstarter Entretien du lanceur ブレーキのメンテナンス	Page 84 4-5
 GASOLINE 				Shock Maintenance Stoßdämpfer Entretien des amortisseurs ショックのメンテナンス	Page 85 4-6
 GASOLINE 				Bearing Maintenance Lager Entretien des roulements ベアリングのメンテナンス	Page 85 4-7
 GASOLINE 				Drive Shaft Maintenance Antriebswellen Entretien de la transmission ドライブシャフトのメンテナンス	Page 86 4-8
 GASOLINE 				Fuel Tank Maintenance Kraftstofftank Entretien du réservoir à carburant 燃料タンクのメンテナンス	Page 86 4-9
 GASOLINE 				Wheel Maintenance Wartung der Reifen Entretien des roues タイヤのメンテナンス	Page 87 4-10
 GASOLINE 				Motor and Pinion Gear Maintenance Motors und Ritzels Entretien du moteur et du pignon モーター、ピニオンギアのメンテナンス	Page 89 4-11
 GASOLINE 				Gear Box / Differential Maintenance Getriebe / Differential Entretien du différentiel ギアボックス、デフギアのメンテナンス	Page 91 4-12

After running, clean the car and lubricate these points. Replace damaged parts, check that all the screws are tight.

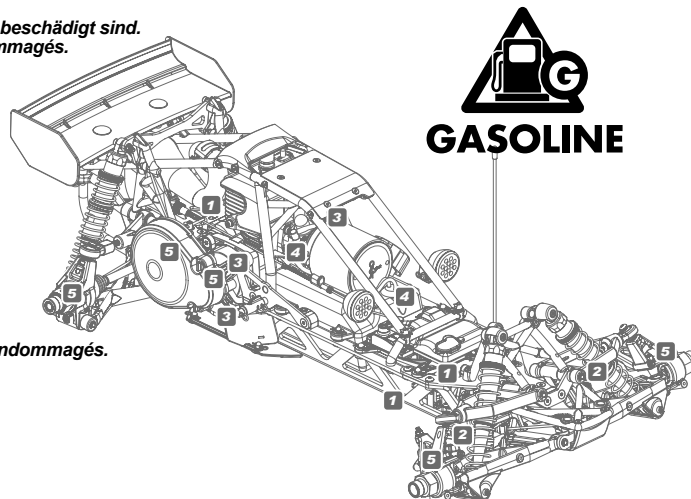
Reinigen Sie das Chassis nach dem Fahren und schmieren Sie die markierten Stellen. Tauschen Sie beschädigte Teile aus und kontrollieren Sie alle Schrauben auf korrekten Sitz.

Après utilisation, nettoyez le véhicule et lubrifiez ces points. Remplacez les pièces endommagées, vérifiez que toutes les vis sont serrées.

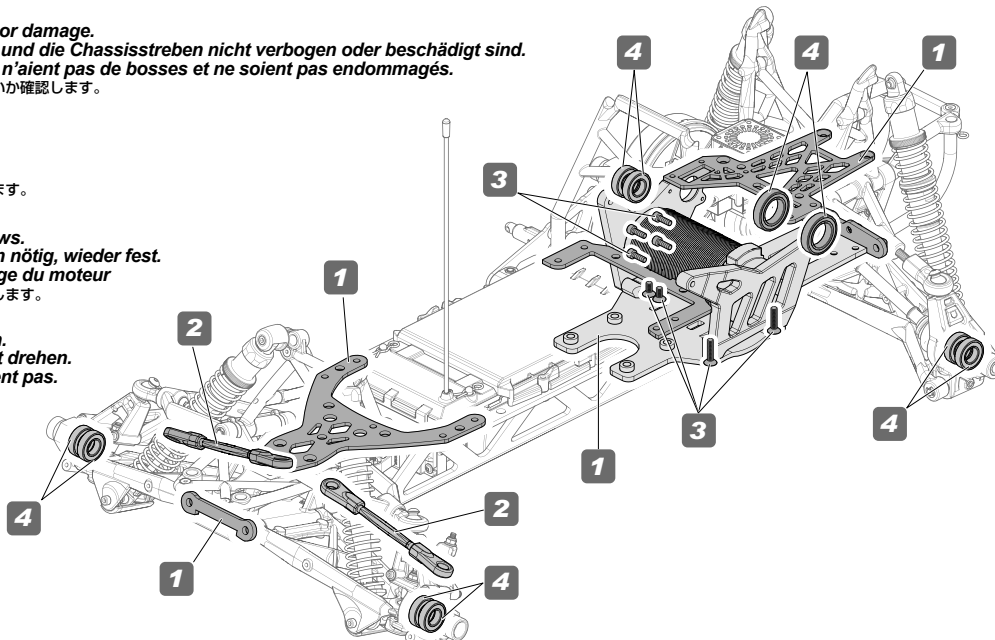
走行後はR/Cカーの掃除を行いながら、R/Cカーのメンテナンスをします。シャーシの可動部分には市販のオイル潤滑スプレーを吹き付けます。

Check Point Checklist Points de vérification チェックポイント

- 1** Check chassis and braces for bends or damage.
Achten Sie darauf, dass das Chassis und die Chassisstreben nicht verbogen oder beschädigt sind.
Vérifiez que le châssis et les renforts n'aient pas de bosses et ne soient pas endommagés.
メインシャーシ、各プレート類が曲がっていないか確認します。
- 2** Check steering rod linkage.
Überprüfen Sie die Spurstangen.
Vérifiez la tringlerie de direction.
ステアリングロッドが曲がっていないか確認します。
- 3** Check and tighten engine mount screws.
Ziehen Sie die Motorschrauben, wenn nötig, wieder fest.
Vérifiez et resserrez les vis de montage du moteur.
エンジン固定ネジが緩んでいないか確認します。
- 4** Check fuel tank and Fuel lines for leaks or damage.
Überprüfen Sie, dass der Kraftstofftank und die Leitungen keine Lecks haben.
Vérifiez que le réservoir à carburant et les conduites ne fuient pas et ne sont pas endommagés.
燃料タンク、燃料ホースから燃料が漏れていないか確認します。
- 5** Check bearings for smooth operation.
Prüfen Sie, dass sich alle Lager leicht drehen.
Vérifiez que les roulements ne grippent pas.
ベアリングが痛んでいないか確認します。


Check Point Checklist Points de vérification チェックポイント

- 1** Check chassis and braces for bends or damage.
Achten Sie darauf, dass das Chassis und die Chassisstreben nicht verbogen oder beschädigt sind.
Vérifiez que le châssis et les renforts n'aient pas de bosses et ne soient pas endommagés.
メインシャーシ、各プレート類が曲がっていないか確認します。
- 2** Check steering rod linkage.
Überprüfen Sie die Spurstangen.
Vérifiez la tringlerie de direction.
ステアリングロッドが曲がっていないか確認します。
- 3** Check and tighten motor mount screws.
Ziehen Sie die Motorschrauben, wenn nötig, wieder fest.
Vérifiez et resserrez les vis de montage du moteur
モーターマウントのネジが緩んでいないか確認します。
- 4** Check bearings for smooth operation.
Prüfen Sie, dass sich alle Lager leicht drehen.
Vérifiez que les roulements ne grippent pas.
ベアリングが痛んでいないか確認します。

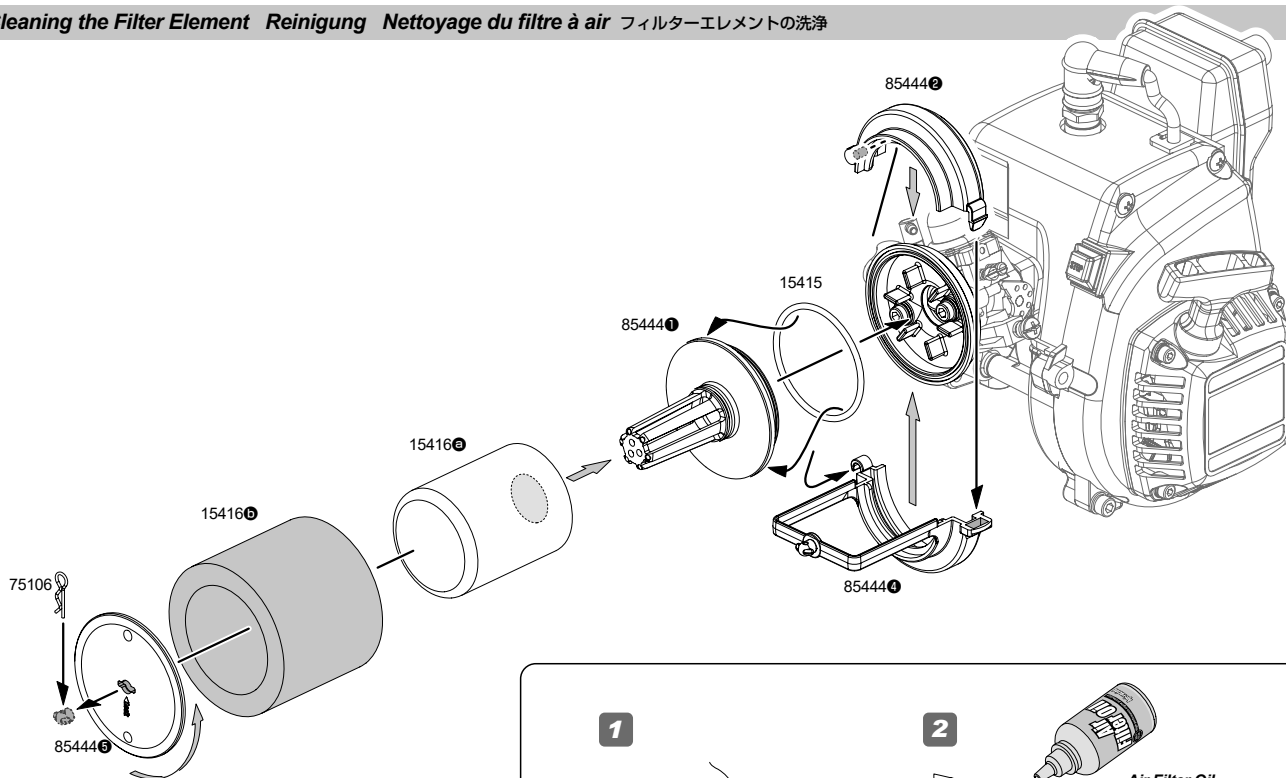


Dirt is the biggest enemy of an engine and proper air filter maintenance is one of most important factors that will affect your engines longevity. We recommend cleaning the element after every run. It is always a good habit to check the element after every run to make sure it is properly seated in the filter body and that the body is fully seated on the carburetor. Never run the engine without the air filter.

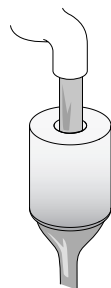
Schmutz ist der größte Feind des Motors und die korrekte Wartung des Luftfilters ist einer der wichtigsten Punkte für ein langes Motorleben. Wir empfehlen, dass Sie den Luftfilter nach jeder Fahrt reinigen. Es ist eine gute Angewohnheit den Luftfilter nach jeder Fahrt zu überprüfen und auf den korrekten Sitz auf dem Vergaser achten. Starten Sie den Motor niemals ohne Luftfilter.

La saleté est le pire ennemi d'un moteur, et l'entretien correct du filtre à air est un des facteurs les plus importants qui aient un effet sur la longévité de votre moteur. Nous vous conseillons de nettoyer l'élément après chaque utilisation. C'est toujours une bonne habitude de vérifier l'élément après chaque utilisation pour vous assurer qu'il est correctement installé dans le boîtier du filtre et que celui-ci a une bonne assise sur le carburateur. Ne faites jamais fonctionner le moteur sans filtre à air.

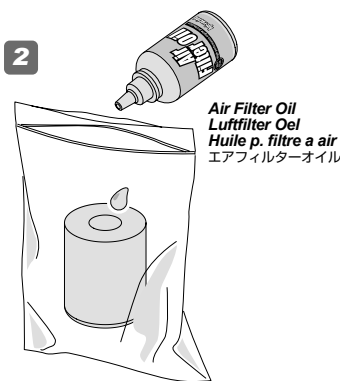
エンジンにとって大敵である埃や泥からエンジンを守るためにエアフィルターのメンテナンスを走行毎に正しく行ってください。
エアフィルターを取り付けない状態で決してエンジンを始動しないでください。

Cleaning the Filter Element Reinigung Nettoyage du filtre à air フィルターエレメントの洗浄


1



2



15416 ⑤
Air Filter Foam Element
Luftfilter Element
Ens. élément mousse pour filtre à air
エアフィルターエレメント

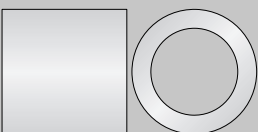
Clean with soap and water. Be sure to rinse from inside filter to outside. after drying reapply air filter oil. To re-coat the air filter with oil, place the element in a plastic bag with several drops of air filter oil. Using your fingers, work the oil into the element making sure it is evenly distributed.

Reinigen Sie das Filterelement mit Seife und Wasser. Achten Sie darauf es von Innen nach Außen zu spülen. Ölen Sie es nach dem Trocknen. Zum Ölen geben Sie das Filterelement mit ein paar Tropfen Luftfilteröl in eine Plastiktüte und kneten es gründlich durch bis das Öl gleichmäßig verteilt ist.

Nettoyez avec du savon et de l'eau. Faites bien attention à rincer depuis l'intérieur du filtre vers l'extérieur.

Après séchage, remettez de l'huile à filtre à air. Pour réimprégner le filtre avec l'huile, placez l'élément filtrant dans un sac en plastique avec plusieurs gouttes d'huile pour filtre à air. À l'aide de vos doigts, malaxez l'huile pour qu'elle pénètre à l'intérieur de l'élément, en vous assurant qu'elle est régulièrement répartie.

中性洗剤でエアフィルターエレメントの内側から外側に汚れを出すように洗い流した後、フィルターエレメントを絞り余分な水分を取り除き乾燥させます。
エアフィルターオイルをフィルターエレメント全体にいきわたるように塗布します。



15416 ⑤
Air Filter Foam Element
Luftfilter Element
Ens. élément mousse pour filtre à air
エアフィルターエレメント

Remove dust and clean with soap and water. Reinstall after drying.

Entfernen sie groben Schmutz und reinigen Sie das Filterelement mit Seife und Wasser. Montieren Sie es wieder nach dem Trocknen.

Retirez la poussière et nettoyez avec du savon et de l'eau, remettez en place après séchage.

ほこりを落として水と中性洗剤で洗い乾燥させます。

4-3

Pull Starter Maintenance Seilzugstarter

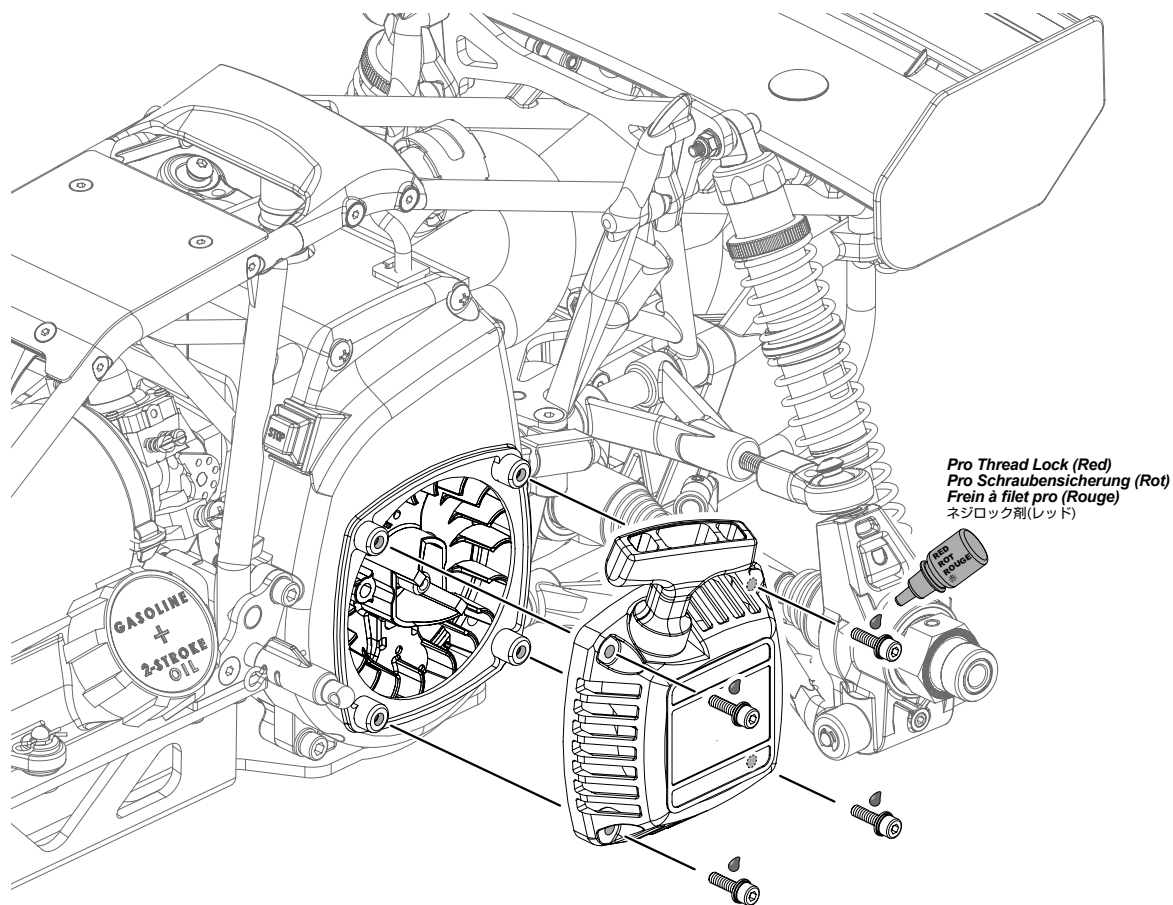
Entretien du lanceur ブルスターターのメンテナンス

If sand or dirt gets stuck in the pull starter, remove the cover and clean.

Falls sich Sand oder Schmutz im Seilzugstarter verfangen sollte, demontieren Sie die Abdeckung und reinigen Sie den Starter.

Si du sable ou de la terre venait à se coincer dans le lanceur, retirez le couvercle et nettoyez.

ブルスターターに砂が詰まるとスターターが動作しなくなり、エンジンの始動が出来なくなります。走行後はブルスターターを分解掃除してください。



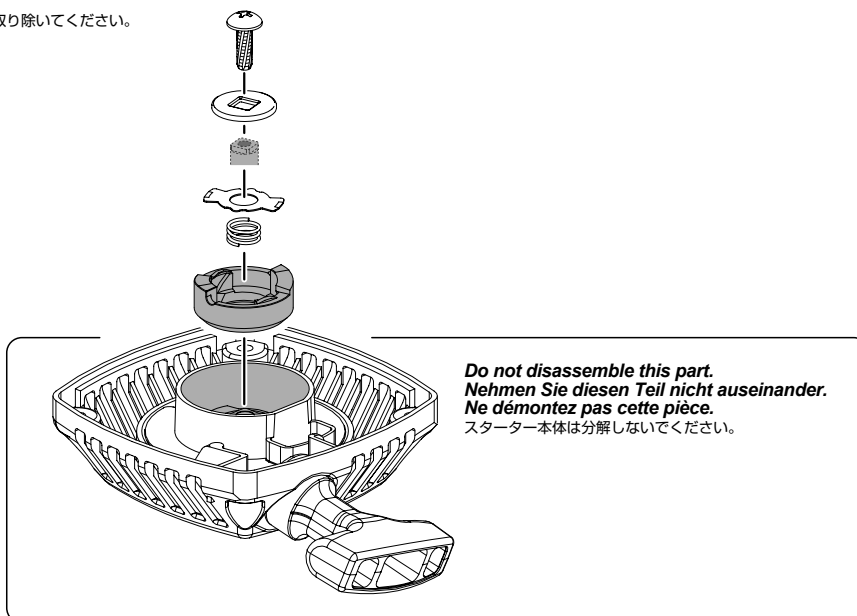
Cleaning the Pull Starter Reinigen des Seilzugstarters Nettoyage du lanceur ブルスターターの清掃

Clean each part so that it moves smoothly.

Reinigen Sie alle teile, so dass alles leicht bewegen lässt.

Nettoyez toutes les pièces de manières à ce qu'elles se déplacent en douceur.

各パーツがスムーズに動くように汚れを取り除いてください。



4-4

Clutch Maintenance Entretien de l'embrayage Kupplung クラッチのメンテナンス

Clutch will wear with normal use. Check for wear and replace when necessary.

Dass die Kupplung sich abnutzt ist ganz normal. Überprüfen Sie sie regelmäßig und tauschen Sie sie wenn nötig.
L'embrayage s'usera lors d'un usage normal. Vérifiez son niveau d'usure et remplacez-le lorsque c'est nécessaire.

クラッチは消耗パーツです。定期的に点検を行い、磨耗しているようでしたら交換します。

※ Spark Plug Wrench (16mm)
Zuendkerzenschlüssel (16mm)
Clé à bougie (16mm)
スパークプラグレンチ (16mm)

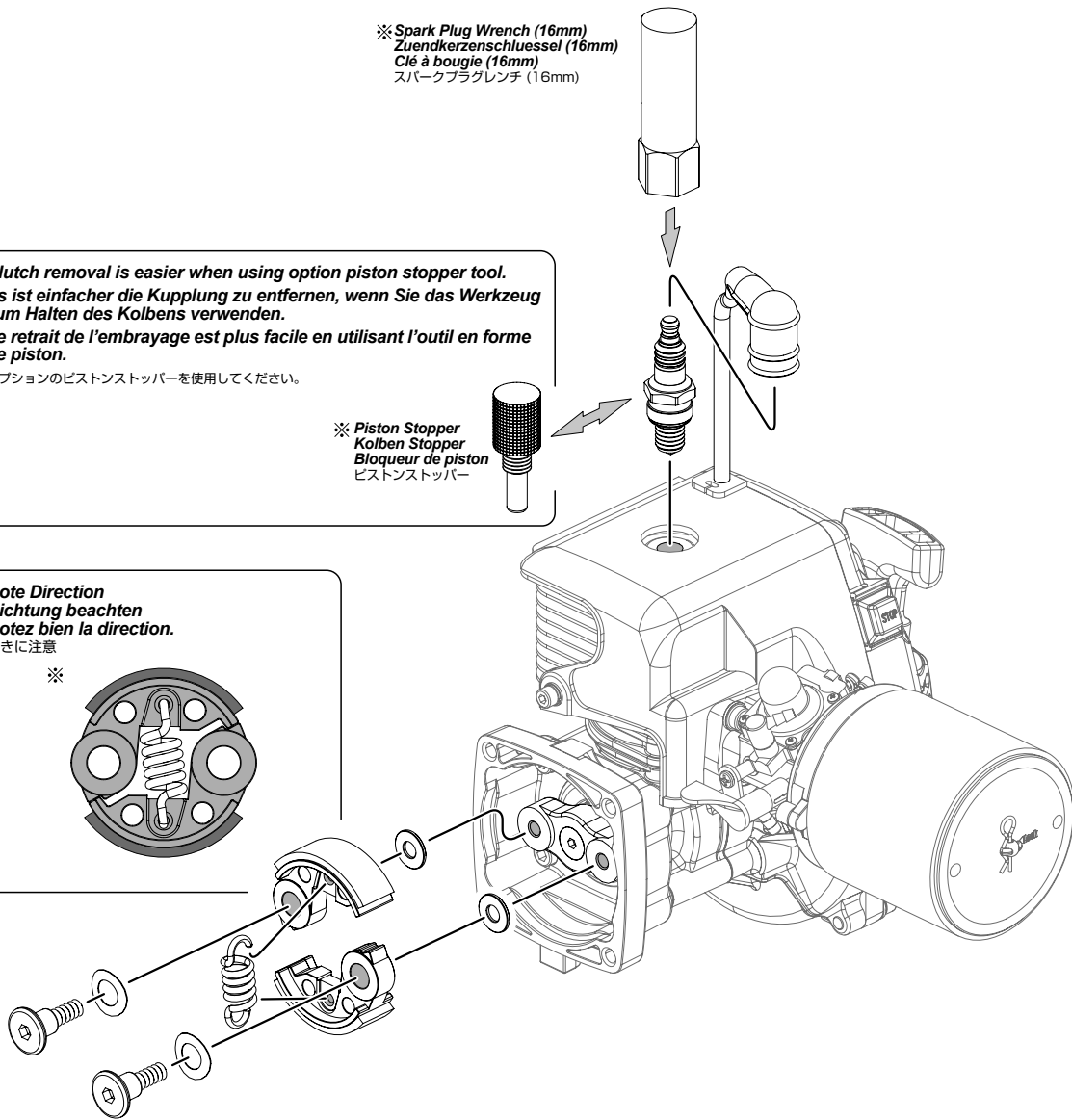
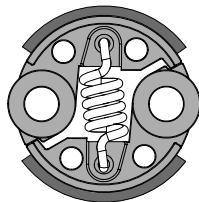
Clutch removal is easier when using option piston stopper tool.
Es ist einfacher die Kupplung zu entfernen, wenn Sie das Werkzeug zum Halten des Kolbens verwenden.
Le retrait de l'embrayage est plus facile en utilisant l'outil en forme de piston.

オプションのピストンストッパーを使用してください。

※ Piston Stopper
Kolben Stopper
Bloqueur de piston
ピストンストッパー

Note Direction
Richtung beachten
Notez bien la direction.
向きに注意

※



Clutch Lining Check Überprüfen des Kupplungsbelags Vérification de la garniture d'embrayage クラッチシューの確認

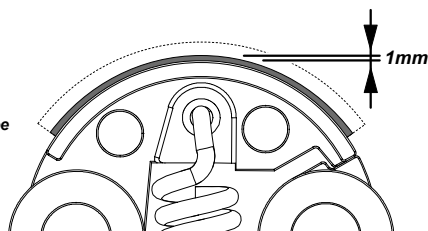
If clutch lining is worn to less than 1mm thickness, replace clutch.

Tauschen Sie die Kupplungsbeläge, wenn weniger als 1mm übrig ist.

Si la garniture d'embrayage est usée jusqu'à moins de 1mm d'épaisseur, remplacez-la.

クラッチシューの厚みが1mm以下になった場合はクラッチを新品に交換してください。

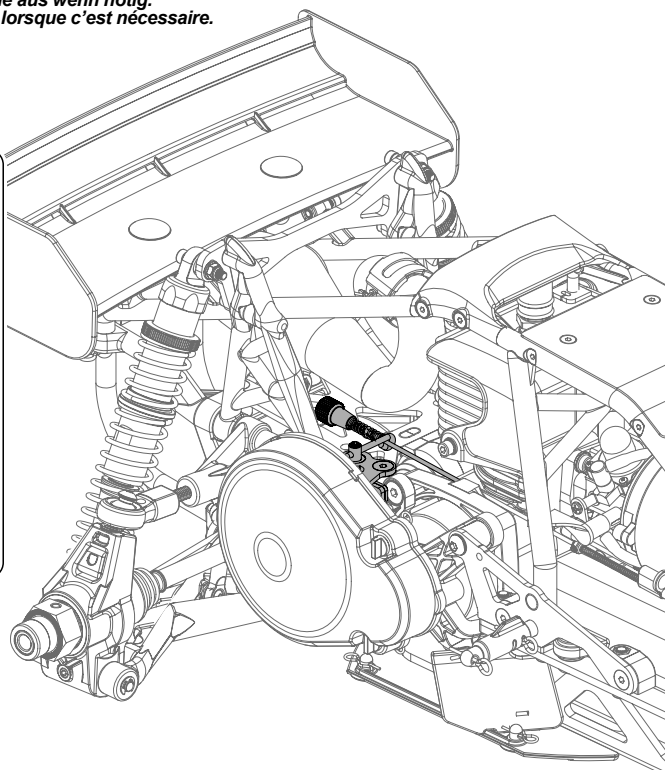
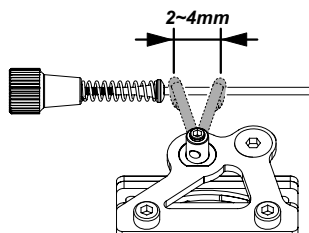
High Response Clutch Shoe
Kupplungsbelag
Ens. mass.
ハイレスポンスクラッチシュー



※ Not Included
Nicht enthalten
Non inclus
別売り

Brake will wear with normal use. Check for wear and replace when necessary.
 Die Bremse nutzt sich mit der Zeit ab. Prüfen Sie sie regelmäßig und tauschen Sie sie aus wenn nötig.
 Le frein s'usera lors d'un usage normal. Vérifiez son niveau d'usure et remplacez-le lorsque c'est nécessaire.
 ブレーキは消耗パーツです。定期的に点検を行い、適切に作動するように調整します。

Make sure there is no more than 2~4mm free play in the brake lever.
 Achten Sie darauf, dass das Spiel im Bremshebel nicht größer als 2~4mm ist.
 Vérifiez qu'il n'y a pas plus de 2~4mm de jeu dans le levier de frein.
 ブレーキレバーの遊び (2~4mm) が適正か確認します。

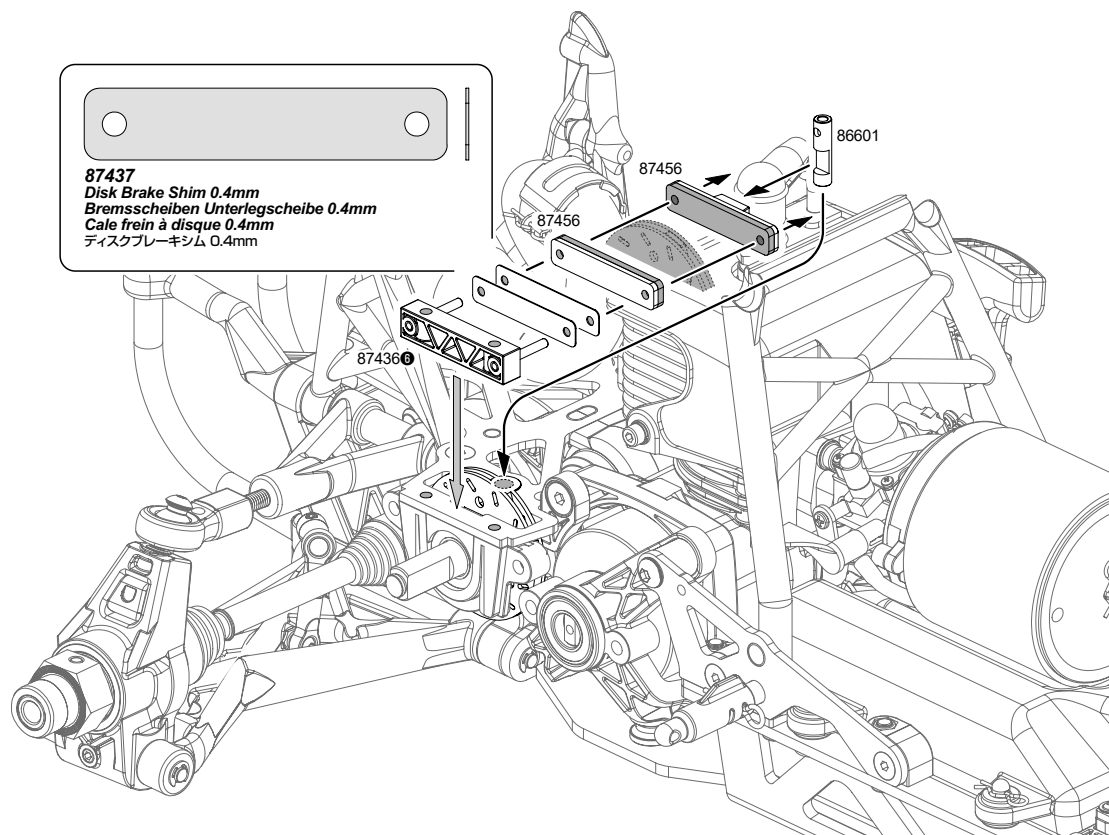

Brake Clearance Adjustment **Spiel der Bremsscheiben** **Réglage de la garde du frein** **ブレーキクリアランスの調整**

Adjust brake clearance by adding brake shims. Use maximum of 4 brake shims, if you need more than 4 brake shims, replace brake pads.

Stellen Sie das Spiel ein, indem Sie dünne Scheiben einbauen. Verwenden Sie maximal 4 Scheiben. Falls mehr nötig sein sollten, muss die Bremsscheibe getauscht werden.

Réglez la garde du frein en ajoutant des rondelles. Utilisez un maximum de 4 rondelles, si vous aviez besoin de plus de rondelles alors remplacez les patins de frein.

クリアランス調整シムでブレーキのクリアランスを調整してください。クリアランス調整シムが4枚以上必要な場合はブレーキパッドを新品に交換してください。



4-6

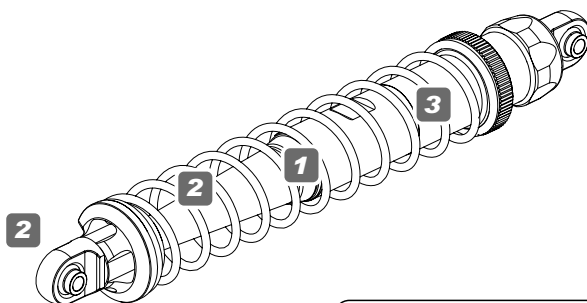
Shock Maintenance Entretien des amortisseurs Dämpfer ショックのメンテナンス

Shocks will wear with normal use. Check for wear and rebuild when necessary.

Die Dämpfer müssen regelmäßig auf Verschleiß geprüft werden.

Les amortisseurs s'useront lors d'une utilisation normale. Vérifiez leur niveau d'usure et remplacez-les lorsque c'est nécessaire.

ショックは消耗パーツです。定期的に点検を行い、正常に作動するようにメンテナンスを行ってください。



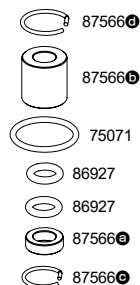
Check Point Zu prüfende Punkte Point de vérification チェックポイント

- 1** Check for oil leaks.
Prüfen Sie die Dämpfer, ob Öl austritt.
Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites d'huile.
オイルが漏れているようであればオリングを交換します。
- 2** Check shock boots and shock ends for damage.
Überprüfen Sie den Kolbenstangenschutz und die Dämpferaugen auf Beschädigungen.
Vérifiez que les protections en caoutchouc et les extrémités des amortisseurs ne sont pas abîmées.
ショックブーツ、ショックエンドが破損しているようであれば交換します。
- 3** Replace oil regularly.
Erneuern Sie regelmäßig das Öl.
Remplacez l'huile régulièrement.
オイルは定期的に交換します。

Use maintenance kit. Dämpfer Wartungs-Set Utilisez le kit d'entretien.

メンテナンスにはメンテナンスキットを利用すると便利です。

87566
VVC/HD Shock Maintenance Set
VVC/HD Dämpfer Wartungs Set
Ens. entretien amort. VVC/HD
VVC/HD ショックメンテナンスキット



4-7

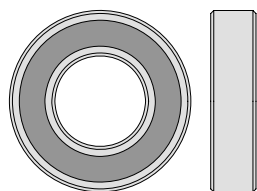
Bearing Manitenance Entretien des roulements Lager ベアリングのメンテナンス

Check the condition of the bearings. Replace them if they do not turn smoothly.

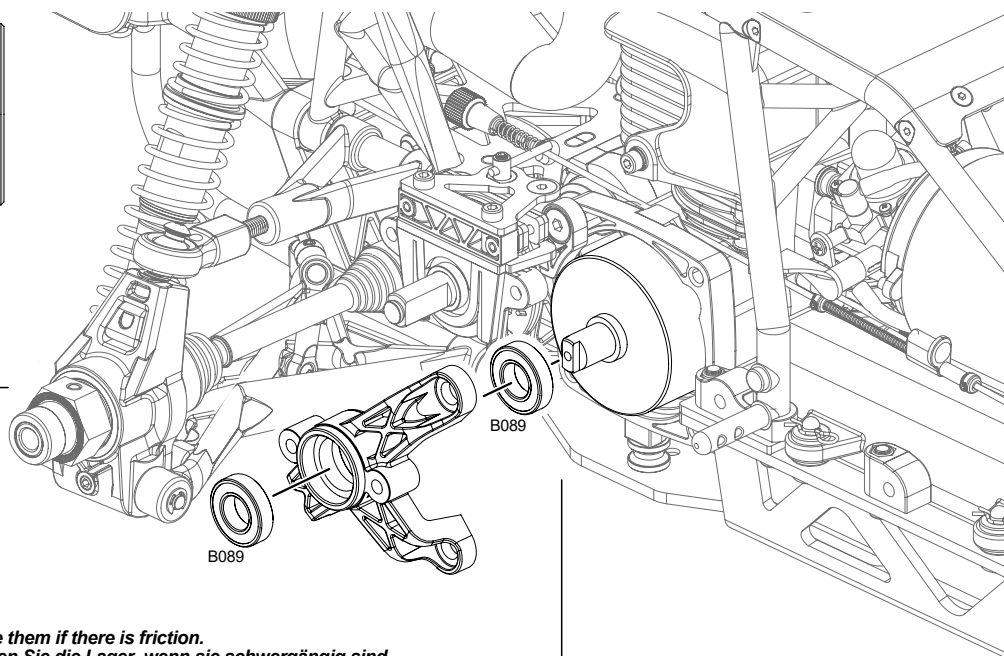
Überprüfen Sie den Zustand der Lager regelmäßig. Tauschen Sie diese, wenn sie sich nicht mehr gleichmäßig drehen lassen.

Vérifiez l'état des roulements. Remplacez-les s'ils ne tournent pas en douceur.

ベアリングの動きをチェックしてスムーズに動かない場合は新品と交換してください。



B089
Ball Bearing 12x24x6mm
Kugellager 12x24x6mm
Roulement à billes 12x24x6mm
ボールベアリング 12x24x6mm



Replace them if there is friction.
Tauschen Sie die Lager, wenn sie schwergängig sind.
Remplacez-les s'il y a une friction.

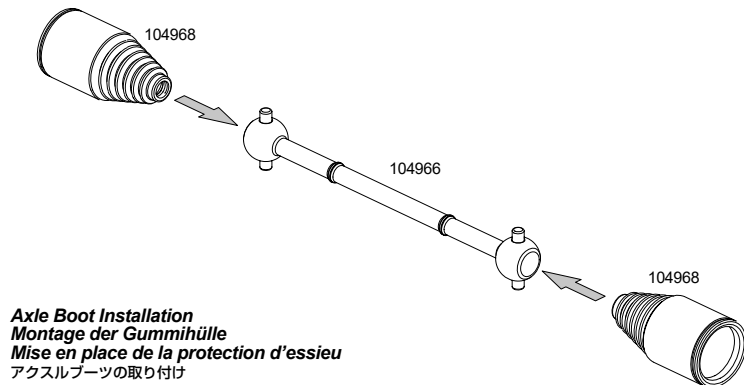
スムーズに動くかチェックします。

ガタがあったり”ゴリゴリ”と言う感覚になりましたら交換時期です。

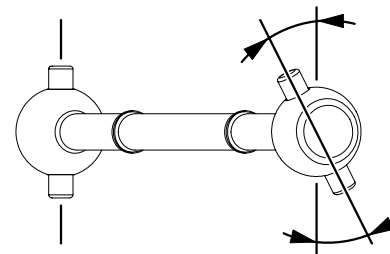
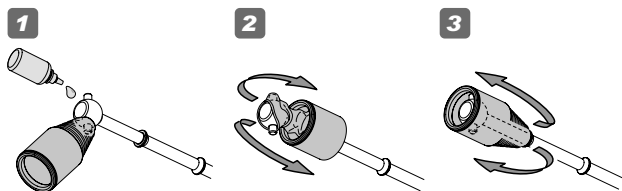
4-8

Drive Shaft Maintenance *Entretien de la transmission* Antriebswellen *ドライブシャフトのメンテナンス*

If drive shaft is twisted 45 degrees or more, you must replace new drive shaft.
Wenn die Antriebswelle um 45 Grad oder mehr verdreht ist, müssen Sie diese durch neue austauschen.
Si l'arbre de transmission est tordu de 45 degrés ou plus, vous devez le remplacer par un neuf.
ドライブシャフトがネジれていたら新品に交換します。



Axle Boot Installation
Montage der Gummihülle
Mise en place de la protection d'essieu
アクスルブーツの取り付け



If drive shaft is twisted 45 degrees or more, you must replace new drive shaft.

Wenn die Antriebswelle um 45 Grad oder mehr verdreht ist, müssen Sie diese durch neue austauschen.

Si l'arbre de transmission est tordu de 45 degrés ou plus, vous devez le remplacer par un neuf.

45° 以上ネジれていたら交換します。

4-9

Fuel Tank Maintenance *Entretien du réservoir à carburant* Kraftstofftank *燃料タンクのメンテナンス*

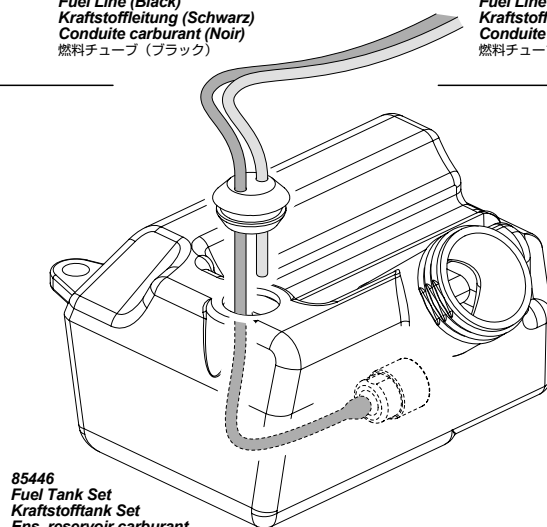
Check fuel tank and fuel lines for leaks.
Überprüfen Sie den Kraftstofftank und die Leitungen auf Lecks.
Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites au niveau du réservoir et des conduites de carburant.
燃料キャップ、燃料チューブ回りを燃料が漏れていないか確認します。

87470
Fuel Line Set
Kraftstoffleitungs Set
Ens. conduite carburant
燃料チューブセット

Replace fuel lines, if damaged or hardened.
Tauschen Sie die Leitungen, wenn sie beschädigt oder hart geworden sind.
Gardez le bouchon du réservoir propre.
燃料チューブが硬くなった場合は交換してください。

87467
Fuel Line (Black)
Kraftstoffleitung (Schwarz)
Conduite carburant (Noir)
燃料チューブ (ブラック)

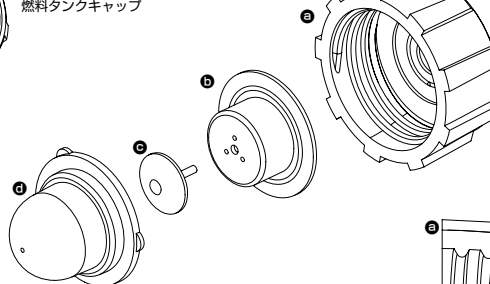
87468
Fuel Line (Yellow)
Kraftstoffleitung (Gelb)
Conduite carburant (Jaune)
燃料チューブ (イエロー)



85446
Fuel Tank Set
Kraftstofftank Set
Ens. réservoir carburant
フューエルタンクセット



87469
Fuel Tank Cap
Tankdeckel Set
Bouchon réservoir carburant
燃料タンクキャップ



Keep fuel cap clean.

Reinigen Sie den Tankdeckel.

Remplacez les conduites de carburant si elles sont endommagées ou durcies.

燃料キャップ回りは常にクリーンな状態に保ってください。

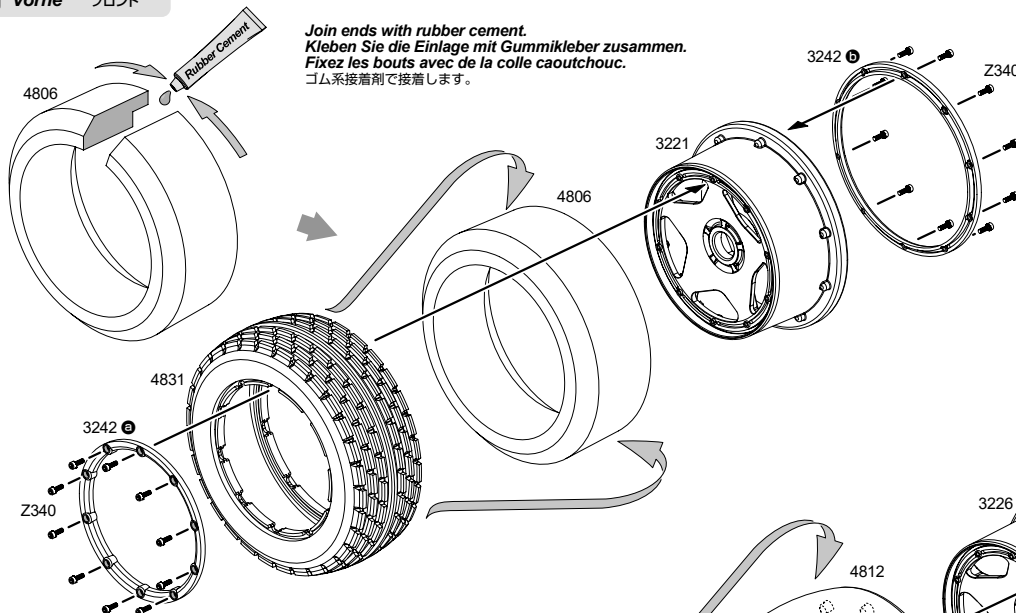
If your tire starts to come off of the wheel or beadlock, begin to remove the beadlock from the problem area until you can put the tire back in place and re-secure the beadlock. If your tire is damaged, remove entire beadlock, replace with new tire, and re-install beadlock.

Sollte der Reifen nicht mehr fest auf der Felge sitzen, lösen Sie, beginnend an der Problemstelle, den Beadlock-Ring und versuchen Sie den Reifen wieder an seinen Platz zu drücken. Ist der Reifen beschädigt, entfernen Sie den Beadlock-Ring komplett und tauschen Sie den Reifen gegen einen neuen.

Si votre pneu commence à sortir de la jante ou du talon, retirez le talon de l'endroit qui pose problème jusqu'à ce que vous puissiez remettre le pneu en place et refixez le talon. Si votre pneu est endommagé, retirez tout l'ensemble du talon, remplacez par un nouveau pneu et remettez le talon en place.

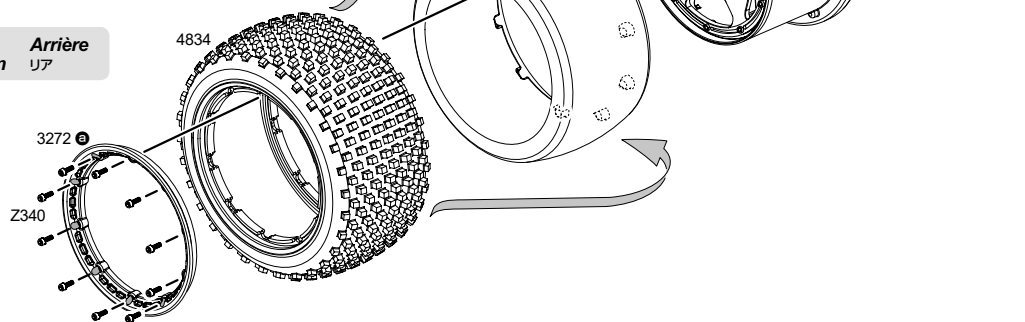
タイヤが破損していたり、ビードロックから外れている場合は交換、再組み立てをします。

F Front
Vorne
Avant
フロント



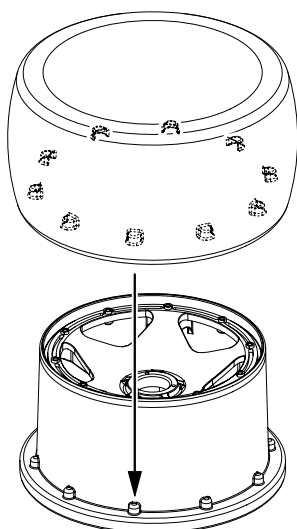
Z340
Wheel Screw
Felgenschraube
Boulon roue
ホイールスクルー

R Rear
Hinten
Arrière
リア

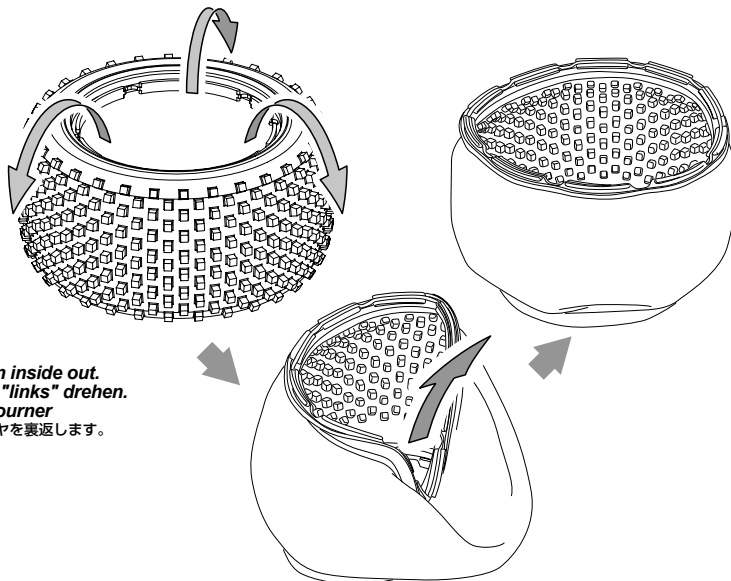


Tire Assembly Reifenmontage Montage d'un pneu タイヤの組立て

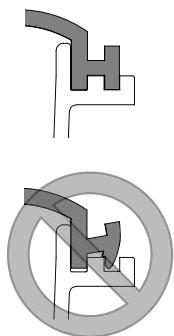
1



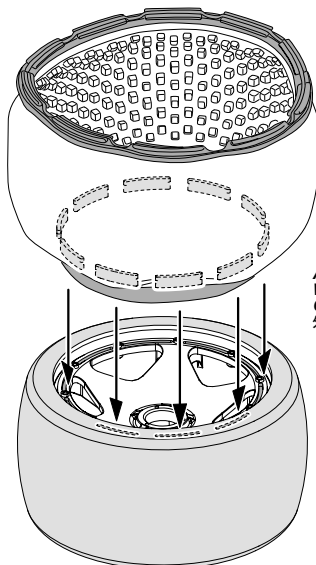
2



3

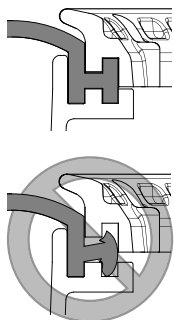


Fit ribs into grooves.
Drücken Sie die Stege in die Vertiefungen.
Ajuster les bords dans les rainures.
 図を参考に位置を合わせます。

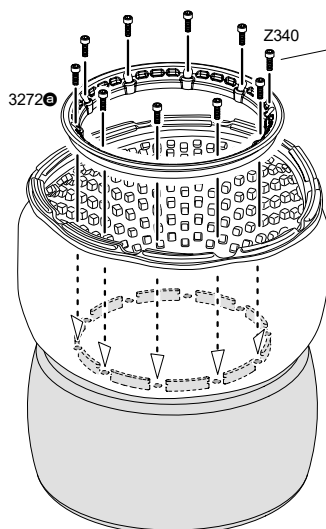


As shown in picture.
Wie im Bild gezeigt.
Comme indiqué sur l'illustration.
 外形の小さい方を下にします。

4



Fit ribs into grooves.
Drücken Sie die Stege in die Vertiefungen.
Ajuster les bords dans les rainures.
 図を参考に位置を合わせます。

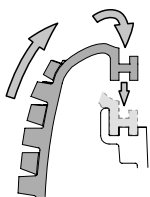


Do not overtighten.
Nicht zu fest anziehen.
Ne pas serrer trop.
 締めすぎに注意。

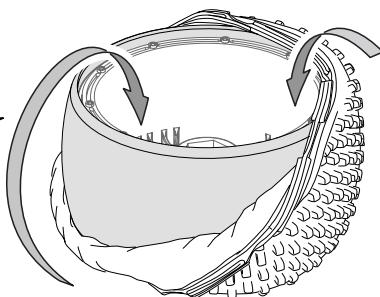


Z340
Wheel Screw
Felgenschraube
Boulon roue
 ホイールスクリュー

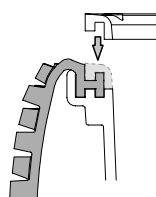
5



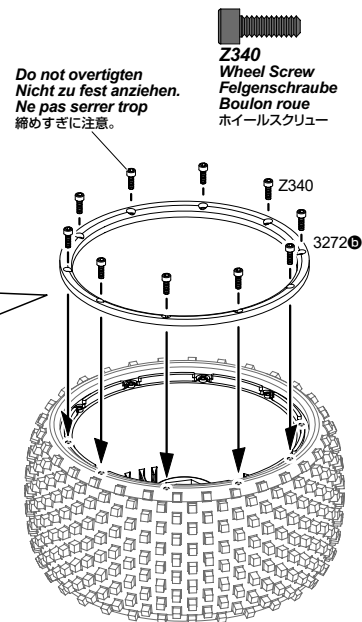
Fold tire over form insert.
Falten Sie den Reifen über die Einlage.
Déplier le pneu sur l'insert en mousse.
 タイヤを裏返してホイールに位置を合わせます。



6



Fit ribs into grooves.
Drücken Sie die Stege in die Vertiefungen.
Ajuster les bords dans les rainures.
 図を参考に位置を合わせます。
 溝に合わせて取り付けます。



Do not overtighten.
Nicht zu fest anziehen.
Ne pas serrer trop.
 締めすぎに注意。



Z340
Wheel Screw
Felgenschraube
Boulon roue
 ホイールスクリュー

**Proper Spur Gear Mesh
Korrektes Ritzelspiel****Engrènement correct de la couronne
バックラッシュの調節**

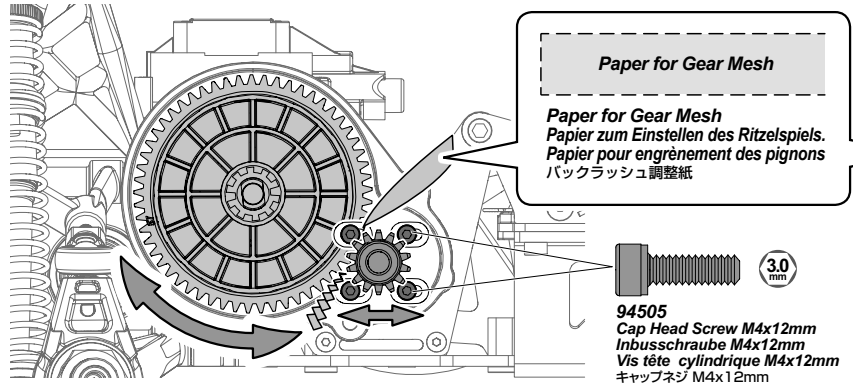
**Adjust pinion and spur gear mesh so that they operate smoothly.
Stellen Sie das Ritzelspiel so ein, dass die Zähne weich ineinander greifen.
Réglez l'engrènement du pignon et de la couronne pour qu'ils fonctionnent en douceur.**
ピニオンギアとスパークギアの噛み合わせが適切になるようにモーターの取り付け位置を動かして調整します。

Adjust the motor position to get proper gear mesh. To get a perfect gear mesh, place a piece of paper (See bottom of page) between the gears and tighten the motor mount screws. The spur gear may be damaged if the gear mesh is wrong.

Wählen Sie die Motorposition so, dass das Ritzelspiel korrekt ist. Um das Ritzelspiel richtig einzustellen, klemmen Sie ein Stück Papier (siehe unten auf der Seite) zwischen die Zahnräder und ziehen Sie die Motorschrauben an.

Das Hauptzahnrad kann durch falsches Spiel beschädigt werden. Réglez la position du moteur afin que l'engrènement soit correct. Pour obtenir un engrènement parfait, mettez un morceau de papier (voir au bas de la page) entre les pignons et serrez les vis du support moteur. La couronne peut être endommagée en cas de mauvais engrènement.

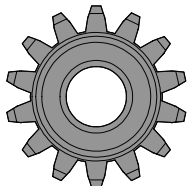
モーターの位置を移動させてギアが軽く回るように調整します。
スパークギアとピニオンギアの間に紙片をはさみモーターを固定すると適切なバックラッシュが設定できます。
バックラッシュを適切に調整しないとギアが破損する場合があります。



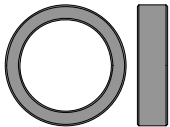
1

**If your spur gear is damaged you should replace it.
Wenn das Hauptzahnrad beschädigt ist, sollten Sie es gegen ein neues tauschen.
Si votre couronne est endommagée, vous devez la remplacer.**
スパークギアは消耗品です。定期的に点検し、消耗しているようであれば早めに交換します。

Z740
Set Screw M5x4mm
Madenschraube M5x4mm
Vis sans tête M5x4mm
イモネジM5x4mm



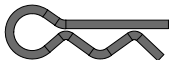
108727
Pinion Gear 14 Tooth
Ritzel 14 Zähne
Pignon 14 dents
ピニオンギア 14T



86616
Spacer 12x16x4mm (Purple)
Spacer 12x16x4mm (Lila)
Rondelle esp. 12x16x4mm (violet)
スペーサー 12x16x4mm (パープル)

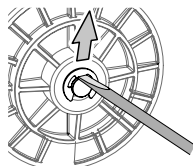


Z106
E-Clip E-7HD
E-Clip E-7HD
Circlip E-7HD
Eリング E7HD



75106
Body Clip (6mm/Black)
Karosserieklammer (6mm/Schwarz)
Clip carr. (6mm/noir)
ボディーピン (6mm/ブラック)

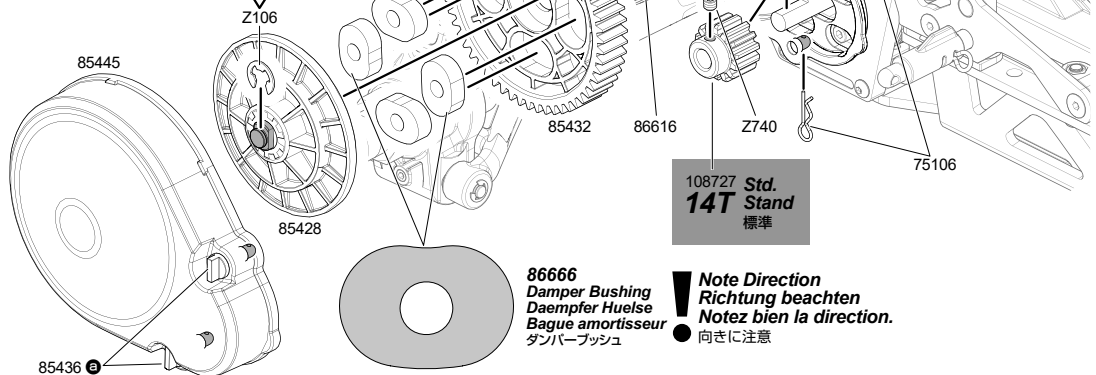
**Remove
Demontage
Retrait**
取り外し



**Install
Montage
Installation**
取り付け



**Replace if worn or damaged.
Austauschen, wenn ver-
schlissen oder beschädigt.
Remplacez la pièce si elle est
usée ou endommagée.**
磨耗、破損している場合は交換します。





94505
Cap Head Screw M4x12mm
Inbusschraube M4x12mm
Vis tête cylindrique M4x12mm
キャップネジ M4x12mm



96705
Locking Washer M5
Sicherungsscheibe M5
Rondelle de blocage M5
ロッキングワッシャー M5



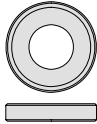
109070
Button Head Screw M5x16mm
Flachkopfschraube M5x16mm
Vis tête ronde M5x16mm
ナベネジ M5x16mm



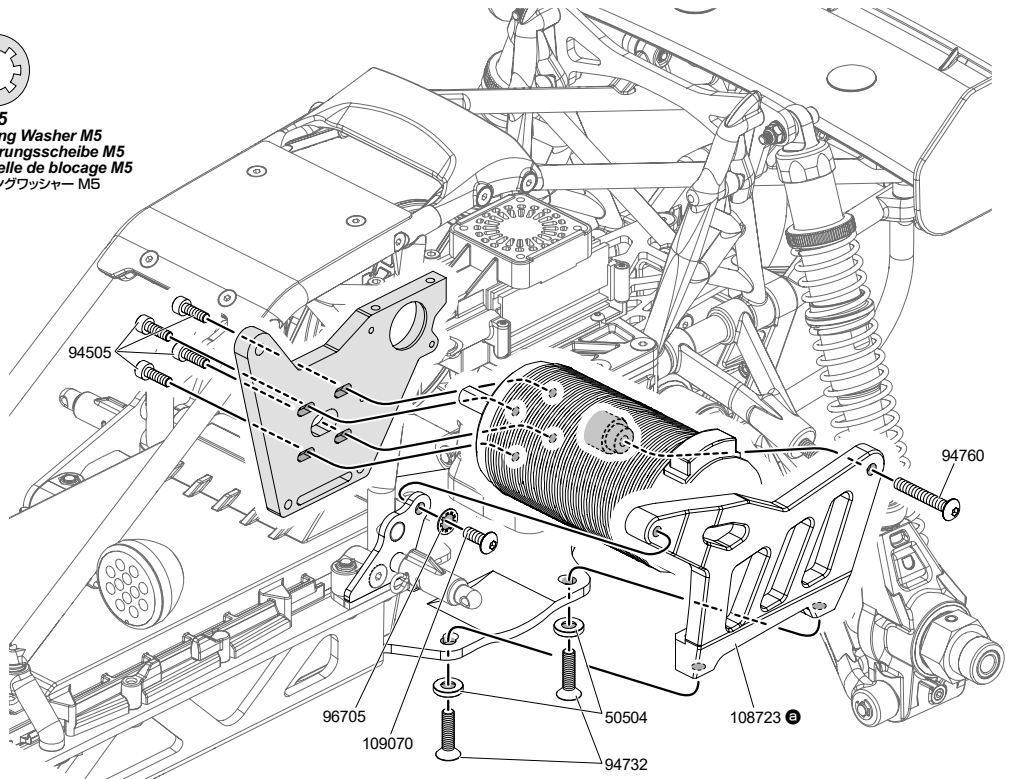
94732
Flat Head Screw M5x20mm
Senkkopfschraube M5x20mm
Vis tête plate M5x20mm
サラネジ M5x20mm



94760
Button Head Screw M5x30mm
Flachkopfschraube M5x30mm
Vis tête ronde M5x30mm
ナベネジ M5x30mm



50504
Concave Washer 5mm
Konkave Unterlagscheiben 5mm
Rondelle concave 5mm
F ワッシャー 5mm



Installation is reverse of removal.
Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zum Ausbau.
L'ordre d'installation est inverse de l'ordre de démontage.
組み立ては取り外しの逆の手順で行います。



Attention
Achtung
Attention
注意

Be sure that the motor temperature does not exceed 190°F/88°C. If the temperature is too high, reduce the gear ratio by installing a smaller pinion and/or larger spur gear.

Achten Sie darauf, dass der Motor nicht heißer als 90°C wird. Wenn die Temperatur zu hoch ist, wählen Sie eine kürzere Übersetzung, indem Sie ein kleineres Ritzel und/oder ein größeres Hauptzahnrad montieren.

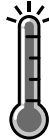
Assurez-vous que la température du moteur ne dépasse pas les 88 °C / 190 °C. Si le moteur chauffe trop, réduisez le rapport de transmission en mettant un pignon plus petit et/ou une couronne plus grande.

モーターの温度が88°Cを超えないようにギア比の設定をします。

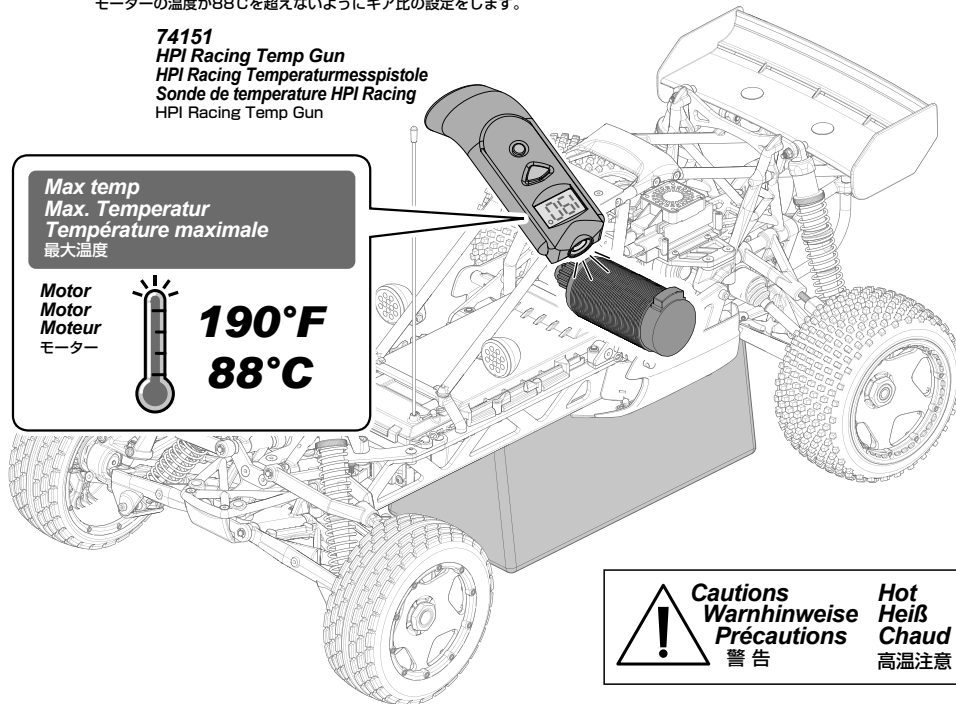
74151
HPI Racing Temp Gun
HPI Racing Temperaturmesspistole
Sonde de température HPI Racing
HPI Racing Temp Gun

Max temp
Max. Temperatur
Température maximale
最大温度

Motor
Motor
Moteur
モーター

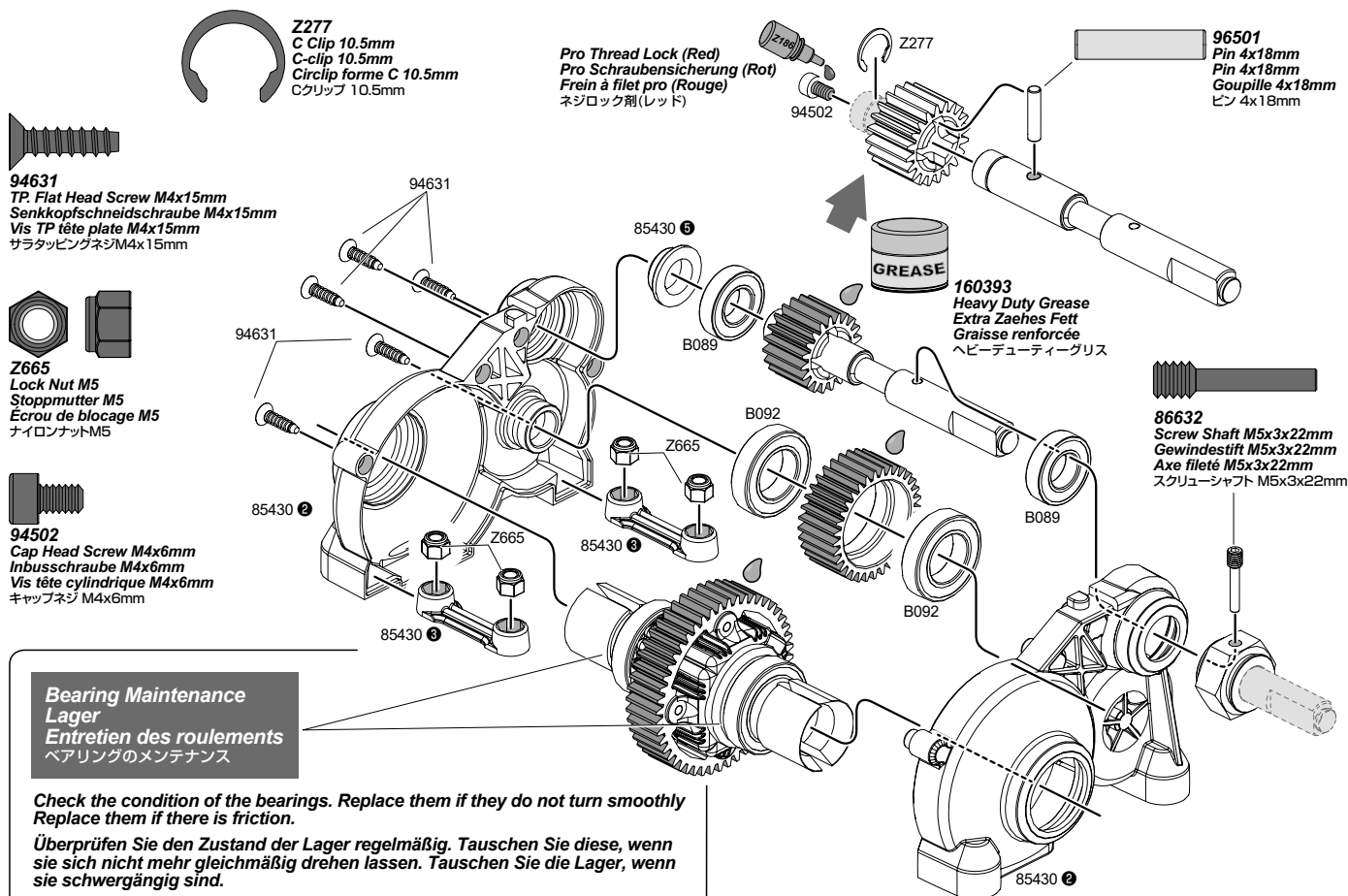


190°F
88°C



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Hot
Heiß
Chaud
高温注意



Bearing Maintenance Lager Entretien des roulements ベアリングのメンテナンス

Check the condition of the bearings. Replace them if they do not turn smoothly.
Replace them if there is friction.

Überprüfen Sie den Zustand der Lager regelmäßig. Tauschen Sie diese, wenn sie sich nicht mehr gleichmäßig drehen lassen. Tauschen Sie die Lager, wenn sie schwergängig sind.

Vérifiez l'état des roulements. Remplacez-les s'ils ne tournent pas en douceur. Remplacez-les s'il y a une friction.

ベアリングの動きをチェックしスムーズに動かない場合は新品と交換します。
ガタがあったり“ゴリゴリ”と言う感覚の場合は交換時期です。



Installation is reverse of removal.
Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zum Ausbau.
L'ordre d'installation est inverse de l'ordre de démontage.
組み立ては取り外しの逆の手順で行います。

1

Differential Maintenance Wartung des Differentials Entretien du différentiel デフのメンテナンス

Perform differential maintenance regularly. When disassembling, check for worn or damaged parts. Replace if necessary.

Warten Sie das Differential regelmäßig. Wenn Sie es zerlegen, prüfen Sie es auf defekte Teile und tauschen Sie diese, wenn nötig.

Effectuez un entretien du différentiel régulièrement. Lors du démontage, vérifiez qu'il n'y a pas de pièces usées ou endommagées. Remplacez-les si nécessaire.

デフが正常に作動するように定期的にメンテナンスを行います。各パーツを分解洗浄後、磨耗や破損がないかチェックし、必要があればパーツを交換します。

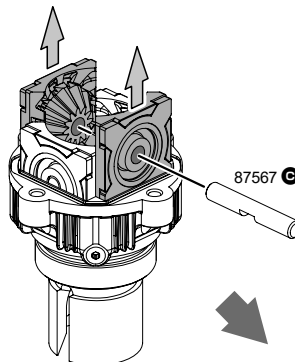
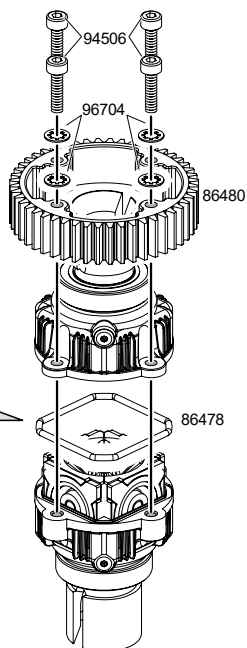


Always replace differential case washer when maintaining differential.

Tauschen Sie immer die Differentialgehäusedichtung aus, wenn Sie das Differential warten.

Remplacez toujours le joint du boîtier de différentiel lorsque vous effectuez un entretien de celui-ci.

メンテナンスごとに毎回新品に交換します。

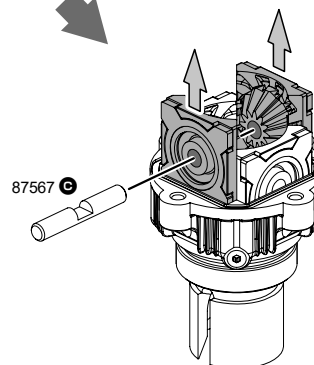


Replace if worn or damaged.

Austauschen, wenn verschlissen oder beschädigt.

Remplacez la pièce si elle est usée ou endommagée.

磨耗、破損している場合は交換します。

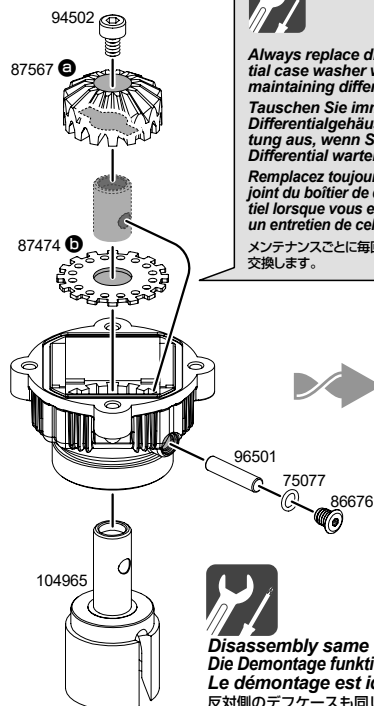
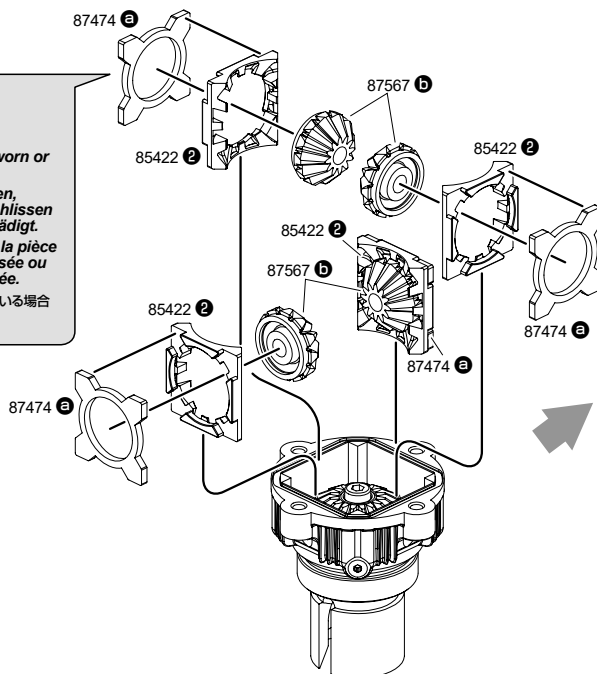


2

Diff Case Disassembly Differentialgehäuse Demontage

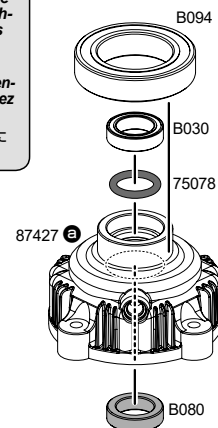
Démontage du boîtier de différentiel デフケースの分解

 Replace if worn or damaged.
Austauschen, wenn verschlissen oder beschädigt.
Remplacez la pièce si elle est usée ou endommagée.
磨耗、破損している場合は交換します。



 Always replace differential case washer when maintaining differential.
Tauschen Sie immer die Differentialgehäusedichtung aus, wenn Sie das Differential warten.

Remplacez toujours le joint du boîtier de différentiel lorsque vous effectuez un entretien de celui-ci.
メンテナンスごとに毎回新品に交換します。



Disassembly same for other side.
Die Demontage funktioniert auf der anderen Seite genauso.
Le démontage est identique pour l'autre côté.
反対側のデフケースも同じように分解します。

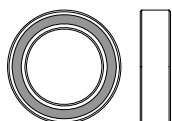
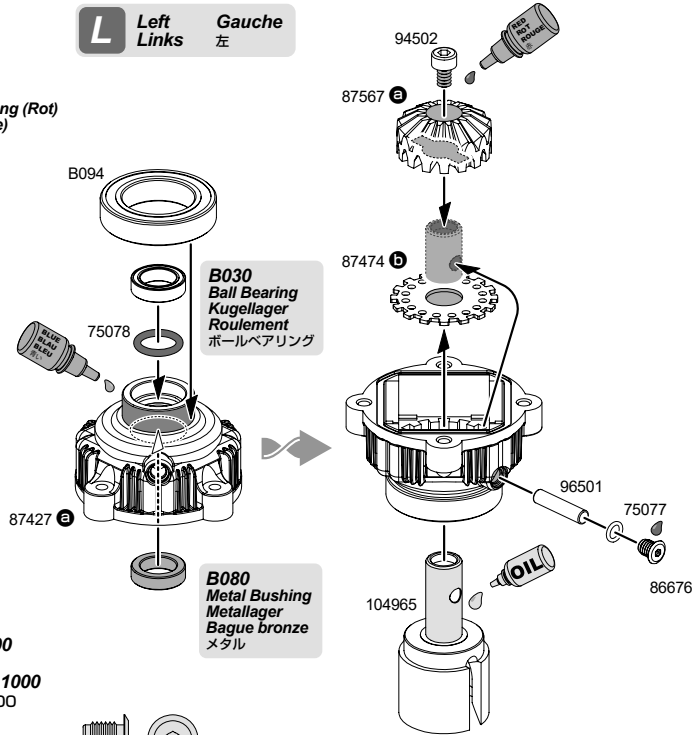
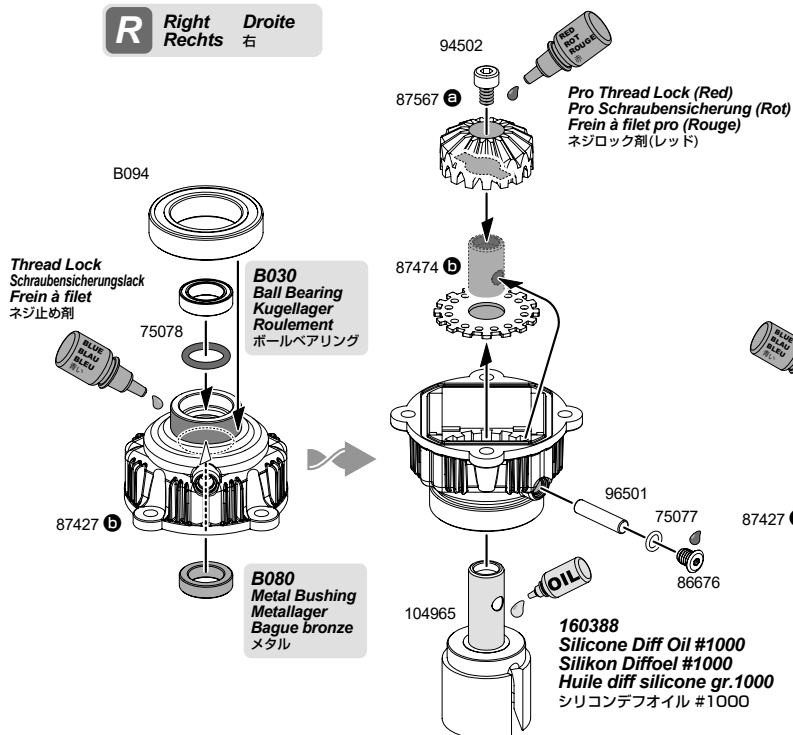
3

Diff Case Assembly Differentialgehäuse Montage

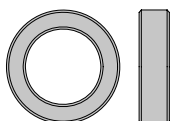
Montage du boîtier de différentiel デフケースの組立て

R Right Droite
Rechts 右

L Left Gauche
Links 左



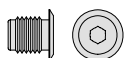
B030
Ball Bearing 10x15x4mm
Competition Low Friction Kugellager 10x15x4mm
Roulement 10x15x4 ZZ
ベアリング 10x15x4 ZZ



B080
Metal Bushing 10x15x4mm
Metallager 10x15x4mm
Bague bronze 10x15x4mm
メタル 10x15x4



75078
O-Ring P10 (10x2mm/Black)
O-Ring P10 (10x2mm/Schwarz)
Joint torique P10 (10x2mm/Noir)
オリング P10 (10x2mm/ブラック)



86676
Diff Screw Cap M4x6mm
Diffschrauben Kappe M4x6mm
Capuchon vis diff M4x6mm
デフスクリューキャップ M4x6mm



75077
O-Ring 4x1mm (Black)
O-Ring 4x1mm (Schwarz)
Joint torique 4x1mm (noir)
オリング 4x1mm (ブラック)



96501
Pin 4x18mm
Pin 4x18mm
Goupille 4x18mm
ピン 4x18mm

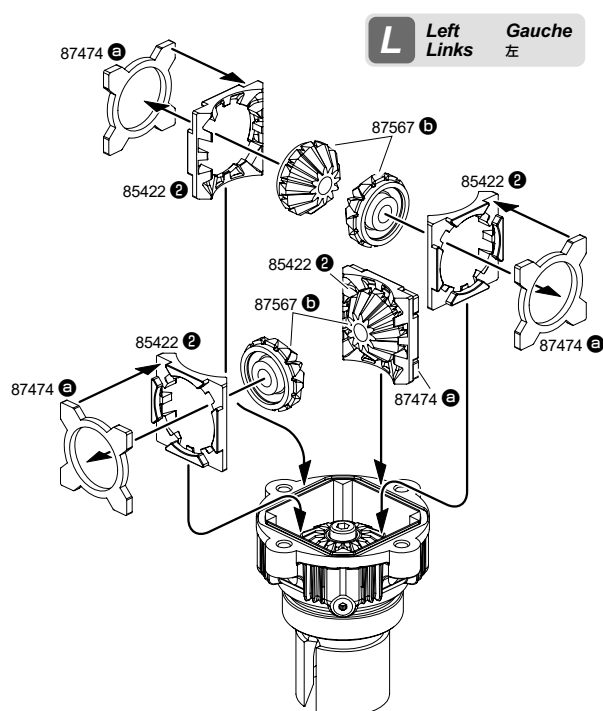


94502
Cap Head Screw M4x6mm
Inbusschraube M4x6mm
Vis tête cylindrique M4x6mm
キャップネジ M4x6mm

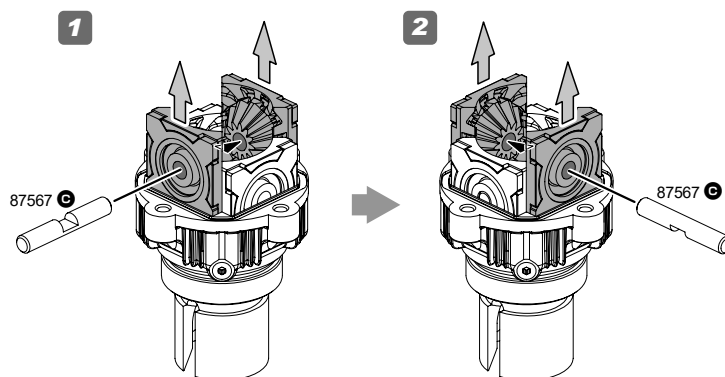
4

Bevel Gear Assembly Montage der Kegelräder

Montage des pignons coniques ベベルギアの組立て



87567 C
Bevel Gear Shaft 5x32mm
Kegeldifferential Welle 5x32mm
Axe de pignon conique 5x32mm
ベベルギアシャフト 5x32mm

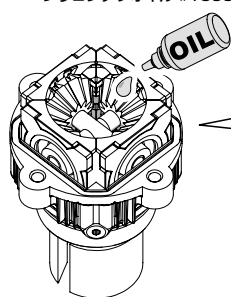


5

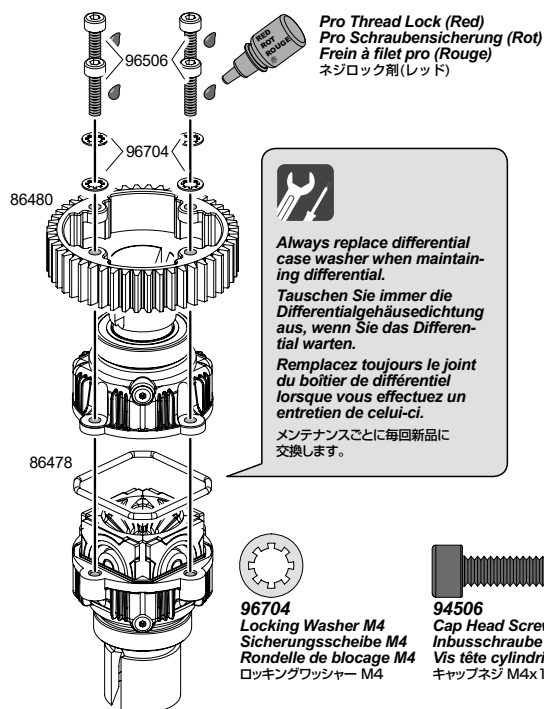
Differential Assembly Differential Montage

Montage du différentiel デフの組立て

160388
Silicone Diff Oil #1000
Silikon Difföl #1000
Huile diff silicone gr.1000
シリコンデフオイル #1000



Fill to center of cross shafts with silicone diff oil.
Füllen Sie das Differential bis zur Hälfte der Wellen mit Silikon-Differentialöl.
Remplissez jusqu'au centre des axes avec de l'huile silicone pour différentiel.
デフシャフトが半分隠れる位までオイルを入れます。



Always replace differential case washer when maintaining differential.
Tauschen Sie immer die Differentialgehäusedichtung aus, wenn Sie das Differential warten.
Remplacez toujours le joint du boîtier de différentiel lorsque vous effectuez un entretien de celui-ci.
メンテナンスごとに毎回新品に交換します。

96704
Locking Washer M4
Sicherungsscheibe M4
Rondelle de blocage M4
ロッキングワッシャー M4

94506
Cap Head Screw M4x15mm
Inbusschraube M4x15mm
Vis tête cylindrique M4x15mm
キャップネジ M4x15mm



Installation is reverse of removal.
Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zum Ausbau.
L'ordre d'installation est inverse de l'ordre de démontage.
取り付けは取り外しの逆の手順で行います。

5 Tuning and Setup Guide Guide de réglage et mise au point Setup Hilfe チューニング&セットアップガイド

Tuning and Setup Réglage et mise au point Setup チューニング&セットアップ

Use setup guide and the included setup sheets to start tuning your Baja 5B.

Before making changes to the setup of the truck, make sure the truck is in good running condition. Making setup changes to a truck in poor condition may not have the expected results.

Verwenden Sie die Setup Hilfe und das Setup Blatt um Ihr Auto perfekt abzustimmen.

Bevor Sie Einstellungen am Auto vornehmen, stellen Sie sicher, dass sich Ihr Baja in gutem Zustand befindet. Sonst kann es sein, dass Änderungen am Setup nicht die gewünschten Ergebnisse erzielen.

Utilisez le guide de mise au point et les feuilles de réglage incluses pour commencer à mettre votre véhicule au point.

Avant de modifier les réglages du véhicule, vérifiez que celui-ci est en bon état de marche. Faire des modifications aux réglages d'un véhicule en mauvais état pourrait ne pas avoir les résultats attendus.

走行環境に合わせてシャーシセットアップガイドを参考にセッティングを行ってください。

セットアップを行う前にR/Cカーのメンテナンスを行いR/Cカーの状態を良好に保ちます。R/Cカーの状態が良好でない場合はセットアップの結果がわかりにくくなってしまいます。

5-1 Camber Angle Carrossage Radsturz キャンバー角

Always use negative camber (tires leaning in).

More camber usually gives more progressive tire slipping, while less camber will give a more direct feeling.

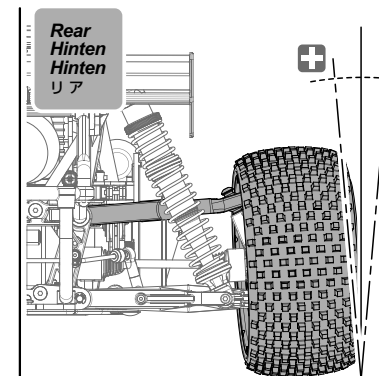
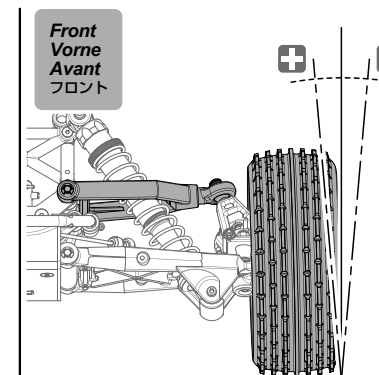
Stellen Sie immer negativen Sturz ein (Reifen liegen nach innen). Mehr Sturz führt normalerweise dazu, dass die Reifen mehr rutschen. Weniger Sturz hingegen macht das Auto direkter zu fahren. Stellen Sie den Sturz so ein, dass die Reifen gleichmäßig abnutzen.

Utilisez toujours un carrossage négatif (les pneus inclinés vers l'intérieur).

Plus de carrossage donne généralement un glissement des pneus plus progressif, alors que moins de carrossage permet des sensations plus directes. Réglez en fonction de l'usure des pneus.

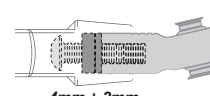
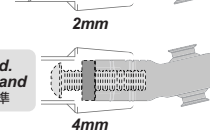
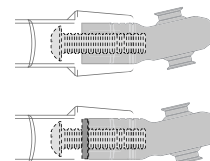
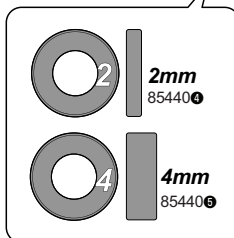
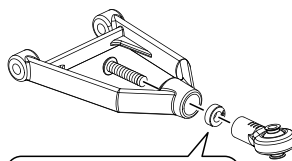
ネガティブキャンバー（タイヤが内側に傾く状態）に調整します。

キャンバー角を増やすと車体挙動が穏やかに、キャンバー角を減らすとステアリングレスポンスが増しますので使用するタイヤに合わせて調節してください。



Camber angle can be adjusted by changing spacers.
Der Sturz kann durch Tauschen der Scheiben verändert werden.
L'angle de carrossage peut être réglé en changeant les rondelles d'espacement.

アッパーアームの中のスペーサーを変えることによりキャンバーを調節出来ます。

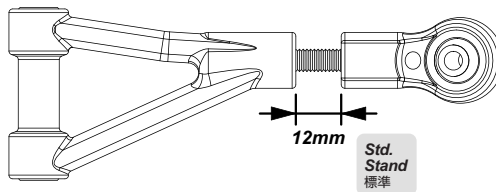


More Negative Camber
Mehr negativer Sturz
Plus de carrossage négatif
キャンバー角を増やす



Less Negative Camber
Mehr negativer Sturz
Plus de carrossage négatif
キャンバー角を減らす

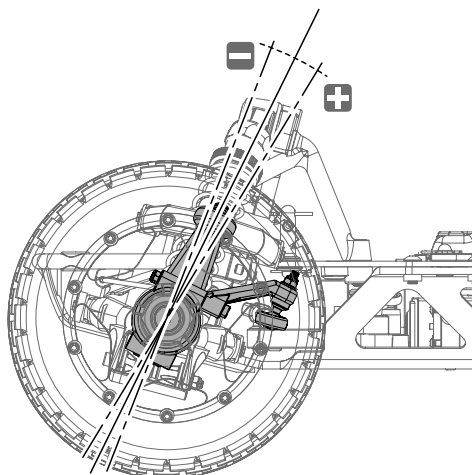
Camber angle can be adjusted by upper arm length (10~14mm).
Der Radsturz kann verändert werden, indem die Länge der oberen Schwinge variiert wird. (10~14mm).
L'angle de carrossage peut être réglé par la longueur du bras supérieur. (10~14mm).
長さ(10~14mm)を変えることによりキャンバー角度を調整できます。



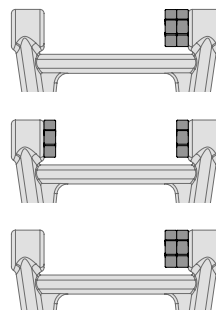
Camber Angle Radsturz Angle de carrossage キャンバー角	Front / Rear Vorne / Hinten Avant / Arrière フロント / リア	Characteristics Auswirkung auf das Fahrverhalten Caractéristiques 傾向
+ More Negative Camber Weniger negativer Sturz Moins de carrossage négatif キャンバー角を増やす	Front Vorne Avant フロント	Slower reaction to steering input. Schnellere Umsetzung der Lenkbefehle. Réaction plus rapide aux commandes de direction. ステアリング入力にゆっくり反応
	Rear Hinten Arrière リア	Less rear traction on entry and mid-corner. Mehr Griff der Hinterreifen am Kurveneingang und -mittelpunkt. Plus d'adhérence en entrée et en milieu de virage. コーナー進入時リアトラクションが減少
- Less Negative Camber Mehr negativer Sturz Plus de carrossage négatif キャンバー角を減らす	Front Vorne Avant フロント	Quicker reaction to steering input. Langsamere Umsetzung der Lenkbefehle. Réaction moins rapide aux commandes de direction. ステアリング入力に素早く反応
	Rear Hinten Arrière リア	More traction on entry and mid-corner. Weniger Griff der Hinterreifen am Kurveneingang und -mittelpunkt. Moins d'adhérence arrière en entrée et en milieu de virage. コーナー進入時にトラクションが向上

5-2

Caster Angle Nachlauf Angle de chasse キャスター角



Front
Vorne
Avant
フロント



High Caster
Mehr Nachlauf
Plus de chasse
キャスター角(大)



Std.
Stand
標準

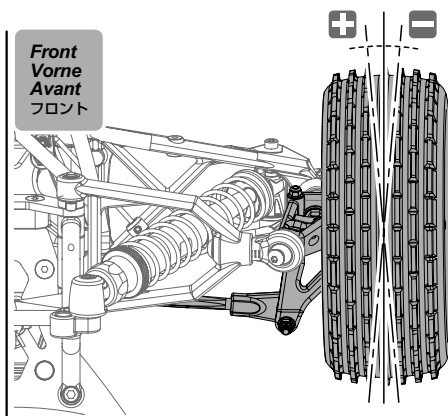


Low Caster
Weniger Nachlauf
Moins de chasse
キャスター角(小)

Caster Angle Nachlauf Angle de chasse キャスター角	Characteristics Auswirkung auf das Fahrverhalten Caractéristiques 傾向
+ More Caster Mehr Nachlauf Plus de chasse キャスター角大	Less off-power steering into a corner. More on-power steering out of and in a corner. More straight-line stability. Weniger Lenkung am Kurveneingang beim Rollen. Mehr Lenkung am Kurvenausgang beim Gas geben. Besserer Geradeauslauf. Moins de direction en prise de virage serré hors traction. Plus de direction en traction en sortie et en cours de virage. Plus de stabilité en ligne droite. パワーオン時に良く曲がります。直進性が良くなります。
- Less Caster Weniger Nachlauf Moins de chasse キャスター角小	More off-power steering into a corner. Less on-power steering out of and in a corner. Less straight-line stability. Mehr Lenkung am Kurveneingang beim Rollen. Weniger Lenkung am Kurvenausgang beim Gas geben. Schlechterer Geradeauslauf. Plus de direction en prise de virage serré hors traction. Moins de direction en traction en sortie et en cours de virage. Moins de stabilité en ligne droite. パワーオフ時に良く曲がります。直進性が悪くなります。

5-3

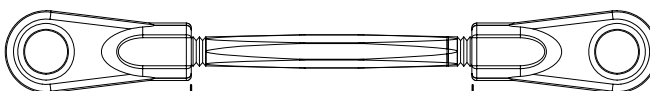
Front Toe Angle Spur der Vorderachse Spurt der Vorderachse フロントトー角



Front
Vorne
Avant
フロント

Adjust by adjusting the length of the steering link turnbuckles.
Wird durch die Länge der Lenkstangen eingestellt.
Réglez en ajustant la longueur des biellettes de direction.

ターンバックルの長さを調整してトー角を調整します。



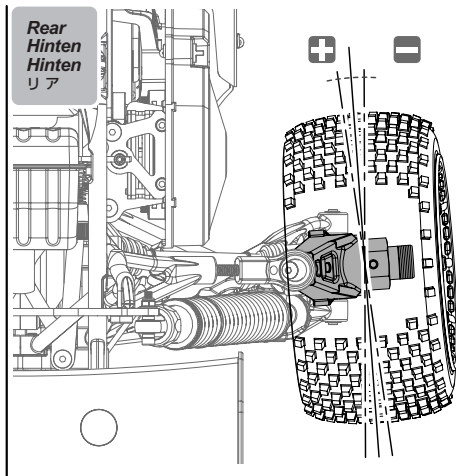
58mm

Std.
Stand
標準

Front Toe Spur der Vorderachse Pincement avant フロントトー角	Characteristics Auswirkung auf das Fahrverhalten Caractéristiques 傾向
+ Toe-in Vorspur Pincement トーイン	More straight-line stability. Less steering response. More steering mid-corner and on-power corner exit. Besserer Geradeauslauf. Sanftere Lenkung. Mehr Lenkung in der Kurvenmitte und beim Herausbeschleunigen. Plus de stabilité en ligne droite. Moins de réponse aux commandes de direction. Plus de direction en milieu de virage et dans les sorties de virage en traction. 直進性向上。ステアリングレスポンス減少。 コーナリング中盤からのパワーオンで旋回性向上。
- Toe-out Nachspur Baillement トーアウト	Less straight-line stability. More steering response. Less steering on-power at corner exit. Schlechterer Geradeauslauf. Direktere Lenkung. Weniger Lenkung beim Herausbeschleunigen. Moins de stabilité en ligne droite. Plus de réponse aux commandes de direction. Moins de direction lors de la sortie de virage en traction. 直進性減少 ステアリングレスポンス向上。 コーナリング終盤のパワーオンで旋回性減少。

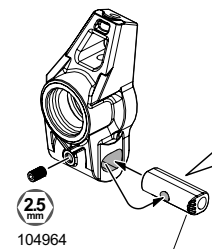
5-4

Rear Toe Angle Vorspur der Hinterachse リアトー角



Rear toe angle can be adjusted by changing spacers.
Die Spur der Hinterachse kann durch Tauschen der Scheiben verändert werden.
L'angle de pincement arrière peut être réglé en changeant les rondelles d'espacement.
スペーサーを変えることによりトー角度を調整できます。

L Left Links 左



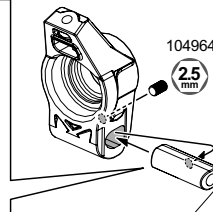
104781 ①		0°		Less rear toe-in Weniger Vorspur Moins de pincement ト一角小
104781 ②		1°		
104781 ③		2°		
104781 ④		3°		
104781 ⑤		4°		More rear toe-in Mehr Vorspur Plus de pincement ト一角大

Std.
Stand

標準

Std. Stand
標準

R Right Rechts 右



Note Direction.
Richtung beachten
Notez bien la direction.
向きに注意します。

Rear Toe Vorspur der Hinterachse Angle de pincement arrière リアトー角	Characteristics Auswirkung auf das Fahrverhalten Caractéristiques 傾向
+ More rear toe-in Mehr Vorspur Plus de pincement トー角大	More stability under braking. More stability on power at corner exit. Less top speed. Besserer Geradeauslauf. Stabiler beim Bremsen. Sanfter beim Herausbeschleunigen. Geringere Höchstgeschwindigkeit. Plus de stabilité en freinage. Plus de stabilité en sortie de virage en traction. Vitesse maximale plus faible. ブレーキ時の安定性向上。コーナリング時の安定性向上。 トップスピードの低下。
- Less rear toe-in Weniger Vorspur Moins de pincement トー角小	More steering. Less stability on power at corner exit. More top speed. Mehr Lenkung. Aggressiver beim Herausbeschleunigen. Bessere Höchstgeschwindigkeit. Plus de direction. Moins de stabilité en sortie de virage en traction. Vitesse maximale plus élevée. 直進性減少。ステアリング反応向上。 コーナリング時の安定性減少。トップスピードの向上。

5-5

Shocks Amortisseurs Dämpfer ショック

You can adjust damping level.
Sie können den Dämpfungsgrad der Dämpfer verändern.
Vous pouvez régler le niveau d'amortissement.
走行環境に合わせてショックの特性を調整できます。

	Std. Stand 標準	Option Optional オプション
Front Vorne Avant フロント	2 Holes 85413 ③ HD Piston 16mm A-1 HD Kolbenplatte 16mm A-1 Piston renforcé 16mm A-1 HDピストン 16mm A-1 Z147 Baja Shock Oil 40w Baja Daempferöl 40w Huile amortisseurs Baja 40w ババショックオイル 40w 10mm	3 Holes 85413 ④ HD Piston 16mm B-1 HD Kolbenplatte 16mm B-1 Piston renforcé 16mm B-1 HDピストン 16mm B-1 Z145 Baja Shock Oil 30w Baja Daempferöl 30w Huile amortisseurs Baja 30w ババショックオイル 30w
Rear Hinten リア	16 Holes 85413 ⑤ HD Piston 16mm C-1 HD Kolbenplatte 16mm C-1 Piston renforcé 16mm C-1 HDピストン 16mm C-1 Z141 Baja Shock Oil 5w Baja Daempferöl 5w Huile amortisseurs Baja 5w ババショックオイル 5w 12mm	12 Holes 85413 ⑥ HD Piston 16mm D-1 HD Kolbenplatte 16mm D-1 Piston renforcé 16mm D-1 HDピストン 16mm D-1 Z142 Baja Shock Oil 10w Baja Daempferöl 10w Huile amortisseurs Baja 10w ババショックオイル 10w

6-1

Installing Other Servos.

Einbau eines andere Servos (Tuning).

Installation d'un servo adaptable.

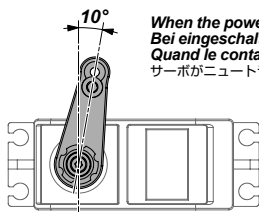
他社製サーボの取り付け

Refer to your radio's owners manual for details on proper setup.

Die korrekte Einstellung des Servos finden Sie in der Anleitung Ihrer RC-Anlage.

Reportez-vous aux manuels de votre système radio pour connaître les détails de réglage adéquats.

お手持ちの送受信機の取り扱い説明書を参照に配線しサーボのニュートラルを設定してください。



When the power is on, the servo horn should be in the neutral position as shown in the picture.

Bei eingeschalteter RC-Anlage sollte sich das Servo in der Neutralposition, wie hier gezeigt, befinden.

Quand le contact est mis, le bras de servo devrait être en position neutre comme indiqué sur le schéma.

サーボがニュートラルの時に、サーボホーンが図のようになるように調節します。

23 85414^①
Airtronics / KO / JR
サンワ

24 85414^②
Hitec
ハイテック

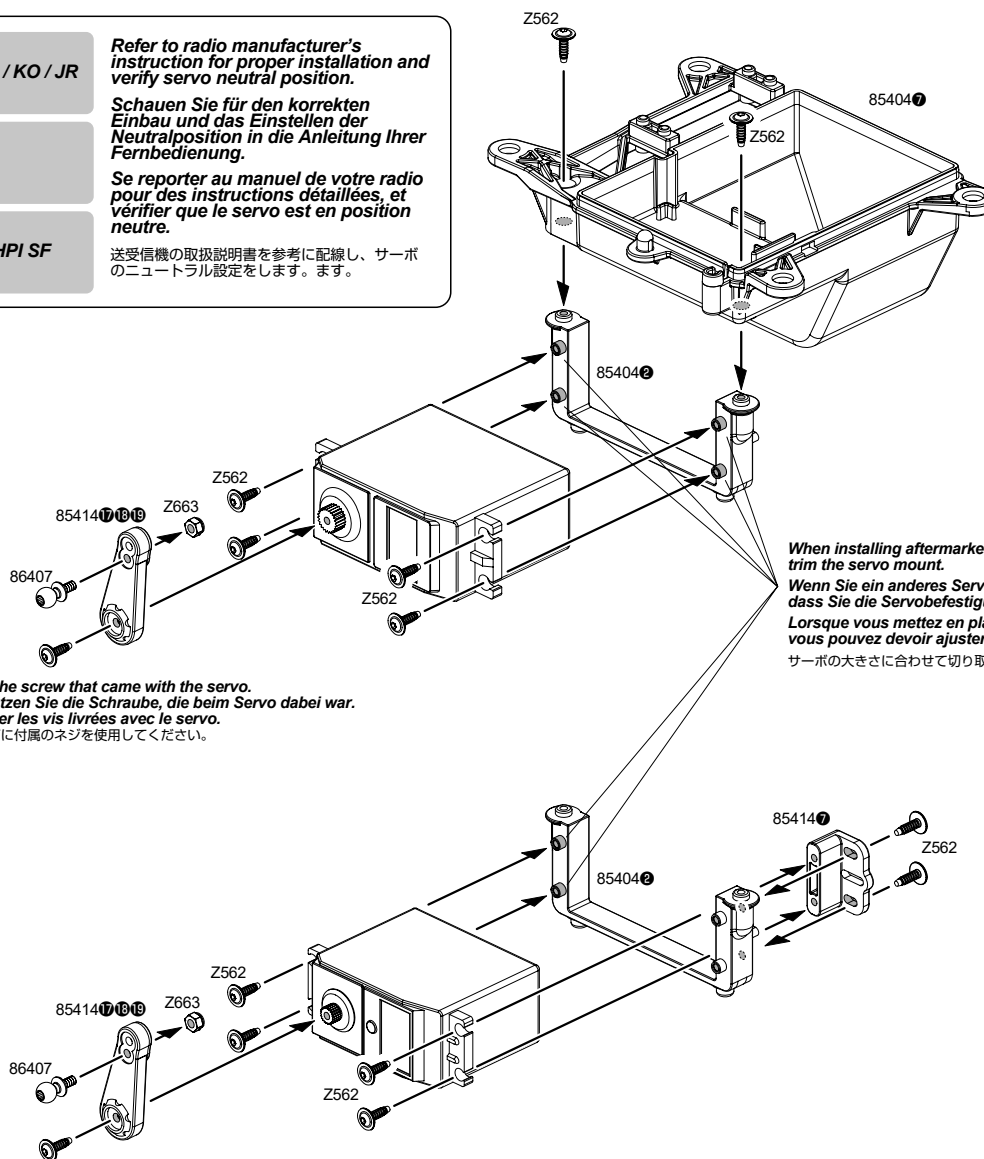
25 85414^③
Futaba / HPI SF
フタバ

Refer to radio manufacturer's instruction for proper installation and verify servo neutral position.

Schauen Sie für den korrekten Einbau und das Einstellen der Neutralposition in die Anleitung Ihrer Fernbedienung.

Se reporter au manuel de votre radio pour des instructions détaillées, et vérifier que le servo est en position neutre.

送受信機の取扱説明書を参考に配線し、サーボのニュートラル設定をします。まず。



Use the screw that came with the servo.
Benutzen Sie die Schraube, die beim Servo dabei war.
Utiliser les vis livrées avec le servo.
サーボに付属のネジを使用してください。

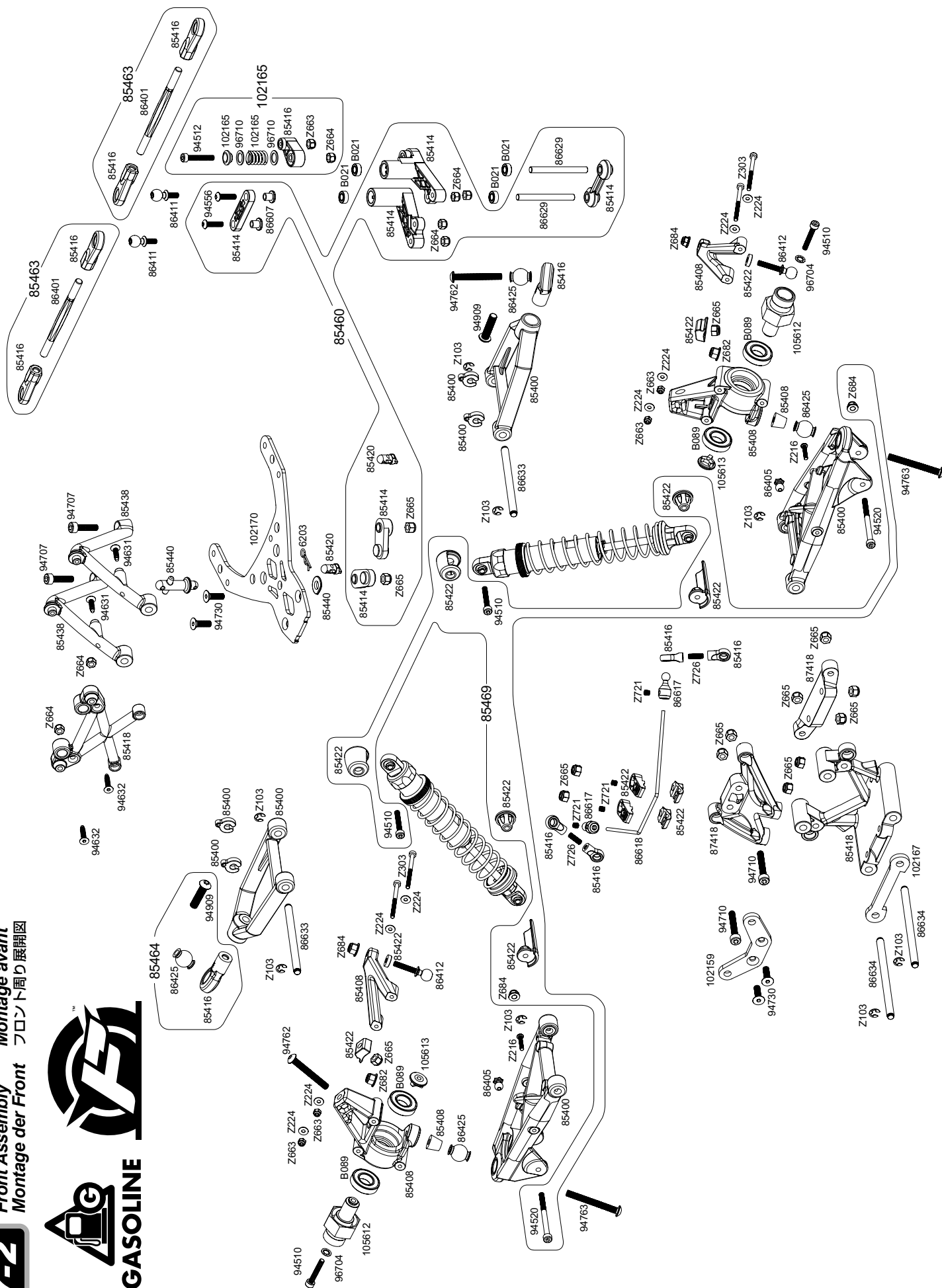
When installing aftermarket servos, you may need to trim the servo mount.

Wenn Sie ein anderes Servo einbauen, kann es sein, dass Sie die Servobefestigungen bearbeiten müssen.
Lorsque vous mettez en place des servos adaptables, vous pouvez devoir ajuster le support de servo.

サーボの大きさに合わせて切り取ります。

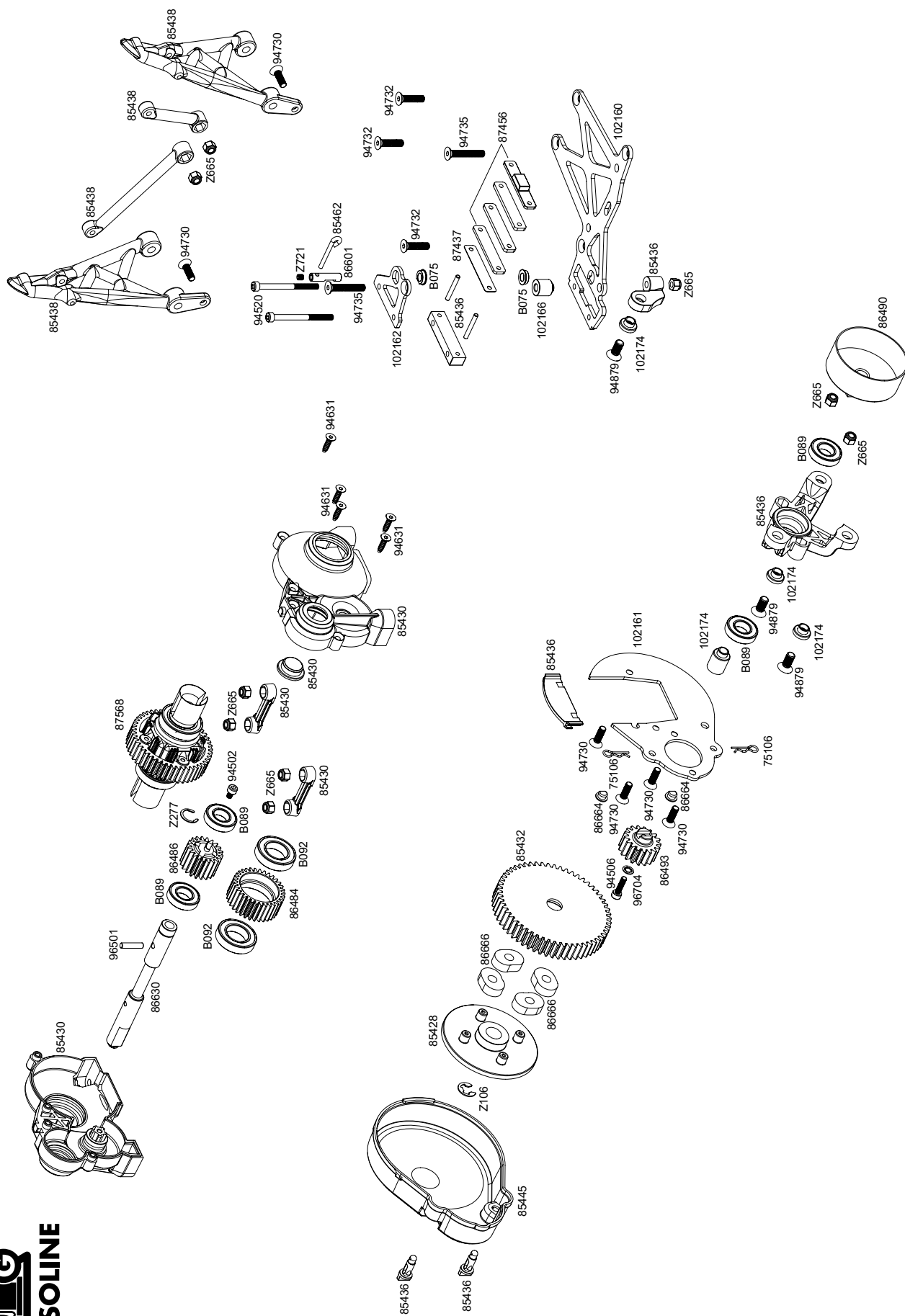
Use the screw that came with the servo.
Benutzen Sie die Schraube, die beim Servo dabei war.
Utiliser les vis livrées avec le servo.
サーボに付属のネジを使用してください。

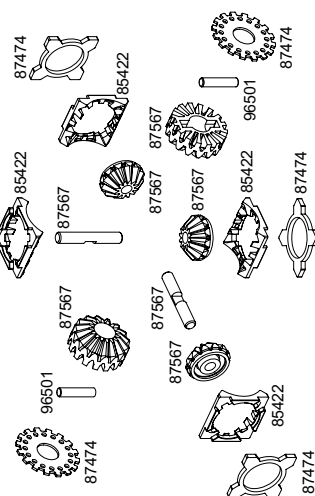
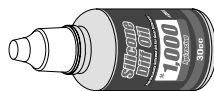






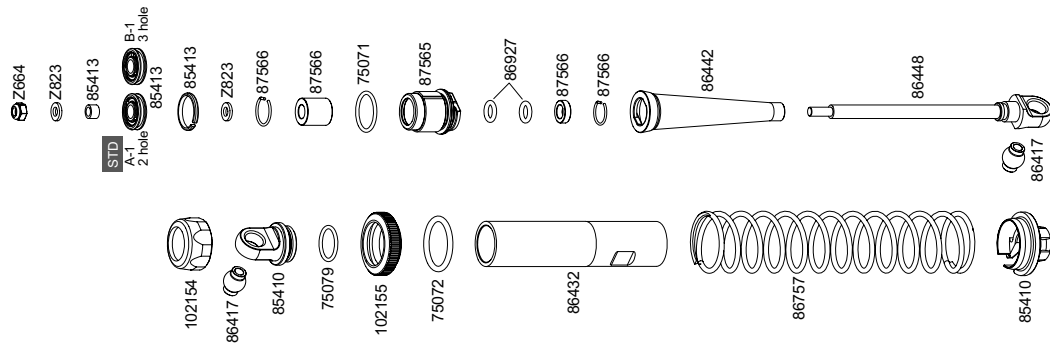



GASOLINE




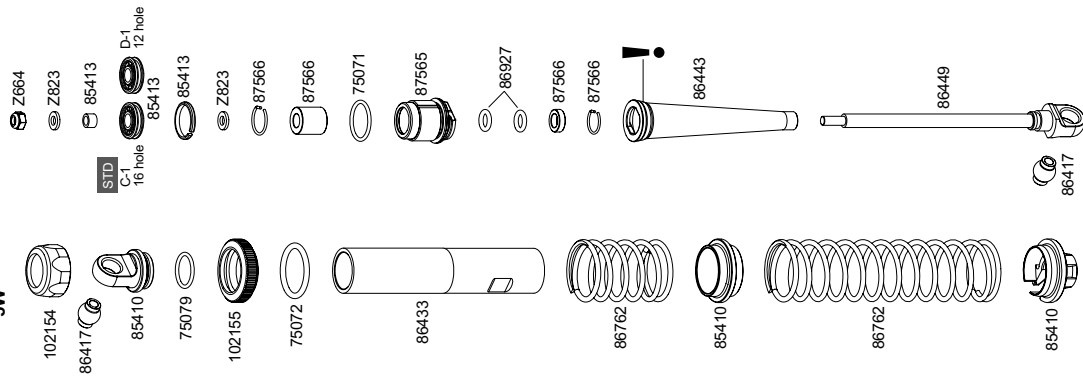
VVC/HD SHOCK (127-187mm/2pcs/6mm)
VVC/HD DAMPERS (127-187mm/2ST/6mm/BAJA SS)
ENS. AMORTISS. VVC/HD (127-187mm/2 p./6mm)
VVC/HD ショックセット(127-187mm/2pcs/6mm)

Do not use silicone shock oil in the Baja 5B SHOCKS.
Verwenden Sie kein Silikon Dämpferöl in den Baja 5B Dämpfern.
N'utilisez pas d'huile amortisseur silicone dans les amortisseurs de la BAJA 5B.
BAJA 5Bのショックには専用/1シヨックオイルを使用してください。



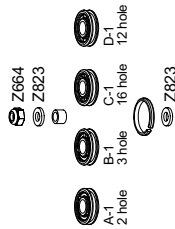
VVC/HD SHOCK (137-207mm/2pcs/6mm)
VVC/HD DAMPERS (137-207mm/2ST/6mm/BAJA SS)
ENS. AMORTISS. VVC/HD (137-207mm/2 p./6mm)
VVC/HD ショックセット(137-207mm/2pcs/6mm)

Do not use silicone shock oil in the Baja 5B SHOCKS.
Verwenden Sie kein Silikon Dämpferöl in den Baja 5B Dämpfern.
N'utilisez pas d'huile amortisseur silicone dans les amortisseurs de la BAJA 5B.
BAJA 5Bのショックには専用/1シヨックオイルを使用してください。



85413

SHOCK PISTON SET FOR VVC/HD SHOCK
KOLBENPLATTEN SET VVC/HD DAMPERS (BAJA SS)
PISTON AMORTISSEUR POUR AM. VVC/HD
VVC/HD ショック用ピストンセット



102155

SHOCK ADJUSTER NUT 20mm (Gunmetal/2pcs)
DAMPFERMUTTER 20mm (Gunmetal/2ST/BAJA SS)
ECROU REGLAGE AMORT. 20mm (bronze/2p)
ショックアジャスターナット 20mm (ガンメタル/2pcs)



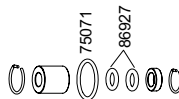
87565

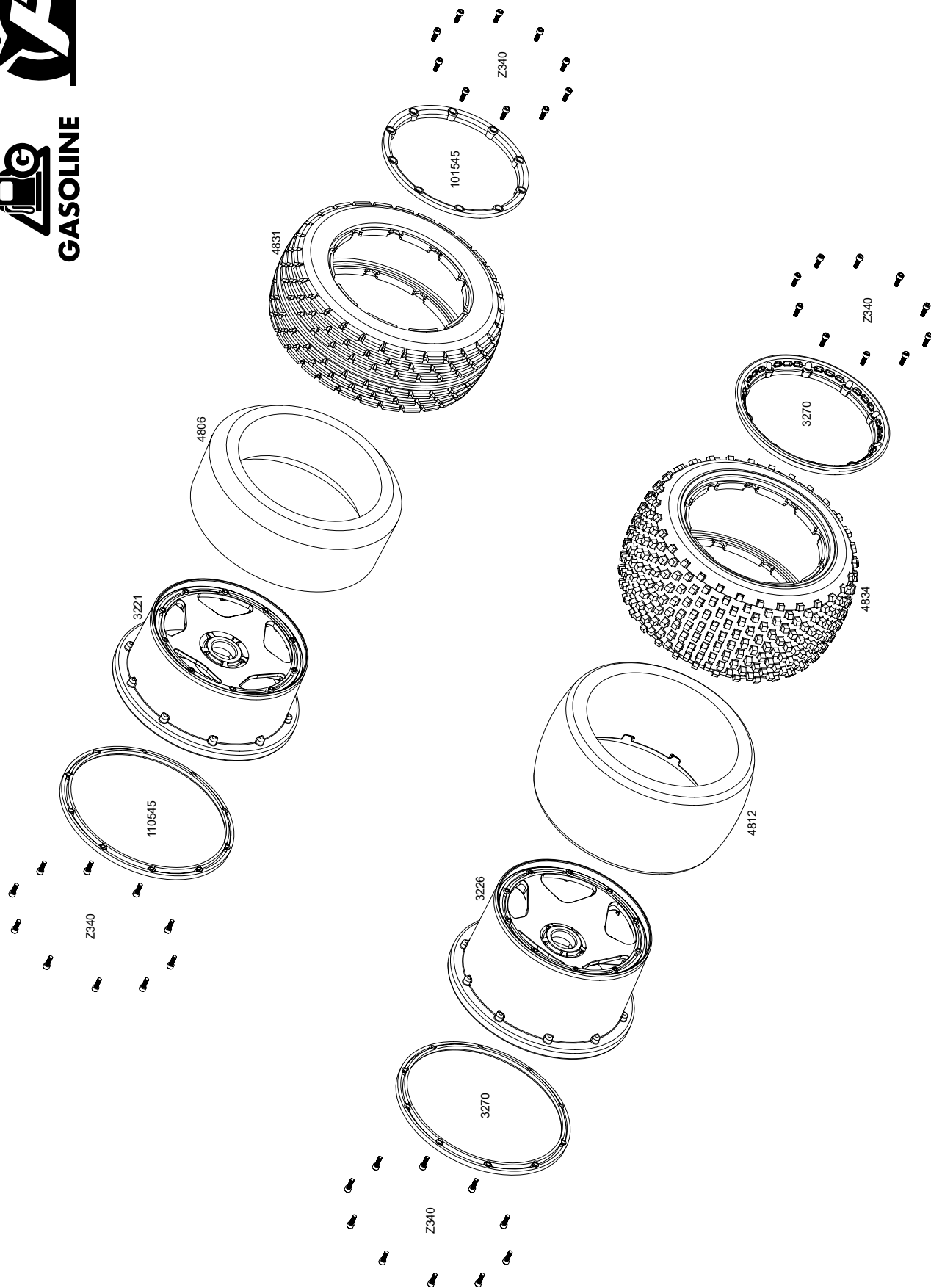
SHOCK BOTTOM CAP SET
VVC/HD UNTERE DAMPFERKAPPE (BAJA SS)
ENS. BOUCHON INFERIEUR AMORT. VVC/HD
VVC/HD ショックボトムキャップセット



87566

SHOCK MAINTENANCE SET
VVC/HD DAMPERS WARTUNGSSATZ (BAJA SS)
ENS. ENTRETIEN AMORT. VVC/HD
VVC/HD ショックメンテナンスキット



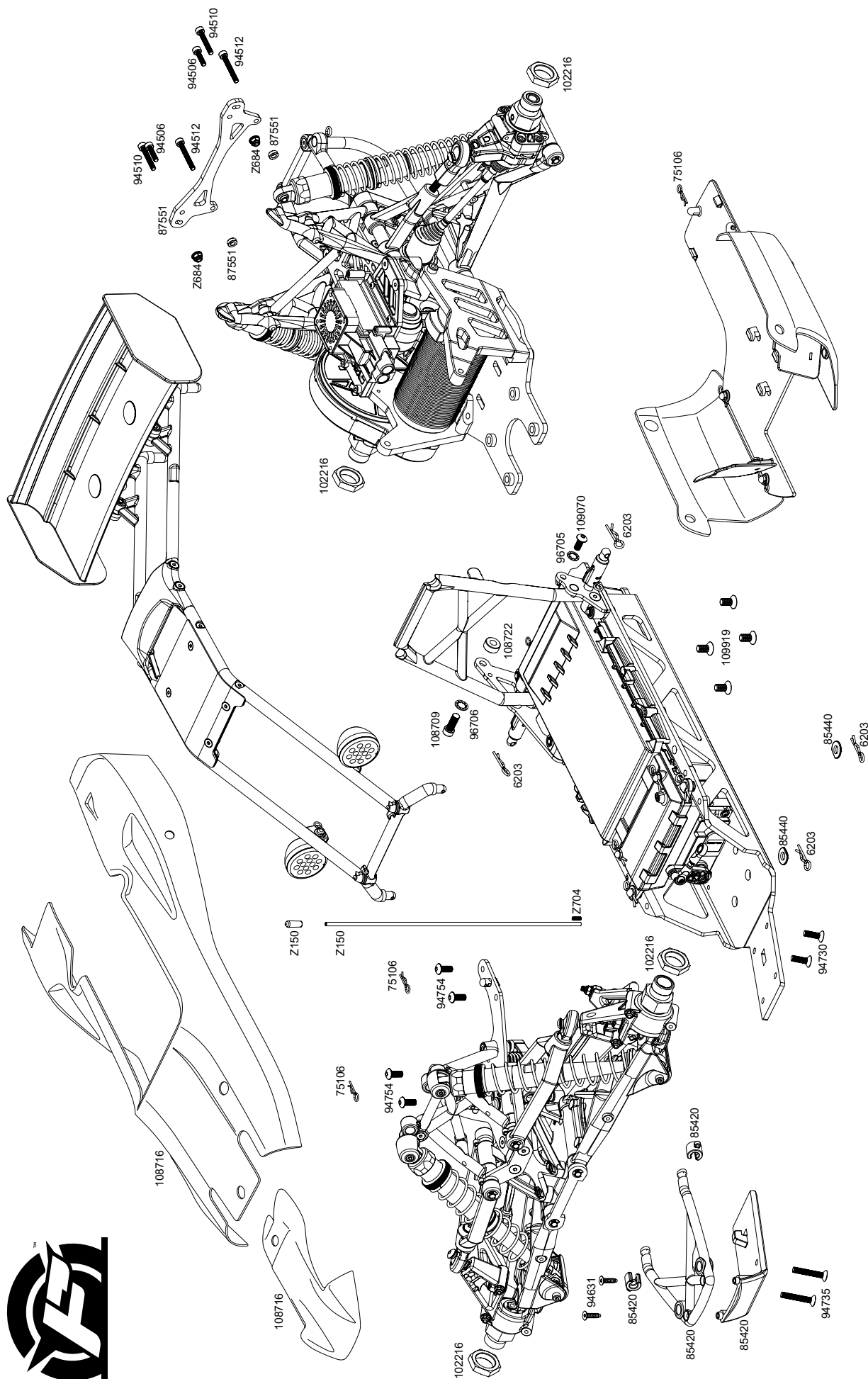


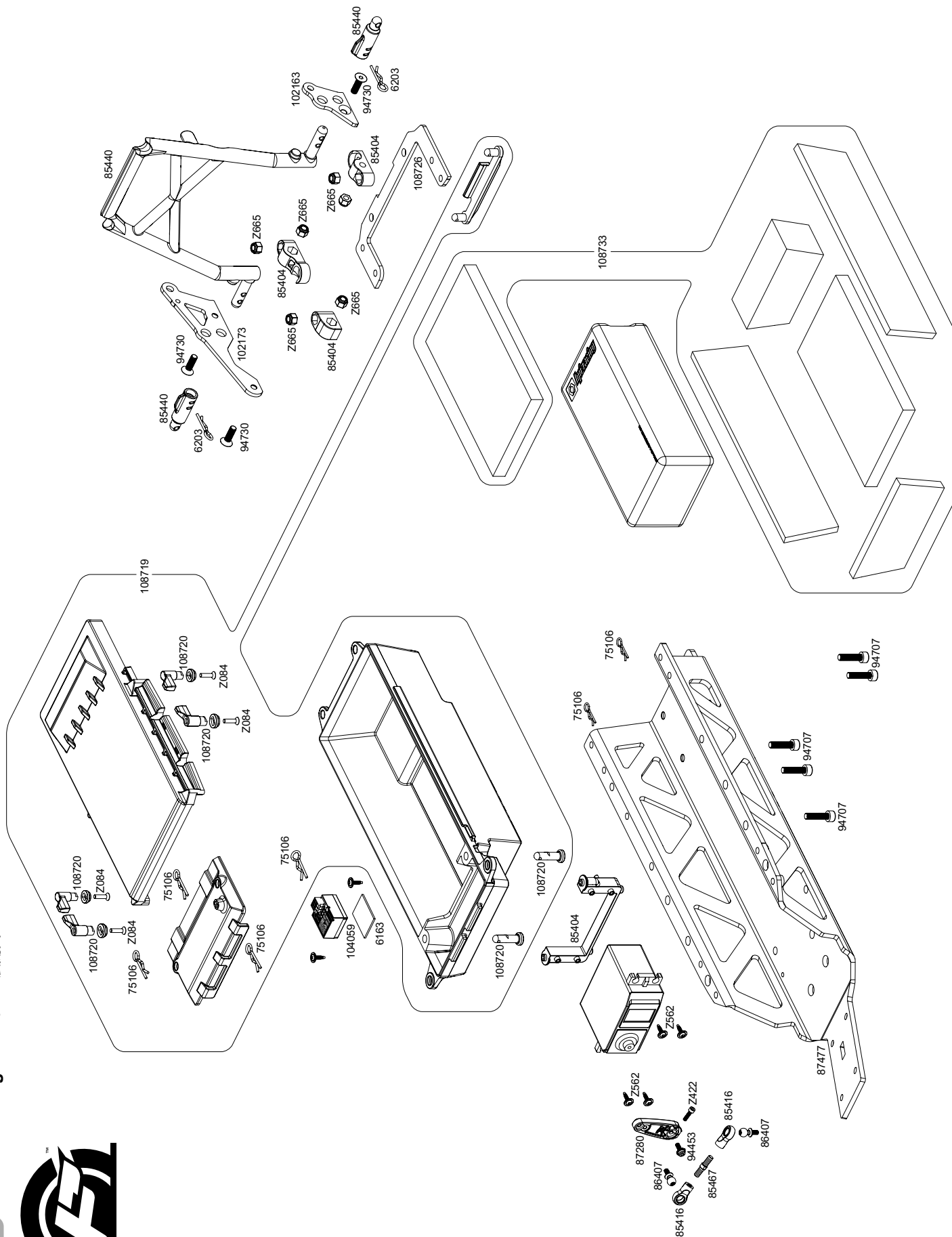


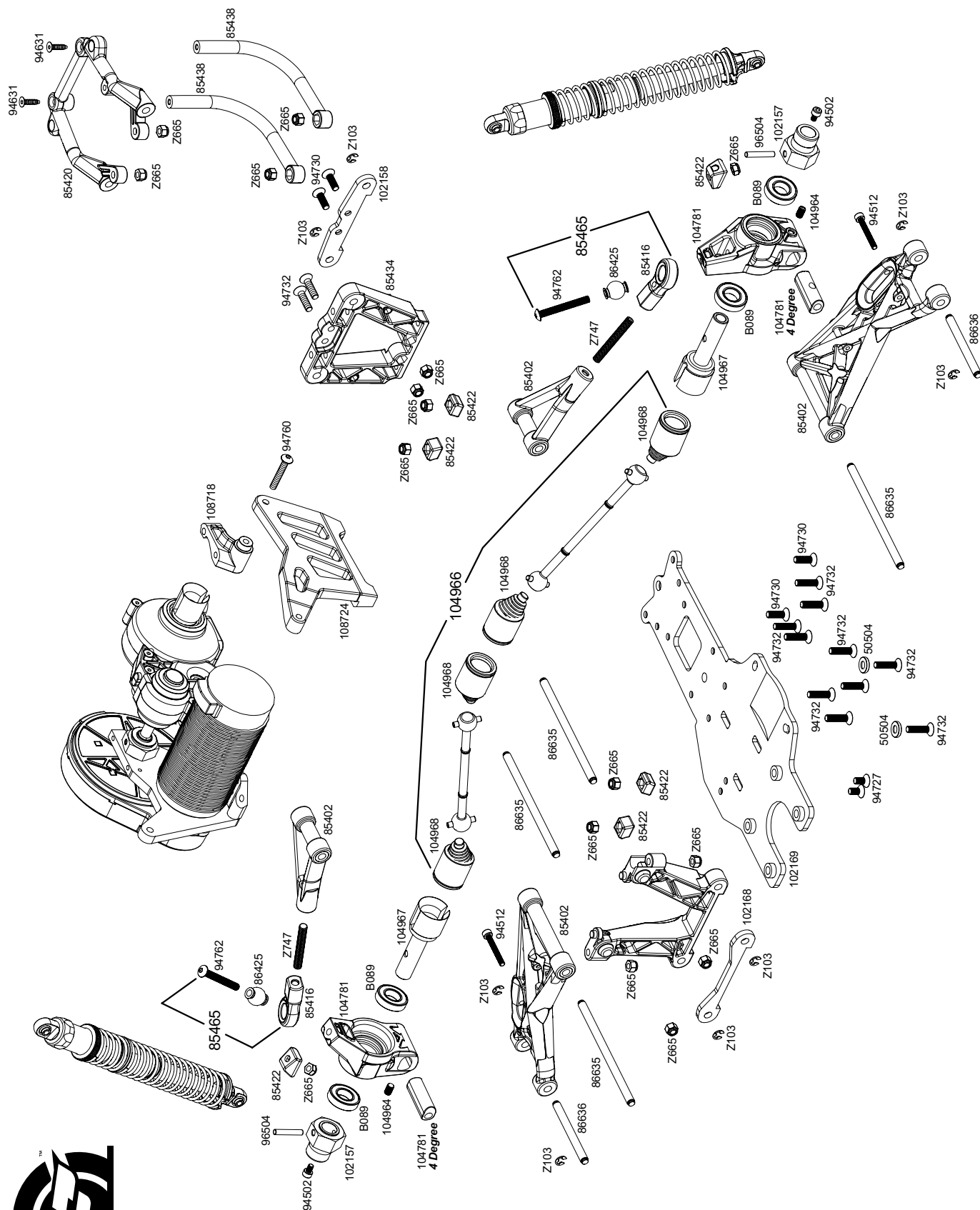
7 Exploded View Explosionsansicht 展開図

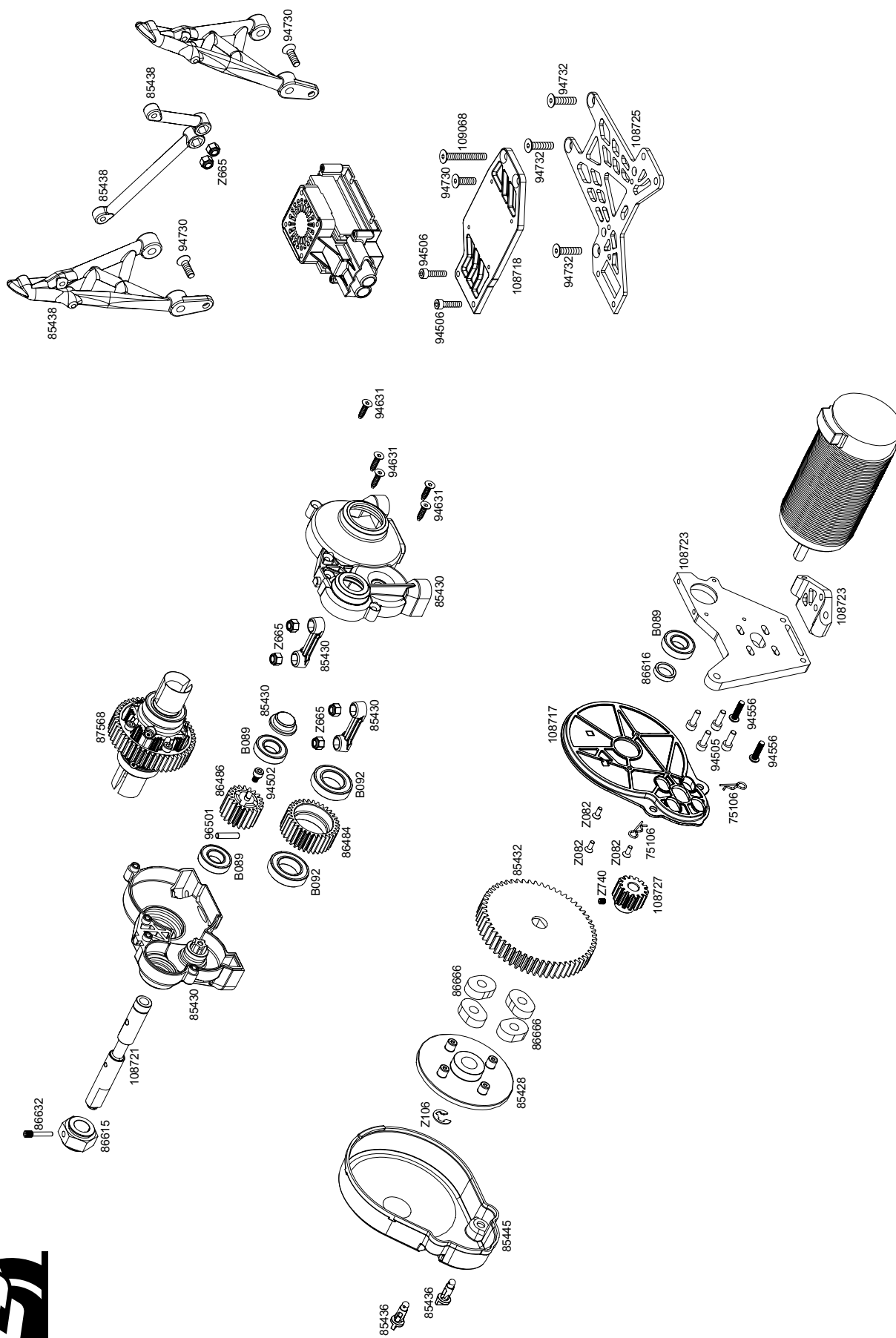
SBK
BAJA 5B

7-10 Chassis Assembly Montage du châssis シャシー展開図









Parts List

Parts #	Description	Parts #	Description
15411	AIR FILTER SET	94529	FLAT HEAD SCREW M4x10mm (HEX SOCKET)
15415	O-RING (50x2.6mm/BLACK)	94556	BUTTON HEAD SCREW M4x16mm (HEX SOCKET)
15416	AIR FILTER FORM ELEMENT SET (for #15411)	94631	TAPPING FLAT HEAD SCREW M4x15mm (HEX SOCKET)
15448	HIGH RESPONSE CLUTCH SHOE/SPRING SET (8000RPM/RED)	94632	TP. FLAT HEAD SCREW M4x18mm (HEX SOCKET)
15449	CLUTCH SPRING (8000RPM/Red)	94707	CAP HEAD SCREW M5x20mm
3221	SUPER STAR WHEEL BLACK (120x60mm)	94710	CAP HEAD SCREW M5x30mm
3226	SUPER STAR WHEEL BLACK (120x75mm)	94711	CAP HEAD SCREW M5x35mm
3270	HEAVY DUTY WHEEL BEAD LOCK RINGS (WHITE/2pcs)	94727	FLAT HEAD SCREW M5x10mm (Hex Socket/6Pcs)
4812	MOLDED INNER FOAM MS (170x80mm)	94730	FLAT HEAD SCREW M5x16mm (HEX SOCKET)
4831	DIRT BUSTER RIB TIRE M COMPOUND (170x60mm)	94732	FLAT HEAD SCREW M5x20mm (HEX SOCKET)
4834	DIRT BUSTER BLOCK TIRE S COMPOUND (170x80mm)	94735	FLAT HEAD SCREW M5x30mm (HEX SOCKET)
50504	CONCAVE WASHER 5mm	94737	FLAT HEAD SCREW M5x40mm (HEX SOCKET)
6163	SERVO TAPE 20x100mm	94754	BUTTON HEAD SCREW M5x12mm (HEX SOCKET)
6203	BODY CLIP (8mm/BLACK)	94760	BUTTON HEAD SCREW M5x30mm (HEX SOCKET)
75071	O-RING S15 (15x1.5mm/ORANGE)	94762	BUTTON HEAD SCREW M5x40mm (HEX SOCKET)
75072	O-RING P20 (20x2.5mm/BLACK)	94763	BUTTON HEAD SCREW M5x45mm (HEX SOCKET)
75077	O-RING 4x1mm (BLACK)	94879	FLAT HEAD SCREW M6x14mm (HEX SOCKET)
75078	O-RING P10 (BLACK)	94909	BUTTON HEAD SCREW M6x25mm (HEX SOCKET)
75079	O-RING S13 (13x1.5mm/BLACK)	94910	BUTTON HEAD SCREW M6x30mm (HEX SOCKET)
75106	BODY CLIP (6mm/BLACK)	96501	PIN 4x18mm
7560	BAJA 5B BUGGY CLEAR BODY	96504	PIN 4x24mm
7562	BAJA 5B-1 BUGGY CLEAR SIDE BODY (Left/Right)	98704	LOCKING WASHER M4
85400	FRONT SUSPENSION ARM SET	98705	LOCKING WASHER M5
85402	REAR SUSPENSION ARM SET	98706	LOCKING WASHER M6
85404	RADIO BOX SET	98710	WASHER 8x12x0.8mm
85408	FRONT HUB CARRIER SET	102154	SHOCK CAP 20x12mm (GUNMETAL/2pcs)
85410	SHOCK PARTS SET	102155	SHOCK ADJUSTER NUT 20mm (GUNMETAL/2pcs)
85413	SHOCK PISTON SET FOR VVC/HD SHOCK	102157	WHEEL HEX HUB 24x27mm (GUNMETAL/2pcs)
85414	STEERING / SERVO ARM SET	102158	REAR LOWER BRACE A 6x70x4mm (GUNMETAL)
85416	ROD END SET	102159	FRONT UPPER BRACE 6x60x4mm (GUNMETAL)
85418	FRONT BULK HEAD SET	102160	REAR UPPER PLATE (GUNMETAL)
85420	BUMPER SET	102161	GEAR PLATE (GUNMETAL)
85422	NUT HOLDER SET	102162	BRAKE HOLDER PLATE (GUNMETAL)
85427	ALLOY DIFFERENTIAL CASE SET	102163	ENGINE MOUNT BRACE (LEFT/GUNMETAL)
85428	SPUR GEAR HOLDER	102164	SPACER SET FOR FUELIE ENGINE (GUNMETAL)
85430	GEAR BOX SET	102165	SERVO SAVER SET (GUNMETAL)
85432	SPUR GEAR 57T	102166	SPACER 5x12x11mm (GUNMETAL)
85434	REAR BULKHEAD SET	102167	FRONT LOWER BRACE 6x60x4mm (GUNMETAL)
85436	SPUR GEAR MOUNT SET	102168	REAR LOWER BRACE B 6x70x4mm (GUNMETAL)
85438	REAR SHOCK TOWER SET	102169	REAR CHASSIS PLATE (GUNMETAL)
85439	ROLL BAR SET (LONG)	102170	FRONT UPPER PLATE (GUNMETAL)
85440	CENTER ROLL BAR SET	102171	BRAKE DISK FIN PLATE (GUNMETAL)
85442	GUARD DEFLECTOR SET	102172	REAR BRACE (GUNMETAL)
85443	UNDER GUARD	102173	ENGINE MOUNT BRACE (RIGHT/GUNMETAL)
85444	AIR FILTER SLEEVE SET (for #15411)	102174	SPACER SET FOR CLUTCH BELL HOLDER (GUNMETAL)
85445	GEAR COVER	102214	JOINT 7x82mm (GUNMETAL/2pcs)
85446	FUEL TANK SET	102216	WHEEL NUT 24mm (GUNMETAL/4pcs)
85452	WING SET (BLACK)	104781	REAR HUB CARRIER
85459	BALL PRESS TOOL 14mm	104964	SET SCREW M5x8mm (4pcs)
85460	STEERING WIPER ARM SET	104965	SUPER HEAVY DUTY DIFF SHAFT 25x48mm (2pcs)
85461	SERVO ARM SET	104966	SUPER HEAVY DUTY DRIVE SHAFT 18x116mm (2pcs)
85462	THROTTLE LINKAGE SET	104967	SUPER HEAVY DUTY DRIVE AXLE 25x70mm (2pcs)
85463	STEERING TURNBUCKLE SET	104968	AXLE BOOT 25x47mm (4pcs)
85464	UPPER ARM BALL END (A)	105612	24mm HD FRONT HEX HUB (GUNMETAL/2pcs)
85465	UPPER ARM BALL END (B)	105613	HD FRONT HUB NUT (2pcs)
85467	STEERING LINKAGE SET	108709	Button Head Screw M6x18mm (Hex Socket) (6Pcs)
85469	FRONT SHOCK MOUNTING SET	108716	BAJA 5B-1F BUGGY CLEAR BODY
86401	TURNBUCKLE 6x92mm (ALUMINUM)	108717	Gear Cover Mount
86405	BALL 6.8x7mm	108718	Esc And Side Brace Mount
86407	BALL 6.8x16mm	108719	Battery Box Set
86411	BALL 10x25mm	108720	Battery Box Latch/Mount Set
86412	BALL 10x34mm	108721	Drive Gear Shaft
86417	BALL 10x12mm	108722	Aluminum Collar 6x13.5x6 (2Pcs)
86425	BALL 14x17mm	108723	Motor Mount Set (Black)
86432	SHOCK BODY 20x86mm	108724	Chassis Brace (Black)
86433	SHOCK BODY 20x96mm	108725	Rear Upper Plate (Black)
86442	SHOCK BOOTS 20x70mm	108726	Rear Brace (Black)
86443	SHOCK BOOTS 20x80mm	108727	Heavy-Duty Pinion Gear 14T (8Mm Bore, Mod 1.5Mm)
86448	SHOCK SHAFT 6x105mm	108733	Baja 5B Flux Battery Box Foam Set
86449	SHOCK SHAFT 6x115mm	109068	Flat Head Screw M5x35mm (Hex Socket/6Pcs)
86478	DIFF CASE GASKET	109070	Button Head Screw M5x16mm (Hex Socket/6Pcs)
86480	DIFF GEAR 48TOOTH	109919	Flat Head Screw M6x12mm (Hex Socket/6Pcs)
86484	CLER GEAR 30TOOTH	110545	WHEEL BEAD LOCK RINGS (WHITE/FOR 2 WHEELS)
86486	DRIVE GEAR 20TOOTH	160388	1000CST PRO-SERIES SILICONE DIFF OIL (60cc)
86490	CLUTCH BELL	160393	PRO-SERIES HEAVY DUTY GREASE (10g)
86493	PINION GEAR 17TOOTH	B021	BALL BEARING 5x10x4mm
86601	BRAKE CAM	B030	BALL BEARING 10x15x4mm
86607	FLANGED COLLAR 4x6x7mm	B075	FLANGED METAL BUSHING 6x10x3mm
86615	DISC BRAKE HUB 24x16mm	B080	METAL BUSHING 10x15x4mm
86616	SPACER 12x16x4mm (PURPLE)	B089	BALL BEARING 12x24x6mm
86617	SWAY BAR BALL 6.8x22mm	B092	BALL BEARING 17x30x7mm
86618	SWAY BAR SET	B094	BALL BEARING 20x32x7mm
86629	STEERING CRANK SHAFT 5x53mm	Z082	FLAT HEAD SCREW M3x8mm (HEX SOCKET)
86630	DRIVE GEAR SHAFT 12x124mm	Z084	FLAT HEAD SCREW M3x12mm (HEX SOCKET)
86632	SCREW SHAFT M5x3x22mm	Z087	FLAT HEAD SCREW M3x20mm (HEX SOCKET)
86633	SHAFT 6x80mm	Z103	E CLIP E-4HD
86634	SHAFT 6x94mm	Z106	E CLIP E-7HD
86635	SHAFT 6x108mm	Z141	BAJA SHOCK OIL 5w (100cc)
86636	SHAFT 6x63mm	Z147	BAJA SHOCK OIL 40w (100cc)
86653	RUBBER BUSHING 6x9x10mm	Z149	ANTENNA PIPE SET 400mm
86664	RUBBER CAP 6x5mm	Z216	BUTTON HEAD SCREW M3x15mm (HEX SOCKET)
86666	DAMPER BUSHING	Z224	WASHER M3x8mm
86675	STOP COLLAR 2.3mm	Z277	C CLIP 10.5mm
86676	DIFF SCREW CAP M4 5x6mm	Z303	CAP HEAD SCREW M3x42mm (BLACK)
86757	SHOCK SPRING 23x135x2.2mm 13COILS (BLACK)	Z340	WHEEL SCREW (HEX SOCKET)
86762	SHOCK SPRING 23x155x2.4mm 17.5COILS (BLACK)	Z362	BUTTON HEAD SCREW M3x35mm (HEX SOCKET)
86927	O-RING P6 (6x2mm/CLEAR)	Z422	CAP HEAD SCREW M2.6x10mm (12pcs)
87280	ALUMINUM STEERING ARM FOR HPI SFL SERIES SERVO	Z489	TP. FLANGED SCREW M2.6x10mm (HEX SOCKET)
87424	BRAKE DISK ROTOR	Z562	TP. FLANGED SCREW M3x10mm (HEX SOCKET)
87430	ROOF PLATE	Z655	NUT M5
87437	DISK BRAKE SHIM 0.4mm	Z663	LOCK NUT M3
87456	BRAKE PAD SET	Z684	LOCK NUT M4
87460	RUBBER CAP SET FOR RADIO BOX	Z685	LOCK NUT M5
87469	FUEL TANK CAP	Z682	FLANGED NYLON NUT M5 (CLOCKWISE/BLACK)
87470	FUEL LINE SET	Z684	FLANGED LOCK NUT M4
87474	DIFF WASHER SET (for #85427 ALLOY DIFF CASE SET)	Z700	SET SCREW M3x3mm
87477	MAIN CHASSIS (GUNMETAL)	Z704	SET SCREW M3x8mm
87551	REAR SHOCK MOUNT PLATE A (GUNMETAL+12mm)	Z721	SET SCREW M4x4mm
87565	VVC/HD SHOCK BOTTOM CAP SET	Z726	SET SCREW M4x12mm
87566	VVC/HD SHOCK MAINTENANCE SET	Z740	SET SCREW M5x4mm
87567	BEVEL GEAR SET (for #85427 ALLOY DIFF CASE SET)	Z747	SET SCREW M6x45mm
94453	FLANGED CAP HEAD SCREW M3x8mm (6pcs)	Z823	WASHER 4x8x1.2mm
94502	CAP HEAD SCREW M4x6mm	Z956	WHEEL WRENCH (24mm)
94505	CAP HEAD SCREW M4x12mm (10Pcs)	Z957	MULTI TOOL
94506	CAP HEAD SCREW M4x15mm	Z970	BEARING PRESS TOOL 12x24mm
94510	CAP HEAD SCREW M4x25mm		
94512	CAP HEAD SCREW M4x30mm		
94520	CAP HEAD SCREW M4x50mm		

Serial Number
Seriennummer
Numéro de série
シリアルナンバー



www.hpiracing.com

HPI Racing A/S
Jegindøvej 21
DK-8800 Viborg
info@hpiracing.com